LA PRENSA

PRIMERA SECCION: 26 PAGINAS

Año XLVI — Núm. 16.128 — BUENOS AIRES, VIERNES 1° DE ENERO DE 1915 — 81300 — Dirección y Administración: Avenida de Mayo 567 y 575

DIARIO DE LA MAÑANA

(Fundado el 18 de Octubre de 1869)

Precio del ejemplar: 7 centavos

TARIFA DE SUSCRIPCION

	Capital	Interior	Exterior
	$ m|n	$ m|n	$ oro
Un mes. . . .	1.70	—	—
Tres meses. . .	5.00	—	6.00
Seis meses. . .	10.00	12.00	12.00
Un año	20.00	24.00	24.00

El precio de suscripción en la capital se entiende dentro del radio que abarcan las siguientes calles: desde Paseo Colón—3 cuadras al Sur de Caseros hasta Avenida La Plata, Zubiría, José María Moreno, Amambay, Chubut, Arroyo Maldonado, Avenida Alvear, Paseo de Julio; fuera de éste, el servicio se hace por correo con igual tarifa que al interior y pago adelantado.

EDICION ILUSTRADA DE 26 PAGINAS

SUMARIO

Primera sección:

Páginas 1 a 4 y 15 a 26

Páginas 1 á 4—Avisos y Editorial.
" 15 a 26—Páginas literarias—Notas sobre la situación económica nacional — Sección telegráfica — Actualidades—Información general—Avisos notables y de remates.

Segunda sección:

Páginas 5 a 14 (ilustrada)

Página 5—La América latina literaria—Santo Domingo—Chile—"Una página de odio", por F. Henríquez y Carvajal; "El trofeo" (poema), por Samuel A. Lillo (ilustrada).
" 6—Bolivia — Puerto Rico — "El Diablo en América", por Claudio Pinilla; y "El Magnis Vocibus", por José De Diego (ilustrada).
" 7—Ecuador — "Raza vencida", por Manuel J. Calle (ilustrada).
" 8—Uruguay — Venezuela — "De la tradición de los pueblos Hispano-Americanos", por José Enrique Rodó; y "Sobre Olegario Andrade", por Julio Calcaño (ilustrada).
" 9—Colombia — "Colombia y la Argentina", por R. Ancízar (ilustrada).
" 10—Perú — "Una visita al mariscal don Andrés Santa Cruz", por Ricardo Palma (ilustrada).
" 11—San Salvador—"La vuelta del heroe", por Francisco Cavidia (ilustrada).
" 12—Brasil—"Por la concordia brasileño-argentina", por José Verissimo (ilustrada).
" 13—Paraguay—"La apoteosis de la libertad", por Cecilio Báez (ilustrada).
" 14—Argentina — "Vieja ilusión", primer premio del concurso organizado por LA PRENSA, por Felipe A. Oterino.

POSTE RESTANTE DE "LA PRENSA"

En esta administración se hallan depositadas las cartas que a continuación siguen, las que serán entregadas, previo justificativo, desde las 12 m. hasta las 5 p. m.:

Alberto Cohen, A. González, Goffredo Lelli, Manuel López, Susana Passola, Adriana Risso, Jesús García, Manuel Ugarte, Juan Clouet, Manuel Rodríguez Pidal, Blanca Contarino, Antonio Gallardo, José A. Martínez, José R. Blanco, Dolores Batalla, Josefa Segurola y Fernández, Virgilio Gonzalez, [illegible] Rodríguez, Modesto Palesciano, [illegible] Membiela, Rosa G. de Aguilar, [illegible] Bordone, [illegible] Martín, [illegible] Anastasio [illegible]

Nota—Este servicio es gratuito y exclusivo para las cartas que llegan del exterior; las que procedan de esta capital y del interior de la República, no serán recibidas por esta administración, y las que se hallen en ella y no sean retiradas en el término de un mes, se devolverán al correo. Este servicio no admite impresos, tarjetas postales, ni circulares de ninguna clase. La administración no se hace responsable por errores que puedan ocurrir en la entrega de las cartas.

DIVERSIONES PUBLICAS

TEATROS

COLISEO—Compañía italiana de operetas de Pietro Maresca—Enero 1.°—Tarde, a las 2.45—Mlle Nitouche. Después del 3er. acto La Goya cantará nuevas canciones de su repertorio.—Noche: A las 8.45: La Casta Susana. La Goya cantará sus tonadillas.

POLITEAMA ARGENTINO — Gran compañía lírica italiana, bajo la dirección del maestro Antonio Marranti—Enero 1.°—A las 8.45: Cavallería Rusticana, I Pagliacci.

COMEDIA — Compañía de zarzuela española, Rogelio Juárez.—Enero 1.°—Tarde, a las 3.30: Agua, azucarillos y aguardiente y couplets por Lola Membrives. Don Juan Tenorio, acecito De Madrid a París. El drama numérico: Una noche en Siberia. La soirée de Cachupín. — Noche, a las 7.45 p. m.—Los chicos de la calle. Los dos cadetes. El suspiro del moro. La soirée de Cachupín y couplets por Lola Membrives.

MAYO—Gran compañía de zarzuela española, José López Silva—Enero 1.°—Tarde, a las 3: El santo de la Isidra. El señor Luis el Tumbón. La Sacta.—Noche, a las 7.45: El santo de la Isidra. La Venus de piedra. La saeta. El señor Luis el Tumbón.

AVENIDA—Compañía de cantos y bailes—Enero 1.°—Tarde y noche: Acto de variétés.

APOLO—Compañía nacional de Angelina Pagano.—Enero 1.°—A las 8.45: Lejos del ruido. Cuervos caseros. Pindonga montieras.

NACIONAL (Corrientes)—Compañía española de zarzuela y opereta: Manolo Montero—Enero 1.°—A las 2.45: Los Vividores. El Húsar. Molinos de Viento.—Noche: a las 8.45. El húsar. La moza de mulas. Los Vividores.

BUENOS AIRES—Compañía cómico-lírica española. Director: Manolo Fernández. —Enero 1.°—A las 2.45: El perro chico. La alegría del amor. La gatita blanca. — Noche, a las 9 La gatita blanca. El presupuesto. La alegría del amor.

VARIEDADES—Compañía española. Domenech—Tarde, a las 2.45: Los miserables. Basta de suegros. La murga gaditana.—Noche, a las 8.45: La pastora de los Alpes.

ARGENTINO—Compañía nacional de pochades y vaudevilles. Brieba. (Género libre)—Enero 1.°—Tarde y noche: El aparato de Pascual. Debut de Fregolini.

VARIEDADES Y CIRCOS

CASINO—Enero 1.°—A las 2.30 p. m. Gran matinée.—A las 8.30, Debut de la troupe imperial rusa, cantos y bailes rusos. Extra monumental del célebre campeón mundial Jack Johnson y toda la compañía.

CIRCO ANSELMI—Enero 1.°—Tarde: Obsequio de banderitas a los niños. Becerro: ¡El viejo gaucho! Pericón Nacional. Noche: La Piedra de Escándalo.

ROYAL THEATRE — Corrientes 825.—Compañía francesa de operetas y revistas—Viernes 1.°—La revista: Ohe! Ohe!

PARQUE JAPONES — Callao y Paseo de Julio—Todas las noches, domingos y feriados de tarde un peso con 2 vales gratuitos, uno para el teatro y una atracción. Días hábiles de tarde, 0.20 centavos.

FIESTAS DE AÑO NUEVO Y REYES—En los jardines de la Biblioteca Popular de Lomas de Zamora, en las noches del 2 y 6 de Enero próximo, se celebrarán las grandes fiestas al aire libre que todos los años organiza la Escuela Profesional de Mujeres. Pídase nuestro "Periódico Programa", a calle Francisco Portela 251, Lomas de Zamora. Envío gratuito. v1e

FRONTON BUENOS AIRES—Enero 1.°. A las 3.30 p. m.—Segundo partido del concurso entre los hermanos Erdoza (del 8 1|2) contra Marquinés, Goenaga, Casalis (del 8). Premio del concurso: una gran medalla de oro. Se jugará otro partido, a 50 tantos entre Ugarte y Martín contra Abando y Americano. 1p

CINEMATOGRAFOS

PALACE THEATRE — Corrientes 757.—Función todas las noches. Domingos y fiestas dos funciones. Hoy estreno: "Max Linder en el convento".

SELECT AMERICAN BIOGRAPH—Suipacha 482—Viernes 1.°—Dos funciones.

EMPIRE THEATRE—Corrientes y Maipú. Viernes 1.°—Matinée y soirée.

ELECTRIC PALACE — Lavalle 836 — Enero 1.°—El rapto de Miss Helen, Los rayos X, Atavismo fatal.

PUEYRREDON—Rivadavia 6871, Flores. Gran cinematógrafo. Función todas las noches con estrenos. Lunes y jueves, días de moda. Domingos y feriados, matinée.

SPLENDID THEATRE—Santa Fe 1818.—Hoy función tarde y noche.

SMART PALACE — Corrientes 1351—Hoy viernes 1.°—Adiós al cantbato, El secreto, Para el ideal.

IMPERIAL BIOGRAFO — Cangallo 771.—Enero 1.°—Notables estrenos: El rapto de miss Hellen, Los rayos Z, Atavismo fatal.

CRYSTAL PALACE — Corrientes 1556.—Enero 1.o—Eterna novela, La mancha de sangre, Guerra europea, 6a. serie.

CINE MAJESTIC THEATRE — Lavalle 842 y 850—Viernes 1o.—Nuevo programa.

GRAN BIOGRAFO LAVALLE — Lavalle y Suipacha—Enero 1.°—Tarde y noche: Los rayos Z, Atavismo fatal.

NACIONAL NORTE—Enero 1o.—Tarde y noche 1o. y 3a. representación de la guerra europea, Match Jack Jonhson en Londres.

CINEMA JORGE L. NEWBERY—B. de Irigoyen 1489.—Todos los días, tarde y noche, variado programa por secciones.

PETIT PALACE—Libertad 576.—Estrenos diarios. Selecto programa.

THE AMERICAN PALACE — Córdoba y Callao—Enero 1.°—7a. y 8a. series de la gran guerra europea, Inglaterra amenazada, Italia se despierta. En el valle de las sombras.

CINE OPERA—Viernes 1o. — Función con selecto programa.

BIJOU SALON—Pueyrredón 965—Viernes 1o.—Función tarde y noche.

AVISOS PARA SEÑORAS Y SEÑORITAS

A ZURCIR Y TEJER, CERRITO 583, U. T. 1069, Libertad. v1e

A LOS MOLDES DE MEDIDA, SE cortan o hilvanan vestidos, se enseña el corte, academia, Cangallo 1324. v3

A LA ZURCIDORA Y TEJEDORA PREmiada, Maipú 748, U. T. 1860, Avenida. v8

A FINO PIANOS Y ARREGLO BARATO, carta "Ratti", taller, Maure 2468, Colegiales. v3

A RETRATARSE, A CARLOS PELLEgrini 282, regalamos peinado y un retrato grande en docena. Trabajamos domingo. v1e

A LA CASA ROSADA, SANTA FE 2362, U. Telef. 3363, Juncal. Colosal liquidación de tejidos y confecciones nunca realizada en Buenos Aires. Preciosas blusas blancas y color ocasión 0.85, idem de crepé voal etc. 1.50, hermosos y prácticos batones con elegante cuello, etc., hoy $ 1.80, id sedalina chic 2.40, vestidos finos fantasía bien adornados $ 8.50, id de crepé con túnica último figurín 14, preciosos visos gran volado plisé 0.95, grandes ocasiones en ropa blanca. Camisas y calzones buena tela adornadas 0.70, id de madapolán lleno de adornos 0.95, preciosas batistas, percales, muselinas y zephires hilo 0.20 metro. Voales, crepés finos 0.40 diagonales finos, fulares pura seda 0.60, todo el mundo a comprar a la Casa Rosada, Santa Fe 2362. (Piden catálogos detallados. Atendemos campaña).

CANAS!! LA FALSIFICADA NO LLEVA nuestra marca "Galera", C. Pellegrini 88 v2

CANAS! EL RADIAL INOFENSIVO, ES el único que tiñe bien, 3 $; B. Mitre 1573.

COSTURERA MODISTA, CORTA BIEN, se ofrece por día, D. C.; Suipacha 848, departamento 26. v1e

FORMAS A 0.90 LIQUIDO, TODAS MERcaderías, Maison Aylman; Lavalle 893. v4

JUVENTUD Y BELLEZA, SE OBTIENEN siguiendo mi tratamiento de la tez. Masajes, baños del rostro. Depilación en una sola sesión. Desaparición instantánea de las arrugas, con mi sistema exclusivo de blanchado del rostro por medio de la Kinesi Electro Vegetal. Desarrollo del seno. Quito las pecas y manchas. Pruebas gratis. Mi rostro os servirá de garantía. — Mme. Mary, C. Pellegrini 118. v3

MANIQUIES, LIBERTAD 4. v1e

MANIQUIES MUY BARATOS, SE VENden modelos especiales, San José 26 v7

MODISTA FRANCESA OFRECE A las damas un trabajo de primera clase, sastre y fantasía, a precios convencionales, evitándoles molestias de modista en casa, chic y buen gusto, asegurado, Tucumán 781. v3

REGALO año NUEVO: SOMBREROS SEñoritas 5 $; aigrettes 0.20 centa, hilo, Irigoyen 410. v3

SE VENDEN 80 VESTIDOS ELEGANTES de ocasión, $ 5, hasta 30, Esmeralda 815. v1

[illegible] PUNTILLAS Y FESTONES A [illegible] Rodríguez Peña 17 v10.

[illegible] Prueba gratis, V. G. Martínez, Mathéu 370. v3

ZURCIDORA PREMIADA, LIMPIAR Y planchar trajes a 2.50, Uruguay 156, dep. 9. v1e

AVISOS PARA AÑO NUEVO

A CORRIENTES 1444, FOSFOROS JAPOneses y caramelos, a precios no vistos.

A USTED LE INTERESAN LOS LIBROS que solamente regalamos (Novedad hasta Reyes. Pídalo hoy) Instituto Científico, Apartado 1535, Bs. Aires. v2

A ALMANAQUE DEL MENSAJERO PARA 1915. Está en venta en todas las librerías [illegible] y puestos de campaña. Contiene un sin número de datos e informaciones útiles e interesantes para todos. Precio $ 1.20 m|n. Administración, B. Mitre 475, segundo piso. v1en.

A VISAMOS QUE LAS "ENCOMIENDAS Kiss", Esmeralda 340, casa fundada en 1890, son el mejor regalo de Año Nuevo y Pascua de Reyes, siendo cada una el conjunto más variado y escogido de riquísimos turrones importados, pan dulce, peladillas de Alcoy, marrons glacé, excelentes champagnes, riquísimos vinos de postre, superiores espumantes y una colección completa de apetecibles golosinas de fiestas y banquetes, de refinado gusto. Los detalles de cada encomienda han sido publicados en esta misma sección desde el día 15 hasta el 25 del corriente. Las "Encomiendas Kiss" se envían con flete pago a toda la República, hasta donde llega ferrocarril.

Las "Encomiendas Kiss"
valen 5, 7, 10, 14, 20 y 28
pesos cada una

La "Provisión Kiss" cuenta con un poderoso contingente de los más celebrados artículos para fiestas, descollando entre sus variados surtidos una espléndida colección de vinos de ambos mundos: blancos, tintos y rubios; ácidos, secos, dulces y espumantes, en envases desde la presentación más "chic" hasta la damajuana que está al alcance de todos los bolsillos. v1e

ENVIAMOS REGALO AÑO NUEVO, SOLAmente hasta Reyes, casilla 1431. v7

JUGUETES, CAJONCITOS CON 50 SURtidos, $ 4.50, medias peladas 0.60, 1, 1.50, 2 y $ 3.80 y todo el gran surtido de juguetería en general muy barato. Coches para saludar el nuevo año, gran surtido, Casa Giró y Dagá, Corrientes 821. Pidan catálogo. Se regalan almanaques.

REGALAMOS SOLO DURANTE LAS fiestas de Navidad, precioso libro útil e interesante, Señoras, señoritas y caballeros. Diríjanse Abonado Casilla Correo 1543, Bs. Aires. v4

SENSACIONAL!! CHEQUES PERFUMAdos para felicitar en año nuevo, 0.10, en todas las librerías e imprentas, por mayor y menor, G. Dance, Pichincha 471.

VENTA de CASAS, TERRENOS y CAMPOS

A PLAZOS VENDO CASA-QUINTA, criadero aves, Rivadavia 8858. v2

AL NORTE, PROXIMO A SANTA FE Y Junín, petit hotel con garage, sala, hall, escritorio, comedor, antecomedor, 5 dormitorios, 2 baños y servicios, terreno de 10x40 varas, se vende en 80.000 $, con muchas facilidades, dirigirse, 320, San Martín 326.

ATENCION: CASA UBICADA EN EL centro de Villa Urquiza, estimada en 25.000 $, se vende en $ 17.500 al contado pesos 6.000. Reconoce hipoteca de 12.750 $, pagadera por mensualidades de 112.12 pesos. Después de esta deuda invirtió en ella su propietario 10.000 $ al contado. Hay comprobantes. Hay pagas 51 mensualidades, o sean $ 6.177.12 que se dejan a favor del comprador. Casa nueva, muy confortable, se quema por ausentarse a Europa y no quererse alquilar. Jardines artísticamente arreglados y todos los adornos, excepción del mobiliario se dejan al comprador. Dirigirse a The Barbleane Co. Lavalle 1521, o a Triunvirato 5201.

CASITA VENDO MUY BARATA, FACIlidades de pago, Superí 2935, Belgrano.

CASAS VENDO, SUBTERRANEO 16.000 y Belgrano $ 7.900, Ugarteche 26, Telef. 1600, Palermo.

CON 3.000 $ CONTADO, RESTO PLAZOS vendo cerca estación Ramos Mejía, preciosa casita-quinta 15x75, casilla 1531. v3

EN ITUZAINGO A 8 CUADRAS DE EStación permuto o vendo 30.000 varas con facilidades, tratar Córdoba 3029, urgente. v3

PERMUTO CASA, VALOR 10.000 $, POR terreno en la capital, Parral 1042.

QUINTA VENDO CERCA DE MORON, 24.000 varas, toda cultivada y poblada de árboles, especial para recreo y explotación, terreno alto, con agua especial, rodeado de quintas, por más informes, San Carlos 3566. v1en

R. SANDBERG, VENDE CASAS POR mensualidades desde 1.000 $ al contado, de 3 a 8 piezas, centrales, Pergamino 18, Flores.

SE VENDEN DOS CASAS CON POCO desembolso y el resto a mensualidades con cinco piezas y demás comodidades, Gaviláu 1322 y 1371, tratar [illegible] v3

SE VENDEN O SE ALQUILAN VARIAS casas y un chalet con grandes comodidades en San Justo, F. C. O. Tratar con su propietario señor Pedro Ordoqui, Hotel España, o con los Sres. Salaberry y Bercetche, Defensa 168, Buenos Aires. v6

SE VENDEN 1700 HECTAREAS DE campo en el partido de Carlos Casares, campo denominado Cucullu; tratar con su propietario señor Pedro Ordoqui, Hotel España o con los señores Salaberry y Bercetche, Defensa 188, Buenos Aires. v6

TERRENO VENDO, 10.50x12.50, ENTRE edificios nuevos; Rivadavia y Acoyte.

TERRENO, ESTECO 3238, 5 CUADRAS estación Colegiales, construidos los cimientos de cinco piezas, se vende, Cayena núm. 92.

URGENTE, VENDESE CASA CHICHE, Bompland 2148, tratar Bompland 1987. v2

URGENTE LIQUIDO 5.000 V. C. ENtre Merlo y Moreno, donde se construirá nueva estación; Belgrano 740.

URGENTE . . . VENDO O PERMUTO por chacra, terreno Rivadavia 11400, la mejor esquina, frente estación Liniers; Belgrano 728.

VENDO CASAS DE 10.000 A 200.000 $, con cédulas.—Risso, Cangallo 666.

VENDO BARATO, VILLA BALLESTER, 2.000 vs., a 1.40 $, Martínez, Almagro 890. v1e

VENDO VILLA DEL PARQUE, CALLE Atalaya, cerca estación, dos lotes juntos, facilidades, Independencia 1460.

VENDO CASA VIEJA, 5 PIEZAS, POR plaza Herrera, con cloacas, árboles, 10x51, $ 18.000; otra cerca Arsenal de Guerra, 4 piezas, comedor, 10x60, $ 19.000, adoquinados pagos; tratar S. del Estero 2060.

COMPRA de CASAS, TERRENOS y CAMPOS

COMPRO CASA PARA HABITACION Y renta hasta 180.000 $, Soler 3834, de 10 a 12

COMPRO CASITA CON CEDULAS, EN Flores, doy 2 ó 3 mil pesos contado, por carta J. J., Pueyrredón 1463.

C. G. SEMERIA, DESEA A SU NUMErosa clientela un próspero año nuevo y les recuerda que rápido venderán la casa si acuden a mi escritorio, Jujuy 1222.

OFICIOS Y EMPRESAS UTILES PARA LAS FAMILIAS

Albañilería Y CLOACAS BARATO, PREsupuestos gratis, Salguero 1469. v2

A PINTAR, EMPAPELAR, blanqueos, barato, Polo, Constitución 1337. v1e

ADORNOS MODERNOS PARA FIESTAS y casamientos, empresa Barghi, Lavalle 1310. v5

ADORNOS PARA FIESTAS Y CASAmientos, pidan precios, Victoria 2147, A. Cortese. v6

Albañil COMPETENTE REFACCIONES, blanqueos, pinturas, bajo precio, S. J., Lobos 1477. v2

ENCERO 1 $ PIEZA. 2 MANOS CERA, trabajo garantido, limpieza casas, parquets, abonos, Montevideo 828, U. T. 3565, Juncal. v3

ENCERO Y LUSTRO PISOS Y PARquets a 1 $ por pieza (especialista), con dos manos de cera especial, única que no marca las pisadas, a prueba, limpieza de casas y alfombras baratísimo, ex oficial de Maple, Santa Fe 3147, U. T. 4460, Juncal. v1en

LUSTRO BARATISIMO A DOMICILIO, muebles, y cueros, dejo como nuevo, Bell, San Carlos 3430. v2

LUSTRO, COMPONGO MUEBLES, DOmicilio, Rusgia, U. T. 2768, B. O., San José 1079. v1e

MUDANZAS "LA BALEAR", MUDA BArato, U. T. 2079 (Mitre), C. T. 1831 (Central), Victoria 2500. v3

PINTO FRENTES, RECUADRO Y EMPApelo piezas, Ascuénaga 55, Lloveras

PINTO, EMPAPELO, BLANQUEO, MItad precio, B. Mitre 3345, U. T. 2485, Mitre. v3

PINTOR DECORADOR, EMPAPELADOR, se ofrece, barato, J. Adler, Uruguay 367, U. T. 508, Libertad. v7

PINTOR, EMPAPELADOR, BLANQUEAdor, recuadro, pintura, especialidad, baratísimo, Viamonte 334. v2

PINTURA, BLANQUEO, EMPAPELADOS y decoraciones, barato, M. Brosen, Ombú 666. v4

PINTOR RECUADRADOR Y EMPAPElador especialista se ofrece para ciudad o campaña; J. B., Neuquén 2725, Flores. v5

SU TRAJE ESTA VIEJO! NO SE AFLIja. Por 2 $ se lo dejamos nuevito; Corrientes 3164, U. T. 2186, Lib.

TALLER DE TAPICERIA [illegible] cheo [illegible] tava, plancha rápido y barato, Aristóbulo del Valle 870, Basini y Cía. v4

PRESTAMOS E HIPOTECAS

AL 9 1|2, OFREZCO $ 50.000, CASA central para renta, Canning 2427. v2

ARGENT, DOY CUALQUIER SUMA 1ra. y 2a. hipoteca, sobre campos, casas, terrenos, construcciones y testamentarías. No olvidarse, que de mi escritorio nadie se va, por falta de dinero, pues las 156 operaciones hechas durante el año 1914, en ventas particulares de propiedades e hipotecas, darán una idea de la importancia de los negocios realizados por mi intervención. Mis operaciones quedan absolutamente reservadas. Tratar, Rivadavia 859, esc. núm. 1, de 9 a 6; Juan P. Gouvert, U. T. 3562, Avenida. s|c. v1e

LA HIPOTECA DE $ 5000, SE NECESITA sobre una casa nueva, moderna, de 6 piezas, ofertas bajo K. H. 3, a este diario.

NECESITO 10.000 $ EN 1a. HIPOTECA, casa por valor de 30.000 pesos, Río de Janeiro 1391.

URGENTE . . . NECESITO PRESTAMO 500 $, con amplias garantías; Belgrano 720.

VENTA de NEGOCIOS e INSTALACIONES

A REMATAR SU NEGOCIO, PALMA LE defiende bien, Belgrano 1696. v3

ALMACEN VENDO AVELLANEDA, calle Saavedra 393, por ausentarse. v9

ALMACEN MUY BUENO VENDO, VER balanceador público Juan Solari; Moreno 2200. v3

A . . . ALMACENES BUENOS VENDEN balanceadores públicos, J. R. Campos y Cía., Alsina 459. v14

ARMAZONES, MOSTRADORES NUEVOS y usados, heladeras, fideeras, baratas, Rivadavia 2242. v2

ARMAZONES, MOSTRADORES ALMAcenes, heladeras, a mitad precio, E. Ríos 238. v3

A . . . VACCARO y Cía., EFECTUAN REmates no cobran gasto, comisión, Alsina 679 v1en

ALQUILO O VENDO PELUQUERIA, frente a la estación Caridad, Belgrano 3075. v1e

ALMACEN BUENO CENTRAL VENDO, ver balanceador público A. Lobeto, Alsina 347. v1e

ALMACEN VENDO CON O SIN CASA, al lado del Hospital Pavat, Calle 50 y 126, Diquo Nro. 1, La Plata. v2

ARMAZONES REMATO, SARMIENTO 1646, heladeras, mesas, sillas, etc., Alfonsín. v2

ALMACEN Y FERRETERIA VENDO urgente, por defunción, capital 1000 pesos, alquiler 32 $, Villa Posse, Estación Mariano Acosta, una hora del Once. v3

ALMACEN Y BEBIDAS VENDO URgente, por enfermedad, en Caballito, mensual 4000 $, único en 8 esquinas, tratar Castro Barros 212, de 10 a 12.30. v2

A REMATAR, VENDER, COMPRAR negocios, inmuebles, resultados positivos, sirviendo vuestros intereses, Moreno 1856.—Quintana. v6

BIOGRAFO MODERNO SE VENDE, Corrientes 980, razón de 2 a 4 p. m. v3

BAZAR Y JUGUETERIA 30 años ESTAblecida, vendo 20.000 $, Belgrano 2717.

BIOGRAFO CENTRAL SE VENDE POR separación de socios, facilidades de pago, tratar Ombú 16 sin intermediarios.

BAR Y LUNCH ESPLENDIDA ESQUINA se vende muy barato, facilidades de pago, alquiler módico, no se atienden corredores, por carta a G. P., Carlos Calvo 3359. v1en.

CASA DE BAILE SE VENDE O SE alquila, informes Alsina 1874. v1En.

CIGARRERIA VENDO 350 $ O SOCIO, por no poderla atender sola, Alberti 1556.

CIGARRERIA VENDO O TOMO SOCIO, 200 $, por ser sola, Alsina 1551.

CAFE, BILLARES, REMATO, Sarmiento 1646, mostradores, heladeras, mesas, sillas, etc.—Alfonsín. v2

CIGARRERIA, LIBRERIA, JUGUETERIA, venta de 20 a 25 mil pesos mensuales, se vende con facilidades de pago, darán razón, Andrés Arguibel 2366, sin corredores.

CASA DE COMERCIO EN RAMOS GEnerales, cerca de la capital, con buena clientela, se vende en buenas condiciones por enfermedad del dueño, por carta G. V., Rosas 471. v3

DESPACHO DE PAN Y FACTURA, SE vende, Caseros 2136. v1e

DESPACHO DE PAN Y COMESTIBLES, se vende, Río de Janeiro 850.

DESPACHO DE PAN Y FACTURA vendo urgente, tratar en el mismo, sin corredor; México 383.

DESPACHO DE PAN Y FACTURA BUEno y a prueba, desea comprar algo que sea [illegible] para familia, tratar Patagones 2661 o por carta a R. A.

DESPACHO PAN VENDO, COMODIDAD alquiler 60 $, diario 53, dueño Uspallata 2776. v1En.

EN 75 $ VENDO CRIADERO DE AVES, con incubadora, nidro, molino, 100 aves, etc., etc., Matorras 239, Caballito.

EN LUJAN, PROVINCIA BUENOS AIres, se vende almacén acreditado de poco capital, a dos cuadras de la Basílica, para tratar C. P. Caño, calle 3 de Julio y 25 de Mayo. v1en

FOTOGRAFIA SE VENDE, UNICA, EN Belgrano, todo nuevo, capital 2.000 $, Blandengues 1937.

FONDA SE VENDE, PREFIERO SOCIO, por enfermedad, abierta día y noche, Entre Ríos 1065.

FARMACIAS EN CUALQUIER PUNTO de la República, pidan a Rodríguez y Cía., La Legal, Salta 202. v2

FARMACIAS VENDO, 2, EN PLENO centro, diarios de $ 100 a 200, casas serias, resultados positivos, Luis Illanes, Av. de Mayo 1485. v1e

FARMACIAS VENDO, EN LOS SIGUIENtes puntos: pueblos de la Pampa, de Córdoba, Sta. Fe, Entre Ríos, San Luis, Mendoza y pueblos cercanos a la capital; con grandes facilidades de pago, Luis Illanes, Av. de Mayo 1485. v1e

GARAGE Y CASA DE FAMILIA TRANSfiero contrata; Bulnes 739. v1e

HOY SOLAMENTE VENDO INSTALAción cigarrería, muy barato, Libertad 333. v1e

LECHERIA VENDO, RONDEAU 3668, ALquiler 40 $, tratar en la misma. v2

LECHERIA SE VENDE PRIMERA OFERta, San Juan esq. Mathéu. v2

LECHERIA DE BUENA OCASION vendo, Esmeralda 487, tratar en la misma. v3

LECHERIA VENDO A TODA PRUEBA 7 tarros, tratar con su dueño, Alberti 1116 v2

LECHERIA Y HELADERIA VENDO EN los mataderos, tratar en la misma; Chicago 9549. v2

LECHERIA HELADERIA SE vende por enfermedad, comodidades, Triunvirato 121. v1En.

LECHERIA UNICO 15 CUADRAS, DEJA 800 $ mensuales, vendo regalada 700 $, por ausentarme el día 5; no dejen de visitarla, tratar Reconquista 643. v1e

NEGOCIOS!!... VENDO O REMATO, arreglo situaciones difíciles y soluciono comercialmente y con toda legalidad, oficina. Chacabuco 528.

OJO PELUQUEROS, VENDO MI PELUquería central, con fácil pago, Lima 953 v1e

OJO!!... URGENTEMENTE VENDO 3 peluquerías centrales, detalles, Chacabuco 528.

¡OJO! A PLAZO VENTA URGENTE por enfermedad, Rivadavia 5292 frente al subterráneo y plaza, confitería, bar y billares, no atiendo corredores, voy el dueño.

OCASION DE APROVECHAR: TENGO que ausentarme urgentemente para Europa. Decido de vender un negocio de muy fácil manejo que rinde más de mil pesos mensuales, a 800 $. Visitario para convencerse. A. P., Gral. Guido 1523, Lanús, F. C. Sud. v2

PANADERIA Y FACTURERIA, BUEN diario garantido vendo por ausentarme, Otamendi 82.

PANADERIA SE COMPRA, CASA buena, pago contado capital de $ 10 a 30.000, Bompland 1649. v1En.

PELUQUERIA SE VENDE BARATO, con o sin comodidad para familia, Carranza 2253.

PICHINCHA: SE VENDE COMO TAL mi almacén de comestibles y bebidas, se garanta venta de 100 ks. de pan, poco capital, Cangallo 2029. v1e

SE VENDE DESPACHO DE COMESTIbles y bazar, urgente; Yapeyú 54. v1e

SE VENDE PELUQUERIA DE POCO CApital por enfermedad, tratar en la misma, Almagro 1788. v1e.

SE VENDE UN MOSTRADOR DE CEdro, nuevo con dos hermosas barandas bronce niquelada para café y bar, Cangallo 2200. v2

TINTORERIA ACREDITADA SE VENDE por desgracia en familia, Lío IV 77. v1e

VENDO MI NEGOCIO DE CAFE, SItuado en la calle Suárez 301. v3

VENDO A CUALQUIER PRECIO LAS instalaciones de la casa, Esmeralda 372 v1En.

VENDO ALMACEN DE PORVENIR, poco capital y armazones de la casa; tratar Pavón 2809, Lanús. v1e

ZAPATERIA VENDO NEGOCIO [illegible] acreditado trabajo seguro, calle [illegible] 136, Palermo, entre Cabello y Cervino. v1En.

AVISOS COMERCIALES

AL COMERCIO: VENDI AL señor Benito Franchini, las existencias de mi negocio de comestibles, San Carlos 3502; reclamaciones 3 días. Diciembre 29. Julia Rojas. v1e

AVISO AL COMERCIO EN GENERAL que he comprado el almacén Castro Barros 497 a Pablo D'Amato; después de 8 días no se atenderán reclamaciones. Comprador: Félix Bonta. v2

AL COMERCIO — POR V. B. ZAQUIEres, oficina central, Victoria 1690 (ambos teléfonos), vendí mi librería, juguetería y cigarrería, Rivera 361 el 65, a doña Egidia B. de Marchino, por reclamos 3 días, Buenos Aires, 1|1|916.—J. Bravo. v2

AVISAMOS HABER VENDIDO NUEStro negocio de café y bar, Talcahuano y Tucumán, al señor José Fourcade. Los que tengan reclamaciones deberán hacerlo dentro de 3 días de la fecha. Levarbou y Ferbi.

AVISO AL COMERCIO QUE HE COMprado al señor A. González Gustañeda, el café Europa, sito en Av. de Mayo 1172 y Victoria 1173. Reclamaciones 8 días a contar desde el primer aviso.—A. De Basil. v3

AVISO AL COMERCIO QUE HA QUEdado disuelta la sociedad en el ramo de panadería, situada en Quilmes, 3 de Febrero 69 al 78, que giraba Helling y Walsh, quedando a cargo del socio Helling (hijo), el pasivo y activo. v1e

AVISO HABER VENDIDO MI NEGOCIO de tienda, calle Corrientes 1180, a los señores Constantino González y Cía, los que tengan reclamos deberán hacerlos dentro de los 3 días de la fecha. Emilio Fasqualini, 29-12-1914. v1En.

AVISO AL COMERCIO QUE HE COMprado al señor Carlos Carnavali la fonda sita Bacacay 1647 al 49, frente a la descarga de los lecheros, estación Caballito; reclamaciones 3 días a contar de la fecha. Comprador, Alejo Haure.—Diciembre 30 de 1914. v1e

AVISO AL COMERCIO QUE CON INtervención del balanceador y rematador público, señor Ricardo Gaiano, escritorio Alsina 1964, he vendido a los señores Manuel Méndez y Rogelio Rodríguez, mi panadería Pichincha 423; para reclamaciones tres días. Buenos Aires, 31 Diciembre 1914. —Vendedora Lina Jonhauser. v2

AVISO AL COMERCIO QUE HA QUEDAdo disuelta la sociedad que giraba en esta plaza con el rubro de Barguerias y Pellegrino, en el ramo de herrería situada en la calle Billinghurst 502, quedando el socio señor Roque G. Pellegrino a cargo del activo y pasivo. v3

AL COMERCIO: CON INTERVENCION de los señores A. Vallina y Pérez, rematadores públicos, oficina Alsina 1352, vendí mi despacho pan, sito E. Unidos 1402, al señor F. Cavagnaro; reclamaciones tres días. Diciembre 30 de 1914. R. Castaño.

AVISO AL COMERCIO HABER VENDIdo mi negocio de carnicería y fábrica de embutidos, situada en la calle General Iriarte 2069, Talleres, F. C. S., las reclamaciones se atenderán dentro de los 3 días desde la fecha. Vendedor, A. y A. Malanca. Comprador, V. Lodigiani.—Diciembre 31 de 1914. v3

AL COMERCIO: HE COMPRADO A LOS señores Merli y Rubianes el negocio de bar y restaurant, en la calle Santa Fe 3069. Los que tengan alguna reclamación deberán hacerla dentro de los 3 días de la fecha. Compradores, Lino Gómez y Cía. B. Aires, Enero 1o. de 1914. v3

AVISO AL COMERCIO QUE CON INtervención del señor Martín Ibáñez, rematador y balanceador público, escritorio Alsina núm. 1615, ha sido vendido y balanceado nuestro negocio de café y restaurant, situado en esta capital, calle Carlos Calvo núm. 3519. Las reclamaciones se atienden por tres días. Buenos Aires, 1o. de Enero de 1915. Vendedores, Francisco y [illegible] Compradores, José Arias y Hno. v3

AL COMERCIO — AVISO QUE BAJO inventario y tasación practicado por el contador público nacional señor Mariano Ardáiz, oficinas Bolívar núm. 154, he vendido al señor Ricardo Mauriño las existencias de mi negocio de almacén sito en esta capital, calle Independencia 3000 esquina Rioja. Los que se consideren con derecho a efectuar reclamaciones contra el expresado negocio, se servirán interponerlas dentro de los tres días de la fecha.—Buenos Aires, Diciembre 29 de 1914.—Luciano Bacchiera. v1En.

AL COMERCIO—AVISO QUE BAJO INventario y tasación practicado por el contador público nacional, señor Mariano Ardáiz, oficinas Bolívar No. 154, he vendido a los señores Pedrido y Villanueva, las existencias de mi negocio de almacén, sito en esta capital, calle Carlos Calvo 1301 [illegible]

AL COMERCIO — AVISO QUE CON INtervención del balanceador y rematador público señor Nicolás Manso, oficina Belgrano 1484, U. T. 486, Libertad, he vendido a los señores Juan García Blanco y José Benito Rico, mi despacho de pan, calle Moreno 1900; reclamaciones 3 días de la fecha. Vendedor, Alfredo Mito—Buenos Aires, Diciembre 31 de 1914. v3

AL COMERCIO—AVISO QUE BAJO INventario y tasación practicado por el contador público nacional, señor Mariano Ardáiz, oficinas Bolívar No. 154, he vendido al señor Rafael Carrero las existencias de mi negocio de almacén, sito en esta capital, calle Santa Fe 5102 esq. Carranza. Los que se consideren con derecho a efectuar reclamaciones contra el expresado negocio, se servirán interponerlas dentro de los tres días de la fecha.—Buenos Aires, Diciembre 30 de 1914. — Francisco de la Fuente. v1e

AL COMERCIO—AVISO QUE BAJO INventario y tasación practicado por el contador público nacional, señor Mariano Ardáiz, oficinas Bolívar No. 154, he vendido al señor Antonio Masaini las existencias de mi negocio de almacén, sito en esta capital, calle Carlos Calvo 3000 esquina Sarandí. Los que se consideren con derecho a efectuar reclamaciones contra el expresado negocio, se servirán interponerlas dentro de los tres días de la fecha.—Buenos Aires, Diciembre 29 de 1914.—Juan L. Beraminz. v1e

COMUNICAMOS AL PUBLICO Y COMERcio en general, que se ha disuelto amigablemente la razón social que giraba bajo el rubro de Gasaolo, Balsells y Rizzo, en el ramo de corralón de maderas y artículos de construcciones, sito calle Vieytes 1183, haciéndose cargo del activo y pasivo el socio señor Francisco Gasaolo, el que seguirá ejerciendo el mismo ramo. v3

J. P. AMBERG REPRESENTANTE del Credit Lyonnais. Capital fcos. 250 millones. San Martín 201.—Buenos Aires, 30 de Diciembre de 1914.—El Credit Lyonnais renuncia a las limitaciones determinadas en los decretos de moratoria para el reembolso de los depósitos y cuentas corrientes a vista y restablecerá desde el 1°. de Enero de 1915, las mismas condiciones que estaban en vigor antes del 1°. de Agosto ppdo.—París, 30 de Diciembre de 1914.

SOCIO CON 50.000 $, GANANCIA 100.000 de su parte, anuales, amplios detalles, casilla correo No. 10, sucursal 15, E. J. M. v1e

SOCIO CON 2.000 $ PARA CASA IMPORtadora, dándole garantía a satisfacción se necesita, Corrientes 1246, 1er. piso A, escritorio. v1en.

SE PRECISA SOCIO CON CAPITAL DE 50 mil $ para la explotación de un establecimiento viti-vinícola, a 10 kilómetros de la ciudad de Mendoza, el establecimiento produce 6 mil hectolitros de vino, garantiendo ser de superior calidad, teniendo todo pronto para la elaboración de su producto, informes B. Aires, Serrano 1332, con J. Díaz, de 5 a 7 p. m. v5

VENTAS VARIAS

A 30 $ DENTADURAS GARANTIDAS para masticación perfecta, Uruguay 196. v2

ALHAJAS Y BRILLANTES LIQUIDO A mitad del valor, urgente, 25 de Mayo 193. v3

BANCOS DE COLEGIO Y PIZARRONES, se venden, Rivadavia 2031. v1e

CUBAS Y PIPONES PARA VINO DE 2.500 y 1.000 litros capacidad, se vende, Vieytes 1332. v1e

CARBON DE PIEDRA SE VENDE EN el corralón "El Uruguay", a $ 26 los 1.000 kgs.; de Cardiff $ 25 los 1.000 kgs.; de fragua $ 25 los 1.000 kgs. carbón de coke de gas [illegible] los 1.000 kgs. carbón de leña fuerte [illegible] carbonilla para horno [illegible] carbón de leña especial [illegible] de leña para cocina [illegible] $ 3.50; la bolsa de carbón [illegible] de 30 kgs. $ 2.10; la bolsa de carbón [illegible] de 30 kgs. $ 1.50; la bolsa de carbonilla fuerte de 30 kgs. $ 1.30. Se remite a cualquier punto de la República [illegible] Victoria 2972, Unión Telefónica [illegible] 1e

FUNDAS PARA JUEGOS DE SALA 15 $; piano 6. Se atiende por carta y teléfono; Montevideo 414, J. Dempsy, U. T. 3256, Libertad. Se manda a domicilio con muestra. v2

HUEVOS PARA INCUBAR POLLITOS Y aves de raza, criadero Santa Elena, Lomas, Laprida 1220.

HELADERAS, COLOSAL OCASION, baratísimo cualquier precio véndense, México 4051. v2

IMPERMEABLES LEGITIMOS REGALO en mitad del valor. Aprovechen! E. Ríos 423. v3

LONA IMPORTADA PARA TOLDOS [illegible]

MOLINO A VIENTO, VENDO 60 [illegible], Parral 1042, y Gaona. v3

MAQUINAS, MESAS Y TACHOS COBRE para caramelos y bombones, vendo, Independencia 4163.

OCHENTA ESCALERAS DE PINTOR, surtido, baratas, San Juan 1554. v2

OCASION, VENDO UNA CUNA, UN colchón y bañadera para chico, casi nueva, Triunvirato 801, almacén. v1e

OBSEQUIO DE LA CASA IMPORTADOra La Cena, Canalejas 840, ciudad. A fin de que el público pueda conocer la calidad de mis productos, he resuelto vender a precio de verdadero costo sin ganancia ninguna los siguientes artículos de calidad superior, recomendando muy especialmente a los conocedores del verdadero vino de uva fino. Vino Mendoza, 10 litros $ 2. Vino espumante barbera, 1 botella $ 0.30. Vino postre blanco añejo, 1 botella $ 0.30. Arroz Carolina superior, 4 kilos $ 2. Aceite de oliva, lata 2 1|2 kilos $ 3. Ventas por mayor y menor. Por pedidos: "La Cena". Canalejas 840, B. Aires. v1E

REGISTRADORA "NATIONAL" PARA 9 empleados, casi nueva, sacrifico barato, Chumbay 2748.

SE VENDEN ESCALERAS, BILLINghurst 2542. v2

SE VENDEN 1.000 KILOS DE CONSERva de tomate especial; chacra del Refugio: calle Mitre. Quilmes, señor Alaimo Francisco. v29

TANQUES F. G. DE 8 A 350 LITROS, para transporte de petróleo: líquido el saldo, precio rebajado; verlos en mi depósito, Brasil y Paseo Colón; tratar B. de Irigoyen 787. v4

VENDO 100 TRAJES ELEGANTES, DE hombre, de ocasión, de $ 8 hasta 28 $; Esmeralda 810. v1e

VENDO GENUINO VENDO 14 CENTAVOS litro, Palermo, F. C. P., galpón 7, Godoy Cruz y Soler. Francese. v2e

COMPRA Y VENTA DE MAQUINAS

ASERRADEROS Y CARPINTERIAS MAquinas completas vendo, Uspallata 940. v1e

COMPRO TORNO PARA TRABAJO EN bronce, Córdoba 2877. v1e

MOTORES A VAPOR Y CALDERAS para quemar leña, vendo, Uspallata 640. v3

MAQUINARIA COMPLETA PARA CARpintería, se vende, Jujuy 125. v1en

MAQUINARIA DE SODA Y HIELO PARA fábrica chica, vendo barata, Anasco 1841 v3

MAQUINA DE CORTAR SUELA, UN juego de sacabocados y hormas para zapatillas, se vende muy barato, en Maza 346. v1en

MOTORES ELECTRICOS, VENDO, COMpro, cambio, tengo nuevos y usados, de ocasión a mitad precio, dínamo, ventiladores, materiales, México 1739.

MOTOR DIESEL ULTIMO MODELO, completamente nuevo, fuerza 100 caballos, se vende y puede verse funcionar en la fábrica Bagley, Montes de Oca 190. v3

SE VENDE MOTOR PORTATIL, NUEVO ocasión, para trilladora, Colón 828, San Fernando, F. C. C. A. v2

TRILLADORA MARSHALL, DE 5 1|2 PIES con su motor Advance, de 35 HP., alta y baja presión, casilla, draga giratoria, carro aguatero, wagon para paja, báscula y demás accesorios, en perfecto estado, casi nueva, lista para salir a trillar, se vende, puedo probarse en Baradero, F. C. C. A., tratar Av. de Mayo 1249, 2o. piso, S. A., La Platense. v1en

VULCANIZADORA Y UN ARMARIO grande, para taller o garaje, vendo; Independencia 1977. v1e

MATERIALES DE CONSTRUCCION

A TORTOSA Hnos. PIDA EL CATALOGO de puertas, Charcas 2940. v12

A. TORTAJADA PIDA CATALOGO de puertas, etc., Pueyrredón 633. v7

A 29, 34 y 39 CTS. METRO ALAMBRE tejido, puertitas 3.50 $, Charcas 2940.

A $ 180 CASILLAS DESARMABLES prácticas, pida catálogos, Charcas 2940.

A 60 CTS. METRO TIRANTE TEA 3x6, nuevos; 3x3, a 0.30 y 1x3, a 0.10, Charcas 2940.

A $ 1.20 CHAPAS CANALETA COLORAdas, 6 pies, nuevas; 7, $ 1.40; 8, $ 1.60, y 10, $ 2; Charcas 2940.

A 16 CTS. METRO LINEAL MACHIMbre tea, 1x8, nuevo, Charcas 2940. v3

ACUDAN A RIVADAVIA 3047, A COMprar puertas y ventanas a precios reducidos y calidad superior.

ANTES DE COMPRAR PUERTAS [illegible] ventanas, pidan catálogos a J. A. [illegible] alto, Montes de Oca 1536, [illegible]

COMPRAS VARIAS

ARMAS, MONTURAS, MAQUINAS FOtográficas, chafalonía de oro y plata y [illegible] usado en buen uso, compro, 25 de Mayo 168. v3

BATERIA DE COCINA DE COBRE DEseo comprar, detalles por carta a Gerente, Pinzón 1488.

COMPRO ROPA DE HOMBRE Y señora, Sastre, Esmeralda 810, U. T. 3688, Juncal.

CINEMATOGRAFOS Y CINTAS, TODA clase, compro de ocasión, B. [illegible] 289. v1e

CHAPAS DE CINC, EN BUEN USO, 40 de 12 pies, compro; por carta indicando precio a R. Dupont, Hurlingham, F. C. O.

VINOS DEL PAIS AL CONTADO Barbioso, compramos, Las Heras 3767. v1e

PERSONAS BUSCADAS

A BENITO HERRAN LO BUSCAN POR asuntos de familia sus hermanos, dirigirse a la calle Peña 3434. v3

CARLOS PEREZ, BUSCA A SU cuñada Amalia Menéndez, por asuntos de familia, Montes de Oca 1306. v1e

FAUSTINO ORMAECHEA, QUIERE SAber el paradero de su hermano Leandro Ormaechea, por asuntos de familia, Corrientes 2046, B. Aires.

SE DESEA SABER EL PARADERO DE Victoriano Sanz, darán razón señor Esteban Caba, Marín, F. C. O. v1e

SE DESEA SABER EL PARADERO DE Manuel Alvarez, por asuntos de familia, lo busca su hermana María Alvarez, 3 de Febrero 754, Rosario. v1en

SE DESEA SABER EL PARADERO DE la señora Amalia Raño o Diapoldo Raño o de Enrique Raño, por asuntos de familia, dirigirse por carta o personalmente, Dolores Lezcano, Valentín Gómez 3476.

EXTRAVIOS Y HALLAZGOS

DESAPARICION DE PERRITO CHICO, blanco, de pelo rizado, obedece por Lili, se gratificará al que lo entregue B. de Irigoyen 1612. v3

PERDI CARTERA CONTENIENDO PApeles a nombre de José Mounier, buena recompensa devolviéndola en Ombú 743. v1en

SE HA EXTRAVIADO ALFILER DE corbata de brillante solitario, a tornillo; se agradecerá y gratificará a quien lo devuelva a Suipacha 323, departamento 4.

TARJETAS CON CHAPAS DE COBRE, extraviadas, C. Pellegrini 1036, gratificación

ARRENDAMIENTO DE TIERRAS

ARRIENDASE EN SAN VICENTE, 4 cuadras, con población, Lima 837. v1e

ALQUILANSE 2300 HECTAREAS DE campo con 800 alfalfadas, en 9 de Julio, tratar Federico Lacroze 3303. v1e

ARRIENDO EN MARCOS PAZ 60 cuadras campo, dirigirse Monte de Alvarez. v2

ARRIENDANSE 94 CUADRAS DE CAMpo flor a 25 cuadras de Mariano Acosta (rédito), tratar con su dueño, Sarmiento 2066 v3

ARRIENDANSE 1268 HECTAREAS campo, 9 de Julio, con una represa Nacon, ocupado hasta ahora por Julián Lissazo; tratar B. de Irigoyen 1150. v2

ARRENDAR NECESITAMOS 500 A 800 hectáreas alfalfadas, cerca estación, líneas Pacífico u Oeste, no más distante 6 horas de la capital. Por carta casilla correo 1008. v3e

ARRIENDASE EN ENTRE RIOS ESTANcia, 6.915 hectáreas, Concordia, y 1.313 hectáreas en Colón, ganadería, agricultura; Alberto y Pedro Vela, 25 de Mayo 179, Bs. Aires. v3

ARRIENDANSE HASTA 10.000 hect. en La Pampa, hasta 6.500 en San Luis, tierras vírgenes, alambradas, [illegible] cerca, sin tosca [illegible] del F. C. P. [illegible] correo 1070.

ARRENDAMIENTO [illegible] partido de Laprida [illegible] puesta de 1.3 [illegible] no, para ganadería y agricultura [illegible] aguada de la estación Pargull [illegible] dido en dos potreros y dos [illegible] cilio sumamente módico; dirigirse al señor Schang, "La Margarita", estación Pargull, F. C. Sud.

DESEO ARRENDAR 300 A 350 HECTáreas campo bueno, con comodidades, preferencia F. C. P., hasta 100 kilómetros, ofertas E. Unidos 2324.

EN LUJAN SE ARRIENDAN 315 HECT. [illegible]

OFREZCO EN ARRENDAMIENTO 154 hectáreas, excelente campo para invernada o tambo, alambrado, con aguada permanente, montes, a una hora y cuarto de la capital, a una legua de General Rodríguez, F. C. O., informes y tratar calle General Urquiza 160. v1en

SE ARRIENDAN 1380 HECTAREAS DE buen campo en Lincoln a 25 cuadras de la estación Triunvirato. Hay parte alfalfado, para tratar San Luis 2494. No se admite corredor v2

SE DESEAN ARRENDAR MIL HECTAreas campo bien alfalfado, con agua muy buena, en Lincoln, 9 de Julio o Pehuajó. Ofertas y tratar directamente, S. José 1646. v2

SE ARRIENDAN 650 CUADRAS "LA COrina" en Castelli, a 3 leguas de la estación Castelli y Guerrero, fracción del conocido campo San Miguel, alto, región de tambos, agricultura, invernada y ganadería, precio 15 $ la cuadra, todo o fraccionado, ocurrir Venezuela 872 o en Castelli al señor Enrique Bourdeau. v4

AVISOS VARIOS

ADQUIRID SALUD Y FUERZAS, RAPIdo, garantizado; profesor M. de la Peña, director del Gabinete Psicofísico, Sáenz Peña 414. v3

A. X. enseñanza BREVE Y PERFECTA, Rivadavia 863. v3

INSCRIPTOS, TRAMITO EXCEPCION dentro de los términos estrictos de la Ley, de 9 a 7 p. m. Canaveris, Chacabuco 18. v1En.

DEPOSITO PARTICULAR SE ACEPTA cualquier mercadería no inflamable, Paseo Colón 1185, tratar Rivadavia 608. v1e

SE PREVIENE A LOS QUE TENGAN deudos en la bóveda del señor Lázaro Costa, en el cementerio del Oeste, lotes 10, 11 y 12 del núm. 2 de la manzana 7, sección 9a., deberán retirarlos en el término de treinta días a contar de la fecha, caso contrario serán remitidos al osario general.—Buenos Aires, Diciembre 25 de 1914. v28

COMPRA Y VENTA DE AUTOMOVILES

AUTO BIANCHI 60 HP, SE VENDE, Pozos 341. v2

AUTOS: DIETRICH, RENAULT, BRAsier, vendo, Alberti 1077. v3

AUTOMOVILES NUEVOS Y USADOS, para ciudad o campo, se liquidan, Constitución 2338. v3

ARTURO VILA Y Cía., CALLAO 11.—Remates semanales de automóviles y accesorios. v2

AUTOMOVILES, TENEMOS DE OCASION desde $ 800 hasta $ 4.500, Arturo Vila y Cía., Callao 11.

AUTOMOVILES NUEVOS Y USADOS, Mercedes, Hispano, Gregoire, Djatto, voiturette, doble faetón, para campo y ciudad, grandes ocasiones, Callao 416. v2

SE RECIBEN AUTOMOVILES A DEPOsito, desde 20 $, garage Tacuarí 1010.

SE COMPRA URGENTE DOBLE FAETON particular, contado, 20 HP, por carta solamente, indicando condiciones a Dirio, 25 Mayo 550.

VENDO AUTO CHARRON 20-30 HP., Nasca 240. v1En.

VOITURETTE "BERLIET" 16-20 HP., vendo o cambio por auto; [illegible] 259, U. T. 277, Palermo. v3

VENDO DOBLE FAETON [illegible] marcha garantida, ciudad o [illegible] Güemes 4761.

ANIMALES Y RODADOS

AMERICANA DE CAMPO, [illegible] milores, se venden; Charcas [illegible]

A CUALQUIER PRECIO LIQUIDO [illegible] lores, faetones, americanas [illegible] Azcuénaga 726.

AMERICANA, CHATA, CARRETELA [illegible] parto y 4 caballos, se vende [illegible] 1282.

AMERICANAS, DE 2 4, y 6 ASIENTOS, breacks, dockarts, milores, vis a vis, coches para campo, vendo, Independencia 3165. v3

CHIVAS RAZA BUENA, LECHERAS, se venden barato; Olazábal 4633.

CABALLOS 2 GARANTIDOS A TODA prueba, vendo, Cochabamba 2329. v3

CARRO MEDIO CHANGA Y CABALLO se venden, patente paga para 1915; Bermejo 36.

FURGON CABALLO [illegible] SE VENden, Independencia [illegible]

[illegible]

POTROS, CABALLOS Y YEGUAS, VENderemos en remate en nuestra casa, Buen Orden, el domingo 3 de Enero de 1915 lo siguiente: 33 potros percherones, 14 yeguas Clydesdale, 15 yeguas flamencas, 30 caballos y yeguas de arado tipo exportación, varios carros, chatas, caballos de tiro y silla, guarniciones, lonas, etc.—Grappo y Hnos. v3

SE VENDEN 3 CHATAS GRANDES EN buen uso, Jujuy 135. v1e

SE COMPRA CABALLO DE SILLA A prueba, Parral 270, Caballito. v1

SE VENDE CHARRET PARA REPARTO, medio changador, Varela 346, Flores. v1e

SE VENDEN 20 CHATITAS NUEVAS Y usadas, para reparto hielo, carne, fiambre y vinos, listas para trabajar, Garay 2850, fábrica. v1e

SE VENDE CARRO DE CHANGADOR, caballo, o se vende caballo solo, de tiro pesado, como para casa introductora, tiro o solo, a prueba, Rioja 1750.

VENDO CHATA LIGORERA, MONTEvideo 1336.

ALQUILER de CASAS y DEPARTAMENTOS

ALQUILO CASA NUEVA, MODERNA, con todo confort, Río Bamba 136. v3

ALQUILO CASA NUEVA $ 50, 3 PIEzas, Azul 169.

ALQUILASE DEPARTAMENTO DE 2 amplias piezas, Hidalgo 1049. v3

ALQUILASE 1er. PISO, TUCUMAN 1919.

ALQUILANSE DEPARTAMENTOS chicos baratos, Estados Unidos 893. v1En.

ALQUILO CASA, TUCUMAN 1128, PRIncipal, 5 piezas, ascensor, etc. v3

ALQUILO CASA TREBERO 671, FLORES. v1e.

ALQUILASE LAVALLE 771, CASITA Y departamento, con ascensor. v3

ALQUILO CASA NUEVA, CONFORTAble, San Juan 332. v3

ALQUILO CASA MUY FRESCA, ALQUIler barato, San Juan 1962. v3

ALQUILASE CASA 5 HABITACIONES, baño, fondo, Progreso 2583. v1e

A 50 $ DEPARTAMENTO DE 2 PIEzas, Humberto I 1140. v3

ALQUILASE CASA 4 PIEZAS, PICHINcha 880.

ALQUILASE CASITA EN VILLA URquiza, Congreso 4576, 18 $.

ALQUILO LINDA CASITA, SALA, 3 piezas, comodidades, 70 $, Pavón 2307. v3

ALQUILASE CASITA DE 3 PIEZAS, 35 pesos, Condarco 1351, Flores.

ALQUILO CASA CON VESTIBULO Y 3 habitaciones, 110 $, España 25. v3

ALQUILASE PARAGUAY [illegible], CASA 3 piezas, 90 $.

ALQUILO CASA, SUCRE 1308, COMEdor, 4 piezas y comodidades, 8 $.

ALQUILASE DEPTO. DE 3 PIEZAS, C. Pellegrini 1166.

ALQUILO CASAS 2 HABITACIONES, 30 pesos, Cabildo 2051.

ALQUILASE CASA CHICHE, EN 90 $, Mansilla 2522. v3

A NOHORENA 1483, A MEDIA CUADRA de Santa Fe, alquilase lindo dpto. v3

ALQUILO DEPARTAMENTOS CÓMODOS a todo precio, Av. La Plata 1034.

ALQUILASE HERMOSA Y CÓMODA CAsa, Ayacucho 938, de 1 a 11 a. m. v1

ALQUILO CASA 4 HABITACIONES, baño y dependencias, Pueyrredón 327, Flores. v3

ALQUILO CASA DE ALTOS, 6 PIEZAS, demás comodidades, Santa Fe 3721.

ALQUILASE CASA NUEVA, GUEMARIOca 4834 a una cuadra de Corrientes.

ALQUILASE CASA 4 PIEZAS, TODAS comodidades y confort, [illegible] 1166. v1e

ALQUILASE ESPLENDIDA CASA Pueyrredón 1448, 8 piezas y 2 de servicio.

ALQUILASE CASITA 4 HABITACIONES, Carlos Calvo 1983, tratar Maipú [illegible]

AMPLIO DEPARTAMENTO DE 3 HABItaciones y comodidades, Bolívar 373. v3

ALQUILASE CASITA [illegible] Mathéu 830; tratar Indep. [illegible]

ALQUILO DEPARTAMENTO [illegible] 4 piezas, todo comodidades [illegible]

[illegible]

ALQUILO CASA NUEVA, DEAN FUNES 240, 180 $, tiene todas comodidades.

ALQUILASE CASA, ALVAREZ 3373, 4 piezas y demás comodidades, 130 $. v2

ALQUILASE DEPARTAMENTO 3 PIEzas, baño y luz eléctrica 100 $, Belgrano 1281. v3

ALQUILO 60 $ CASA EN AVELLANEDA, Florencio Varela 110, 1|2 cuadra tranvía 22, 3 piezas, baño, etc. v3

ALQUILASE CASA ALTA, BARATA, 6 piezas, 24 de Noviembre 23 y Rivadavia.

ALQUILASE EN 95 $ CASITA DE ALtos, Maza 272, sala, 3 dormitorios, etc., las llaves 963; tratar Chile 1171.

ALQUILASE EN 300 $ CASA DE BAJOS Garay 436, con 2 salas, 4 dormitorios, altillo, azotea, etc., tratar Chile 1171.

ALQUILO CASA MODERNA CASI ESQUIna Santa Fe, Bulnes 2079, por 150 $ mensuales. v3

ALQUILANSE DEPARTAMENTOS DE 4 y 5 piezas, cuarto de baño, etc., 90 $ y 130 $, Suipacha 835.

ALQUILASE CASA, SALA, 2 PIEZAS Y fondo, tranvías todas direcciones, Castro 330.

ALQUILASE BARATA, 310 $, LINDA casa baja, moderna, 9 piezas, baño, Humberto I 1684.

ALQUILASE CORRIENTES 2387, 4o. PIso, 7 habitaciones, más 2 de servicio y todas comodidades. v3

ALQUILASE CASA MODERNA, CÓMOda, 8 habitaciones, barata, Antofagasta 55 y Conesa. v1e

ALQUILASE DEPTO. NUEVO, 3 PIEzas, confort, baño instalado, azotea, 80 pesos, Mansilla 3042. v1e

ALQUILO SALA MODERNA, EN CASA tranquila de familia honorable, Bogotá, 3736, sobre estación V. Sársfield. v1e

ALQUILASE JUNCAL 1938 CASA BARAta, 12 piezas, ascensor, condiciones liberales. v1e.

ALQUILO 1 CASA DE 5 PIEZAS, TODAS comodidades, Paramaribo 1426, tratar al 1449; barata. v1e.

ALQUILASE CASA CON 5 PIEZAS, etc., Cevallos 981, altos, otra con 4 piezas, etc.; Carlos Calvo 360. v3e

ALQUILO MAGNIFICA CASITA BARAta, próxima al subterráneo, Moreno 3533.

ALQUILASE CASA BAJA, 6 PIEZAS Y demás comodidades, Gral. Hornos 591, llaves al 541.

ALQUILASE CASA CHICHE, DELGADO 930, 2 piezas, comedor, baño, aguas corrientes. v1e

ALQUILASE BARATA, CASITA ALTA, moderna, 5 piezas, baño, servicio aparte, Cevallos 149.

ALQUILASE BARATA, 130 $, CASITA alta, esq., 5 piezas, Arenales y Bustamante.

ALQUILASE CASITA, 3 PIEZAS, TODA comodidad, Dolores 875, tratar Paraguay 2475.

ALQUILO CASITA, 3 PIEZAS GRANDES, 2 chicas, toda clase comodidades, Varela 658.

ALQUILASE CASA 3 PIEZAS, ADOQUInado, agua corriente, tranvía, 30 $, Asamblea 886.

ALQUILASE CASA 3 PIEZAS [illegible] terreno de 500 varas, subterráneo [illegible] Muñiz 350.

ALQUILO 120 Y 180 $, CASA [illegible] para familia decente, entre [illegible] y Alvear, Malabia 2132.

ALQUILASE CASA DE 4 PIEZAS [illegible] corriente, etc., 55 $, San Eduardo [illegible]

ALQUILASE CASA DE ALTOS [illegible] 80 $, Tacuarí [illegible]

[illegible]

ALQUILER de CASAS y DEPARTAMENTOS

ALQUILASE DEPARTAMENTO DE tres piezas y demás dependencias, Corrientes 1458. v7

ALQUILASE DEPARTAMENTO DE tres piezas y demás dependencias, Sarmiento 979. v7

ALQUILASE CASA MODERNA, LUJOSA, a precio barato, Sarandí 1188 casi esquina San Juan. v1e

ALQUILASE CASA DE ALTOS, MODERNA, luz eléctrica y comodidades, Colombres 552. v1e

ALQUILO PARTE CHALET MUCHAS comodidades, R. L. Falcón 3754, Vélez Sársfield. v1e.

ALQUILASE CASA DE FAMILIA, 6 piezas, con agua corriente, etc., muy barata, San Eduardo 4168, Floresta. v1e

ALQUILO CASA, FERRARI 328, 3 PIEZAS y comedor, agua corriente y demás comodidades. v2

ALQUILASE BONITA CASA, CON 4 piezas, luz eléctrica y gas, Arenales 2584, esq. Ecuador, tratar Santa Fe 3420. v1e

ALQUILANSE 9 HABITACIONES, baño, demás comodidades, todo confort, Sarmiento 1732. v1e

ALQUILO CASA ALTA, RECIEN TERminada, 7 piezas, azotea, comodidad, Estados Unidos 263. v1e

ALQUILASE ESPLENDIDA CASA NUEva, 5 grandes habitaciones y demás dependencias, precio módico, Corrientes 4463. v7

ALQUILASE CASA MODERNA CON vestíbulo, 6 piezas y dos de servicio, luz eléctrica y demás dependencias, Liniers 650. vIen

ALSINA 2474, SE ALQUILA DEPARTAmentos de 3 piezas, las de servicio, baño con agua caliente, cocina, gas, casa nueva. v5

ALQUILO 38 $ CASA EN AVELLANEDA, Florencio Varela 136, 1|2 cuadra estación, tranvía 22, 3 piezas, cocina, baño. v3

ANDES 432, SE ALQUILAN: UNA CAsa baja y dos altas, 6 piezas, baño instalado, llaves al 436, Teléfono 1029, Belgrano. v2

A CORTA FAMILIA BIEN, ALQUILAse linda casita nueva, todas comodidades modernas, 140 pesos, Bulnes 2094 esquina Arenales. v4

ALQUILANSE CASAS DE 5, 6 Y 7 PIEzas, baño, de 110 a 130 pesos, Montes de Oca esq. Brandsen; tratar Brandsen 1763. v3

ALQUILO CASITA DOS PIEZAS, AGUA corriente, parral, adoquinado al lado, a 3 cuadras del tranvía 99, Canalejas 3373, Floresta, tratar México 2524.

ALQUILASE CASITA DE salita, pieza, cocina y altillo, independiente, construcción moderna, 50 $; Bompland 1090, a una cuadra de Rivera. v2

ALQUILO CASA DE ALTOS, MODERna, 6 piezas, 1 de servicio, luz eléctrica, cocina a gas, baño completo, alquilo barato; Mendoza 2794. v3

ALQUILANSE CASAS DE 5 PIEZAS, [illegible]

[illegible]

... nes, comedor, etc., Chile 1471 y 81, verlas de 11 en adelante, tratar en el 77.

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES del Banco de Galicia y Buenos Aires, Cangallo 445|55.

ALQUILA CASAS

TERRERO 266, 6 hab. y dep., verla de 1 1|2 a 3 p. m., $ 120.
SGO. DEL ESTERO 154, 3 hab. y dep., llaves al 156, $ 150.
GIRIBONE 1970, comedor 3 hab. y dep., llaves al lado, $ 50.
MISIONES 380, 6 hab. y dep., verla de 3 1|2 a 5 p. m., $ 120.
CASACUBERTA 47, sala 3 hab. y dep., llaves al lado, $ 75.
ALVEAR 2555 (Banfield), 4 hab. y dep., cerca estación, $ 70.

LOCALES

AZOPARDO 410|23, salón, 4 hab., subsuelo y dep., precio módico, verlo de 9 1|2 a 11 a. m.
Av. MONTES DE OCA 1672, gran salón, llaves al lado, $ 200.
AMBATO 200, salón, 2 hab. y dep., $ 80.
CEVALLOS 1156, salón y dep., verlo de 12 a 1 p. m., $ 90.
GARAY 136|64, apropiado para depósito o garage, precio módico.
Departamento, Ramón L. Falcón 2735, 2 hab. y dep., $ 50. v2

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES e hipotecas del Banco Español del Río de la Plata, Reconquista 200

SE ALQUILAN CASAS EN:

ANCHORENA 28 y 38, próximas al subterráneo, de 6 habitaciones, baños, servicios y buenas comodidades.
AGUERO 1031, de 4 habitaciones, baño, servicio y dependencias.
AGUERO 1025, de 4 habitaciones, baño, servicio y dependencias.
ANDES 1225, de 6 habitaciones, baño, servicio y dependencias.
ARENALES 867, de 4 habitaciones, baño, servicio y dependencias.
BERUTI 3488, de 4 habitaciones, baño, servicio y dependencias.
CUENCA 3391 "Villa del Parque", de 6 habitaciones, baño, servicio y dependencias.
GARAY 539 y 541, de 7 habitaciones, baño, servicio y dependencias.
RIOJA 1677, de 7 habitaciones y un gran ...

[illegible]

ALQUILO PRECIOSO CHALET DE 8 piezas, con todas las comodidades y entrada para automóvil, en Villa Urquiza, a una y media cuadra de la estación del ferrocarril, y una de Triunvirato, calle Bauness 2250; verla de 9 a 11 y de 1 a 5; tratar, calle Salta 425. vIen

ALQUILO CASA ALTA, NUEVA, LUJOsa, barata, 6 habitaciones, más 2 de servicio y cuarto de baño, inst. completa agua corriente, gas, luz eléctrica, cloacas, a sólo 1 cuadra del subterráneo est. Río de Janeiro, calle J. G. Peña 24, casi esquina Rivadavia 4660.

BOLIVAR 782, ALQUILO CASA CON balcón, ascensor, 4 piezas, más 1 de servicio.

BONITA CASA ALQUILO, DESEADO NUmero 1631, esq. B. Vista; jardín, sala, 2 dormitorios, comedor, etc., 45 $; otra comedor, dormitorio, 35 $; llaves al lado. v1e

CASA DE ALTOS, 3 PIEZAS, baño, etc., se alquila; Libertad 50. v3

CASA ALQUILO 50 $, Muñiz 312, 3 piezas, abierta; tratar Ugartecho 26.

CORRIENTES 3449, CASA FLAMANTE, 5 piezas, dependencias, luz eléctrica.

CASA ALQUILASE, 10 PIEZAS Y COMOdidades, Arenales 1378. v10

CASA NUEVA, TODO CONFORT MODERno, baratísima, alquilo, Tacuarí 956.

CASITA 3 PIEZAS Y DEPENDENCIAS, se alquila, 70 $, Argerich 448.

CASA ALQUILO, ALTA, 5 PIEZAS, 2 salas, frente plaza, Hornos 816, 140 $.

CASA LUJOSA, 8 PIEZAS, 150 $, Alquilo, Morón 2418, Flores.

CASA ALQUILASE, 6 PIEZAS Y DEPENdencias, secos, Catamarca 693. v2

CASA BAJA SE ALQUILA, 6 PIEZAS, 2 baños, 200 $, Piedras 521.

CASA UN PASO DE SANTA FE, AMPLIA, 7 piezas, alquilo, Bulnes 2076. vIen

CASITA BAJA, FRENTE A LA PLAZA, se alquila, Bdo. de Irigoyen 894. v1e

CASA NUEVA, CON TODO CONFORT, barata, se alquila, Cabildo 485. v1e

CASA BAJA, ESPACIOSA ALQUILASE, barata, Tucumán 2517. v4

CASITAS RECIEN PINTADAS, ALQUILO 55, 65 $, Gurruchaga 217 y 223. v4

CASA DE ALTOS, CON CINCO PIEZAS y terraza se alquila, Lavalle 2308. v2

CASA BAJA CARLOS CALVO 649, SE alquila. v2

CASA SE ALQUILA, CHARCAS 4719, llaves en el 4730, tratar Alsina 1067. v6

CASA MODERNA ALTA, 6 PIEZAS y comodidades, alquilo 150 $, Charcas 1586. v1e.

COCHABAMBA 3157, ESQ. PRUDAN, casa ventilada, 3 piezas, alquiler 70 $. v1e

CASAS NUEVAS ALQUILANSE, MAIPU 545, 6 habitaciones y dependencias. v3

CASAS AMPLIAS SE ALQUILAN, PUEYrredón y Juncal, recién refaccionadas. v13

CASA 8 PIEZAS, baño Y AGUA, TRANvía al frente, 90 $, Cochabamba 4043. v3

CASAS LUJOSAS ALQUILANSE, 8 PIEzas y demás dependencias, Brandsen 766. v8

CASITA MODERNA ALTOS, PIEDRAS 963, 140 $, verla toda hora, tratar Moreno 766. v3

CASA DE FAMILIA ALQUILA ... con o sin muebles y pensión ..., 1er. piso.

CASA DE ALTOS ... [illegible]

... PIEZAS, 70 $, ... a una cuadra de ... 99, 89 y 84.

... CHICHE, 45 $, 2 PIEZAS, LUZ eléctrica y comodidades, alquilo, Acoyte ... v2

... PARQUETS, CALEFACción, ... completos, ascensor, se ... 1719. v9

... baño, 3 COCI... 100 $; Blan... v3

[illegible]

... A MODER... eto y dependenc...

... 3 PIEZAS, baño CON servicio y luz eléctrica 10...

... VENEZUELA 4179, SE ALQUIlan 75 $, las llaves al 4177 y para Maipú 47. v3

... ALTA CON 7 HABITACIONES A la calle, baño y comodidades, se alquila, Bolívar 693. v1En

... MODERNAS, VESTIBULO, 8 habitaciones, baño, terraza, etc., alquilo Pichincha 1140. v3

... COMPUESTA DE COMEDOR, SALA tres piezas alquilo, Estados Unidos ... v2

... 6 HABITACIONES, ETC., ALQUIlo a precio módico, Nicaragua 4482. v1e

CASITA 5 PIEZAS, VESTIBULO, baño, balcones, 120 $, tratar Rincón 86, Sarmiento 3889. v1e.

CASA DE 4 PIEZAS, PARA FAMILIA se alquila, Bolívar 847, las llaves en el 851, tratar Rincón 130, de 12 a 6 p. m. v3

CASITA SE ALQUILA, CALLE LLERENA 2675, Bella Vista, altura Triunvirato, 3 piezas y comedor y todas comodidades, muy barato. v3

CASITA DEPARTAMENTO ALQUILAse, 2 piezas, baño, aguas corrientes, electricidad, a 5 cuadras subterráneo, Caballito, en 50 $; Thompson 760.

CASA MODERNA ALQUILO, 3 SALAS, 1 comedor, una pieza, comodidades, 80 $, sobre el parque Olivera y tranvía No. 48, Martínez Castro, 621, Floresta. v3

CASA CHICHE ALTOS, 5 ... mes y comodidades, luz eléc... rrientes, etc., alquilo; Figuer... Cucha, en 80 $.

CASA PARA FAMILIA, 8 ... Aristóbulo del Valle 1672, ... de Oca 718, tratar Rincón 130, de 12 a 6 p. m. v2

CON ALUMBRADO ELECTRICO SE ALquila un departamento de 3 piezas y cocina, a una cuadra de Santa Fe, Güemes 3560, por 56 $ mensuales. v3

CORRIENTES 787, ESPLENDIDO FRENte, 2 habitaciones, bien decoradas y 3 piezas más contiguas, gran balcón, se alquila muy barato. v3

CASA SE ALQUILA, B. MITRE 3605, DE bajos, sin altos, recién pintada, a 1 cuadra del subterráneo, precio módico, 8 piezas. v2

CASA BAJA, ALTA, BULNES 279, 8 piezas, vestíbulo y fondo, se alquila en 130 $, queda a 10 m. plaza Mayo, con el subterráneo. v1e

CASA BAJA, BULNES 2756, A MEDIA cuadra de la Avenida Alvear, 8 piezas, vestíbulo, baños y todas comodidades, para familia de posición, alquiler 200 $. vIen

CASAS MODERNAS, PARAGUAY 1081, pisos 2o. y 4o., cada una con 6 habitaciones principales y 2 de servicio, baño, ... alquílanse en 200 $. v1e

[illegible]

... CENTRAL SE ALQUILA, ... Mitre 2167, altos, para familias, ... piezas espléndidas, baño, pieza para ... electricidad, etc., alquiler 350 $; ... 2151, segundo piso, portería ... v2

[illegible]

CASA MODERNA, LEMOS 237, 8 PIEZAS, comedor, baño, despensa, fondo, etc., a una cuadra de Triunvirato y Parque Los Andes, tranvías Lacroze y líneas 87, 94, 86 y próximamente núm. 12, pasando al frente ida y vuelta, se alquila para 1o. entrante, tratar Giribone 27. vIen

DEPARTAMENTITO $ 60, CASA NUEVA, alquilo, Viamonte 889. v3

DEPARTAMENTO ALQUILASE, 2 PIEZAS 90 pesos, Viamonte 1326. v3

DEPARTAMENTO SE ALQUILA, Victoria 1932, $ 65, tratar Bmé. Mitre 819. v3

DEPARTAMENTO 2 PIEZAS, ALQUILO a personas mayores, 60 $, Florida 389.

DEPARTAMENTOS SE ALQUILAN, 2 piezas, 50 $, Rioja 1262. v4

DEPARTAMENTO MODERNO, 3 PIEZAS y comodidades, se alquila, Alsina 2168.

DEPTO., PATIO, baño, CLOACAS, electricidad, alquiler 50 $, Cangallo 4248.

DEPARTAMENTO 3 PIEZAS, AGUA corriente, subterráneo, $ 55, Muñiz 842.

DEPARTAMENTO BARATO, 2 PIEZAS, etc., se alquila, Boedo 933. v3

DEPARTAMENTOS NUEVOS SE ALQUIlan, San Luis 3443. v2

DEPARTAMENTO SE ALQUILA DE DOS piezas, 45 $, Charcas 2367. v2

DEPARTAMENTO SE ALQUILA, MUY ventilado, Uruguay 1223. v1e.

DEPARTAMENTO SE ALQUILA 3 piezas baño y cocina, Tacuarí 1581. v1En.

DEPARTAMENTOS, DE 4 PIEZAS, se alquilan, Maipú 842. v1e.

DEPARTAMENTOS ECUADOR 1353, SE alquilan de 65 a 90 $. v13

DEPARTAMENTOS JUNCAL 2375, SE alquilan a 65 $. v3

DPTO. SE ALQUILA 3 P. 1 DE servicio, 80 $, S. Juan 1845. v1En.

DEPARTAMENTO BAJO, 3 HAB. Y serv. se alquila, Salta 965. v1En.

DEPARTAMENTOS LUJOSOS, COMODOS frente a la calle, alquílanse, Callao 384. v5

DEPARTAMENTO BAJO, 3 PIEZAS grandes, gran patio, etc., 65 $, Garay 2368. v2

DPTOS. A LA CALLE, ASCENSORES, confortables y baratos, Bmé. Mitre 1970. v4

DEPARTAMENTOS DE 2 y 3 PIEZAS, SE alquilan $ 75 y 115, Viamonte 2354. v2

DEPARTAMENTOS CON BALCONES A la calle e interiores, se alquilan, Belgrano 1768. v1En.

DEPARTAMENTOS ALQUILO 1 Y 2 piezas amplias, ventiladas, 33, 35, 55 $, Alsina 3036. v2

DEPARTAMENTOS 2 PIEZAS, DEPENdencias, 65 $, se alquila; Entre Ríos 1737. v1e

DEPARTAMENTOS MODERNOS A 2 cuadras del subterráneo, 4 piezas y 1 de servicio, Salguero 260. v2

DEPARTAMENTOS ALQUILANSE 2 DE 3 piezas, cocina, etc., 40 a 45 $; Monte Egmont 252. v4

DEPARTAMENTO DE 3 PIEZAS, BAño, luz eléctrica y balcones, 60 $, Guayquiraró 771. v1e

DEPARTAMENTO 2 PIEZAS, baño COMpleto, ... luz, patio, 55 y 60 $, Rioja ... v3

... CENTRALES Y ... e interiores, casa ... Alsina 1150|60. v5

... 3 GRANDES piezas, Corrientes 1758, con ... más barato. v1En

... MODO SE ALQUILA ... de servicio, Larrea ... v2

DEPARTAMENTO CON BALCON A LA calle, 85 $, Tucumán 1562, otro 65, Paraguay 783.

[illegible]

DEPARTAMENTOS TRES PIEZAS y electricidad $ 70, alquílase, Independencia 465. v3

DEPARTAMENTO M... se alquila ba... gentos 415, casi esqu...

DEPARTAMENTOS ... 3 piezas y comod... 854.

DEPARTAMENTOS MODERNOS CHIcos y grandes, se alquilan, Cochabamba 2364. v1e

DEPARTAMENTOS A LA CALLE, CON ascensor, se alquilan a 100 $ y 110, Solís 615. v1e

DEPARTAMENTO BAJO, CENTRAL, confortable, se alquila, precio módico, Esmeralda 954. v1e

DEPARTAMENTO ALQUILO, 4 PIEZAS y demás comodidades, 80 $, Corrientes 2129. v2

DEPARTAMENTO MODERNO SE ALquila, 4 piezas, comodidades, en 75 $. v2

... ALQUILA, 2 PIEzas, patio, comodidades. v3e

... er. PISO, 4 PIEZAS, ... des balcones, alquílase, Esmeralda ..., tratar Paraguay 845. v1

DEPARTAMENTO SE ALQUILA AL frente, de 5 piezas e interior de 2 piezas precio módico, Belgrano 1572. v7

DEPARTAMENTOS SE ALQUILAN, PREcios de 50, 70 y 80, casa nueva, moderna, San Juan 1635. v2

DEPARTAMENTOS MODERNOS, 3 PIEzas, comodidades, alquílanse baratos; Humahuaca 3847. v1e

DEPARTAMENTOS 4 PIEZAS Y SERVIcios, alquílanse, Rincón 144, llaves el portero. v2

DEPARTAMENTO DE 2 SALAS CON 5 balcones y 2 piezas más a 90 $, antes 200 $, a personas decentes, Salta 431. v2

DEPARTAMENTOS MODERNOS, LUJOsos, esquina E. Unidos 2000, 150 y 110 pesos, a todas horas; portero habla inglés.

DEPARTAMENTO REGIO, 3 HABITAciones, cuarto baño, cocina, mucha luz y aire, baratísimo, 80 $, B. Mitre 1233. vIen

DEPARTAMENTO CENTRAL, VENTIlado, 60 $, 2 piezas, ventanas y azotea a la calle, electricidad, baño, w. c., Salta 817, altos.

DEPARTAMENTO SE ALQUILA, PAlermo, 4 piezas, patio, casa baja, comodidades, 70 $, San Salvador 4638 entre Malabia y Acevedo.

DEPARTAMENTOS RECIEN REFACCIOnados, alquílanse de 5 habitaciones y demás dependencias, artefactos, luz y baño instalados, 140 $, Alsina 730. vIen

DEPARTAMENTO BAJO CON 3 PIEZAS, baño instalado y cuarto de servicio, se alquila en la calle B. Mitre 2059, tratar al lado, en el núm. 2055. vIen

DEPARTAMENTOS MODERNOS, VESTIbulo, 3, 4 y 5 piezas, baño, cocina, cuarto para servicio, patio o terraza, 85 y 90 $, alquilo, Pichincha 1140. v3

DEPARTAMENTO MODERNO SE ALquila, de 3 piezas, cuarto de servicio, cocina y baño instalado, 90 $; Piedras 962. v1e

DEPARTAMENTOS NUEVOS, 3 PIEZAS grandes, 2 chicas, baño instalado, agua corriente, cocina a gas, luz eléctrica, etc., alquilo 75 $; Alvarez 751. v1e

DOS CHALETS AMUEBLADOS, DE 3 piezas; con cocina y pozo, se alquilan por la temporada en Punta del Este, frente al mar, precio por toda la temporada 250 pesos argentinos cada uno; para más informes, dirigirse a M. F. Bosco, Victoria 1896. v3

EN 70 PESOS ALQUILASE CASA NUEva, 6 piezas; tratar Morón 3918.

EN LOMAS, CASA MODERNA 6 PIEZAS 80 $, Fco. Portela 248.

EN BELGRANO ALQUILASE CASA 7 piezas, 140 $; Blandengues 2373. v1e

ESPLENDIDA CASA SE ALQUILA, RINcón 72, las llaves en el núm. 76, tratar Alsina 1067. v4

EN VILLA URQUIZA, CASA NUEVA, alquílase, una cuadra estación, Bucarelli ... v4

EN 55 y 60 $, FLORES, ALQUILO CAsas familia, 5 y 4 c|u, fondo y jardín, Monte Dinero 3420 y 26 entre Sud América y ... Rivadavia 5395. v2

EN LANUS SE ALQUILA HERMOSA casa con grandes comodidades, mucho ... tratar Estados Unidos 349, calle ... 1770 ...

[illegible]

GRAN DPTO. EN 40 $, SALA, ANT... barato, Luca 1422, y Constitución...

LUJOSO DEPARTAMENTO A LA C... $ 140, 24 de Noviembre 66.

LIMA 935, 10 HABITACIONES, GRandes terrazas y demás dependencias, 235 $. v1e

LUJOSA CASA NUEVA, SE ALQUILA 7 habitaciones, 2 baños completos y dependencias, $ 325, Corrientes 3431. v2

LOMAS, ALQUILO BUENA QUINTA A 6 cuadras estación; Alsina esq. Alberti 101. Puede verse todo el día. v2

LUZ Y AIRE: SE ALQUILA CASA 7 piezas, 2 cuartos baño, muy cómoda y confort moderno. Ver y tratar Entre Ríos 2026. v2

LANUS, UNA CUADRA DE LA ESTAción, alquilo casa moderna, 7 habitaciones y demás comodidades, 90 $, M. Wield 244. vIen

LINDA CASITA DE 5 HABITACIONES, con toda comodidad, se alquila o se vende, Flores, calle Portela 219; tratar con el dueño, Independencia 608, depto. 10. v2

MAR DEL PLATA, PRECIO MODICO, SE alquila casa moderna, 7 piezas y vestíbulo, cloacas, luz eléctrica, intermediario para baño, completamente amueblada y cerca bulevar Colón, tratar Rivadavia 7339, Flores. vIen

QUINTA ALQUILASE, CON O SIN muebles, temporada, contrato, todas comodidades; Villa San Clemente, Castelar, F. C. O. v2

SE ALQUILA CASA CON 10 HABITACIOnes y 3 grandes patios, Caseros 2983.

SE ALQUILA CASA CON 6 HABITACIOnes, precio 100 $, Rondeau 3094.

SE ALQUILA CASA CON 8 HABITACIOnes, Monteagudo 14.

SE ALQUILA LA CASA CASTRO 853, compuesta de 2 piezas y una más chica.

SE ALQUILA CASA GRANDE, CANGAllo 2260. v2

SE ALQUILA CASITA, LORIA 765.

SE ALQUILA CASITA, PATRON 6129, Liniers.

SE ALQUILA DEPARTAMENTO 3 PIEzas y comodidades, Alsina 3935. v2

SE ALQUILA DEPARTAMENTO DE 3 piezas, 90 $, Bmé. Mitre 865. v1e

SE ALQUILA CASITA TRES PIEZAS Y comodidad, Espinosa 658. v2

SE ALQUILA HERMOSA CASITA DE altos, precio barato, Rivera 611. v2

SE ALQUILA CASITA FRANKLIN 874, Caballito, tratar San Martín 937. v3

SE ALQUILA CASA DE 11 PIEZAS, Arenales 2049. v1e

SE ALQUILAN CASAS Y DEPARTAMENtos, baratos, Independencia 1544. v3

SE ALQUILA PETIT HOTEL MUY barato, Loreto 2678, Belgrano. v2

SE ALQUILA CASA MODERNA, 6 PIEzas y demás comodidades, Cabrera 3835. v1e

SE ALQUILA DEPARTAMENTO DE 3 piezas, baño, aguas corrientes, 35 $, mes adelantado, Freyre 1064. v2

SE ALQUILA CASA SALA, 2 GRANdes piezas, piecita, galponcito, gran cocina, etc., Gallo 276. v2

SE ALQUILA UN LINDO DEPARTAMENto cómodo y poco alquiler, General Hornos 321. v2

SE ALQUILA UNA CASITA, 4 HABITAciones, tranvías 96, 97, 88, precio 60 $, Alvarez Thomas 1386. v1e

SE ALQUILA DEPARTAMENTO, SANTA Fe 5164, comedor, 2 dormitorios, cocina, baño y patio, en 80 $. v3

SE ALQUILA CASA COMODA, RECIEN pintada y departamento, media cuadra estación Pacífico, Santa Fe 4780. v2

SE ALQUILA UNA CASA MODERNA, DE altos, Junín 1380, tiene 7 habitaciones y dos de servicio. v2

SE ALQUILAN 2 LINDAS CASAS VENtanas, mucha comodidad, Charcas 1459. v2

SE ALQUILA LA CASA, BUSTAMANTE 1260, ... piezas, cuarto de baño y demás ... tratar Bustamante 1276. v1e

SE ALQUILA UNA CASA ART NOUVEAU ... 55, con seis piezas y demás ... darán razón en la misma. v1e.

SE ALQUILA LA CASA, LINIERS 729, ... habitaciones, 1 de servicio, baño, 2 patios, jardín, abierta ... 24 de Noviembre 731.

... DEPARTAMENTOS EN $ ... Canalejas 764 entre ... altura 5400 de Rivadavia. v3

... DEPARTAMENTOS NUEvos de 6 grandes piezas, baño instalado, por sólo ... en 2337. v5

... DE DOS PISOS, DE ... una, juntas o separadas, ... Independencia 373, ... escrit. 7. v1e

... DE 8 HABITACIOnes, ... luz eléctrica y galpón, ... o industria, 70 ... 1732, llaves en ... 2734. v2

... ESPLENDIDA CASA CON ... y sótano a la calle, ... 787, tratar Banco de Italia y Río de la Plata, B. Mitre 448, Adm. de Propiedades, abierta de 1 1|2 a 2 1|2, las llaves en los altos. v1e

SE ALQUILAN ESPACIOSOS DEPARTAmentos de cinco habitaciones y demás comodidades, en el 2o., 4o. y 5o. pisos, a $ 180, 160 y 150, respectivamente; Uruguay 344; tratar Banco Supervielle y Cía., San Martín 154. v3

SE ALQUILAN LINDAS CASAS NUEVAS centrales, al Norte, Junín 851, compuestas de sala y escritorio al frente, comedor, 3 dormitorios, cuarto de baño y cocina, piezas de servicio, desde 150 $; tratar Maipú 40. v3

ALQUILER de LOCALES y ESCRITORIOS

ALQUILASE AYACUCHO 1394 CASA con galpón, especial para taller. v3

ALQUILO CASA PARA NEGOCIO Y FAmilia, Corrientes 2634. v1e

ALQUILASE SALA Y ANTESALA, PAra negocio, 50 $, Alberti 923. v2

ALQUILANSE ESCRITORIOS ESPACIOsos $ 30 y 40, Alsina 477. v3

ALQUILO ESQUINA SALON 2 PIEZAS, 60 $, Tandil y Azul 601, Flores. v1e.

ALQUILO ESPACIOSO LOCAL, COMOdidades para familia; Corrientes 1622. v1e

ALQUILASE AMPLIO LOCAL, BELGRAno 539-41, llaves al 537; tratar Rivadavia 1352. v3

ALQUILASE LINDO ESCRITORIO, 1er. piso, luz eléctrica y ascensor; Victoria 788. v1e

ALQUILASE ESPLENDIDO ESCRITORIO y dormitorio, precio módico, Belgrano 660. v3

ALQUILASE LOCAL CON SOTANO, calle Maipú 639 y 641, 12 metros por 23, tres vidrieras al frente y ventanas al fondo. v1e.

ALQUILO NEGOCIO CON SOTANO, 7 piezas, 2 cuartos de baño, cocina económica y dependencias, en 350 $; Bermejo 273. v1e

ALQUILASE GRAN TERRENO CON galpón, calle Gallo 1452 esquina Mansilla, tratar Carlos A. Mafia, Chacabuco 78, de 3 a 5 p. m. v1e

ALQUILASE CON CONTRATO, CASITA, con galpón y entrada para carrito, apto para pequeña industria, Triunvirato 217, tratar Andes 249.

A LQUILO CON HERRAMIENTAS, ANtigua herrería, de Francisco Alvarez, de Cañuelas, por no poder atenderla la viuda, tratar Belgrano 1201 o Cañuelas, calle San Martín. v1e

CORRALON SE ALQUILA PARA 40 CAballos, adoquinado, Formosa 240. v1e.

CORRALON SE ALQUILA CON TODA comodidad, Lamadrid 1487. v1En.

COMERCIANTES, ESQUINA ALQUILO, barata, mucho tránsito, Provincias Unidas y M. Acosta. v2

CORRALON, 5 HABITACIONES, BRAsil 590, 10x50, 150 $; tratar B. de Irigoyen 1160.

DEPOSITOS 10x20 mtrs. SE ALQUILAN dos, baratos, Laprida 1754. v3

ESQUINA CON SOTANO PARA NEGOcio se alquila, Corrientes 4650. v2

ESCRITORIO BARATISIMO ALQUILO, Rivadavia 943. v1e.

ESPACIOSOS NEGOCIOS CON 7 HABItaciones c|u, con entrada independiente, alquilo 2, Rivadavia 2360 y 2370, juntos o separados, llaves en la farmacia, verlos todo el día, tratar en la misma de 12 a 5 o Cabildo 666. vIen

GALPON CON CORRIENTE ELECTRICA entrada de vehículos, se alquila, Las Heras 2673. v1e

GRAN LOCAL CON SOTANO DE 7 metros por 30, con mucha luz se alquila, Bolívar 375. v3

GALPONES MODERNOS, CASA DE FAmilia, sala de negocio, alquílase, Gral. Hornos 1732. v4

GALPONES MATERIAL, 30x9, 12x8, ENtrada para vehículos, alquilo, Arribeños 2644. v3

LOCAL SE ALQUILA CON INSTALACIOnes, Sarmiento 440. v2

LOCAL SE ALQUILA, ESQUINA, Alberti y Cochabamba, tiene sótano. v1e

LOCAL PARA NEGOCIO O DEPOSITO, se alquila, Rincón 140. v2

LOCAL ESQUINA CON SOTANO, LAVAlle 2799, alquílase muy barato. v3

LOCAL PARA NEGOCIO, CON VIDRIEras, alquilo; Sgo. del Estero 337, alquiler reducido. v3

LOCAL DE 20x15 METROS PARA TAller, depósito, garage, etc., se alquila en 70 $; Figueroa y Cucha Cucha. v2

LOCAL 4x7 DOS PIEZAS, COCINA, agua, casa nueva, se alquila en 50 $, ... 833 ...

... MODERNA, ... 300 $ ...

... AL EN 130 $ MUY CENTRAL, MO... se alquila, Moreno 937. v1e

... ALQUILO CON COMODIDAD, ... Gorriti 5321. v2

... SE ALQUILA PARA NEGOCIO, ... dad para familia; Rioja 412, Belgrano. v2

... A MAYORISTA Y ESPACIO... bajo y entrepiso, dos monta... Alsina 1152. v5

L... PARA NEGOCIO O INDUSTRIA ... comodidad para familia alquílase; Saavedra 1175; tratar Boedo 721. v2

LOCAL ESPLENDIDO con SOTANO, ARmazones completos de ferretería o similares, comodidad para familia alquilo baratísimo, Triunvirato 1365. v1e

LOCAL CENTRAL, SE ALQUILA, BARtolomé Mitre 2159, tres cuadras Congreso y Callao, 20 por 65, 1.300 varas cuadradas, sótano iguales dimensiones, perfecto estado, alquiler mitad de su valor real. Tratar en el núm. 2163, segundo piso o Cangallo 499, escritorio 14, primer piso. v3

NEGOCIO CENTRAL, CON COMODIDAdes, alquílase, Paraguay 813. v1e

NEGOCIO Y GALPON REBAJADO DE $ 1.300 a 500 $, se alquila, gran capacidad para mercaderías, automóviles, talleres, etc., Sarmiento 301, en pleno centro entre Reconquista y 25 de Mayo. v2

NEGOCIO CHICO, CON PIEZAS, SE alquila muy barato, Triunvirato 471.

OJO! ALQUILO CORRALONCITO CON 2 piezas, muy barato; Centenera 928. v3

SE ALQUILA ESPACIOSO SOTANO, Maipú 93, ocurrir Maipú 95. v1e

SE ALQUILA CORRALON DE 20x70, Juncal 4436. v3

SE ALQUILA SALA PARA NEGOCIO, Estados Unidos 3321. v3

SE ALQUILA GALPON Y 2 PIEZAS, juntas o separadas, Independencia 3147. v3

SE ALQUILA PARA NEGOCIO GRAN salón y piezas, Avenida San Martín número 1743. v1e.

SE ALQUILAN 2 ESPLENDIDOS LOCAles con sótano y comodidades para familia, San Juan 1635. v7

SE ALQUILA UNA ESQUINA CON ARmazones para almacén barata, Castro Barros 2005, tratar Entre Ríos 2101. v1e.

SE ALQUILA ESPACIOSO LOCAL MUY cómodo, Uruguay 338, tratar Banco Supervielle y Cía., San Martín 154.

SE ALQUILA UN SALON QUE MIDE 8,50 de ancho por 14 de largo, sin ninguna columna, Lavalle 864, al fondo. v3

SE ALQUILAN 2 LOCALES A LA CALLE y escritorios en Sarmiento 372 y 1661, y San Martín 66.

SE ALQUILA ESPACIOSO LOCAL CON 2 habitaciones y demás comodidades, muy barato, Bernardo de Irigoyen 940. Tratar Cochabamba 3075. v2

HOTELES Y CASAS DE PENSION

A 20 $ PENSION, CON PIEZA 50 $ 100, diario 2.50, familia, Rivadavia 1063. v1e

A TOMAR PENSION EXCELENTE, Bartolomé Mitre 2051, 1er. piso. v2

A niñas SOLAMENTE 60 $ PIEZA Y pensión, Perú 259. v4

A PRECIOS MODICOS OFREZCO PENsión familiar, Cerrito 44. v2

A 30 Y 35 $ PENSION, FAMILIA, MUcha variación; B. Mitre 829, 2o.

A $ 1.50 Y 2 POR DIA, $ 45 Y 55 COMIda, $ 0.80 y 1.00, cama sola, Perú 972. v1e

A PRECIOS MODERADOS PENSION, con o sin amplia pieza, Sarmiento 338. v3

A 30 $ RICA PENSION española CON cama 40, 45 y 50, B. de Irigoyen 228. v1e

A UNO O DOS CABALLEROS, PENSION módica en familia española, Bmé. Mitre 1603, altos. v1En.

A CABALLEROS O MATRIMONIO PENsión con o sin pieza o sala en familia, Bmé. Mitre 1284. v1e.

A TOMAR PENSION SALA AMUEBLADA a matrimonio o señora, precio crisis, Carlos Pellegrini 456. v1e.

A 50 Y 70 $ PENSION española, PIEZA amueblada a matrimonio, Victoria 1021, 2o. piso. v1e

A 30 $ PENSION, CON CAMA, 50, 55 Y 60 por mes, pasajeros 2 y 2.50, prueben y verán, Hotel Orensano, Chile 657. v6

A CABALLEROS DOY PENSION EN familia, precio módico, Perú 161, 3er. p., ascensor.

A CABALLEROS PENSION CON O SIN pieza, familia española, Valentín Gómez 3087. v3

A 35 $ PENSION ESPECIAL Y UNA pieza a 2 personas, baño caliente, luz ...

[illegible]

A ... con balcón a la calle y salas para matrimonio o dos caballeros, 140, B. de Irigoyen 254, 1er. piso.

A 40 $ PENSION, MEDIA 20, CON SAla y pieza de 60 a 120, para uno de 120 a 180 para dos, baño caliente, luz eléctrica, San Martín 714, 1er. piso. v2

A 35 $ PENSION, SALA Y PIEZAS amuebladas a caballeros 50, 60 a 120 pesos, a matrimonios 110, 130 a 150 $, baño, luz eléctrica, se sirve en las piezas o comedor sin aumento de precios, atendida por sus dueños, prueben y se convencerán, Perú 874.

BUENA PENSION EN FAMILIA, CON o sin pieza; Corrientes 933. v2

BUENA PENSION CON PIEZA, DE 50 a 60 $, Cerrito 657, 2o. piso, derecha.

BETI BAT, HOTEL, CANGALLO 1071, hasta 15 de Enero, cubierto 0.95. v3

BUENA PENSION SIN PIEZA A $ 35, Maipú 350. v3

BUENA PENSION, SALA AMUEBLADA, confort, único inquilino, Alsina 2106, 2o. piso. v2

BUENOS AIRES HOTEL, CARLOS PEllegrini 46; salas, piezas a precios módicos. v2

BUENA PENSION CON PIEZA AMUEblada, casa regia, familia B. Mitre 1038.

C. PELLEGRINI 479, PENSION, SALAS y pieza a la calle, precio módico.

CASTELLI 48, PENSION Y SALA O PIEza amueblada, alquilo familia sin niños.

DOY PENSION EN FAMILIA, VICTOria 1650, depto. 9. v2

DOY PENSION 30 $, CON ROPA LAVAda, Medrano 251. v2

DOY PENSION EN 1 O 2 SALAS, ENtrada independiente, con o sin muebles, único inquilino, Pichincha 386, esq. Belgrano.

EN CASA DISTINGUIDA DESEASE dar pensión a tres caballeros, Gallo 1261. v2

EXCELENTE PENSION FAMILIA, CON o sin pieza a la calle; B. Mitre 1707, 1ro.

ESPLENDIDA PENSION, PIEZAS amuebladas, matrimonios, caballeros, Bolívar 545. vIen

EL "POLLEDO", SUIPACHA 33, ADMIte pensionistas desde 25 $, como nadie puede, Sopa, 5 entradas, vino o cerveza, postre y café, por solo 70 cent. v2

EN FAMILIA DISTINGUIDA, PENSION de primera con hermosa sala con o sin muebles, baño caliente, teléfono y confort, únicamente matrimonio, Moreno 1612. v2

FAMILIA española, PENSION Y PIEZA, precio módico, Carlos Calvo 1023, 1o.

FAMILIA TRANQUILA, DA PENSION Y pieza, precio módico, Saenz Peña 310.

FAMILIA VASCA DA PENSION MUY cómoda; Alsina 730.

FAMILIA CATALANA DA BUENA pensión con o sin pieza, Belgrano 2232. v2

FAMILIA DISTINGUIDA DA BUENA pensión, por día o por mes; Lavalle 1155. v1e

FAMILIA RESPETABLE ALQUILA PIEza amueblada con pensión, Río Bamba 356. v3

FAMILIA CATALANA DA PENSION con o sin pieza, Talcahuano 426, dep. 12, piso 2o.

HOTEL EXCELSIOR, VICTORIA 594, frente Av. Mayo; pensión desde $ 90. v1e

HOTEL ITALIA, CORRIENTES 1619, piezas desde $ 1, con pensión desde 2 50 mes desde $ 70. v8

HOTEL REPUBLICANO ESPAÑOL —A familias y pasajeros, ... departamentos, Por día pieza y ... mes $ 50 a 130, Alsina ...

HOTEL NAVA, TALCAHU... des salas y piezas pa... y pasajeros desde 2 $, por ... siones sumamente rebajad...

HOTEL CENTENARIO, ... familias, pasajeros, ... 2, 2.50 y 3 $, mes 40, 45, ... a la calle, piezas interiore...

PENSION Y PIEZA ALQ... comodidades, Piedras ...

PENSION Y PIEZA PA... o matrimonio, Lavall...

PENSION A LA españ...

PENSION 50 $, TODO ... to esmerado; Tacuarí ...

PENSION CON PIEZA EN FAMILIA SE alquila; B. Mitre 1428, altos. v1e

PENSION CON PIEZA AMUEBLADA, desde 60 $, Alsina 1180. vIen

PENSION Y SALA CON BALCON, EN familia argentina, se da, casa baja, comodidades, Santa Fe 2168, Palermo. v2

HOTELES Y CASAS DE PENSION

PENSION BARATA DA FAMILIA ESPAñola, B. Mitre 1723. v1e

PENSION DOY A 35 $, 1|2 20, CON PIEza, de 60 a 70 $, familia, Perú 367.

PENSION Y SALA O PIEZA, baño, casa familia, Anchorena 432, 2o. piso. v1En

PENSION DESDE 50 $ TODO COMPLEto, piezas a la calle, comida especial, Chacabuco 917. v1En.

PENSION, MEDIA PENSION Y PIEZA, familia vasca, precios módicos, Chacabuco 257. v1En.

PENSION A LA española A 30 Y 35 $, con pieza amueblada a $ 50, 55 y 60, Lima 816. v1Enero.

PENSION BUENA Y SANA EN CASA particular, familia catalana, Chile 1864, 1er. piso. v2

PENSION BARATA, CASA FAMILIA española, con o sin pieza, ascensor; Esmeralda 663, 2o., depto. 1.

PENSION FAMILIAR A 35 $, PIEZAS para hombres solos, 35 $, Moreno 1326, dep. 1.

PENSION FAMILIA madrileña $ 30 POR mes 47 a 60, con cama, Bdo. Irigoyen núm. 338.

PENSION, SALITA, CABALLERO, 80, piecita una persona 60, buen baño, Sarmiento 310.

PENSION, PIEZAS AMUEBLADAS, BAño contiguo, teléfono, terraza, entrada independiente; Rincón 66. v2

PENSION española, ALQUILASE SALita a la calle y piezas con muebles; Corrientes 1254, 3o. F. v2

PENSION A MATRIMONIOS señoritas Y caballeros, piezas desde $ 1, B. Mitre 1430.

PENSION ESPECIAL $ 40 CON PIEZA para dos y matrimonio $ 140 da familia italiana, casa de todo confort, Chile 1050.

PENSION HERMOSA, GRAN SALA, balcón, para persona sola o matrimonio, casa confort, único inquilino, teléfono, Cerrito 1003, 1er. piso, derecha.

PENSION, PIEZA EN FAMILIA DECENte, toda comodidad, a matrimonio o caballero, precio módico, Santa Fe 3259, Palermo. v1e

Señora ANDALUZA, DA PENSION Y pieza, para 1 ó 2, Lima 448.

SE DA PENSION EN FAMILIA española; Cangallo 1276. v1e

SE DA PENSION CASA DE FAMILIA, Bernardo de Irigoyen 860. v2

Señora EXTRANJERA DARIA PENSION a uno o dos caballeros, excelente trato, precios módicos, Suipacha 752, depto. 6.

CASAS, LOCALES Y PIEZAS BUSCADAS

AMUEBLADA PIEZA Y PENSION, único inquilino, deséase en familia, casa baja, R. V., Poste Restante.

CASA ALTA, 6 PIEZAS, CUARTO DE baño instalado, etc., se alquila, 15 de Noviembre 1389, núm. 1268. v1e.

CASA DE BAJO 7 A 8 PIEZAS Y DEpendencias, precio reducido, se desea alquilar urgente, A. Wentzel, General Hornos 314.

DESEO ALQUILAR LOCAL PARA NEGOcio, central, por carta The Reform, Lavalle 622.

DESEO ALQUILAR DEPARTAMENTO, sol, patio, 3 ó 4 piezas, dirigirse Venezuela 2207, Aguirre, urgente.

DESEO ALQUILAR CASA DE 3 O 4 piezas, entre las calles San José a Pozos, Cochabamba a Patagones; dirigirse a Gil, Progreso 2337.

EN PUEBLO DE CAMPO BUSCO PIEza amueblada, con pensión, preferible en casa-quinta; Alte. Brown 394. v1e

EN PUEBLO, SI ES POSIBLE QUILMES necesito dos piezas bien amuebladas, con cocina en casa de familia, con gran jardín y cerca de la estación, por datos, J. F., Ate. Brown 1057. v1e

JOVEN EMPLEADO, ITALIANO, DISTINguido, busca pensión con pieza amueblada, casa decente, radio 5 ú 8 cuadras de San Juan 1854, Arnaldo S., San Juan 1854.

MATRIMONIO SERIO CON HIJO mayor, busca sala en 50 $, casa decente, radio central, da informes, escribir Tommasini, Talcahuano 365, dpto. C.

MATRIMONIO SOLO, DESEA PIEZA grande o dos chicas céntricas, ventiladas, cocina, únicos, 30 a 40 $, Moreno 1326, dpto. 27, López. v2

MATRIMONIO CON DOS CHIQUITOS, desea sala o pieza sin muebles, no más de 20 minutos de tranvía, por carta a A. S., Montevideo 242, 1er. piso.

MATRIMONIO DISTINGUIDO DESEA 2 piezas cuartos a la calle, con pensión esmerada, como únicos inquilinos, en familia distinguida, cerca estación subterráneo. Oferta con precio, de casas de pensión inútil, A. B., Casilla Correo 874. v2

... UNA PIEZA BUENA PA... únicos pensión ...

[illegible]

... zuela hasta Juncal, ... nin, dirigirse con ... casilla correo 1815.

SE PRECISA CASIT... piezas, patio gra... radio Palermo, Oferta ... M. S., 25 de Mayo ... v1e

Señor FORMAL NECESITA AMPLIA pieza, condiciones indispensables, interior, con ventana, amueblada confortablemente, último piso, casa moderna, comodidades, familia honorable, tranquila, centro; referencias mutuas; ... precio carta solamente, ... v1

ALQUILER DE HABITACIONES

ALQUILO PIEZA AMUEBLADA A 1 O 2, Belgrano 1581. v1e

ALQUILASE PIEZA CON PATIO, COmodidad lavar, 25 $, Paraguay 185.

ALQUILASE PIEZA CON VENTANA 20 $, Larrea 366, dep. 18. v1e.

ALQUILO DOS PIEZAS, UNICO INQUIlino, Venezuela 954.

ALQUILASE LINDA PIEZA AMUEBLAda 35, para 1, para 2, 50 $, Perú 283.

ALQUILANSE PIEZAS AMUEBLADAS en 25 $, familia, Maipú 719.

ALQUILASE PIEZA CON PATIO, COmodidad lavar, 35 $, Anchorena 1425.

ALQUILASE 25 $ DOS PIEZAS CON patio, pieza lavar, Charcas 1727.

ALQUILANSE DOS HERMOSAS SALAS, 65 $, casa tranquila, Paraguay 783.

ALQUILASE PIEZA BIEN AMUEBLAda con balcón, Tucumán 948.

ALQUILO SALA ESPACIOSA O PIEZA amueblada, Lima 751.

ALQUILASE BARATA, PIECITA a hombre solo, casa familia, Río Bamba 567.

ALQUILO PIEZA A HOMBRES SOLOS, Corrientes 1068, 2o. piso.

ALQUILASE SALA O PIEZA CON PENsión, Av. de Mayo 1034, 3o. ascensor.

ALQUILASE LINDA PIEZA AMUEBLAda, en $ 40, Av. de Mayo 676.

ALQUILASE UNA PIEZA, DEFENSA 544, Dto. 2.

ALQUILASE PIEZA GRANDE PARA hombres solos, 38 $, Alsina 584.

ALQUILASE A señores PIEZA CON pensión en familia decente, B. Mitre 2119.

ALQUILANSE ESPLENDIDA SALA Y salita, con muebles, Santa Fe 2268.

ALQUILASE SALA CON PENSION A 2 personas o matrimonio, Lima 569. v3

ALQUILO PIEZA BARATA, SARMIENto 3829.

ALQUILANSE 2 PIEZAS CON BALCON, empapeladas, Belgrano 1292. v2

ALQUILASE PIEZA A PERSONAS mayores, Independencia 1460.

ALQUILO COMEDOR, 40 $ CASA FAmilia, Tucumán 1540. v3

ALQUILANSE COMEDOR Y 3 PIEZAS, Tacuarí 1620. v3

ALQUILO UNA LINDA SALA ESPACIOsa, Sgo. del Estero 747. v2

ALQUILASE PIEZA A PERSONAS MAyores en 25 $ Ayacucho 30 dcha. v2

ALQUILO LINDA SALA, MATORRAS 343. v3

ALQUILO EN 15 $ PIECITA, SGO. DEL Estero 1086, dpto. No hay papel. v3

ALQUILANSE COMEDOR Y PIEZA, Libertad 371, tratar de 6 a 7 p. m. v2

ALQUILO LINDA PIEZA AMUEBLADA, único inquilino, Paraná 157, dep. 10.

ALQUILASE SALA AMUEBLADA, 45 $, Victoria 2708.

ALQUILO PIEZA BIEN AMUEBLADA, 20 $ a señor solo, Dean Funes 1535.

ALQUILASE COMEDOR Y PIEZA, CON comodidad, Alsina 1663.

ALQUILO MUY COMODA PIEZA, Carlos Calvo 762, precio módico.

ALQUILASE COMEDOR Y PIEZA, COmodidad, casa tranquila, Sarmiento 1837.

ALQUILASE COMEDOR PARA HOMbres o matrimonio solo, México 849.

ALQUILO PIEZA SIN MUEBLES A persona seria, Larrea 231. v2

ALQUILASE COMEDOR GRANDE, CORdoba 2031.

ALQUILANSE 2 PIEZAS GRANDES con balcón, casa familia, Independencia 810

ALQUILASE SALA AMUEBLADA, INdependiente, Sgo. del Estero 371.

ALQUILASE PIEZA CON COCINA, 28 $, Andes 136.

AMUEBLADA ALQUILO SALA CON O sin pensión, México 836. v8

ALQUILO POR 18 $, LINDA PIEZA A hombres solos, Corrientes 3251. v2

ALQUILANSE 2 PIEZAS A PERSONAS mayores, Chile 1856.

ALQUILO ANTESALA A HOMBRE SOlo, con o sin muebles, Córdoba 870.

ALQUILER DE HABITACIONES

ALQUILASE COMEDOR Y SALA, JUNto o separado, Tucumán 721. v2

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA PAra hombre solo, Victoria 710.

ALQUILO PIEZA AMUEBLADA A caballeros, Saenz Peña 336, 1ro.

ALQUILO GRAN PIEZA CON BALCON, casa independiente Venezuela 1649. v1e

A 25 $, VICTORIA 788, PIEZA AMUEblada, ascensor, balcón, baño. v3

A 25 $, PELLEGRINI 622, BUENA PIEza amueblada, baño, teléf., luz. v15e

ALQUILO PIEZA $ 14, P. UNIDAS 867, 3 cuadras Rivadavia 5400. v2

ALQUILANSE pieza y COMEDOR, Calle Avenida La Plata 233. v3

ALQUILASE PIEZA SIN MUEBLES A hombres solos, C. Pellegrini 73. v1e

ALQUILO PIEZA ESPACIOSA, BIEN amueblada, Cerrito 251. v1e.

ALQUILASE PIEZA A HOMBRE SOLO, casa familia, Sarmiento 2066. v1e.

ALQUILASE LINDA PIEZA PARA hombres solos, Venezuela 928. v3

ALQUILO PIEZA, baño AL LADO, LUZ eléctrica, 30 $, Paraguay 661. v3

ALQUILASE PIEZA PARA CABALLEros, amueblada, Lima 165. v2

ALQUILO PIEZA Y PIECITA, PRECIO 24 $, ... 1323. v1e

ALQUILASE A PERSONA MAYOR PIEza bien ventilada, Corrientes 3024. v3

ALQUILANSE PIEZAS, BALCON A LA calle; Córdoba 1649, fotografía. v4

A CABALLEROS ALQUILASE PIEZA, con luz 15 $, Maipú 1270. v1e

ALQUILASE PIEZA GRANDE, COCINA y comodidades, Perú 850. v1e.

ALQUILANSE TRES PIEZAS, JUNTAS O separadas, Estados Unidos 1394. v1e

ALQUILANSE DOS PIEZAS GRANDES, en 40 $, Solís 469. v1e.

ALQUILO PIEZA PARA HOMBRES solos, Bmé. Mitre 2353. v2

ALQUILASE HABITACION, CON TODAS comodidades, Entre Ríos 1334. v3

ALQUILANSE PIEZAS GRANDES, ventiladas, Chile 1159. v2

ALQUILO 2 PIEZAS JUNTAS, COCINA agua y ventanas, México 1345. v1e

ALQUILO GRAN COMEDOR, CANGALLO 815, izq. v1e

ALQUILASE PIEZA EN CASA DE FAmilia decente, Perú 928. v2

ALQUILASE UN COMEDOR ESPACIOso en 32 pesos, ocurrir Boedo 251. v1e

ALQUILASE LINDA PIEZA A HOMBRES 20 pesos, Paraguay 4339. v2

ALQUILANSE LINDAS PIEZAS MUY baratas, Venezuela 338. v2

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA, CON balcones a la calle, Charcas 2768. v2

ALQUILASE PIEZA, CASA DE FAMIlia, no hay papel, Lavalle 1582. vIen

ALQUILO SALA Y PIEZAS A PERSOnas mayores, Moreno 786. vIen

ALQUILASE SALITA Y PIECITA, PAra personas mayores, Charcas 1458. v2

ALQUILASE SALA O PIEZA CON PENsión, Av. de Mayo 1084, 1er. piso. v1e

ALQUILASE COMEDOR GRANDE Y una pieza, luz eléctrica, Cangallo 2811. v4

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA Y pensión, casa familia, Moreno 1733, altos. v1e

ALQUILO PIEZA AMUEBLADA, CON pensión familiar, Rivadavia 1063. v1e.

ALQUILO SALA GRANDE AMUEBLADA corta familia italiana, Junín 760. v2

ALQUILASE PIEZA CON Y SIN MUEbles, para hombres, Rivadavia 1535. v2

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA EN casa matrimonio sin hijos, Laprida 1227. v1e

ALQUILASE BUENA HABITACION casa de familia Independencia 1189. v1e.

A 45, 50 Y 55 $ PIEZAS AMUEBLADAS con pensión a señores, México 866. v1En.

A PERSONA SOLAS ALQUILASE pieza precio módico, Méjico 143, 1er. piso. v1En.

ALQUILO DOS SALAS AMUEBLADAS, con pensión, Av. de Mayo 715, piso 3o. v1e

ALQUILASE LINDA SALA, COMODIDAdes, nueva, barata, San José 560, 1ro. v5

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA A 1 o 2 señores, barato, San José 145.

ALQUILASE LINDA PIEZA AMUEBLAda, casa moderna, Del Carmen 748.

[illegible]

A ... pendiente ... AMUEBLADA INDE... pieza ventilada, en familia ... Sgo. del Estero 173.

ALQUILANSE SALA Y ANTESALA hermosas, 55 $, familia o negocio, Tucumán 1565.

ALQUILASE A CABALLERO PIEZA amueblada con balcón, baño, familia, Matheu 1196, esq. San Juan. v3

ALQUILASE SALITA AMUEBLADA, familia italiana, Avenida de Mayo 686, ...

ALQUILO ESPLENDIDA PIEZA GRANde, en 12 $, Directorio 5526, a personas mayores.

ALQUILO COMEDOR Y PIEZA, CASA de familia, todas comodidades, Rivera 1112.

ALQUILO A DOS CABALLEROS PIEZA amueblada 35 $, casa matrimonio solo, Pozos 617.

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA CON o sin pensión, Sarmiento 971, piso 2o. derecha. v3

ALQUILANSE DOS O TRES LINDAS piezas seguidas, precio módico, luz eléctrica, Chacabuco 243, 2o., derecha.

ALQUILO LINDA PIEZA AMUEBLADA, 30 $, caballeros o matrimonio; Chile 411.

ALQUILASE HERMOSA PIEZA AMUEblada, balcón, teléfono y baños, Pueyrredón 5166. v3

ALQUILASE A CABALLERO COMODA pieza con baño contiguo, 20 $, Pozos 617.

ALQUILO PIEZA A MATRIMONIO U hombres, casa decente, Cevallos 242, dep. 8.

A señor o señora, ALQUILASE UNA pieza bien amueblada y pensión y todo confort, precio módico, Piedras 701.

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA A CAballeros distinguidos, Alsina 1112, 3o. izq. v4

ALQUILO LINDA PIEZA BARATO, CON comodidades, casa tranquila, Ayacucho ... v2

ALQUILASE SALA, ANTESALA AMUEblada, con pensión, precio módico, Cangallo 2427. v3

ALQUILO EN CORTA FAMILIA, LINDA pieza a hombres solos, precio módico, México 1420, dep. 14.

ALQUILASE PIEZA A HOMBRES SOlos, casa familia, luz eléctrica, Moreno 2150. v8

ALQUILO LINDA PIEZA, BIEN AMUEblada, luz eléctrica, baño, 35 $, Larrea 1521. v3

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA A señor solo, 30 $, hay luz eléctrica, baño, Moreno 323.

ALQUILASE LINDA PIEZA AMUEBLAda para dos hombres solos, Piedras 769, primero. v2

ALQUILO PIEZA A MATRIMONIO O personas mayores, único inquilino, Catamarca 704. v2

ALQUILASE HERMOSO COMEDOR EN casa de familia, hay luz eléctrica, timbre, agua caliente y fría, Bolívar 766.

ALQUILO PIEZA AMUEBLADA A MAtrimonio o mayores, Castelli 50 ...

ALQUILASE EN CASA DE CORTA FAmilia, pieza bien amueblada con pensión, San Martín 936. v4

ALQUILANSE 3 PIEZAS, JUNTAS O separadas, casa sin chicos, Corrientes 3155. v9

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA, CON o sin pensión, baño caliente, luz, Defensa 487

ALQUILASE EN 25 $ LINDA PIEZA independiente para mayores, B. Mitre 1464.

ALQUILASE SALA O PIEZA AMUEBLAda con pensión, desde 65 $, Lavalle 1139.

ALQUILASE DORMITORIO REGIAMENte amueblado, pensión, baño, teléfono, Arenales 994. v3

ALQUILO EN CASA PARTICULAR SALA amueblada e independiente y pieza sin muebles, Alsina 1612. v1e.

ALQUILO SALA AMUEBLADA Y PIEZA chica, sin muebles, únicos inquilinos, central, razón Alsina 1201. v1e

ALQUILASE A señor DECENTE SALA muy aseada, hay baño caliente, casa de familia, Santa Fe 1544. v1e.

ALQUILASE EN CASA NUEVA CORTA familia, dos piezas a señores empleados, Alsina 3037, segundo, izq. v1e.

A MATRIMONIO O PERSONAS ... se alq... balcones, ... precio m...

ALQUILER DE HABITACIONES

ALQUILASE PIEZA A HOMBRES solos o matrimonio sin hijos, precio módico; México 1860. v2

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA 45 $, a señor solo, casa familia; Talcahuano 356, 4o. piso, ascensor. v1e

ALQUILO PIEZA AMUEBLADA, 35 $, en familia decente, italiana, Ayacucho 335. v1en

A 34 $, SALA GRANDE PIEZA A 12 $, con cocina, casa familia, luz eléctrica, E. Unidos 7394.

ALQUILASE LINDA PIEZA CON BALCON, amueblada a caballeros, familia francesa, Bdo. de Irigoyen 1122. v1e

ALQUILO DOS PIEZAS A MATRIMONIO o personas mayores, todas comodidades, Rodríguez Peña 762. v4

ALQUILO LINDA PIEZA AMUEBLADA y pensión, casa de señora argentina, Rivadavia 1124. v1e

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA A SEÑOR solo, Victoria 1960, casa particular. v1e

ALQUILASE SALITA AMUEBLADA con pensión, casa familia, C. Calvo 856, 2o. derecha. v1En.

ALQUILO PIEZAS CON O SIN PENSION para dos 60, Av. de Mayo 1057, 3o. derecha. v2

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA con pensión, a caballeros, único inquilino; Chacabuco 1094. v1e

ALQUILASE PIEZA, PENSION FRANCESA, baño caliente, teléfono, Santa Fe 1575. v1e.

ALQUILO COMEDOR A MATRIMONIO o personas mayores, no hay papel, México 1634. v1e.

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA, BALCON, 2 caballeros, casa familia, Rivadavia 1698. v1e

ALQUILO 30 $ SALITA INDEPENDIENTE, bien amueblada, a señor, Venezuela 2732. v1e.

ALQUILANSE 2 PIEZAS, UNA CON muebles, juntas o separadas; C. Pellegrini 317. v3

ALQUILASE HERMOSA PIEZA AMUEBLADA en 30 $, comodidades, Córdoba 883. v1e

ALQUILO DOS REGIAS PIEZAS, baño contiguo, entrada independiente, otra interior, Rincón 66. v1e.

ALQUILASE PIECITA AMUEBLADA, para hombre solo, casa familia, Victoria 1592. v2

ALQUILO SALA CON COMODIDADES A matrimonio u hombres solos, México 617. v1e

A BAJO PRECIO ALQUILO PIEZA amueblada, para 1 o 2 compañeros, Tacuarí 686. v1e

ALQUILO LINDA PIEZA, CON MUEBLES a señor solo o matrimonio decente, casita tranquila, Andes 131. v1e

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA, precio moderado en familia tranquila, Pozos 425. v2

ALQUILO PIEZA CON LUZ ELECTRICA y cocina independiente, Sáenz Peña número 1037. v3

ALQUILASE PIEZA VENTILADA, TERRAZA, jardín, frutales, comodidades, Humberto 3190. v1e.

ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA, BARATA, a 1 ó 2 personas, casa familia, Venezuela 649. v1e

ALQUILANSE SALAS, CON PUERTA A la calle, para negocio o familia, piezas; barato, Castelli 21. v4

ALQUILASE SALA A HOMBRES O señorita, o para escritorio, Av. de Mayo 922, 4o. p. H. v1e

ALQUILO LINDA PIEZA, LUZ ELECTRICA, a caballeros, casa familia, Alsina 1522. v1en

ALQUILO SALA Y COMEDOR, SEPARADOS, comodidad, barato, 25 de Mayo 376. v1e

ALQUILO PIEZA AMUEBLADA A CABALLERO distinguido, Sarmiento 971, departamento 10 v1en.

ALQUILASE PIEZA CON O SIN PENSION, caballeros o matrimonio, Sarmiento 830. v2

ALQUILASE HABITACION independiente con ventana a señor, único inquilino, Salta 713. v1En.

ALQUILASE PIEZA CON PENSION 60 A 65 $, pensión sola 30 $. Avenida Mayo 1135, 3o. v1e

ALQUILASE LINDA PIEZA, BALCON, amueblada, a señor decente, Rivadavia 2131, 1er. piso. v2

ANTESALA Y PIEZA CHICHES JUNTAS a mayores, en casa tranquila, con comodidades se alquila, Ecuador 542. v1e.

ALQUILO 2 PIEZAS AMUEBLADAS, 30 pesos cada una y comedor, con o sin muebles, únicos inquilinos. Ecuador 674. v2

ALQUILASE SALA Y DOS PIEZAS A personas mayores, en casa de familia, único inquilino, precio módico, Jujuy 807. v1En.

ALQUILASE SALA BIEN AMUEBLADA, confort moderno, módico a personas serias, único inq., Montevideo 456, 3er. piso. v1e

ALQUILASE A CABALLEROS HERMOSA pieza, con o sin muebles, comodidades modernas, precio conveniente, Viamonte número 2509. v1e.

A 2 CABALLEROS DISTINGUIDOS ALquilase linda y espaciosa pieza, confort moderno, Sarmiento 1376, 3er. piso, departamento 8. v1e

ALQUILASE LINDA SALA BIEN AMUEBLADA, pensión familiar, casa moderna, todo confort; Rodríguez Peña 307, 2o. piso, izq. v2

ALQUILASE PIEZA BARATA EN DEpartamento de matrimonio, para señorita o señora sola, no hay papel; Anchorena 365. v3

ALQUILASE BARATISIMO ESPACIOsa sala y antesala, independientes, bien amuebladas, baño caliente, a caballeros, único inquilino, Maipú 282, tratar piso 2o. v3

ALQUILANSE PIEZAS PARA FAMILIAS obreras, en inquilinato moderno, recién terminado, con baños, lavatorios, piletas de lavar, azoteas y otras comodidades. Chile 1168.

BUSCO compañero DE PIEZA PARA JOven distinguido, con o sin pensión, Salta 515.

BUENAS PIEZAS AIREADAS ALQUIlanse dos corridas, único inquilino, Matheu 1172. v2

Compañero DE PIEZA NECESITO, CORdoba 2031.

COMEDOR Y DOS PIEZAS ALQUILO juntas o separadas, Callao 151. v1e.

COMEDOR Y SALITA ALQUILO, RIVAdavia 5353, frente al subterráneo, toda comodidad y barato. v2

Compañero DE PIEZA, SOLICITEN, SEriedad completa, a Guillermo Rocha, Almagro 763. v1e

Compañero DE PIEZA, ISRAELITA (estudiante o empleado) necesito, Ecuador 647.

Compañera DE PIEZA NECESITO, MUY barato, se dan y toman referencias, Venezuela 1356. v2

DOS PIEZAS, 60 $, UNICO INQUILINO, 25 de Mayo 194, 3o. izquierda

DOS PIEZAS CON COCINA, SE ALQUIlan en casa de matrimonio sin hijos, Gazcón 519.

DOS PIEZAS GRANDES, COMODIDADES, alquílanse, electricidad gratis, México 2544. v2

DOS PIEZAS Y DEPENDENCIAS ALQUIlanse, en casa de dos personas, único inquilino, referencias mutuas, Juncal 2979. v1en

EN CASA FAMILIA ALQUILO LINDA sala amueblada, C. Pellegrini 107. v1En.

EN 25 $ ALQUILASE PIEZA GRANDE, Rodríguez Peña 124, piso 2o

EN CASA FAMILIA ALQUILASE LINda sala y pieza amueblada; Victoria 1141, 1o., derecha. v2

EN LIBERTAD 356, SE ALQUILAN piezas con balcones bien amuebladas casa francesa. Luz eléc. y teléfono. v3

EN MONTEVIDEO ALQUILASE AMUEblada casa esquina moderna, calle Carmen 2205. v2

EN CASA FAMILIA SE ALQUILA UNA hermosa sala con pensión y otra pieza interior, Chacabuco 350. v1e

EN LINDA CASA DE CORTA FAMILIA, se alquila pieza a persona sola, Venezuela 623. v1e

EN ESPLENDIDA CASA, SE ALQUILA pieza grande y decorada, barata, sin muebles, eléctrica, jardín, azotea, cocina y lavadero, sin niños, Cangallo 1518. v1e

EN FAMILIA DE RESPETO SE ALQUIla un dormitorio con muebles, 2 balcones, baño, teléfono, Cerrito 182, en casa familia. v2

ESPLENDIDAS PIEZAS ELEGANTEMENte amuebladas, con pensión de primer orden, alquílanse a caballero y matrimonio distinguidos, Defensa 323. v2

FAMILIA ALQUILA SALAS CON O SIN pensión, 25 de Mayo 42, 3o. esq. Plaza Mayo. v3

HERMOSA HABITACION ALQUILASE con o sin pensión, Lima 114. v3

HABITACION ALQUILO A PERSONAS mayores, casa particular, Ecuador 637. v1e

HERMOSA PIEZA AMUEBLADA, BALcón e interior, muy barato, alquilo, Perú 687. v4

LINDA PIEZA SIN MUEBLES SE ALQUIla barata a matrimonio sin hijos, Montevideo 452. v1q

LINDA PIEZA ALQUILO CON LUZ A JOvenes, 25 $, Suipacha 260, 1er. piso, izquierda.

LINDA PIEZA, CON LUZ ELECTRICA, para señor o mayores, alquilo, Moreno 1358. v3

MIRADOR ALQUILO, AMUEBLADO, independiente, espléndida vista, aire, sol, baño, teléfono, Corrientes 1212. v2

PIEZA AMUEBLADA CON O SIN PENsión, Lima 176. v1En.

PIECITA SE ALQUILA A HOMBRE SOlo, hay luz eléctrica; Moreno 321. v1e

PIEZA PARA HOMBRE SOLO SE ALquila, con luz eléctrica, ascensor; Moreno 911, depto. 7. v3

ALQUILER DE HABITACIONES

PIEZA GRANDE Y VENTILADA, SE alquila en 25 $, Chacabuco 940. v2

PIEZA GRANDE Y UNA CHICA, SE alquilan en 25 $; Cangallo 2988. v2

PIEZA INDEPENDIENTE SE ALQUILA, Piedras 536. v1

PIEZA PARA MATRIMONIO U HOMbres solos, se alquila, Callao 336. v1en

PIEZA ALQUILASE A MEDIA CUADRA de Santa Fe, Agüero 1687. v3

PIEZAS GRANDES, MUY BARATAS, SE alquilan, Independencia 1632. v1

PIEZA CON COMODIDAD SE ALQUILA, Victoria 1224, depto. 8. v2

PIEZA GRANDE, COCINA INDEPENdiente, barato, alquilo, Defensa 468.

PIEZA PARA FAMILIA SE ALQUILA, con cocina, Rivadavia 639, 3er. piso.

PIEZA CON LUZ ELECTRICA A PERsonas mayores alquilo; Montevideo 1159. v1e

PIEZAS ESPLENDIDAS, grandes ventanas alquílanse, Juncal 2062, a $ 31. v2

PIEZA GRANDE CON COMODIDAD, SE alquila; Víctor Martínez 205, Caballito v2

PIEZA ALQUILASE A HOMBRES SOlos; B. Mitre 1500, Pasaje Piedad 23. v2

PIEZAS HERMOSAS, BARATISIMAS SE alquilan, único inquilino; Paraguay 3529. Sin papel.

PIEZA VENTILADA, ALQUILASE A caballeros, con o sin pensión, Florida 339, altos.

PIECITA PARA HOMBRE EN 15 $ OTRA con comodidad en 25 $, casa baja, Bolívar 505.

PIEZA AMUEBLADA PARA HOMBRE solo, se alquila, precio 25 $, Cangallo 1308, único inquilino.

PIEZAS DESDE 15 $, ALQUILO, PAra familias, frente al mercado, Paseo Colón 470. v3

PIEZA SE ALQUILA EN CASA NUEVA, muy ventilada, Chacabuco 853, dirigirse encargado.

PIEZA Y PENSION EN CASA DE FAMIlia. Estados Unidos 487, dep. 7, subir directamente. v1e

PIEZAS ALTAS Y BAJAS A $ 15 y 20, hay en la casa de inquilinato del bulevar Entre Ríos 2182, casa modelo, llena de luz y ventilación. v1e

SE ALQUILA UNA PIEZA A MATRIMOnio o caballero, amueblada, Junín 130.

SE ALQUILAN DOS BUENAS PIEZAS; B. Mitre 3234.

SE ALQUILA PIEZA PARA HOMBRE solo $ 20, Ayacucho 30, 1er. piso. v2

SE ALQUILAN DOS PIEZAS Y UN GALpón por 70 $, todo junto, México 1733.

SE ALQUILA SALA BIEN AMUEBLADA, Viamonte 919. v2

SE ALQUILA PIEZA, 16 $, LORIA 29.

SE ALQUILA SALA PARA MATRIMOnio, Salta 427.

SE ALQUILA PIEZA, PARA HOMBRES solos, Venezuela 1685. v2

SE ALQUILA SALA Y UNA PIEZA Perú 916. v3

SE ALQUILA PIEZA Y COCINA SOLA, Cuenca 40, Flores. v1e

SE ALQUILA SALA CON BALCON Y pieza, sin muebles, Suipacha 743. v1e

SE ALQUILAN 2 PIEZAS A PERSONAS mayores; C. Calvo 546. v1e

SE ALQUILA UNA O DOS PIEZAS CON todas comodidades; Almagro 372. v1e

SALITA con lindo BALCON PARA PERsona sola, 35 pesos, Chile 1591. v1e.

SE ALQUILA PIEZA CHICA, 18 $, SAN Juan 2619. v1e

SE ALQUILA SALA PARA PERSONAS mayores, Cangallo 1608. v1e

SE ALQUILA SALA CON COMODIDADES para corta familia, Alsina 2445. v2

SE ALQUILA UNA LINDA PIEZA, YERbal 630. v2

SE ALQUILA PIEZA CHICA PARA hombre solo, Chacabuco 382, piso 2o. 1e

SE ALQUILA PIEZA PARA HOMBRES solos, Lima 231. v1e.

SE ALQUILA PIEZA GRANDE A PERSONAS mayores, Ayacucho 30, 1er. piso. v2

SE ALQUILAN PIEZAS AMUEBLADAS, precios módicos, Av. Mayo 1111, 2o. v1En.

SE ALQUILA UNA SALA, COMODIDADES para familia, barata, Moreno 650. v1en

SALA MUY LINDA ALQUILO A MAyores o escritorio, R. Peña 468. v2

SE ALQUILAN 2 PIEZAS, COMODIDAD para cocina, independiente, Cerrito 782. v2

SE ALQUILA COMEDOR Y 2 PIEZAS para familia, juntas o separadas, baratas, México 283.

SALAS 2 Y PIEZA, CON O SIN muebles, confort, pensión familia, moderna, Artes 1003.

SALA ALQUILO, MOBILIARIO Y EDIFIcio moderno, baño y aire, teléfono, Cerrito 1012. v2

SE ALQUILA PIEZA MUY GRANDE para hombres solos, 25 $, familia honorable, Bolívar 1566. v2

SALA Y PIEZA CON BALCON A LA calle, se alquilan juntos o por separado, con o sin muebles y pensión, Santa Fe 450.

SE ALQUILA SALA Y ANTESALA, PAra matrimonio sin hijos, casa moderna, único inquilino, casa francesa, México 2157.

SALITA CON BALCON, ALQUILO A señorita sola, casa familia, Independencia 1908. v3

SALA A LA CALLE Y ANTESALA, ALquilo en 35 $ a una cuadra combinación subterráneo, Caballito 913. v2

SE ALQUILA PIEZA AMUEBLADA, 45 $ a caballeros, casa de familia, Balcarce 606.

SE ALQUILA COMEDOR, PIEZA Y PIEcita juntas, personas mayores, único inquilino, casa nueva, Avellaneda 171. v2

SE ALQUILA PIEZA BARATA, PARA hombres solos, casa familia, Cevallos 1251. v3

SE ALQUILA PIEZA, PARA HOMBRES solos, con ventana y luz, 25 $, Suipacha 1067. v1e.

SE ALQUILA UNA PIEZA GRANDE EN casa de familia para hombre solo, Tucumán 831. v1e

SALA ESPLENDIDA, CON PENSION Y piezas alquilo matrimonio o señores, calle Chacabuco 140. v1e.

SALA Y ANTESALA, LUZ, ALQUILASE a mayores, único inquilino, Moreno número 2707. v1e.

SE ALQUILA COMEDOR Y 2 PIEZAS, con cocina independiente, Vicente López 2229. v1e

SE ALQUILAN DOS LINDAS PIEZAS 40 pesos, cerca Subterráneo, Campichuelo 376. v1e.

SALA Y PIEZAS AMUEBLADAS, CON pensión, se alquilan, comodidad, italiana, precios módicos, Salta 156, altos. v1e

SALA GRANDE, BARATA, UNICO INquilino, se alquila, Independencia 1037, bajos. v1e

SE ALQUILAN DOS COMEDORES GRANdes y piezas con luz eléctrica, precios reducidos, Cerrito 1238. v2

SALA AMUEBLADA SE ALQUILA PAra matrimonio o personas mayores, casa familia, Corrientes 2312. v2

SE ALQUILA PIEZA CON LUZ eléctrica y comodidades en $ 20, Bmé. Mitre 1233. v2

SE ALQUILA SIN CHICOS, MUY BARAta, gran comedor, dormitorio y cocina independiente. Esmeralda 606. v2o

SE ALQUILA UNA PIEZA AMUEBLADA para soltero, con balcón a la calle, Esmeralda 606. v2

SE ALQUILAN TRES PIEZAS, COCINA, baño y demás comodidades, Alsina número 2558. v1e.

SE ALQUILAN PIEZAS AMUEBLADAS para 2 caballeros o matrimonio, con pensión en familia española, Libertad 262. v1e

SE ALQUILA UN COMEDOR Y COCINA agua corriente, único inquilino, a dos cuadras del subterráneo, Provincias Unidas 920. v3

SALAS Y PIEZA CON Y SIN MUEBLES alquílanse casa de matrimonio solo, todo el confort moderno, Belgrano 1630, 2o. piso, hay ascensor, día y noche.

SALA GRANDE, AMUEBLADA, TODO confort, alquílase con o sin pensión, en casa seria, sin chicos, precio reducido, Brasil 825. v1e.

SE ALQUILA CON TODO CONFORT, REgio dormitorio, sala independiente, para señor distinguido, que desee absoluta comodidad, Ombú 746. v2

SE ALQUILAN PIEZAS JUNTAS O SEparadas, confortables, baño, luz eléctrica, cocina, familia respetable, Cangallo 1545. v1e

SE ALQUILAN EN DEPARTAMENTO 2 lindas piezas para matrimonio o señores decentes, sin muebles, hay todas comodidades; Reconquista 660, depto. 5. v3

SE ALQUILA HERMOSA SALA A LA calle con o sin muebles, a mayores, cocina independiente, único inquilino, Bernardo de Irigoyen y Brasil, pasaje, casa, No. 1 2o. piso. v1e

SALA CON DOS BALCONES, ELEGANtemente amueblada, con pensión de primera, edificio moderno, tranquilidad y confort, Cangallo 2606, 1ro., subterráneo cerca. v3

INSTRUCCION PUBLICA

ACADEMIA CORTE Y CONFECCION, da diploma, San Juan 2619. v1e

A $ 0.50 enseño MAQUINA ESCRIBIR cualquier sistema, Maipú 483. v3

A INGRESO AL NACIONAL, COMERCIAL Industrial, Perú 252. v1en.

ARCHIVISTAS, PREPARACION COMpleta; Belgrano 1381. v2

ASPIRANTES A TENEDORES DE LIbros y empleos de escritorio preparo; Viamonte 2423. v3

INSTRUCCION PUBLICA

APLAZADOS: REPASO GENERAL, EXIto garantido, Perú 233. v1en.

APLAZADOS Y LIBRES, PREPARO EN todas las materias, Sáenz Peña 310. v1e

A ESCRIBANOS Y CONTADORES PREparo, mensualidad 20 $, Cabildo 180 v3

ALUMNOS 4o. GRADO GARANTO INgreso en Pro., S. Juan 1566, Academia. v7

AMBOS SEXOS, ESCRIBIR A MAQUIna 5 $ mes, S. Juan 1566, Academia. v7

APLAZADOS 1o. 2o., año NAC. GARANTImos éxito, S. Juan 1566, Academia. v7

A ODREROS, LEER ESCRIBIR Y cuentas enseño rápido, San Juan 1566. v10

ASEGURAMOS EXITO, INGRESO Y años Nacional, Comercial e Industrial, Academia Berlitz, Callao 384. v3

APLAZADOS E INGRESOS, YA empezaron los cursos en el Colegio Alvear, Belgrano 1445. v3

A $ 5 LEER, ESCRIBIR Y CUENTAS, de día y noche, "Academia Moreno", Belgrano 1888. v2e

A 3 $ MAQUINAS DE ESCRIBIR, TODO sistema, "Academia Moreno", Belgrano 2822. v3

A señoritas— TENEDORAS DE LIBROS, cajeras, empleadas, prepara profesor, Rivadavia 3286. v7

A $ 10 MES 3 MATERIAS COMERCIAles $ 5, máquina ambos sexos enseño, Rivadavia 3338. v1e.

A 15 $ MENSUALES LECCIONES A domicilio, por profesora normal, Rivadavia 892, piso 1o. v7

ACADEMIA BERNARDI, CORTE Y confección, otorga diploma profesional, Moreno 1978. v4

ACADEMIA BERLITZ, CALLAO 384.— Francés, inglés, latín e italiano, por los textos exigibles en los exámenes. v1e

ALGEBRA, ARIT, GEOM, INGRESO AL Nacional, enseña prof. Aguilar, Vicente López 1661. v16

A INGRESO COLEGIOS, ESCUELA PARteras, maestras, profesora, Corrientes 3454. v10

ACADEMIA NACIONAL URUGUAY 276. Teneduría y estudios comerciales, con clases independientes para señoritas, 10 $. v1

ASPIRANTES A CONTADOR PUBLICO, exámenes en la provincia, en pocos meses preparo. Cursos por correspondencia. Informes y garantías, a Rivera 295. v3

APLAZADOS E INGRESOS AL NACIOnal, Comercial, Industrial, para prepararse con éxito seguro, ocurran al Instituto "Heller", Rivadavia 3385. v3

ACADEMIA MERCANTIL GIANNETTI, preparación sólida de tenedores de libros, cajeros, dependientes de comercio, etc., Perú 359. v8

APLAZADOS Y LIBRES EN ARITMEtica, álgebra, geometría, física, química, idiomas, etc. Preparación completa y éxito seguro, Academia Berlitz, Callao 384. v1e

AL LICEO señoritas Y E. NORMALES. Ingreso y aplazadas. Severa y segura preparación en Instituto Incorporado. Adelanto de grados, Corrientes 3343. v2

ACADEMIAS "HELLER", INGRESO REpaso materias y años del Nacional, Comercial, Liceo, Normal, Industrial, Corrientes 3434, Rivadavia 6838, Montes de Oca 845.

ALUMNOS APLAZADOS Y DE INGRESO al Nacional. Éxito seguro en los próximos exámenes, Academia "Luis Pastor", Azcuénaga 1054. v4

ALGEBRA, ARITMETICA, GEOMETRIA, trigonometría y matemáticas de la Facultad, prepara Giralt, Perú 324. Brillantes resultados. v23

APLAZADOS Y LIBRES DEL NACIONAL y Facultad, repaso de todas las materias y preparación para ingreso, Giralt, Perú 324. v16

APLAZADOS Y LIBRES: FRANCES, INglés, etc. Preparación por los textos exigidos en exámenes. Éxito seguro, Academia Berlitz, Única dirección, Av. de Mayo 847. No existe sucursal en B. Aires. v4

AL MEJOR PROFESOR Y CONSULTOR: Tratado de Contabilidad y Teneduría de Libros "Sistema Heller", nuevo, más completo y recomendado. Precio 5 $. Pedirlo al autor Isaac Heller, Rivadavia 3386. v3

ACADEMIA BERLITZ, AVENIDA DE Mayo 847. La única verdadera. Francés, inglés, latín, etc. Preparación de aplazados, libres, ingreso Nacional, etc. Éxito seguro. (No existe sucursal en Bs. Aires). v4

AL INSTITUTO PORRERA Corte y confección, labores, corsets, sombreros, contabilidad, idiomas, música, dibujo, pintura, etc. Se admiten internas, medio internas y externas. Pidan programas se remiten gratis, Charcas 1105, esquina Cerrito. v6

AL INSTITUTO SUPERIOR DE CIENcias comerciales "Heller", Rivadavia 3386. Preparación sólida y rápida, contadores, balanceadores, tenedores de libros, cajeros, empleados. Otorga diplomas. Cursos por correspondencia. Datos, Rivadavia 3286. v3

APLAZADOS DE TODOS LOS COLEGIOS nacionales. No cobro ni un solo centavo en concepto de honorarios, si no consigo hacerlo pasar en todas las materias en que quedó aplazado. Ex profesor del Colegio Nacional, Chile 1537, U. T. 34 (Libertad). Tomo pupilos y preparo ingresos. v2

A CORRIENTES 3843, INSTITUTO INcorporado. Preparación oficial con exámenes y con certificados oficiales válidos para ingresar a los colegios Nacionales, Comercial, Industrial. Preparación garantida de aplazados y libres. Los profesores toman parte de las mesas examinadoras. v2

A LOS EMPLEADOS Y ESTUDIANTES: Desde el 1o. de Enero, el Instituto Superior de Comercio quedará instalado en su nuevo local, calle Rivadavia 2021. Cursos diurnos y nocturnos para la preparación de tenedores de libros y empleados. Enseñanza por correspondencia. Director, León Bugnot. v4

APLAZADOS: REPASO DE TODAS LAS asignaturas y años libres del Nacional, Comercial, Normal, Industrial y elementales por catedráticos especialistas y competentísimos cada uno en su materia. Especialmente atendidas y explicadas con sencillez y claridad las matemáticas y latín. Éxito garantido, Perú 259. v1en.

ACADEMIA MERCANTIL, RIVADAVIA 3697, plaza del Congreso. Clases individuales día y noche para contadores, balanceadores y tenedores de libros, expidiendo el diploma correspondiente. Enseñanza completa de la "partida doble" en 3 meses y en curso especial (1 mes), caligrafía, máquina y cálculos. Recibe pupilos. v1en

ACADEMIA Militar y Naval.—Organizada militarmente. Dr. Victorino Campos ex vicedirector y profesor de navales y militares de la antigua academia (Luis Pastor). Funciona nuevo curso para exámenes de Marzo. Preparatorio y 1er. año al Colegio Militar y Naval. Los 39 alumnos examinados 1ro. de Diciembre 1914, aprobaron 34, siendo las primeras becas: Bahler y Martínez. Pupilos y externos, Arenales 1140. v3

A $ 10 MENSUALES, EN LA "ACADEmia Mercantil Pagano" (incorporada para todos los cursos a la E. S. de Comercio de la Nación), se dictan lecciones diarias de teneduría de libros a oro y papel, cálculos mercantiles, aritmética razonada, álgebra, inglés, francés, castellano, caligrafía, etc. Clases diurnas y nocturnas. Se reciben pupilos. No hay vacaciones, Uruguay 228, U. T. 543 (Libertad). v4

APLAZADOS, COLEGIO SADI CARNOT, incorporado a los 5 años del Nacional, Piedras 1049, U. T. 59, B. Orden. Exámenes de Febrero, se preparan alumnos aplazados en todas las materias del Nacional y del curso de ingreso. Cuerpo de profesores diplomados y autorizados por la Dirección de enseñanza secundaria. Grandes comodidades para pupilos. Honorarios módicos. v16

AL INSTITUTO PORRERA, COLMADO por el mayor buen éxito y solemnidad como en los años anteriores, fueron coronados los progresos del Instituto Porrera, por haber alcanzado una vez más un verdadero triunfo en la exposición de vestidos, labores de toda clase en dibujo y pintura, asimismo los adelantos en música y literatura. Debido al infatigable empeño que la directora tiene para la educación de la mujer, hará funcionar las clases durante los meses de verano, a fin de que puedan aprovechar las personas interesadas en ello. Se admiten internas, medio internas y externas. Pidan programas. Se mandan gratis, Charcas 1105 esquina Cerrito. v2

A EMPLEADOS, ESTUDIANTES, Comerciantes, Profesionales. Para aprender o perfeccionarse en Contabilidad y Teneduría de Libros y Ciencias Comerciales en general, deben adquirir el nuevo Tratado "Sistema Heller", más completo y moderno proclamado, reconocido y recomendado el mejor, por los principales Diarios de la República, miles de Compradores y Profesionales. Adquirir esta importante Obra, es tener en casa el mejor Profesor y Consultor, es poder aprender sin esfuerzo, todas las materias comerciales. Precio del tratado 5 $, más $ 0.50, para franqueo certificado. Exterior $ 6. Los pedidos deben dirigirse al autor Isaac Heller, calle Rivadavia 3386, Buenos Aires. Nota: Se envía gratis folletos, programas y copias de juicios de los principales Diarios. (Cada ejemplar debe llevar el retrato y firma del autor).

ACADEMIA SUPERIOR DE COMERCIO "Heller", fundada en 1905, Sección central: Corrientes 3454, U. T. 2730 (Mitre). Sección Oeste: Rivadavia 6838. Sección Sur: Montes de Oca 845. Cursos individuales abreviados, para contadores, balanceadores, tenedores de libros, cajeros, empleados, aritmética, teneduría, caligrafía, ortografía, taquigrafía, telegrafía, idiomas, máquinas. Cursos por correspondencia. Otorga diplomas. Las clases son atendidas personalmente por el director A. Heller, contador público nacional y autor del "Tratado Teórico-Práctico de Contabilidad y Teneduría de Libros "método Heller". El más completo de los publicados hasta la fecha, reconocido el mejor por profesores de universidad, profesionales y miles de alumnos y compradores y los 2 principales diarios de Buenos Aires. Solicíten gratis folletos del contenido y copia de los juicios a Corrientes 3454.

INSTRUCCION PUBLICA

A LOS señores PADRES Y A LOS ESTUDIANTES en general, se les previene que los cursos de aplazados darán comienzo el 4 de Enero, Instituto Superior "Aquilano", Callao 565, U. T. 4625, Juncal, incorporado para todos los cursos a la Escuela Superior de Comercio de la Nación. Solicite nómina de profesores. Director: Juan R. Aquilano, contador público nacional. Ingresos (Comercial, Nacional), idiomas. v3

ACADEMIA "LUIS PASTOR" NAVAL Y MILITAR Director: Francisco Suárez de Deza, ingeniero civil y catedrático nacional de ciencias matemáticas y físicas, Azcuénaga 1054. Preparación sólida para ingreso a la Escuela Naval y Colegio Militar. Única en la República que solo prepara para ambas carreras en un curso, sin necesidad de tener aprobado ningún año del Nacional. El éxito creciente e indiscutible de esta Academia en 34 años de funcionamiento, lo prueba el estar formada la E. Naval y C. Militar, por alumnos de la misma. En los exámenes de ingreso de la E. Naval de 25 becas, obtuvo 18 esta Academia, siendo las 3 primeras, G. Portillo, A. Colodrero, J. Villaseca, y en los 2 últimos concursos del C. Militar, ingresaron 138, siendo los 3 primeros D. Aiola, E. Cubría, J. Konig. Funcionan nuevos cursos para los exámenes de ingreso en Marzo, al preparatorio o 1er. año del C. Militar y E. Naval. Informes en la E. Naval y Militar, Pupilos y externos. v3

BACHILLERATO: INGRESO, LIBRES, aplazados desde $ 5. Academia Moreno, Belgrano 1888. v3

BACHILLERATO Y FACULTAD DE INgeniería, aplazados, ing. J. Vallejo Serrano, Belgrano 1358. v11

BACHILLERATO DEL COLEGIO NAcional, título perfecto, en 3 años. Los honorarios se abonarán después de ingresar a la facultad. Admito pupilos; Belgrano 1351. v3

BACHILLERATO, CURSOS Y CLASES para Marzo. Dos y más años en uno. Profesores especiales para cada materia. Laboratorio para 4o. y 5o. Clases para señoritas, Acad. Sudamericana, Moreno 1495. Desde el 1o. a su nuevo local, Río Bamba 242 v1e

CONSERVATORIO "PAGANINI", SIN vacaciones, solfeo 5 $, Corrientes 4620. v2

COLEGIO ALBERTONE, P. UNIDAS 1914 gran quinta, pupilos 30 $, tranvía 48. v15

CALIGRAFIA, ORTOGRAFIA SOLAMENte, B. Mitre 1119.—Margarit, Clases especiales a señoritas. v1en.

CALIGRAFIA, ORTOGRAFIA, AMBOS sexos, reforma completa; Belgrano 1291. v3

CONSTRUCTORES PREPARO, CALCULO de muros, hierros, cabriadas, plantas y cortes de planos, examen seguro, Cevallos 947, de 8.30 a 10.30 p. m. v4

COLEGIO ALVEAR, INCORPORADO todos los años del Nacional, Belgrano 1445 Bachillerato abreviado, admito pupilos. No hay vacaciones. v3

CONTABILIDAD, TENEDURIA, IDIOMAS métodos especiales y prácticos, clases diurnas y nocturnas, honorarios 15 $, Giralt. Perú 334. v1En.

CONSTRUCTORES OBRAS Y CLOACAS, preparo próximos exámenes, ing. J. Vallejo Serrano, Belgrano 1358. Clases día y noche.

CALIGRAFIA, enseñanza DE TODAS clases de letras por reglas y principios, estilo perfecto, métodos breves y completos según aptitudes, Cuéllar; Moreno 564. v3

COLEGIO ROLLIN (31.º año), SANTIAgo del Estero 381. Materias aplazadas: francés, latín, matemáticas, ingreso al Nacional, Comercial, etc., desde el 4 de Enero. v3

COLEGIO SUPERIOR INTERNACIONAL, incorporado. Preparación al ingreso al Nacional, Naval, Militar, años libres, matemáticas, latín, etc. Pupilos, medios pupilos y externos, Medrano 232.

CALIGRAFIA, B. MITRE 1119, MARGArit. Fundada en 1906. Enseñanza por método moderno de inglesa, ronda, gótica, adorno, etc. Pruebas: certificados de alumnos a disposición. Lecciones de ensayo gratis. v1en.

CONSTRUCTORES DE CLOACAS Y edificios; todavía me comprometo prepararlos para próximos exámenes, se cobra una vez aprobado, y se da lecciones de dibujo en general, noche y día, B. Mitre 2574. v1en.

COLEGIO GANDUGLIA, 25 y 28 $ PUPIlos. Único con 112 manzana jardín, atendido por su fundador desde 1895, incorporado 1903 y premiado Exp. París 1914, 13 prof. Trato espléndido, Rivadavia 8301. Los 2 teléfonos. v2

COLEGIO, INST. HUMB. I. ESPECIAL en enseñ. primaria; preparación sólida para cualquier ingreso; idiomas y adorno. Salta 1064 y Humberto I 1351, espléndidas casas con jardines; trato esmerado y grandes comodidades para pup., 1/2 y ext. Visítese. Precios módicos. U. T. 1904, B. O. No hay vacaciones v1e

COLEGIO RIVADAVIA, RIVADAVIA número 3864. Fundado en 1888. Autorizado por el C. N. Enseñanza primaria, elemental, del Nacional, Comercial, ingreso al Nacional, Comercial, Industrial, mecánicos, Naval y Militar, preparación para los exámenes de Febrero. Amplio e higiénico edificio, para pupilos, que admita desde 40 $. No hay vacaciones.

DARIA LECCIONES MATEMATICAS Y dibujo a domicilio, atestiguando competencia, títulos 1er. orden. Escribir, Costantino, Avenida de Mayo 953. v15

ESCUELA DE BAILE, INCLUSO NACIOnales. Director V. Darago, Callao 157. v1

ESCUELA DE BAILES DE SALON Y nacionales. Miguel José Holst, profesor argentino, diplomado, Entre Ríos 1185. v4

ESCUELA DE BAILE, CANGALLO 1370. Institución seria, atendida por el profesor de baile Enrique Holst. v1e.

ESCUELA DE BAILES MODERNOS Y nacionales. Director Mastrangelo. Corrientes 2423. v7

ESTUDIANTE INGENIERIA Y PROFEsorado secundario, prepara Nacional e ingreso; Pergamino 53. v3

ESCUELA DE BAILE, enseño RAPIDO two-step, one-step, franco rus-rag, baby mine y todo baile moderno, Callao 792; obliga una clase mixta día y noche de bailes del país, que durará hasta los carnavales, para los concursos de la Opera y Casino. v1en

FRANCESA, señorita PROFESORA NORmal París, da lecciones señoritas, varonte, prepara exámenes Nacional, Alianza, francesa, instrucción general, también castellano, N. H., B. Mitre 1213. v2

FACULTAD AGRONOMIA Y VETERINAria, preparo ingreso sin bachillerato, clases a domicilio, para aplazados, aritmética, Algebra, geometría, trigon., física, química, etc., Las Heras 3634, tratar de 7 a 10, Ingeniero García, U. T. 568, Palermo. v2

GARANTIDO EL RESULTADO, PREPAración para materias del Nacional por profesor práctico y competente. Por carta a E. E., Esmeralda 215, 3o. v2

INGLES, enseña CONVERSACION EN 2 a 4 meses, 10 $ mes, Victoria 777. v8

INGLES, PREPARA PARA EL NACIOnal y Comercial, Jujuy 785. v2

INGLES, FRANCES, español, ITALIANO, lecciones a domicilio, Cangallo 1743. v4

INGRESO COLEGIOS NACIONALES Y Esc. Parteras, $ 15, Academia Moreno, Belgrano 3888. v3

INGLES POR PROFESOR DIPLOMADO en Inglaterra, 10 $, "Academia Moreno" Belgrano 1858. v3

INSTITUTO "NICOLAS AVELLANEDA", Venezuela 1051. Incorporado a todos los años de estudios del Colegio Nacional. Directores: J. S. Dastugue y M. Sabaté. Los cursos para los exámenes de Febrero, durarán principio el 8 de Enero. Se admiten pupilos, medio pupilos y externos. v1en

JARDIN DE INFANTES Y ESCUELA profesional Nuestra Señora de Luján, se toman niños y niñas de 3 a 6 años pobres, gratis de 6 a. m. a 6 p. m. Clases de piano, solfeo, corte y confección, pintura y dibujo. Loria 1322. v3

LATIN: ACAD. SUDAMERICANA, RIO Bamba 242. v1e

LEER, ESCRIBIR Y CUENTAS DE DIA y noche 5 $, "Academia Moreno", Belgrano 1888. v3

LECCIONES EN CASA Y A DOMICILIO, de solfeo, piano, violín, mandolín, guitarra, flauta, clarinete, etc., enseñanza perfecta, Moreno 1631. v3

MATEMATICAS DEL NACIONAL, preparo, Salguero 1521. v1e

MAQUINAS DE ESCRIBIR, TODO SIStema 3 $, "Academia Moreno" Belgrano 2888. v3

PROFESOR DE MATEMATICAS DA lecciones, Saavedra 1163. v1En.

PROFESOR PARTICULAR, PREPARA ingreso y años nacional, Vaccareza, Cachimayo 372, teléfono 1156, Flores. v3

PROFESOR DE MATEMATICAS, diplomado nacional, prepara aplazados, Boulogne sur Mer 848. v3

PIANO, VIOLIN, MANDOLIN Y SOLfeo enseño. Clases a señoritas y caballeros, San José 1431. v1e

PROFESORA SUP. DA LECCIONES DE piano, canto, a domicilio; Av. de Mayo 715, 4o. v6

PROFESORA DE PIANO Y SOLFEO, competente, da lecciones a domicilio, Boedo 835. v3

PROFESORA DIPLOMADA PIANO, SOLfeo, profesionales, aficionados, 5 $; Perú 1178. v3

PROFESORA DE PIANO Y SOLFEO presenta a examen, da lecciones en su casa y domicilio, Moreno 1783. v4

PROFESORA DA LECCIONES DE FRANcés, inglés y alemán, 5 $ al mes, a domicilio, rápido y moderado, Perú 161, escritorio 11. v17

PROFESOR DE CANTO Y ARTISTA lírico, gado de Europa. Procedimiento teórico-práctico. Preparación para el arte lírico, Lecciones desde 35 a 40 $ mensuales, Moreno 1796.

PROFESOR AUTORIZADO, CON MUchos años de práctica. Preparación rápida y segura en ingreso al Nacional, Comercial, Industrial, Naval y Militar, dirigirse a B. A., personalmente 25 de Mayo 491. Comercio [illegible]

PROFESOR FRANCES, PARISIEN, DA lecciones a domicilio, método sencillo y rápido, pronunciación perfecta, Alberto, 2026 Charcas, dep. 26. v3

PROFESOR DE CANTO, enseña EN 3 MEses, piano, violín, guitarra, mandolín, bandurria, a señoritas y caballeros 3 $ por mes, clase especial 10 $, acordeón, bandoneón, flauta, clarinete y solfeo, México 2801. v6

SOLFEO Y PIANO, PROFESOR A DOMIcilio, 4 $ mes, prepara a examen y enseña piezas, E. Unidos 1312. v2

TAQUIGRAFIA enseño POR CORRESpondencia, casilla correo 1051, B. Aires. v13

TAQUIGRAFIA PITMAN POR GUILLERmo Parody primer mes de clase absolutamente gratuito, "Academia Moreno", Belgrano 1888. v2

TAQUIGRAFIA RAZONADA, METODO Larralde, enseñanza completa a domicilio y por correspondencia, profesor, Díaz, México 827. v2

PROFESIONALES PEDIDOS

ARTISTA LIRICO TOMARIA LECCIONES de solfeo a cambio de lecciones de canto con profesor o profesora de Londres, T. V. Poste Restante (central).

AFICIONADO TOMARIA LECCIONES de un pintor acuarelista reconocido y extranjero, inútil si no es de estas exigencias; por carta H. M. F., Reconquista 546.

ORQUESTA PARA BIOGRAFO PRECISO, Entre Ríos 607.

PROFESOR DE GRADOS SE NECESITA, Mitre 171, Avellaneda.

PIANISTA señorita SE NECESITA para biógrafo, Varela 766.

SE BUSCA IDONEO DE FARMACIA DE confianza, casilla de correo 1073. v1e

Señoritas VIOLINISTAS PRECISO, Bermejo 715.

Señorita PARA LLEVAR CONTABILIDAD una hora diaria, se precisa, Córdoba 1359, de 10 a. m. en adelante.

TENEDOR DE LIBROS DE 35 A 40 años que disponga de un capital en efectivo, se precisa para la capital. Ofrézcase por carta únicamente a L. B., Potosí 3911.

VIOLONCELISTA señorita NECESITO urgente, de 10 a 12, Colombres 561. v1

VIOLONCELISTA señorita COMPETENte, necesito, pago bien, casa seria, central, ocurrir Belgrano 1786. v1e

PROFESIONALES OFRECIDOS

CLARINETE SE OFRECE PARA BAR, café o biógrafo; San Juan 2580. v1e

CONTADOR SE OFRECE, LAVALLE 491, a A. S. v2

CLOACAS, PLANOS, TRAMITES Y construcción económica; Rebourbin; Av. de Mayo 684. v16

CORRESPONSAL FRANCES, ITALIANO y castellano se ofrece por horas, óptimas referencias, escribir a Corresponsal, Poste restante ciudad.

DEPENDIENTE FARMACIA JOVEN competente, ofrécese, Talcahuano 249, piso 2, izq. G. Saena. v1En.

DEPENDIENTE 2o. DE FARMACIA, CON certificados se ofrece para la capital o campaña, a González, Mitre 1301, Avellaneda.

FLAUTISTA COMPETENTE SE ofrece, Venezuela 1489.

IDONEO FARMACIA OFRECESE, HOras o daría título; Luján 468, Lanús. v1e

JOVEN OFRECESE PARA LECCIONES de latín, castellano, matemáticas y ciencias exactas, dirigirse por carta a A. P., Lima 609 o personalmente de 5 a 7 p. m.

MAESTRO DIPLOMADO, SE OFRECE para estancia, muy práctico, buenas recomendaciones, ocurrir A. García, Tacuarí 983. v2

MEDICO VETERINARIO NACIONAL con 10 años de práctica, conociendo agricultura, se ofrece para establecimiento, sea lindando a cualquier parte de la República, A. F. R., Av. de Mayo 575. v2

PIANISTA DE 1a., SE OFRECE, PREfiere afuera, San Juan 2619. v1en

PARTERA ESPECIALISTA SE reciben pensionistas, precio módico, Varela 872. v1En.

PARTERA, PARTOS, HEMORRAGIAS, enfermedades de señoras, se reciben pensionistas, Paraguay 2446. v17

PARTERA DELLA RAGIONE, ESPECIAlista, recibe pensionistas, casa seria, Corrientes 1620. v10

PARTERA MASAGISTA, SERIA, RECIbe pensionistas, precio módico, sin chapas, Belgrano 2321. v3

PARTERA MASAGISTA, SERIA, RECIBE pensionistas, precio módico, sin chapas, Charcas 1910. v3

PARTERA FRANCESA, EX JEFE Maternidad de París, sin chapas; Uruguay 1055. v3

PARTERA MARTENI, PROFESORA, Especialista, pensionistas, casa seria, Deán Funes 694. v4

PARTERA ESPECIALISTA, PENSIONISTAS, casa quinta, Serrano 1947, Palermo, sin chapas. v4

PIANISTA BUENA, señora SE OFRECE para biógrafo, ciudad o campaña; Cucha-Cucha 822. v1e

PARTERA, JUANA M. DE MARCHI, recibe pensionistas, Corrientes 3135, U. T. 1781, Mitre. v4

PARTERA ESPECIALISTA CURACIONES rápidas, pensionistas, consultas gratis, Piedras 595. v14

PARTERA MARTINEZ PENSIONISTAS, precios módicos, consultas, sin chapas, Tucumán 2026. v4

PIANISTA PRACTICO PARA BIOGRAFO ofrécese, ciudad o campo, 24 de Noviembre 209. v2

PARTERA MALERBA, EX PROFESORA Maternidad Turín. Pensionistas, precio módico, Paraná 947, casa sola, sin chapas. v31

PIANISTA BUENO DE ORQUESTA, CON gran repertorio moderno, español y Tavan, se ofrece por carta o personalmente, Canning 444 y Corrientes. v2

PARTERA RECIBE PENSIONISTAS 100 pesos mensuales, pensión y parto, casa sola, trato familia, Paunero 33; no hay chapas, esquina Las Heras, Palermo. v3

PROFESOR AUTORIZADO, SE OFRECE para familia particular o colegio en ciudad y campaña, cartas a J. D. Nieto, Junín 1083. v1En.

PROFESOR DIPLOMADO EN LA FACULtad de París, daría lecciones matemáticas, física, química y bacteriología, por la comida; por carta Z. Michel, Hidalgo 345. v1e

Señora PIANISTA SE OFRECE, RIVADAvia 2042, dep. 3. v1En.

Señorita QUE HABLA Y enseña INGLES y alemán, se ofrece para acompañar señoras, señoritas o como gobernanta, de 1 ó 2 niños, excelentes recomendaciones, ciudad o campo, por carta a Sta. F. R. O., Talcahuano 1124. v2

TRADUCTOR PUBLICO NACIONAL, F. W. S. Tucker, 418 B. Mitre, U. Tel. 228, Av. v6

TENEDOR DE LIBROS FIJO SE OFRECE, inmejorables referencias de competencia y probidad, M. de N., Franklin 499 v7

TENEDOR DE LIBROS, PERSONA FORmal, muy práctica, óptimas referencias y garantías, se ofrece, R. V., Balcarce 472. v1e

TENEDOR DE LIBROS, JOVEN O COMO auxiliar, ofrécese, sin pretensiones, óptimas referencias, T. M., Sarmiento 1175. v5

TENEDOR DE LIBROS COMPETENTE, ex contador de una importante sociedad anónima, con inmejorables referencias se ofrece, — J. G., Humahuaca 4059. v1en.

TRADUCCIONES CIENTIFICAS Y LITErarias, redacción, composición (prosa, verso); con preferencia empleo fijo en su casa solicita universitario, Chiclana 65 (Bernal), solo por carta. v3

TENEDOR DE LIBROS DIPLOMADO, joven, serio, práctico en contabilidad, teneduría, escritura mecánica, correspondencia comercial, etc., con recomendaciones, se ofrece para tenedor de libros, auxiliar, o cualquier empleo de escritorio, ciudad o campo; escribir a E. B., Aconcagua 1157.

VIOLONCELISTA REPENTISTA SE ofrece, puesto fijo, Cochabamba 1263. v3

VIOLIN BUENO, CON EXTENSO repertorio, se ofrece, Castro Barros 282. v1e

VIOLONCELISTA COMPETENTE, CON repertorio, se ofrece, Cochabamba 1707. v3

VIOLONCELLISTA COMPETENTE, SE ofrece para orquesta, Avenida de Mayo 1034, 5o. piso, izq. v1e.

VIOLINISTA DE CONCIERTO Y ORquesta muy práctico, ciudad o afuera, Boedo 425. v2

OFICIOS DIVERSOS PEDIDOS

AGENTES: PERSONAS BIEN RELACIOnadas, se necesitan en todas las ciudades de la República, como representantes del Instituto Superior de Comercio, sección "Enseñanza por Correspondencia". Ofertas al director, calle Rivadavia 2021, Buenos Aires. v3

CHAUFFEUR, enseñanza EN 30 DIAS, teoría y manejo, Carlos Calvo 1772. v1

CHAUFFEURS enseño EN 20 DIAS manejo y teoría, Victoria 3519.

CORREDOR PARA VENTA DE AVES SE necesita. Por carta C. K., Maipú 450.

CHAUFFEUR, enseño PARTICULAR EN 15 días, Lafinur 350, U. T. 377, Palermo. v4

CHAUFFEUR enseño PARTICULAR EN 15 días, Lafinur 350, U. T. 377, Pa[illegible]

[illegible] MECANICO PARA MONtar [illegible] se precisa, inútil sin [illegible] Escribir [illegible] etc. [illegible]

OFICIOS DIVERSOS PEDIDOS

EMPLEADOS DE OFICINA Y DEPENDIENTES de comercio, ofrece "La Internacional", Reconquista 330. v3

EMPLEADO DE ESCRITORIO, QUE CONozca contabilidad, precisase para campaña, dirigirse por carta a casilla correo 524.

HOMBRE FORMAL, PRACTICO PARA negocio de zapatería, que sea buen oficial, para dirigir el taller de la misma, se precisa, dirigirse a señores Ubaldi Hnos., Rivadavia 2453, B. Aires. v2

MEDIO OFICIAL peluquero adelantado se necesita para sábado, Rioja 127.

MUCHACHO QUE SEPA ALGO DE LEchería, se necesita, Cangallo 2520.

MEDIO OFICIALA PLANCHADORA, precisa, Alsina 1876.

MUCHACHO DE 14 A 15 años PRACTICO para almacén necesítase, B. Mitre 3601.

MODISTA BUENA OFICIALA PARA TAller se necesita, Suipacha 337. v1e.

MUCHACHO SE NECESITA PARA ALmacén, con recomendaciones, Mendoza 5077, Villa Urquiza. v1e.

MUCHACHO PARA ALMACEN, PRACtico y recomendado, se precisa; Charcas 3301.

MOZO PARA RESTAURANT, A POCA distancia de la capital, se precisa, sueldo 70 $ mes. Imprescindible que sea italiano, soltero, y que tenga buena letra. Diríjase por carta a "Hotel", San Martín 131. v2

OJO: MEDIO OFICIAL PELUQUERO para viernes y sábados, Charcas 2312.

OFICIAL CARPINTERO en MUEBLES se necesita, Castro 240.

OFICIAL O MEDIO OFICIAL PELUQUEro para sábado, se precisa, Moreno 1817.

OFICIAL PELUQUERO SE NECESITA, Junín 417.

OFICIALES CARPINTEROS SE PRECIsan, Culpina 373, Flores.

OFICIAL PELUQUERO PARA SABADO se precisa, Cerrito 419; tratar 6.45 a. m.

OFICIAL BARQUILLERO SE PRECISA, urgente; San José 1193. v1e

OFICIALA COMPETENTE PARA HAcer acolchados se precisa, Chiclana 3271 v1e

OFICIAL MEDIO PELUQUERO SE NEcesita por mes, Almagro 1738, Palermo. v2

OFICIAL MEDIO PELUQUERO PARA sábado, prefiero fijo, se precisa, Ombú 796.

OFICIAL PELUQUERO SE PRECISA un medio oficial, sueldo 25 pesos, casa y comida, presentarse cualquier hora, Thorne 1380. v1e

PLANCHADORA APRENDIZA PRECISO, Melo 2162.

PEON PARA CABALLERIZA, NECESIto, Tucumán 2778.

PLANCHADORA OFICIALA Y APRENdiza, se necesitan, Lima 528.

PULIDOR Y NIQUELADOR BUEN OFIcial se necesita; Jorge Newbery 3326, antes de las 7 a. m. v3

PLANCHADORAS DE CAMISAS BLANcas, nuevas, con muestra, Sarmiento 1272.

SE NECESITAN COSTURERAS PARA cuellos y puños, Rioja 689.

SE PRECISA UN JOVEN DE 16 años adelante para garage, Olleros 3164. v3

Señorita PARA ESCRITORIO DE HOTEL, se necesita, tratar P. de Julio 354.

SE NECESITA DEPENDIENTE PARA sastrería y ropería, Santa Fe 2511. v2

SE DESEAN CORREDORES PARA TINtorería, ganando buen sueldo; San Blas 1895.

SE PRECISA BUENA OFICIALA PARA hacer festones a máquina, Rodríguez Peña 133. v1En.

Señoritas PARA CORRETAJE FACIL ganarán buena comisión, joyería, casa Prats, Cangallo 739, de 10 a 3 únicamente. v1e

Señoras, señoritas PUEDEN GANAR 300 $ mensuales, aprendiendo manicura, masajes faciales, se dan diplomas, Academia, Suipacha 424. v2

SE PRECISAN OFICIALES PLOMEROS y cloaquistas matriculados para Salta y Jujuy; dirigirse Rawson 55, de 8 a 11 a. m. v1e

ZAPATERO OFICIAL PRACTICO EN composturas preciso, Rincón 1391.

ZAPATERO PARA CLAVADO DE MAdera, se precisa; Pavón 875, Avellaneda.

ZAPATEROS OFICIALES Y MEDIO oficiales de escarpín y clavado, Boyacá 1028.

ZAPATERO OFICIAL O MEDIO OFIcial, se precisa escarpinista de criatura, Bogotá 3184. v1

OFICIOS DIVERSOS OFRECIDOS

Albañil OFICIAL COMPETENTE, SE ofrece, Canning 935. v3

BUEN CHAUFFEUR ARGENTINO O cochero, hombre formal, muy práctico, con certificados de las familias que ha trabajado, se ofrece sin pretensiones, Ayacucho 836. v1en

Bañero PRACTICO, AUTORIZADO POR la Jefatura G. de Puertos, se ofrece a familia o balneario, a cualquier punto de la República, modestas pretensiones, diríjase por carta a E. C., Belgrano 1864, Talleres Este, F. C. S. v3

CARPINTERO DE CARROS SE OFRECE Pasco 1339, depto. 2. v1e

CARPINTERO PARA GALPONES O cualquier trabajo, ciudad o campaña, ofrécese, Pavón 5283, Lanús. v1e.

CARPINTERO MUEBLERO OFICIAL con herramientas, se ofrece para taller, hotel o estancia, Del Carmen 768. v1En.

CARPINTERO OFICIAL SE OFRECE, con herramientas; Lima 1870, U. T. 1911, B. Orden. v1e

CHAUFFEUR PARA PARTICULAR, CON libreta se ofrece, dirigirse a J. P., calle Humberto 1333. v2

CARPINTERO COMPETENTE SE OFRECE para construir galpones de madera o hierro, referencias L. Ostberg, Cerviño 3631.

CARPINTERO OFICIAL OFRECESE, todo trabajo, sin pretensiones, San Juan 1456.

CERVECERO BUEN TRABAJADOR EN bebidas alcohólicas como gaseosas, especialista en refrescos y licores se ofrece, Otto S., 25 de Mayo 447. v3

CARPINTERO PRACTICO EN CONStrucciones, se ofrece por tanto o por día, con certificados de ferrocarriles, Carlos Calvo 4392.

CHAUFFEUR SE OFRECE PARA CASA particular, con recomendaciones, práctico en cualquier marca, sueldo 70 $, J. M., Falucho 96. v2

DEPENDIENTE DE ALMACEN 8 años de práctica se ofrece, buenos informes, Defensa 970, 1er. piso. v2

DEPENDIENTE DE ALMACEN, BIEN práctico se ofrece con buenas recomendaciones, Talcahuano 77.

ELECTRICISTA OFICIAL COMPETENte se ofrece, J. Pintado, D' Onofrio 126 Ciudadela, F. C. O. v1e

ELECTRICISTA CON 25 años DE PRACtica en el ramo, ha trabajado como empleado y administrador en casa importante, se ofrece, buenos certificados, A. D., Mendoza 5530. v1en

ESTANCIEROS: OFRECESE PARA PRImero o segundo mayordomo, hombre joven, competente y práctico en ganadería, agricultura, cereales, contabilidad y en general todo trabajo de campo, referencias y certificados satisfactorios, casilla correo 536. v1e

FRAGUADOR Y CARPINTERO CON preferencia en fábrica de carros, se ofrecen, van a la campaña, Armonía 1354, J. A.

FAMILIA ITALIANA SE OFRECE, TRES hombres y una mujer, para estancia, ella cocinera y 2 quinteros o jardineros, y el otro para peón, con buenas recomendaciones, tratar Tucumán 3171, pieza 16. v2

GOMERO OFICIAL, 10 años DE PRACtica, se ofrece, con buenos certificados; Chacabuco 1011. v1e

HELADERO CONFITERO REPOSTERO, se ofrece con excelentes certificados, por carta a J. P., Provincias Unidas 989. v1e

HOMBRE PARA SERENO, DE CONfianza, para cualquier trabajo, se ofrece; Junín 1195. v1e

HOMBRE SOLTERO, COMPETENTE en arreglos de molinos y otros trabajos, se ofrece, G. A. M., Coronel Fraga 217, Piñeyro, Avellaneda. v4

HERRERO FRAGUADOR DE CARROS competente se ofrece sin pretensiones, siempre que sea trabajo todo el año, Lelva 4047. v1e

HERRERO, CARPINTERO SE OFRECE para estancia o chacra, entiendo de molinos, carros, máquinas agrícolas, S. del Estero 2530. v2

JOVEN MEDIO OFICIAL JOYERO ofrece. Y. F., B. de Irigoyen 1261. v2

JARDINERO DE EDAD SE OFRECE, fijo o por día; Josse, Fonrouge 425. v3

JOVEN DE 24 años RECIEN LLEGADO de España, desea colocación en escritorio u otro cargo análogo, Rivadavia 1319. v3

JARDINERO COMPETENTE, FRANCES, se ofrece para ciudad, estancia, parque, quinta, muy práctico, Suipacha 1235. v3

JOVEN español madrileño RECIEN llegado desea ocupación, certificado de buena conducta, Paseo de Julio 1148. v1En

JOVENCITO DE 15 años, INSTRUIDO, buenos informes, ofrécese trabajo comercial; Coronel Díaz 991. v1e

JARDINERO QUINTERO ITALIANO DE 30 años con buenas recomendaciones, se ofrece, Capdevila 3351, Villa Urquiza. v1En.

JARDINERO FRANCES, HOMBRE solo que sabe manejar caballos, se ofrece con excelentes referencias, Viamonte 1035. v1

JARDINERO DE PROFESION SE ofrece para ciudad o campaña, con buena recomendación del país, italiano, Corrientes 2768. v2

JOVEN OFRECESE PARA TIENDA CONociendo el ramo de camisería y bonetería para hombres, por carta a J. F., B. Mitre 479, casilla correo 55.

JARDINERO QUINTERO [illegible] jornalero, hombre solo, [illegible] certificados de establecimientos [illegible] San Martín 1146.

JOVEN DE 18 años SE OFRECE PARA escritorio, sabe escribir a máquina Underwood y Continental, A. P., Bdo. Irigoyen 1261.

JARDINERO QUINTERO JAPONES [illegible] práctico y trabajador, se ofrece, ciudad o campo; por carta a K. M., A. del Valle 1821. v1e

JARDINERO SE OFRECE PARA arreglar parques o jardines por día o por mes, floricultor, arboricultor y horticultor, con primeras recomendaciones, Bustamante 2610, con chico de 16 años. v1e

JOVEN SERIO, DE 26 años, CON BUEnas referencias y sin pretensiones, se ofrece para cualquier ocupación, entiende teneduría de libros, máquina e inglés. Por carta a Guillermo Rocha, Almagro 763. v1e

JARDINERO GENOVES DE 34 años, CON buen certificado, se ofrece para hacer jardines nuevos, componer viejos, abandonados, en casa de familia, sin pretensiones de sueldo, por carta, Constitución 2806, restaurant Torino, a Jardinero. v2

JOVEN ITALIANO SE OFRECE COMO cochero para casa particular, ciudad o campo, sabe de quintero, jardinero, tiene muy buenas referencias. Por carta Antonio A. Sechi; [illegible] 6002, Lanús, F. C. O. v2

JOVEN ESPAÑOL, ESCRIBE PERFECTAmente a máquina, habiendo desempeñado empleos en oficinas particulares de Buenos Aires, referencias y garantías a entera satisfacción, aceptaría cualquier empleo para la capital o campaña, diríjase a J. M. R., Cangallo 1580.

MOZO PARA BAR O RESTAURANT SE ofrece, ciudad o campaña, Chacabuco 1041, U. T. 1449, B. Orden. v1e

MECANICO DE SODAS Y AGUAS GASEOsas se ofrece, dirigirse a V. F., Pozos 342. v3

MECANICO CONDUCTOR MOTORES A tracción, fogonero, se ofrece; Brasil 2469. v3

MUCHACHO DE 18 años SE OFRECE para lechería o para almacén o para panadería, sabe leer y escribir, Brasil número 702. v1e.

MOCITO PRACTICO PARA ALMACEN, con buenas recomendaciones, se ofrece; Arenales 1340, dirigirse por carta o personalmente. v1e.

MOZO JOVEN, BUSCA EMPLEO EN CAfé o restaurant, efectivo o reemplazante, para año nuevo, dirigirse por carta a F. B., Amenábar 350, Colegiales. v2

MUCHACHO español SE OFRECE PAra cualquier trabajo, prefiere almacén, práctico en despacho de bebidas. Por carta. Bustamante 1134.

MECANICO OFRECESE, PARA MANEjo de trilladora con certificados del armador Agar Cross, dueños máquinas, carta A. M. Villa Besada, Lanús, F. C. S. v3

OFICIAL SASTRE SE OFRECE, INDEpendencia 1386, G. S. v2

OFICIAL PELUQUERO SE OFRECE ciudad o campo, Universidad 874. v2

OFICIAL SASTRE COMPETENTE se ofrece para la campaña, Paraguay 4570. v2

OFICIALA PEINADORA, SE OFRECE para casa de peinados o particular; Venezuela 2479, E. G. v2

OJO, MEDIO OFICIAL PELUQUERO SE ofrece para sábado fijo, desde la 1 p. m. en adelante, Bolívar 866.

OFICIAL PLOMERO CLOAQUISTA SE ofrece matriculado, Triunvirato 1371, T. M., por carta. v1En.

OFICIAL MEDIO PELUQUERO COMPEtente se ofrece, ciudad o campaña, Cangallo 3646, Dto. 9. v1e

PINTOR DE CARRUAJES Y AUTOMOviles, para ciudad o campaña, se ofrece sin pretensiones, Córdoba 3747, C. F. v1e

PLANCHADORA BUENA OFICIALA EN toda clase de ropa, se ofrece para casa de familia, Tucumán 862. v1e

PINTOR OFICIAL, EMPAPELADOR SE ofrece con herramientas, Soler 3229, por carta o personalmente a M. D. v1e

PERSONA SERIA CON 20 años DE REsidencia en el país, conoce la contabilidad, domina perfectamente el francés y castellano con recomendaciones a satisfacción se ofrece con pequeñas pretensiones, dirigirse a A. M. I., Helguera 784. v1en.

QUESERO COMPETENTE SE OFRECE Marré, Corrientes 3204. v2

QUINTERO JARDINERO SE ofrece, pocas pretensiones, Mármol 667. v1En.

QUINTERO JARDINERO, español, SOLtero, se ofrece, con buenos certificados; A. P., Zabala 3789. v1e

QUINTERO O JARDINERO JAPONES SE ofrece, ciudad o campo, buenas recomendaciones, por carta a Kussinagi 772.

QUINTERO JARDINERO [illegible] italiano, hombre solo, [illegible] tica, buenas recomendaciones [illegible]

QUINTERO JARDINERO, LOMBARDO, casado, con 3 chicos, práctico en verduras y plantaciones de montes, con buenos certificados, se ofrece, casa particular o estancia, dirigirse a J. M., almacén de Ancelmo Merli, F. C. Oeste. v1e

RECIBIDOR DE CEREALES SE OFRECE para ciudad o campaña, [illegible] de comercio, dirigirse a [illegible], Mitre 2762.

SE OFRECE PEON [illegible] tico, Almagro 331.

SE OFRECE JAPONES SABE DE HErrero; Olavarría 1094, M. I. v1e

SE OFRECE UN PEON PARA TODO trabajo, Gallo 189. v1e

SE OFRECE LAVADOR DE AUTOMOviles y limpiador de bronce, Viel 1351. v1e

SE OFRECE UN MUCHACHO PARA cualquier clase de reparto, 18 años de edad, práctico en las calles, Pichincha 187. v1e

SE OFRECE MAQUINISTA CON BUEnos certificados, Dirigirse, Asunción 132 Avellaneda, J. M. v1e

SE OFRECE JOVEN español PARA limpieza de escritorio o como portero, sin pretensiones, por carta, Pablo Herrero, Liniers 1034. v2

SE OFRECE UN MUCHACHO de 14 años para mandados de escritorio o de cualquier negocio, dirigirse por carta a V. M., Asamblea 72. v1e

SE OFRECEN DOS señoritas SABIENDO escribir a máquina en la Underwood y Smith, sin pretensiones. Por carta o personalmente M. Alvarez; Estados Unidos 350.

SE OFRECEN DOS HERMANOS, SABEN leer, escribir y cuentas, para todo trabajo, uno de 11 y otro de 9 años; San Blas 1805.

SE OFRECE STA. OFICIALA PEINAdora, hace poco llegada al país, habla francés e italiano. Por carta a Teresa Botasso; Hotel Bascoña, pieza 1. v1e

SE OFRECE JARDINERO QUINTERO, práctico en el oficio, sabiendo injertar y trasplantes de toda clase de plantas; San Juan 2763. v3

TAPICERO OFICIAL DE CARRUAJES Y automóviles se ofrece, ciudad o campo, Hornos 221. v2

TUPISTA SE OFRECE PARA CARPINtería mecánica o mueblería, sabe trabajar en cualquier máquina del ramo, San Juan 2174. v1e

VIAJANTE CON MUCHOS años DE práctica y buena clientela, se ofrece para la venta de licores nacionales y vinos extranjeros, escribir Sgo. Fornelli, Barcala 61.

ZAPATERO COMPETENTE SE OFRECE para la campaña; F. Botbese, Soler 4079.

SERVICIO DOMESTICO PEDIDO

AMA DE LECHE SE PRECISA, CON O sin niño, Independencia 836.

COCINERA FORMAL SE PRECISA, CAlle Junín 62, de 8 a 10.

COCINERA CON CAMA NECESITO sepa su oficio, Pichincha 1333, 1er. piso. v3

COCINERA PRACTICA Y BIEN RECOmendada, se necesita, Alvarez 3492.

COCINERA JOVEN SE NECESITA, SIN cama, Mansilla 2663, sueldo 40 $.

COCINERA ACTIVA Y MUY LIMPIA, se precisa, Bolívar 331, 2o. piso, dep. 5.

COCINERA CON CAMA, NECESITASE Rivadavia 5229.

COCINERA Y OTROS QUEHACERES, necesito, Flores 3668.

COCINERA CON CAMA PRECISO, tratar desde las 9 a. m., Billinghurst 1963. v3

COCINERA PARA IR A MORON, RECOmendada y práctica, se necesita, sueldo 40 $, Piedras 1555 de 9 en adelante.

COCINERA BUENA, COCINA española, con cama, se precisa que sepa planchar, no se tomen de edad, Victoria 2551. v2

COCINERA PARA EL SERVICIO DE corta familia, se precisa, sueldo 30 $, Patagones 727.

CHICA DE 10 A 12 años, PARA CUIdar una nena, se necesita, sin cama, Rivadavia 4548.

COCINERA Y OTROS QUEHACERES, necesita matrimonio solo, con recomendaciones, Olazábal 1863, Belgrano.

COCINERA CON CAMA Y PARA OTROS pequeños quehaceres, se necesita, con recomendaciones, Bmé. Mitre 4153.

COCINERA Y OTROS QUEHACERES SE necesita para el campo, sueldo 35 pesos, tratar B. de Irigoyen 1052, inútil presentarse si no tiene buenas recomendaciones. v3e.

HOMBRE JOVEN SE NECESITA PARA todo trabajo de adentro, con buenas recomendaciones, Callao 1387. v1e

HOMBRE PARA SERVICIO, QUE ENtienda de jardín, se necesita, Pino 3836, tranvía 96.

MUCHACHA ITALIANA O ARGENTINA, para todo servicio precisa, Alsina 3154.

MUCAMA PARA EL CAMPO, HOTEL Colón, Alsina y Chacabuco, pieza 24.

MUCAMAS PARA HOTEL SE NECESItan, tratar P. de Julio 354.

MUCHACHA SE PRECISA PARA limpieza, ocurrir de 8 a 10 a. m., Garay [illegible]

LA AMERICA LATINA LITERARIA

SANTO DOMINGO - CHILE

UNA PAGINA DE ODIO

POR FED. HENRIQUEZ Y CARVAJAL

JUDAS, el traidor, vociferaba en la sombra como un energúmeno: "¡Mueran los azules!" mientras se pronunciaba, en la fortaleza que tenía bajo su mando, en contra del gobierno de la República.

Un solo disparo de revólver había sonado en aquel recinto. Judas, el traidor, para demostrar su adhesion incondicional al movimiento revolucionario victorioso, había dado muerte alevosa al integérrimo oficial de la guardia: el único que pagó con su vida el derecho a conservar ilesa su honra.

Sobre el cadáver de Luis de Soto, inmolado en aras del personalismo egoista y protervo, ondeó la bandera roja de los vencedores. El toque de las cornetas y el redoble de los parches, a una, poblaron el ambiente. Era la diana del triunfo fratricida...

—Ahora gobiernan los rojos.

Eran dias de represalias. Privaba la ley del talión: "Diente por diente y ojo por ojo", con olvido del sermón de la Montaña.

Judas, el traidor, se recomendaba por sus fechorias. Una vez, cumpliendo órdenes de aprehender sospechosos o desafectos, se le oyó dar esta consigna: "Por la pinta". Otra, como fiscal de un consejo de guerra, igualando con un rasero a los acusados, formuló para todos este breve dictamen: "A muerte".

Dijérase que lo fatigaba sed hidrópica de sangre.

¿Era miedo? El traidor se vuelve cobarde.

De vulgar y antipático, su aspecto se hizo sombrío y repulsivo.

Judas amaba, sin embargo.

Poco antes de su alevosía y de su traición, escabeles de su generalato, se había casado con Magdalena. Magdalena, hija del pueblo, hacendosa, e ingenua, nunca supo de política, ni sabia de odios. Su hogar, las piezas accesorias de una casa solariega, era, a la vez, hogar y nido. Pronto descenderia a llenarlo de luz el amado primogénito. Como al Mesias se le esperaba. Como al Mesias esperaba también el suyo Margarita.

La distinguida joven, piadosa y bella, que ocupaba la antigua casa solariega, había visto, atónita y desolada, cómo unos hombres-bestias arrancaron de entre sus brazos de amante esposa a su Fernando, en plena luna de miel, para arrojarlo con otros caidos en ignotas playas del destierro. De ahí la pálida melancolía de su semblante.

Pero la alegria y la tristeza no son incompatibles: a veces se atraen por la misteriosa fuerza de la simpatia. Margarita y Magdalena fueron amigas. La jovial alegria de la una solia calmar en la otra las ansias y nostalgias de la ausencia.

Una mañana de Abril, Margarita, junto a modesta cuna semejante a un lirio, envolvia en albos cendales un gracioso niño. Magdalena era madre. ¡Qué alegria!

"Es el precursor"... había dicho, comiéndoselo a besos, la alborozada hija del pueblo. Y había agregado con cariño: "Ya llegará el Mesias."

El Mesias no se hizo esperar sino algunas horas. En la noche de aquel mismo dia descendió al hogar y se posó en la cuna de mimbre, como un rayo de luz en el cáliz de una azucena, el ángel de los sueños de la esposa solitaria. Hubo besos y hubo lágrimas.

Magdalena, robusta y sana, abandonó el lecho de sus arrullos maternales el tercer dia, y temiendo por la salud de su pobre amiga, destinó uno de sus senos ubérrimos a la lactancia del hijo de Margarita.

—Son gemelos...—solia decir, mimándolos complacida.

—Serán hermanos—prometia en tono de madre agradecida, la amable esposa del proscripto.

Tres meses contaban el precursor y el Mesias (así los designaba Magdalena), cuando estalló y cundió en el país otro movimiento revolucionario.

Los azules, émulos de los rojos, tomaban a su vez el desquite. Encarnizada fué la lucha. Judas, el traidor,—quien apenas tuvo tiempo de conocer a su hijo, pues andaba en comisión del servicio—iba ahora al frente de una guerrilla, de sabana en sabana y de monte en monte, en asoladoras correrias nocturnas. Era el terror de la comarca.

Mas cuando vió o creyó perdida la causa del gobierno en desprestigio, y como no fiase en el éxito de una nueva traición, desapareció del escenario sangriento de la lucha para ponerse a salvo del castigo que se cernia sobre su cabeza.

Los rojos, leales al gobierno, extremaron la resistencia. La ciudad de X... no se rendia. Fernando estaba entre los sitiadores. Era coronel en la vanguardia. Al asedio iba a seguir el asalto, y él quería ser de los primeros en entrar victorioso en donde, antes de abrazar a su esposa y de bendecir a su hijo, debia cumplir un juramento.

Tras recia porfía fué tomada la ciudad a sangre y fuego. Y Fernando, ensangrentado y oliendo a pólvora, en la diestra el revólver, obcecado por su idea de venganza, iba en busca de alguien para hacer justicia por su propia mano. Así llegó a las piezas accesorias de la antigua casa solariega. Llamó impaciente, y Magdalena se presentó turbada ante el desconocido jefe revolucionario.

—¿"Judas"?—interrogó al coronel con sorda voz de ira.

—"Se embarcó... por Samaná... señor"...—balbuceó la joven, sorprendida y temerosa.

—¡"Se me ha escapado"!—rugió el coronel—"se ha salvado el traidor, el asesino, burlando mi juramento".

"Pero no. Le castigaré en su mujer o en su hijo"...

Magdalena, aterrorizada, despavorida, había volado hacia donde estaba Margarita... y ansiosa tartamudeaba: "Un hombre, un jefe vino a matar a Judas... y quiere dar muerte a mi hijo... Sálvalo, salva a nuestro hijo", y se fué corriendo como una loca...

Fernando, trémulo de ira, apareció en la puerta de la alcoba. Estaba lívido: la lividez del odio.

—"Tú", rompió a decir Margarita, con voz de lágrimas. "Tú".... ¿qué pretendes?

—"Cumplir mi juramento: dar muerte al asesino de mi hermano".

—¡Ah! ¿Fué Judas el asesino de nuestro hermano?

—"Judas, el traidor"....

—¿El esposo de Magdalena? ¡de mi amiga! ¡de mi hermana!

—"Judas, el infame".

—"Pero si él está lejos... Fernando... ¿qué pretendes?

—"Castigarle en su maldita descendencia".

—"En un niño inocente"....

—"Luis de Soto era mi hermano".

—"¡Piedad, Fernando! Revoca esa insensata sentencia. Renuncia a tu venganza. Por mí, por tu hijo"....

—"Mi justicia es inexorable".

"¡Dios mío, qué blasfemia! Eso es odio, o es demencia, no justicia"... protestó Margarita, y, en un rapto de exaltación heroica, rápida como un relámpago, tomó uno de los niños y lo puso junto al otro en la misma cuna, y descorrido el velo que los ocultaba, y mostrando con enérgico ademán el dúo de ángeles dormidos, con inspirado acento dijo a su esposo:

—"Pues bien, sea. Ahí, con el tuyo, está el hijo de Magdalena, nodriza y madre de nuestro hijo. Llega a la cuna, y, si no te arredra el parricidio, escoge tu víctima y sáciate en tu odio o tu demencia"...

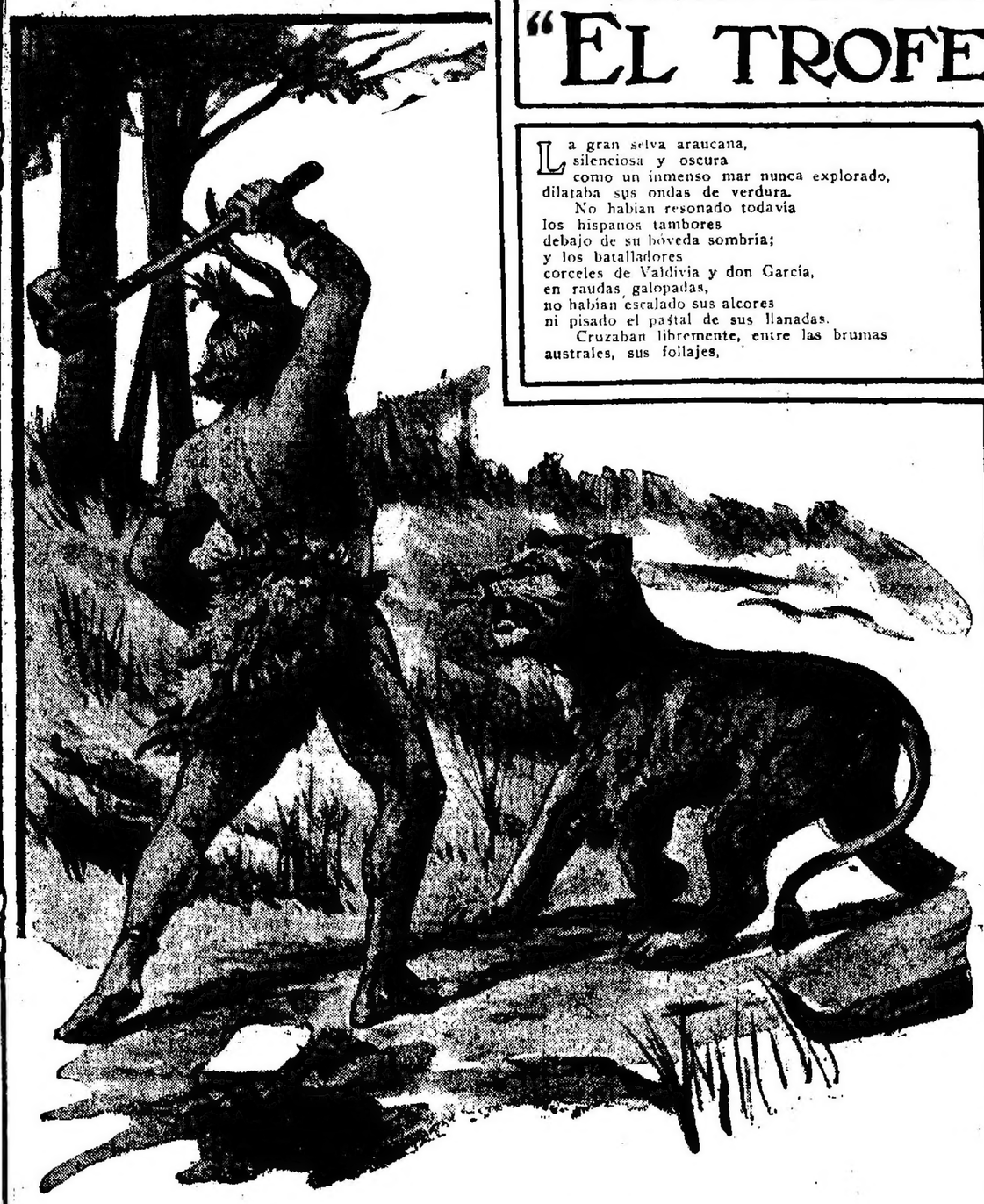
Estaba trasfigurada.

Sobrecogido de asombro, densamente pálido, inmóvil como una estatua, Fernando de Soto permanecia en el dintel de la puerta. Contemplaba a la mujer y a la madre en su piedad y su heroismo. Luego, vacilante, conmovido, dió algunos pasos y cayó de hinojos ante la cuna. El dúo de ángeles sonreía... Y el vengador, vencido por la piedad y la inocencia, apenas pudo articular estas palabras:

"¡Es una santa, Margarita!"...

Ed. Enriquez Carvajal

"EL TROFEO" (POEMA) POR SAMUEL A. LILLO.



La gran selva araucana,
silenciosa y oscura
como un inmenso mar nunca explorado,
dilataba sus ondas de verdura.
No habian resonado todavía
los hispanos tambores
debajo de su bóveda sombría;
y los batalladores
corceles de Valdivia y don García,
en raudas galopadas,
no habian escalado sus alcores
ni pisado el pastal de sus llanadas.
Cruzaban libremente, entre las brumas
australes, sus follajes,
en el día las bandas de salvajes,
y en la noche los pumas.
Al primer resplandor de la alborada,
que alumbraba su ruta,
emprendió el joven toqui la jornada,
hacia la inmensa selva que se erguía
al pie del Nahuelbuta.
Iba a adornar su triunfadora espalda
con la ancha piel de un puma que solia
deslizarse en las noches por la falda,
en busca de venados y de niños,
hasta la silenciosa toldería.
Alto, fornido, con la tez oscura,
curtida por el sol y por el viento,
ostentaba el cacique en su figura
la pronta agilidad de la serpiente,
la destreza del león y su bravura.
Llevaba airoso sobre su alta frente
el regio trarilonco,
y la flotante piel que descendía
por sus amplias espaldas descubría
a cada paso su robusto tronco.
En la cintura, ornada
de un ceñidor, tenía
un hacha de combate fabricada
del duro pedernal que le ofreciera,
como un tributo, el bramador torrente
que bajaba de la alta cordillera.
Al subir la pendiente
tranquilo y arrogante,
¡con qué aire de confianza se apoyaba
sobre la enorme clava
que empuñaba su diestra de gigante!
A su fin ya tocaba la mañana
cuando, al cruzar un claro en la espesura,
alzóse junto al toqui la figura
del rey de la montaña araucana.
Quedáronse mirando frente a frente:
la fiera sorprendida
echóse sobre el vientre, golpeando
las hierbas con su cola febrilmente,
y el salvaje impaciente
alzó en sus manos la pesada luma,
esperando la súbita embestida
del formidable puma.
Dió el indio algunos pasos
en son de desafío, y bruscamente
lanzó a los vientos su clamor de guerra,
a cuya voz potente,
llenas de asombro y de pavor, temblaron
las aves y las bestias de la sierra.
Recogióse el felino tembloroso
y, erizando el rojizo
pelaje de su lomo, silencioso
cayó sobre el cacique, de improviso.
El guerrero al instante
echóse listo a un lado,
y la bestia pasó por su costado,
como un enorme proyectil silbante.
Alzó el toqui la mano,
blandió la maza con soberbio vuelo;
mas el golpe fué en vano,
y resonando se enterró la clava
más de un palmo en el suelo,
que se abrió con el choque sobrehumano.
Y al erguirse con ella nuevamente,
como enorme peñasco que cayera
por la áspera pendiente,
sintió sobre los hombros el cacique
el peso de la bestia traicionera.
Y los dos adversarios, reunidos
en un mortal abrazo,
rodaron, revolviendo los herbajes,
en tanto que a los gritos y aullidos
que, en confusión extraña,
arrojaban sus cóleras salvajes,
vibraba estremecida la montaña.
Al sentirse arrastrado en la caída,
el guerrero anhelante
prensó con sus dos manos poderosas
el cuello de la bestia enfurecida
que se agitó con locas convulsiones;
en tanto que, sangrientas y rabiosas,
sus garras le rompian las espaldas
con rudos apretones.
Y cuando los rugidos
se tornaron en sordos
y roncos maullidos,
cogió de la cintura
el arma codiciada,
alzó el robusto brazo con presteza,
y con mano segura
le partió de un hachazo la cabeza.
Brillante la mirada,
tinto en sangre, el valiente
irguióse alegremente
sacudiendo la testa enmarañada.
Embriagado en la sangre y en la gloria,
puso el pie sobre el cuerpo del caído;
pero, al lanzar su canto de victoria
que resonó vibrante,
sordamente cayó sobre el vencido
que, en la última torsión de la agonía,
aún levantó la zarpa amenazante
en actitud bravía.
Mas luego el héroe se incorpora y abre
con su afilado pedernal el vientre
de la bestia expirante;
y, hundiendo el rostro en la entreabierta herida
bebe la tibia sangre abominada
que brota de la entraña palpitante
como una roja fuente desbordada.
Y erguido triunfalmente quedó el toqui,
como el gigante roble araucano
que más brioso eleva
el airón de su casco soberano
sobre los empinados montañales,
cuando siente llegar la savia nueva
con que su tronco vencerá mañana
las iracundas ráfagas australes.
Y cuando el sol doraba
con sus luces postreras
la diadema de rocas altaneras
que corona la sien del Nahuelbuta,
orgulloso, apoyándose en su clava,
tomó el héroe la ruta
con rumbo al valle en que su tienda estaba.
Y al descender el áspero faldeo
de la enriscada altura,
ondeaba en sus espaldas el trofeo
que arrebató a la fiera,
ante cuya fantástica figura
tantas veces tembló la tribu entera.

PERU

UNA VISITA AL MARISCAL DON ANDRES SANTA CRUZ

REMINISCENCIAS TRADICIONALES

POR

RICARDO PALMA

I

En mi larga vida de octogenario, hame cabido la suerte de conocer y tratar a muchos prominentes personajes de Europa y América. Los nombres de Garibaldi, Lamartine, Alejandro Dumas (padre), Longfellow, Zorrilla, Campoamor, Cánovas del Castillo, Canalejas, Emilio Castelar, Núñez de Arce, Valera, Menéndez Pelayo, Sarmiento, Mitre, Juan María Gutiérrez, Mármol, Ascasubi, Andrés Bello, Páez el legendario, Porfirio Díaz, García Moreno, Manuel Montt, Vicuña, Mackenna, Balmaceda, Sáenz Peña y muchísimos más, evocan en mí gratos recuerdos de admiración entusiasta o personal afecto.

En mi tierra, cuya vida republicana he vivido casi íntegra (pues nací nueve años después de la batalla de Ayacucho), puedo decir que no ha habido personalidad a la cual no me haya ligado vínculo estrecho o relación superficial. Desde 1852, en que, siendo Presidente el general Echenique, entré a servir en la escuadra de mi patria como oficial del cuerpo político, he visto (y muy de cerca a alguno de ellos) a todos los mandatarios del Perú. Y si de la existencia laboriosa y luchadora del hombre, me remonto a los tan lejanos días de la niñez traviesa, veo perfilarse, entre las brumas del recuerdo, las históricas siluetas de don Manuel Menéndez (el Chanchaquero), que, ya viejo y apartado de la política, vivía en mi barrio, y me acariciaba paternalmente las mejillas al encontrarme por las tardes, de regreso de la escuela, camino de mi casa; la de aquel don Justo Figuerola que, oyendo desde su cama el griterío de una poblada, exigiéndole la entrega de la insignia del mando supremo, llamó a su hija política y la dijo:

—Mira, Catita; en el primer cajón de mi cómoda está "la banda"; tirásela a esos que vociferan al pie del balcón y díles de mi parte que se vayan.... a paseo—orden que fué cumplida al pie de la letra y acogida con aplausos; del general Gamarra, a quien ví aclamado en la Plaza de Lima, un año antes de la batalla de Ingaví, en que murió; de los generales Vivanco, Vidal y Torrico y del general Santa Cruz que, derrotado y fugitivo, oyó de mis labios infantiles el último "¡viva!" que se le dió en tierra peruana, y que quizás le pareció la voz justiciera de la posteridad, rindiendo tributo a sus sólidas cualidades de administrador y estadista, a la firmeza de sus convicciones y a su visión certera del porvenir de estas democracias. La obra imparcial del tiempo y el estudio sereno de la historia colocarán muy en alto la figura prócer del general Santa Cruz, de quien apunto a la ligera breves noticias biográficas, antes de pasar a los recuerdos personales, que, cediendo a amistoso e ineludible compromiso periodístico, y pese a justificada desconfianza en mis gastadísimas fuerzas, concluye hoy para LA PRENSA mi pluma mohosa; pues este artículo fué esbozado hará cuatro años e interrumpido por falta de un dato que he podido obtener ahora, gracias a la amabilidad del señor cónsul de Bolivia en Lima.

II

Don Andrés Santa Cruz nació en 1794 del matrimonio de la cacica de Guarina, doña Francisca Calaumana, descendiente de los Incas del Perú y del corregidor del mismo pueblo, don Andrés Santa Cruz, hijo de padres españoles, enriquecidos en la industria minera.

Cuando en 1811 principiaron a agitarse los ánimos en pro de la Independencia, contaba nuestro joven, que a la sazón contaba diez y siete años de edad, servicio en las tropas realistas que mandaba el general Goyeneche, en la clase de teniente de un escuadrón de caballería, cayendo prisionero el flamante oficial, que, a poco, fugó de la prisión, asilándose en Buenos Aires, de donde regresó por Río de Janeiro y Panamá. Vuelto a Bolivia continuó combatiendo en favor de España hasta que tomó servicio en la división del general O'Reilly, a la que venció Arenales en el Cerro de Pasco, en Diciembre de 1826. Por motivo de esta derrota se suicidó el general O'Reilly.

Fué entonces cuando Santa Cruz se incorporó a las filas patriotas, reconociéndole San Martín la clase de coronel que le había sido acordada por los realistas de Bolivia.

Dos años después, la gran victoria de Pichincha vino a poner sólida base a la reputación y prestigio de Santa Cruz, que fué ascendido a general.

Encargado de la presidencia del Perú el mariscal Riva-Agüero, lo secundó inteligentemente en sus trabajos de organización Santa Cruz, a quien, en premio de sus servicios, se envió al Sur, al mando de una expedición libertadora, la cual fué al cabo vencida por las fuerzas unidas del virrey La Serna y de los generales Valdés y Olañeta.

Bolívar, a quien Santa Cruz inspiraba tanta estimación y afecto como antes a San Martín y a Riva-Agüero, lo nombró jefe de estado mayor general, y en este carácter firmó el parte oficial de la batalla de Junín; y al ausentarse de Lima el libertador en dos ocasiones sucesivas, la una para visitar Bolivia y la otra para dirigirse a Colombia, dejó encargado del poder a un consejo de gobierno presidido por Santa Cruz.

Al subir a la presidencia del Perú el general La Mar alejó del país a Santa Cruz con el honroso pretexto de una plenipotencia en Chile, puesto que dejó, para asumir, por renuncia de Sucre, el de mandatario de su patria en 1828.

El regreso del general Santa Cruz a Bolivia causó en toda la República vivísimo entusiasmo, que supo consolidar su acción de gobernante sagaz, empeñado en lograr la concordia entre sus conciudadanos, y de organizador experto, reformador de abusos y creador de adelantos.

En 1835 el general Orbegoso, presidente del Perú, llamó en su auxilio a Santa Cruz, para dominar la revolución triunfadora del joven y bizarro general Salaverry, ídolo popular. Acudió Santa Cruz con un numeroso ejército boliviano, que, no sin esfuerzo, logró derrotar en la batalla de Socabaya al valeroso Salaverry, que fué fusilado en Arequipa en Febrero de 1836.

Pacificado el país, dedicóse Santa Cruz a convertir en realidad su gran ensueño político: la confederación perú-boliviana, que, al contrario de la ideada por Bolívar, que sometía a estas dos naciones a la tutela colombiana, hubiera logrado (según la opinión de mi muy querido amigo el joven escritor José de la Riva-Agüero en su notabilísima tesis para el doctorado en letras: "La historia en el Perú", publicada en 1910), mantener el verdadero equilibrio de la América Meridional, poniendo frente a las ambiciones de Chile, a la grandeza de la Argentina y el Brasil y a la posible alianza del Ecuador y Colombia, la unión de dos repúblicas llamadas a ella, no sólo por las voces de la raza y de la historia, sino por razones de índole internacional y comercial.

Harto conocidas son las causas que motivaron el fracaso de tan vasto plan: alarmado Chile por los peligros que veía en la confederación de sus vecinos del Norte, prestó decidido apoyo a caudillos peruanos tan prestigiosos como Gamarra, Castilla, Nieto y otros, enemigos jurados del Protector y de sus proyectos, y un ejército de 3,000 soldados, mandado por el general Blanco Encalada, invadió el Sur del Perú; Santa Cruz derrotó a Blanco Encalada y lo obligó a firmar el tratado de Paucarpata. Este convenio fué desautorizado en Chile, y una segunda expedición de 6,000 hombres, a las órdenes del general Bulnes, desembarcó en Ancón, venció a Orbegoso en la batalla de Guía (arrabal de Lima) y continuando su marcha hacia el Norte, donde se había retirado Santa Cruz, lo derrotó el 20 de Enero de 1839, en los campos de Yungay. Allí quedó sepultado el ideal político que durante algún tiempo interesó vivamente no sólo la atención de la América republicana, sino también de la Europa monárquica, pues el rey Luis Felipe, seguía con tal minuciosidad las incidencias de la campaña y manifestaba tanta deferencia a Santa Cruz, que dió margen a que se dijera que el gobierno de las Tullerías favorecía la causa de la Confederación.

Santa Cruz se retiró a Quito, donde publicó un manifiesto de tanta importancia política como la tienen en el orden jurídico sus famosos "Códigos" de legislación civil. Intentó más tarde, sin éxito, un movimiento revolucionario en Bolivia, fué confinado a Chile, y al poco tiempo un gobierno amigo lo mandó a Europa, donde residió largo tiempo y desempeñó, en varias ocasiones, cargos diplomáticos. Murió en Francia en 1865, a los setenta y un años de edad.

III

En una mañana de primavera de 1864, a poco de mi llegada a París, me invitó el caballero argentino don Dionisio Puch, con quien había cultivado en Lima íntimas relaciones, a hacer una visita al general don Andrés Santa Cruz. Habitaba éste en Versalles un preciosísimo chalet, al que llegamos poco antes de las once. Nos recibió un niño, hijo del dueño de casa, al cual he tenido la satisfacción de volver a ver en Lima no hace muchos años, invistiendo la clase de coronel boliviano, y que recordaba mi visita a su padre en Versalles.

Tras dos o tres minutos de espera, presentóse en el salón el Gran Mariscal Santa Cruz. Vestía sencillamente levita negra abrochada desde el cuello y alto corbatín.

—Bienvenido, mi señor don Dionisio —dijo, dando una empuñada al visitante.

—Me he permitido traer y presentar a usted a este joven peruano que se halla de tránsito en París, en viaje al Brasil, donde va a desempeñar un consulado.

—Vea usted, joven, si en algo puedo serle útil y disponga como suya de esta su casa.

Y tras breves minutos de conversación pasamos al comedor, en el que también había asientos para un caballero, que ejercía funciones de secretario, para tres de los hijos del anfitrión y para un jovencito boliviano que servía de amanuense.

El almuerzo fué frugalísimo y sin fórmulas.

El Mariscal principió preguntándome por el general Castilla (1) y comentó mi respuesta con estas concisas palabras:

—¡Ese hombre es un carácter!

Me pidió después noticias de varios otros compatriotas míos, algunos de ellos amigos y partidarios suyos, otros tenaces opositores de su política; y tanto al hablar de los unos como de los otros, se mantuvo en los límites de la más perfecta cortesía, sin dejar escapar una frase indiscreta ni una palabra reveladora de añejos rencores.

Mientras así charlábamos, buscaba yo la forma de abordar un tema de conversación que desde el principio de mi visita ardía en deseos de entablar; por fin dije, sin más requilorios:

—Quizás no es esta la primera vez que nos encontramos en el camino de la vida, señor Mariscal.

—Pues yo aseguraría que sí, amigo mío—replicó Santa Cruz, sonriendo. Cuando salí de su tierra, estaría usted todavía en pañales.

—No, señor, iba a cumplir seis años cuando ocurrió el incidente a que me refiero y que dejó huella indeleble en mi espíritu infantil. Era en Enero de 1839 y se vivía en Lima entre agitaciones y zozobras; una noche, poco después de las siete, se oyó en la tranquila calle del Rastro de San Francisco, donde habitaba mi familia, galopar de caballos; corrí al balcón y en la penumbra de la calle, pobrísimamente alumbrada, alcancé a percibir un grupo de tres o cuatro jinetes; ocurrióseme que llevaban arreos militares y, sobreexcitada mi imaginación por los relatos que oía continuamente a mi padre, partidario decidido de la Confederación, grité: "¡Viva Santa Cruz!" Creí que la cabalgata se había detenido un punto, pero pronto se perdió en las tinieblas. Por averiguaciones posteriores, he llegado a pensar que no me equivoqué al lanzar mi exclamación

—Realmente, era yo—respondió don Andrés, que me había escuchado con gran atención. Por cierto, que puede usted jactarse de haberme causado tan grave susto que a poco más da al traste con mis planes. Había yo salido de Yungay hacía tres días, y a reventacaballo llegué a Lima, donde aun se ignoraba por completo el resultado de la batalla. Al oír mi nombre, temí que me hubieran reconocido y pensé por un momento retroceder y salir de la ciudad; pero reaccioné inmediatamente y continué mi marcha hacia la casa de don Juan Bautista de Lavalle en la calle de Melchormalo (2); allí tomé un baño y algún alimento, y a las doce de la noche cabalgué nuevamente y partí, rumbo al destierro. Vea usted cómo hoy, al cabo de cinco lustros, la evocación de un episodio pueril me proporciona la satisfacción de conocer una ignorada simpatía.

La voz de mi amigo Puch recordándome que se aproximaba la hora del tren para París me obligó, a pesar mío, a interrumpir el diálogo y a despedirme del prohombre boliviano. Ya en la calle viéndome silencioso y preocupado, me interrogó don Dionisio con curiosidad:

—¿Qué le ha parecido a usted el Mariscal?

Y yo, repitiendo inconscientemente el concepto que a Santa Cruz mereciera nuestro gran don Ramón Castilla, exclamé convencido:

—¡Ese hombre es un carácter!

Miraflores (Lima), 15 de Octubre de 1914.

---

(1) Precisamente el general Castilla, proscripto por el presidente Pezet, acababa de llegar a Europa, y la prensa parisiense discurría largamente sobre la personalidad del desterrado. Los dos Mariscales no llegaron a verse en París, pues Santa Cruz acababa de morir en Versalles.

(2) Esta casa señorial ha sido reconstruída y forma hoy el suntuoso edificio del Banco del Perú y Londres.

BRASIL

POR LA CONCORDIA BRASILEÑO ARGENTINA

POR

JOSÉ VERISSIMO

APROVECHO con alborozo la ocasión que me ofrece LA PRENSA, gloria del periodismo sudamericano, y preclaro testimonio de la pujante civilización argentina, para trazar al pueblo que la hizo un sincero mensaje de concordia de mis conciudadanos.

Para hacerlo, no necesito su autorización formal. Aunque el más oscuro de sus órganos, como periodista y escritor, conociendo sus sentimientos, en este caso más importantes que las opiniones, tengo la certeza de interpretarlos fielmente, aseverando que no hay en el Brasil sino huellas, cada vez más apagadas, de la desafección con que correspondíamos a los pueblos del Plata.

Los sentimientos de mutua desconfianza, y también de antipatía, que entre nosotros existían, y que tal vez—cumple hablar con el corazón en la mano—no se extinguieron del todo, los originó en América, según generalmente se reconoce, la recíproca ojeriza de portugueses y españoles. A su desenvolvimiento aquí, y a su génesis en Europa, es ocioso dar otra causa que la puramente geográfica de vecindad. La historia no conoce dos pueblos vecinos que se aprecien.

También aquí la originaria malevolencia recíproca medró con la vecindad, de tal modo, que sólo empezó a manifestarse después que el establecimiento portugués de la Colonia del Sacramento, a fines del siglo XVII, produjo la vecindad del Brasil con el futuro virreinato de Buenos Aires, y con ella los conflictos que terminaron solamente con los tratados de 1750 y 1777.

Pero, además, como consecuencia de ese primer contacto directo y continuado de españoles y portugueses en América, la ejecución de esos tratados vino desgraciadamente a completar, en zona mucho más extensa, una vecindad llena de peligros. Desde entonces, más por la fuerza natural de las cosas, por lo inconsciente de la historia, que por la voluntad de los hombres, renació en el Plata la antigua disputa lusitano-española.

Acaso la diferencia fundamental entre las instituciones políticas que a su emancipación se dieron los pueblos del virreinato y las del Brasil, fuera incitación a las malas disposiciones originadas por su estrecha vecindad y alimentadas por el antiguo disgusto recíproco de las respectivas metrópolis.

Erraría, sin embargo, quien creyera que tal diferencia, sólo por sí, hubiera motivado la tensión entre platenses y brasileños. Esta sería la misma, y yo sostengo que sería mayor si el Brasil, en vez de ser la monarquía liberal que fué con Don Pedro II, hubiera sido una República a la manera de las del Plata, en el momento agudo de nuestros conflictos internacionales.

Si alguna vez la monarquía brasileña tuvo un pensamiento dinástico, o propósito político referente al Río de la Plata, éste fué irresoluto y fugaz. Nunca se consolidó en un firme designio de prevalecer contra las repúblicas platenses. Sus mismas intervenciones en ellas lo prueban sobradamente. Todas revelan carencia completa de cualquier apercibimiento para tales empresas políticas, demostrando, por parte de nuestros estadistas, menos incapacidad que ausencia de premeditada agresión a esas repúblicas.

Prueba mayor de ello es el desinterés manifiesto respecto de cualquier ganancia material de esas intervenciones, todas determinadas por evidentes necesidades, oriundas de la misma situación del Brasil y de las naciones platenses.

Y al cabo—creo que será éste el juicio final de la Historia—esas intervenciones, además de haber sido necesarias y legítimas, resultaron beneficiosas para esas naciones.

De todos modos, lo que se puede llamar el pueblo brasileño, la nación, apenas habrá tenido la coparticipación pasiva que en tales actos de sus gobiernos pueden tener pueblos como los nuestros sudamericanos.

Ignorando enteramente lo que era la Argentina, el Uruguay o el Paraguay, como estoy certísimo que el pueblo de estas repúblicas ignoraba lo que era el Brasil, no podían los brasileños tener contra ellas ningún sentimiento hostil preconcebido. Lo mismo acontecería allí, apenas con la diferencia de la natural desconfianza del vecino menor por el vecino mayor.

Apenas le repercutían en el ánimo, preparado por la ojeriza tradicional, las manifestaciones de algunos de sus representantes intelectuales, unos acaso de gran popularidad que es seguro alarmar, lisonjeando los preconceptos nacionales.

Hablando aquí como escritor brasileño, pláceme recordar que en pleno apogeo de la monarquía, en 1883, los hombres de letras de mi país, al fundar una sociedad profesional, la "Asociación de los literatos del Brasil", pusiéronla bajo los auspicios de dos eminentes argentinos que aquí se hallaban, los Quesada, padre e hijo, y expresamente les consagraron, como homenaje a la Argentina, su sesión inaugural, realizada bajo la elevada presidencia del emperador, con la asistencia de lo que en ese momento había aquí de más eminente en la gobernación, en la política, en las letras, en las ciencias, en las artes, y, en una palabra, en la intelectualidad brasileña. Y el libro salido de la Tipografía Nacional, que registró el acontecimiento "La fiesta literaria con motivo de fundarse en la capital del imperio la Asociación de los hombres de letras del Brasil", lleva en la página de apertura esta declaración: "En nombre de la confraternidad literaria de los pueblos latino-americanos".

Tampoco podían los retrógrados, o fomentadores de malas pasiones anacrónicas y desequilibradas de uno u otro país, influir considerablemente en el pueblo, porque en ambos el pueblo no sabía leer. Fué en la minoría letrada que lo sabía, donde los fautores por escrito de esas pasiones originaron el estado de alma que, contra toda la razón, han mantenido la desconfianza, la indisposición, ya que no recíproca mala voluntad de los dos pueblos.

No hay sentimiento más fácil de pervertir y extraviar que el del patriotismo.

Es también este sentimiento lo que acaso le disminuye la nobleza, lo más apropiado a la especulación de los políticos, que son por definición los hombres que en todos los países, so color de vivir para la cosa pública, viven de ella.

Dios me libre de usar de la ley del talión en esta circunstancia; pero si pudiéramos hacer estadística en este caso, creo que al otro lado del Plata se encontrarían más numerosos y ardientes los hombres celosos del patriotismo.

Aun hoy, como lo comprobaba, reprobándolo, el eminente escritor peruano señor Francisco García Calderón, en su excelente libro "La creación de un continente", aun hoy el gallardo impulso del patriotismo argentino, su viril nacionalismo, esconde mal resabios de esos sentimientos anacrónicos y funestos, por la repercusión que pueden tener en el Brasil, y cuya consecuencia lamentable sería producir entre los dos países un estado de conflicto en potencia, trazando para la América del Sur la espantosa situación que en Europa ha resultado en esta horrible guerra.

"El nacionalismo, afirma cuerdamente el señor Calderón, debe conciliarse con el americanismo, el desarrollo de las diversas patrias con los lineamientos definitivos de unión moral."

Esta unión tendría más noble empleo en los países sudamericanos, y particularmente en el Brasil, y en esa magnífica Argentina, que el anuncio de un nacionalismo agresivo. Este, indudablemente, es más fácil de ser escuchado y más propio para halagar el aura popular.

Esta misma facilidad, sin embargo, como la vulgaridad del procedimiento, le rebaja el propósito y disminuye el merecimiento.

Se comprende que los politicastros recurran a este expediente vulgar. En todas partes, ellos no sobresalen por el escrúpulo de las intenciones, ni por la delicadeza de los procedimientos.

Más que intelectuales, que pensadores, que escritores dignos de este nombre, se valen del grosero y trivial recurso de apelar a los instintos rudimentarios de la multitud, y eso ni les honra ni les produce elevación del espíritu.

A pesar de los resentimientos originados por la tradición lusitano-española, o nacidos de la vecindad brasileño-argentina de los últimos dos siglos, y más por la maligna propaganda pseudo-patriótica en los dos países, creo firmemente que, a despecho de todo esto, es aún más superficial de lo que parece el sentimiento de desafecto de los brasileños por los argentinos, y viceversa.

Sin embargo, su valor político, quiero decir, su importancia como factor en la política recíproca de los dos países, es nulo, o no es otro que lo que le atribuyeran los directores de esa política.

Nuestros pueblos sudamericanos están todos, sin excepción, en el estado incoherente en que los dirigentes les imprimen el movimiento y les indican el norte. En nuestras naciones no existe ningún sentimiento popular, y menos nacional, bastante csompacto y fuerte, para determinar a sus directores la ruta que deben seguir. En esta situación, se añaden a éstos, o bien hombres de Estado, o políticos, o bien intelectuales, ejerciendo por la acción, por la pluma o por la palabra, la misión augusta de instructores de su pueblo, la responsabilidad.

Sin la prédica presumidamente patriótica de ciertos publicistas, habría acabado ya del todo la recíproca malquerencia de brasileños y argentinos, que absolutamente no tiene más, si alguna vez tuvo, razón de ser. Causa pesar el creer posible el concepto de uno de nuestros mejores espíritus, y de los más sinceros y esclarecidos amigos de la concordia latinoamericana, Joaquín Nabuco: "El patriotismo tiene siempre una parte de odio".

La obra de la cultura y de la civilización americana, consiste en atenuar, hasta eliminarlo, ese resto de odio, que acaso mancha nuestro patriotismo, de este o del otro lado del Plata.

Animosidades fronterizas, no raramente alimentadas por la politiquería local, o por mezquinos intereses particulares, no pueden prevalecer en nuestros vastos países sobre un legítimo sentimiento de benevolencia recíproca, pues no es justo que la impresión recibida en una porción mínima de su periferia llegue a interesarle todo el organismo. Este, no vacilo en asegurarlo, queda ajeno a tales emociones superficiales de cualquier parte de su contorno.

Liquidadas las cuestiones de límites, que creaban cierto malestar entre el Brasil y sus vecinos, desapareció el único estorbo para una perfecta avenencia mutua. Algunos resabios que acaso aun persisten de la antigua malquerencia no resistirán al tiempo y a las circunstancias del desarrollo de nuestras naciones.

Continuando, como todo hace creer que continúe, la inmigración europea en el Brasil y en la Argentina, nuestra fórmula nacional, a la vuelta de un siglo, habrá cambiado.

Aunque pese al paniberismo algo artificial, preconizado por pensadores latinoamericanos, con esa fórmula disminuirá considerablemente, hasta reducirse al mínimum, el factor ibérico, portugués aquí, español ahí.

Quedarán pueblos que de su primera estirpe no conservarán sino la lengua, grandemente adulterada, y sirviendo un pensamiento esencialmente diverso del de las antiguas madres patrias.

Nuevas cruzas, nuevas riquezas, nuevas posibilidades, nuevas energías, nuevas ideas, nuevo sentimiento, y hasta una nueva expresión, concluirán por eliminar de la confusa conciencia de nuestros pueblos, respecto a la vieja fórmula ibero-americana, anticuadas prevenciones y anacrónicos sentimientos, ya hoy extinguidos.

Hónrome de pertenecer a un pueblo liberal. Me gusta tanto menos proclamarlo, cuanto que nunca le escatimé censuras y reprobaciones, ni le escondí los defectos, así como nunca lo lisonjeé, porque nunca quise ni los votos, ni la benevolencia de mal cuño que se llama popularidad. En toda su historia política, como en toda la historia de su mentalidad, no se encuentra un momento de eclipse de su liberalismo nativo, un estadista o un escritor manifiestamente reaccionario.

El mismo clero católico aquí fué siempre liberal, alentó movimientos liberales, capitaneó o sirvió revoluciones liberales.

Cuando la República separó el Estado de la Iglesia, todo el episcopado brasileño, en un manifiesto colectivo, aceptó con aprecio, y hasta con alborozo, esa medida. Ninguna otra de carácter francamente liberal, tendiente a volver laico al Estado, encontró nunca oposición aquí, ni siquiera del clero.

Este íntimo sentimiento liberal del pueblo brasileño es para mí segura garantía de la total desaparición de cualquier sentimiento de desafecto por parte de nuestros vecinos.

Cuando nuestro gobierno concedió al Uruguay el condominio de la Laguna Mirim, este acto, que en rigor excedía las atribuciones del gobierno, que cedía una porción del territorio nacional, cosa a que son siempre muy sensibles los pueblos, no suscitó aquí sino aplausos.

De buena voluntad cambiamos ese pedazo de nuestro dominio por amor a la concordia con el pueblo vecino. Y cualquier otro acto idéntico, capaz de contribuir a esa concordia con uno de nuestros fronterizos, será recibido aquí con simpatía tan calurosa como lo permita nuestro temperamento.

"Todo nos une, nada nos separa", no es sólo una bella y generosa frase, a que la muerte del eminente hombre de Estado que la pronunció, vino a dar la consagración de las palabras históricas. Es la exacta expresión de la recíproca situación de la Argentina y del Brasil. Que nada nos separa, ni en las cuestiones de fronteras, ni en las diferencias de instituciones, ni en las competencias comerciales, ni en cualquier interés político opuesto, es evidente, es el mismo hecho indiscutible.

Que nos une el mismo origen ibérico, casi la misma lengua, y, hablando cada uno de nosotros la suya, nos entendemos, la misma formación espiritual e histórica, la misma cultura latina, los mismos intereses nacionales respecto a Europa y a los Estados Unidos, no es menos cierto.

En algunos de mis estudios críticos, hice más de un ensayo para ocuparme en la intelectualidad argentina. Sin perjuicio de lo que me parecía ser la justicia, lo hice siempre con gran interés y sincera admiración por su trabajo literario.

Con justificado sentimiento de curiosidad y simpatía, he procurado enterarme de él, habiendo lamentado siempre que lo conozcamos muy poco.

Aun cuando no fuese por su valía intrínseca de literatura, merecía el esfuerzo de conocerlo como expresión de un pensamiento que nos importa no ignorar, y de un sentimiento de que por acaso nos aprovecharía informarnos.

Las letras son pacíficas y cordiales. Creando o despertando a través del espacio y del tiempo las mismas emociones en almas diversas, las reconcilian y hermanan, y quizá ayudan a crear estados de simpatía fecundos en beneficios recíprocos.

Nosotros los intelectuales, como hoy con orgullo, a veces impertinente, nos llamamos, no debemos olvidar que en nuestros países, apenas semicultos, tenemos cargo de almas. Somos los educadores de nuestro pueblo, sus intérpretes de lo que el pensamiento humano tiene de más elevado.

Con la conciencia de los deberes que nos imponen las circunstancias, de nuestra civilización sudamericana, nos corresponde hacer todo por eliminar de nuestras naciones hasta la posibilidad de las calamidades, como las que en este trágico momento histórico amenazan la civilización, madre de la nuestra.

Solamente en una atmósfera perfectamente segura de paz y de mutua concordia, nuestras naciones sudamericanas podrán alcanzar los elevados destinos que acaso nos están reservados, dando al mismo tiempo al mundo un ejemplo singular y magnífico de progreso realizado en el orden, en la libertad y en la paz.

José Veríssimo

PARAGUAY

LA APOTEOSIS DE LA LIBERTAD

POR

CECILIO BAEZ

GRACIAS a la decidida protección que los magníficos Médicis prestaron a las letras y las artes, Florencia llegó a ser, como Atenas y Alejandría, en la antigüedad, el foco de la cultura grecolatina, la capital intelectual del mundo civilizado, durante varios siglos, en los tiempos nuevos. Entre otros monumentos arquitectónicos de la época, destácanse en ella, Santa María de las Flores, el Monasterio de San Marcos, muy lleno de pinturas de Fra Angélico y de Fra Bartolomeo, el Campanile del Giotto, la Rotonda de Brunelleschi, el Palacio de la Señoría y otros. Se admiran también en ella las puertas de bronce del Baptisterio, las figuras de Massaccio, los frescos de Ghirlandayo, cantidad de estatuas y muchas otras maravillas del genio creador del Renacimiento.

En punto a literatura, Dante Alighieri había escrito su "Divina Comedia" en lengua toscana, la cual pasó a ser la de los escritores y poetas que vinieron después y se impuso más tarde como lengua nacional.

Brillaba entonces Florencia como un lucero en el hermoso cielo de Italia. Rodeábanla parques y jardines por donde circulaban sabios y artistas, que dialogaban en una y otra lengua, como se decía del griego y del latín. Aquellos tiempos recordaban los mejores de Roma, que también fué subyugada por las artes y las letras griegas.

En una preciosa villa de los alrededores de la ciudad, entre hileras de álamos y de olmos, situada sobre una eminencia desde donde se dominaba con la vista las montañas de la Umbría al Oriente y las montañas de los Apeninos al Occidente, vivía un opulento caballero florentino, que se complacía en reunir en torno a su mesa a los hombres de talento para departir con ellos sobre las cosas del saber humano.

No se caracterizaban sus banquetes por la profusión y diversidad de manjares, ni por la abundancia de los vinos, sino por la calidad de los comensales. Se derrochaba en ellos el ingenio, y constituía su mayor encanto, por su distinción y sus gracias, la culta dama que los presidía.

En una de sus acostumbradas tertulias, Metastasio, que así se llamaba el anfitrión, platicaba acerca de las letras clásicas. Se expresaba en lengua vulgar.

—Perdonad, caballero Metastasio—le interrumpe de pronto Filemón, uno de sus convidados—¿no preferís hacer uso de la lengua de Homero? Recordaréis que en casa de Cicerón no se hablaba sino el griego en ocasiones análogas a la presente.

—No tengo ningún inconveniente—contesta aquél—si lo permite mi querida Silvia. Tal era el nombre de su esposa, que ocupaba en la mesa el sitio de honor.

—¡Oh, sí!—exclama ella con viveza—podéis hablar lo mismo en griego que en latín; me va a ser muy agradable el escucharos.

—Gracias, Silvia—dijo Metastasio, inclinando la cabeza hacia ella.—Esta noche no disertaremos sobre la guerra de Troya, ni sobre los emperadores de Alemania y los príncipes angevinos, ni sobre la política de los papas. La consagraremos exclusivamente a las Musas. Y como iba diciendo, tengo para mí que los griegos fueron los institutores del género humano en todos los órdenes de la vida civil. Ellos esparcieron los elementos de su cultura por todas partes, por Alejandría y el Asia Menor, y por la Magna Grecia; más tarde los latinos los importaron directamente, robándoles sus estatuas, sus bronces y casi todas sus obras de arte. Ellos abrieron escuelas en Roma y le impusieron su lengua, sus artes, sus costumbres y hasta sus vicios. Así, después de cinco siglos de oscurantismo, los romanos comenzaron a ilustrarse y a perder poco a poco su rusticidad primitiva.

—Lo cual no ha impedido—observa Torcuato, otro de los convidados—que algunos patricios chapados a la antigua hubiesen lamentado como un mal la influencia griega.

—Cierto, repone Metastasio—Catón el Censor era uno de ellos, un hombre áspero, duro, codicioso y ávido de ganancias. Condenaba la medicina griega y recomendaba que, en lugar de seguir las prescripciones de Hipócrates, se curase las enfermedades, cualesquiera ellas sean, con la col que él mismo cultivaba en su huerta, asegurando ser una panacea universal. También Juvenal, en una de sus sátiras, acusa a los griegos de haber introducido en Roma los vicios del Oriente. Por lo demás, no puede negarse que, gracias a la cultura helénica, fomentada por los Scipiones, Julio César y Augusto, se ha creado la literatura latina.

—Bien lo decís, caballero Mestatasio—añade Filemón el griego—que los helenos fueron el pueblo más inteligente de la tierra. Ellos inventaron la filosofía y las ciencias en general, perfeccionaron todas las artes y disolvieron el politeísmo, es decir, humanizando a los dioses y divinizando a los hombres, con lo cual se hizo posible el progreso social. La lengua de Homero es el más maravilloso instrumento de que se hayan servido los hombres para expresar sus ideas, y la literatura griega el más hermoso producto del ingenio humano. Dotados de una exquisita sensibilidad y de gran vivacidad de imaginación, los griegos escribieron cosas muy bellas, con buen gusto insuperable, con las gracias y los primores del estilo que ha dado en llamarse ático. Crearon sucesivamente y como por un encadenamiento lógico, la epopeya, la historia, el poema didáctico, la poesía lírica, la tragedia, la comedia y los idilios. La poesía épica es una serie de cantos en que se celebran las hazañas de los héroes legendarios, que pudieron ser los primitivos cazadores, los grandes guerreros y los conductores de pueblos, cuyo recuerdo se había trasmitido de una generación a otra, pero cuya historia se había perdido al través de las edades. La lírica es una forma de expresión de todos los vuelos del pensamiento y de todos los arranques del corazón, cuyo objeto puede ser la religión y la patria, la libertad y la gloria, los combates y los juegos, el amor y el odio, la alegría y la tristeza. Combinando lo épico con lo lírico, surge la tragedia o el drama, en que se representan sucesos imaginarios, cuyos protagonistas son los dioses y los héroes, juguetes del hado, la fortuna, la fatalidad, o el destino. Más tarde, el Estado se separa de la religión adviene la democracia y nace con ella la comedia, que reproduce las escenas de la vida real para criticar los vicios y las costumbres sociales. Toda la poesía griega es sincera, original y objetiva, porque ha sido tomada directamente de la naturaleza. En ella todo es juventud y lozanía, vivacidad y frescura, espontaneidad y gracia. Por el contrario, la poesía latina por ser una imitación de la griega y por ser el producto del cálculo y de la madurez de un pueblo utilitario como el romano, es reflexiva y sería melancólica y grave; carece de inspiración y de originalidad. La cultura griega ennobleció a ese pueblo rudo y conquistador, y lejos de haber preparado su decadencia, le ha proporcionado un siglo semejante al de Pericles, el siglo impropiamente llamado de Augusto. La decadencia romana vino preparada por otras causas, por la conquista del Asia, por la asimilación de la molicie oriental, por las luchas de clases entre patricios y plebeyos, por el sistema militar que roba brazos al trabajo y arruina a los Estados y al trabajo y por las tremendas guerras civiles provocadas por los generales victoriosos.

—Habéis hablado como un orador ateniense, mi querido Filemón—observa de pronto el caballero Colonna, otro de los comensales.—Sólo es de advertir que no todo es imitación en la poesía latina. En la "Eneida", por ejemplo, hay algún canto original, como el sexto, en que campean pensamientos que en vano buscaréis en la "Iliada". Los versos virgilianos son hermosos y rotundos como períodos oratorios.

—No niego el alto mérito de Virgilio; —repara Filemón—pero la composición de su poema es idéntica a la de su modelo. Su argumento es una ficción, y sus protagonistas son siempre los dioses y los héroes legendarios. Esto en cuanto a lo épico. En el género didáctico, él mismo se complace en confesar que es discípulo del insigne poeta ascreo, es decir, de Hesiodo. Finalmente, los romanos mismos juzgaban que Homero era superior a Virgilio. Esto dió pie a que el mantuano, por resentimiento o despecho, dejase de citar el nombre del ciego de Chios entre los grandes hombres que fingió encontrar en las mansiones infernales.

—Ciertamente — prosigue Colonna — Virgilio omitió a Homero, tal vez por despecho o por vengarse de aquellos que le mortificaban con esa comparación para él desventajosa. En cambio, nuestro Dante Alighieri, en el canto cuarto del Infierno pone en boca de su ilustre guía palabras de elogio para Homero, llamándole poeta soberano, o sea, el príncipe de los ingenios. Cita después a Horacio, Ovidio y Lucano. Se puede, pensar, como de continuo se repite, que los escritores romanos, en general, cursaron la imitación helénica, sin lograr aventajarles; pero no es menos cierto que son obras originales las sátiras de Horacio, Persio y Juvenal, y el poema épico de Lucano, que puede calificarse de revolucionario, porque su autor, para componerlo, no siguió las huellas de sus antecesores.

—¿Creéis vos, caballero Colonna, — pregunta Filemón—que la "Farsalia" es un poema revolucionario?

—Sin duda alguna—contesta el interpelado—Lucano ha inaugurado una nueva era para la poesía épica. Fué un genio extraordinario. Su poema no está calculado sobre el de Homero, ni sobre el de Virgilio. Sus héroes son personajes reales, su asunto, las guerras civiles de Roma, el suceso más grande de la historia. En la "Farsalia" no intervienen los dioses y la fatalidad, sino los hombres con sus pasiones, generadoras éstas de los dramas sociales y de la catástrofe de los imperios.

—Pero una obra poética no se juzga precisamente por su verdad histórica, sino por sus bellezas literarias.

—Precisamente la originalidad de Lucano consiste en haber prescindido del maravilloso artificio de Homero, en haber desterrado de su poema a los dioses de la mitología, y escogido como asunto el acontecimiento más notable de la historia. Cada época tiene su vocación particular, sus creencias especiales y por ende su género correspondiente de literatura. Homero y Virgilio pertenecieron a la edad en que se hacían intervenir a los dioses en los negocios humanos; de ahí sus poemas épico-religiosos. Lucano apareció en una época de descreimiento y de racionalismo, y de ahí su poema histórico por excelencia, por el que se nos antoja oir el ruido de las batallas y ver el furor de los combatientes que se disputaban el imperio del mundo.

—El poema de Lucano carece de unidad, su lenguaje difiere del de Virgilio y Horacio, y contiene metáforas rebuscadas y una abundante hojarasca de palabras.

—Esos defectos no afean el poema, ni le quitan su originalidad. Incompleto como lo es, hay en él verdaderas bellezas como las que se encuentran en Homero y en Virgilio. El poeta cordubense surgió en el siglo llamado de la decadencia, en que la lengua del Lacio ya se había modificado por la influencia extranjera; él no hizo más que apropiarse los giros nuevos y aceptar las variantes que habían sufrido los verbos en su significación. Esta innovación era, por otra parte, inevitable. Los progresos de la filosofía, traídos por el estoicismo y el cristianismo, la fusión de todos los pueblos en el crisol de Roma, los nuevos usos y costumbres y otras muchas concausas, produjeron la evolución del idioma, como evolucionan todas las cosas humanas, según enseña Hesiodo en su teogonía. Sólo los gramáticos rigoristas censuran a Lucano por las novedades de su dicción—pues, fuera de ellos, a nadie le importa que el latín ciceroniano haya cambiado, por lo mismo que estaba llamado a ser reemplazado por las lenguas romances —sin parar mientes en que la "Farsalia" es un poema moderno en que dejan de intervenir los seres maravillosos. Más todavía: es el primer poema en que no se canta a la barbarie de la guerra, a los destructores de los pueblos, a los instrumentos de iniquidad, a los hombres que han deshonrado a la humanidad con sus crímenes—cual ocurre, por ejemplo, en la "Iliada"—es el primer poema en que el genio se pone al servicio de la humanidad y de la justicia, al servicio de la cultura general para ennoblecer al hombre; en que se canta a la libertad y a las virtudes republicanas; en que se exalta a Catón y a Bruto, en vez de divinizar al fiero y formidable Aquiles; en que se condena la guerra entre hermanos, y en que los móviles de los conflictos sociales y políticos son referidos a las pasiones humanas, a la ambición de poder y de dominación que, según Plutarco, es la más indomable de todas. Lucano, por vez primera ha hecho oir en la literatura la voz de la humanidad para dignificarla. Fué un hombre superior a su siglo y moralmente superior a todos los cantores de los carniceros humanos.

—Os entusiasmáis demasiado—insiste Filemón—por ese poema que ha roto los moldes establecidos por Homero para componer los poemas épicos.

—Os repito que esos moldes no tienen ya su razón de ser,—replica Colonna.—Lucano los quebró a su debido tiempo, como nuestro Dante quebrantó oportunamente las unidades aristotélicas. Los contemporáneos del cordubense argüían de la misma manera que vos lo hacéis ahora. Lucano ha sido un innovador, un revolucionario; sus versos son hermosos, sus pinturas, enérgicas y reales, y sus pensamientos, elevados y profundos. En otros términos, sus descripciones son pintorescas, e interesantes los discursos que pone en boca de los protagonistas, es decir, corresponden a éstos por sus cualidades personales y por las circunstancias de lugar y tiempo. Verbigracia, la oración fúnebre que pronuncia Catón de Utica en honor de Pompeyo, y el elogio que hace Lucano del propio Catón y que concluye con este viril pensamiento: "Nuestros dioses desacreditados adoran el éxito únicamente; pero el virtuoso Catón sólo ama la causa de la humanidad y la justicia". Por último, leed el paralelo que establece entre César y Pompeyo, y os convenceréis, mi caro Filemón, de todo cuanto os acabo de decir.

—Convengo en que hay bellezas en la "Farsalia". Lo que no admito es que este poema pueda oponerse a la "Iliada" y la "Eneida", que generalmente se juzgan ser modelos del género épico, y en que no existen defectos de lenguaje.

—Tampoco es mi pretensión sostener que la "Farsalia" es una obra perfecta; sólo digo que es un poema original por su composición y su asunto; y que contiene verdaderas bellezas. Lucano, a diferencia de los otros, no inventó nada de propia Minerva, ni tuvo tiempo de concluirlo y corregirlo, como fué corregida la "Iliada" por los gramáticos del Museo Alejandrino: él hizo la pintura de la realidad: descripciones de comarcas conocidas y retratos de personajes que conocemos mejor que el teatro de sus hazañas. ¿Lo dudáis todavía? Pues, para muestra basta un botón, suele decirse, y permitidme recitaros el trozo que se refiere a César.

—Sí, sí—dice Metastasio—le vamos a escuchar con la mayor atención. Creo que la semblanza de César se encuentra en el libro primero del poema.

—Cabalmente.

El caballero Colonna se pone de pie y declama los versos latinos del poeta. Esos versos son aquellos que dicen:

"Había en César algo más que un hombre y algo más que la fama de un general. Había en él una movilidad extraordinaria y un alma que no conocía otra vergüenza que la de no vencer en los combates. Ardiente e intrépido, lleva la mano por todas partes donde le llama la esperanza o la cólera; jamás vacila en desenvainar la espada; busca los favores de la Fortuna; derriba todo cuanto le sirve de obstáculo para llegar a apoderarse del Imperio. Su felicidad consiste en abrirse camino por entre ruinas y escombros. No de otro modo surgé el rayo de entre las nubes, por el esfuerzo de los vientos, atraviesa rápido la región del Eter conmovido y brilla como un reguero de luz; el mundo se estremece y los pueblos se llenan de espanto. Su resplandor oblicuo deslumbra los ojos, el cielo parece ser presa de su furia; nada le detiene, hiere al subir como al caer, por todas partes causa estragos, y al fin se convierte en humo y polvo."

—¡Bravo, bravo!—gritan todos los circunstantes.

—¿No es exacto, ese retrato de César? — continúa Colonna.—Juzgándolo bien, Lucano fué algo más que poeta; fué un vidente, un filósofo de la historia, el primer pensador que ahondó en las causas de los negocios humanos, sin hacer la apología de aquel guerrero.

—Comparto vuestra opinión; — dice Torcuato.—La "Farsalia" no sólo es un poema original por su composición, sino por la brisa de las nuevas ideas que agitan sus versos. Y por añadidura pienso que son igualmente originales las sátiras de Horacio, Juvenal y Persio, por el análisis que en ellas se advierte de las pasiones humanas y por la censura de los vicios y de las costumbres sociales. Esto no lo intentaron los Arquílocos y Aristófanes, que se hicieron célebres por sus burlas, chanzonetas y bufonadas.

—Petronio ha juzgado desfavorablemente a Lucano—manifiesta Silvia.

—De veras—responde Metastasio. — Petronio era un hombre disoluto y uno de los turiferarios de Nerón. Envidiaba a Lucano, poeta de mayor genio que él; pretendió amenguar su mérito, ya por envidia, ya por agradar a su amo, que también era celoso de la gloria del cordubense.

—A propósito de Nerón,—reflexiona Silvia—este monstruoso tirano hizo del joven autor de la "Farsalia", su víctima, no tanto por haberse metido en la conspiración de Pisón, cuanto por los aplausos que llegó a merecer del público.

—Lucano fué el poeta favorito de su tiempo, como lo fué Ovidio del suyo,—afirma el anfitrión.

—Mientras Nerón no era más que un histrión que ambicionaba conquistar el laurel de Apolo,—habla de nuevo Silvia. —Lucano era un verdadero genio, como piensan sus biógrafos. Por ser un niño prodigioso por su ingenio, cuentan de él lo que otros contaban de Hesiodo; que en sus primeros días las abejas zumbaron alrededor de su cuna, y que luego se posaron sobre sus labios, ya para recoger su aliento, ya para presagiar sus destinos futuros. Era tan precoz su talento, que desde muy joven componía versos admirables en griego y en latín. Su tío Séneca lo envió a Atenas para instruirse. Nerón reclamó por él, pues habían aprendido juntos en la Corte de Roma la poesía, la elocuencia y la filosofía, los estudios predilectos de la época. Al principio se trataban como buenos amigos, pero más tarde llegaron a aborrecerse. En aquella época se declamaban versos en público al sólo objeto de recoger aplausos. Nerón y Lucano recitaban los suyos. A la larga, llegó a comprender el príncipe imperial que el público prefería a su amigo; por algún tiempo, disimuló su resentimiento; más tarde no lo pudo dominar, y el emperador ejerció su venganza sobre el príncipe de los poetas de su época.

—Parece que el pretexto fué la conspiración de Pisón—observa Filemón.

—Bien lo decís, el pretexto fué ese; pero la causa verdadera fué la rivalidad del histrión con el poeta, la envidia del uno hacia el otro. Esta mala disposición de Nerón para con su amigo, no tiene otra explicación, a mi ver, pues al fin y al cabo, Lucano era un hombre inofensivo, del punto de vista político.

—Agregad a la rivalidad literaria, tan formidable como la artística,—replica Filemón—la circunstancia de que Lucano era partidario de la antigua República, y admirador de Bruto, de Catón y de otros varones ilustres, y tendréis, noble Silvia, toda la clave de la desgracia del poeta.

—Cabal; Lucano era vanidoso e imprudente, sin duda; no supo disimular sus triunfos sobre su poderoso rival. Recordaréis lo que pasó en una de las últimas lecturas públicas. Tocábale su turno al cordubense para declamar. La sala estaba repleta de gente; y como la orquesta fuese también invadida por la multitud, los tocadores de flauta y de cítara se instalaron en el refectorio. Nerón, que ya era emperador entonces, se hallaba sentado sobre una silla de marfil, dominando al auditorio. Apareció el poeta. No llevaba anillos ni prendas vistosas; pero era hermoso como el efebo Charmidas. Su cabellera negra y espesa contrastaba con el brillo de su semblante. Su frente era altiva, su voz acentuada y sonora. Declamaba con toda la fuerza de sus pulmones. Los primeros versos fueron aplaudidos, pero sin entusiasmo, porque el César ponía un ceño adusto y severo. Con todo, sigue Lucano declamando versos escritos con verdadera inspiración; su voz se hace sonora y cadenciosa cada vez más, su palabra más profunda, su gesto expresivo; añadid a esto sus alusiones a la antigua libertad romana, y la rotundidad de sus versos, y os daréis cuenta de por qué el público arrebatado por una especie de excitación magnética, estalló en aplausos y exclamaciones delirantes, sin curarse del enojo del príncipe. Este lanzó sobre el poeta una mirada terrible, ya para paralizarle, ya en señal de amonestación, por aquellas inoportunas remembranzas. No se inmutó por ello Lucano, y como prosiguiese el auditorio con sus ovaciones frenéticas, Nerón, mohino y colérico, no pudo contener su despecho, se levantó y se retiró de la sala. Por todos estos hechos, y por los desaires que recibió de él, le prohibió leer sus versos en público. Desde entonces, Lucano se contrajo a la composición de su poema de la guerra civil, que ya tenía comenzado.

—¿Os parece probable, noble Silvia, que, descubierta la conspiración de Pisón, el poeta haya denunciado a su madre, Atilia, según el aserto de Tácito?

—Yo, por mi parte, nunca he prestado fe a esa leyenda. Y mis razones son éstas. Las historias de los antiguos contienen muchos relatos falsos, fabulosos o legendarios. Puede decirse lo mismo de las historias de la Edad Media, que no son sino crónicas de supersticiones y sucesos imaginarios. Tácito, aunque escritor severo, se sabe que no era investigador. Narró lo que vió y lo que se le contó, sin explorar archivos, ni examinar documentos. Además, es necesario desconfiar siempre de los procesos forjados por los delatores y los verdugos de la tiranía. En nuestra misma época, ¿no se siguen causas inicuas, a gusto y paladar de las autoridades civiles y eclesiásticas, a personas inocentes para desembarazarse de ellas?

—Pero todo eso no quita que, por debilidad de carácter, se haya deshonrado el poeta en aquella forma.

—Tampoco pudo cometer esa vileza por debilidad de espíritu. Lucano ha demostrado ser un hombre de valor. El hizo la apoteosis de la libertad a la faz del monstruo, primero, y luego en su poema; se burló también de él más de una vez en público. Interrogado acerca de su participación en la conjura de Pisón, no se amilanó de ninguna manera; mostróse como un hombre de ánimo entero y arrestado.

—¿Y por qué, al fin, declaró que él era culpable?

—Por lo que dice el mismo autor de los "Anales". Los pasajes relativos al caso son éstos: "Lucano y otros se dejaron seducir por la promesa de la impunidad: Lucano pronunció el nombre de su madre Atilla".—"Atilla, madre de Lucano, no fué ni absuelta, ni castigada; no se hizo mención de ella".—Pero vuelvo a repetirlo: no se debe arrimar uno a la leyenda de la delación, fraguada por un pérfido tirano y parricida como Nerón, y recogida por aquel historiador.

—¡Bien, bien!—exclaman todos los caballeros, que estaban pendientes de los labios de la noble interlocutora.

—Gracias mil, caballeros—dice Silvia, sonriéndose, muy ufana de la aprobación general que merecían sus palabras; —un dato más del valor de nuestro poeta; estoico como era, entregó tranquilamente sus brazos al verdugo para que le abrieran las venas. Mientras su sangre corría por las anchas heridas, él cantaba algunas estrofas de la "Farsalia". Y durmió para siempre a los veintisiete años de edad, es decir, en la primavera de la vida.

Y, como el banquete tocase a su término, levantóse la graciosa dama y, apretando entre sus blancos dedos una copa de arropado vino de malvasía, pronunció este brindis: "Caballeros, compadezcamos a Lucano por la desgracia que sufrió, y en lugar de deshonrar su memoria con un cargo, inventado por su verdugo, condenemos a la infame tiranía que en todo tiempo y en todas partes convierte en víctimas suyas a los hombres independientes. ¡Loor a la "Farsalia" como inspiración del genio y como el primer poema de la libertad!"

Una salva de aplausos cubrió las últimas palabras de la gentil oradora. Todos los caballeros brindan con ella y la felicitan por ese arranque de su corazón generoso y magnánimo. Ella les agradeció efusivamente, y Metastasio les invitó a pasar a una glorieta del jardín a tomar el fresco.

Asunción, Octubre de 1914.

ARGENTINA

VIEJA ILUSION

Por Felipe A. Otero

1er Premio del Concurso organizado por "La Prensa"

JUAN Francisco Cárdenas despachó en la esquina el coche que le había llevado desde la estación y emprendió, con ese aire un poco solemne que le era característico y que armonizaba con su cabello y su bigote grises, la doble tarea de abrocharse los guantes y de buscar el número 567 de aquella silenciosa calle platense. A lo lejos, el reloj de la municipalidad desgranaba a la sazón tres campanadas en la dorada placidez de una tibia tarde de fines de Octubre.

El número 567 correspondía a la casa de Catita Salvatierra, de aquella lejana aunque nunca olvidada Catalina Salvatierra, a quien no veía hacía cerca de veinte años; o, dicho con más propiedad, a la casa de la señora Catalina Salvatierra, viuda de Silveira, fallecida ¡oh dolor! la víspera, según rezaba el aviso fúnebre leído por casualidad esa mañana en un diario.

Catalina Salvatierra era para Juan Francisco algo así como el romántico ideal, la excelsa señora de sus pensamientos, más amada cuanto más inasequible y lejana.

No había tenido, sin embargo, nada formal, ni siquiera nada preciso con ella, y, quizá por eso mismo, era la única mujer que había amado de veras; mejor dicho, la única que en su larga vida de gallardo calavera, nutrida de aventuras que iban desde lo simplemente sentimental hasta lo positivamente donjuanesco, había dejado huella en su corazón, en ese corazón que, con afectado mimo de trasnochada coquetería, llamaba él su viejo cascabel cascado.

Que él se enamorara de ella, nada tenía de particular. Lo propio le había pasado muchas veces, antes y después, con otras tantas mujeres bellas que había encontrado por el mundo. Y de que lo era Catalina por aquel entonces y en grado superlativo daban fe la perfección de sus líneas corporales, su gallardía, a la par imponente y tentadora, y aquel exquisito encanto femenino que se desprendía de toda ella como un esencial y turbador perfume.

Pero que le durara la impresión recibida, a través de tantos años, fecundos para él en emociones análogas, sin ahondarla con el estímulo de la recíprocidad pasional o con el acicate de la coquetería desdeñosa, que vale para el caso más que aquél, y que persistiera la pasión, a pesar del alejamiento definitivo y de no haber ultrapasado su relación los modestos límites de un "flirt" de noche de carnaval, eso sí que era, cuando menos, singular, tan singular, que no acertó nunca a explicárselo satisfactoriamente él mismo.

La vió por primera vez en una de las fiestas del Buenos Aires remozado y febrilmente trasformativo que siguió a la revolución del 80, y su encandilamiento amoroso hizo crisis un martes de carnaval, en uno de los famosos bailes del Progreso.

Lo que pasó esa noche entre ellos fué el combustible con que se alimentó durante veinte años la llama del amor de Cárdenas; y, sin embargo, lo que había pasado era tan poco, tan incierto, tan fugaz!.....

Todo se reducía a unos cuantos valses concedidos con preferencia sobre otros solicitantes, entre los que figuraba, y a título de enamorado, un pariente de ella, el escribano Salcedo, rico y famoso por su arte de violinista; a una conversación que se deslizó en algún momento hasta el terreno del encanto pasional, tal vez más por el embeleso perturbador de la fiesta y de la hora que por otra cosa; y a un abanico abandonado por ella entre las manos de él y no reclamado después, sin que nunca supiera a ciencia cierta Juan Francisco si por ser prenda de amor, como lo creyó esa noche, o por simple olvido, como llegó a sospecharlo más tarde.

Emprendedor como era el mozo en achaque de amorosas lides, parecía poco natural que las cosas no pasaran de ahí; pero la fatalidad se mezcló un poco en el asunto, y eso fué lo que ocurrió.

Una aventura galante con una scudo-virtud de bastidores, que traía entre manos, tuvo éxito, precisamente en esos días, y un éxito ruidoso, público, con su poquito de escándalo de buen tono y todo; en seguida, el fallecimiento de una tía, que había hecho para él las veces de madre y a quien debía heredar, le obligó a irse repentinamente a Tucumán. Una carta que se aventuró a escribir a Catita desde allá quedó sin respuesta; y cuando, cuatro o cinco semanas después, regresó a Buenos Aires, supo, con un poco de estupor, que Catalina estaba en vísperas de casarse, no con su pariente Salcedo, ni con ningún otro de sus pretendientes conocidos, sino con un señor Silveira, oficial de militario, o cosa por el estilo, en la administración provincial, hombre de insignificante aspecto, rayano ya en la cincuentena y bastante rengo por añadidura.

Realizaron el casamiento; la pareja fijó su domicilio en la flamante capital de la provincia; Juan Francisco anduvo algún tiempo a vueltas en la mente con unas cuantas suposiciones, más o menos consoladoras para su amor propio, respecto a tan singular enlace; se aferró por fin a la idea de que sólo su "inconducta", sus calaveradas y un poco la fatalidad habían podido privarle del amor de Catalina; y al cabo, no muy convencido de que procedía juiciosamente, según se lo aseguraba algo en su interior, dió aquello por definitivamente concluído.

¡Por definitivamente concluído!..... Y, no obstante, aquella pasión, o lo que fuese, se le quedó adentro; era una misteriosa lucecita, brillante en tenebrosas profundidades, como una llama de romántica ternura que ardía con un inextinguible fuego de pasional idealidad.

Y ahí estaba ahora, después de veinte años, a la puerta de su amada muerta, conmovido, emocionado, como un vulgar amante en plena crisis pasional.

Entró en la casa.

En el patio, bañado a medias por el sol, se alineaba una serie de plantas de adorno en otras tantas vasijas colocadas sobre trípodes de hierro; un jazminero, nevado de flores, trepaba por una de las columnas del corredor y se abría en abanico en lo alto, en un desbordamiento de hojas y de jazmines; un zorzal, prisionero en verde jaula de madera, ensayaba uno que otro melodioso silbido como músico que prueba su instrumento antes de empezar el concierto; bajo el corredor, junto a la puerta de la sala, a través de cuyas enlutadas colgaduras se entrevelan las llamitas de los cirios del túmulo, fulgurantes en la semioscuridad del aposento, tres hombres, sombrero en mano, discurrían a media voz, con aire grave y doliente, de circunstancias; un poco más allá, otro, encanecido, pero vigoroso aún, de aspecto distinguido, a pesar de su levita un poco pasada de moda, iba y venía, en un lento paseo que hacía tintinear acompasadamente los dijes de su cadena de reloj. Desde la sala llegaba el son quejumbroso de un rosario, alternado entre el claro frasear de la fresca voz de mujer que dirigía el rezo y el confuso murmullo del coro, también de voces femeninas, que lo complementaba.

Juan Francisco se detuvo en la puerta de la sala, sin resolverse a entrar. Estaba muy nervioso, y, sin darse cuenta a punto fijo del por qué, se encontró un poco ridículo.

Tendió una mirada a su alrededor, y el espectáculo de ese patio, con sus plantas, su zorzal, sus baldosas relucientes, plácido y risueño bajo la suave luz del sol de media tarde, le llevó a fijar su pensamiento en la vida material de Catalina durante esos veinte años, y por primera vez tuvo la impresión exacta de lo lejana que en realidad había estado para él esa mujer, de lo extraña que había sido esa vida a la suya. Evocó en su mente una imagen que correspondiera a la Catalina de ahora, quiso figurársela trasformada por esos veinte años de vida; cruzando por ese patio, cuidando esas plantas, y a su evocación sólo respondió la Catalina de aquella noche de carnaval, hermosa, arrogante, subyugadora, con su traje de seda azul y su dulce sonrisa de soberana bondadosa.

Sus ojos tropezaron de pronto con la mirada del señor de los dijes, fija en él en una contemplación llena de no disimulado interés. Juan Francisco le reconoció de golpe: era Salcedo, el antiguo pretendiente de Catalina; Salcedo lleno de canas, pero fuera de ello, muy conservado todavía.

Se aproximaron uno a otro con deferente cortesía.

—El señor Cárdenas, ¿verdad?..... Aunque casi no nos hemos tratado y hace tanto tiempo que no lo veo, le reconocí en cuanto entró..... No sé si me recuerda usted.....

—¡Cómo no!—replicó Juan Francisco, estrechando la mano que el otro le tendía—Hablo con el señor Salcedo, pariente de la señora de Silveira.

—El mismo, el mismo—dijo su interlocutor con vivacidad. Y con brusca transición de tono, añadió a renglón seguido:

—¿Ha visto?..... ¡nuestra pobre Catalina!....

El "nuestra" aquél no le sonó del todo bien a Cárdenas. Confusamente, junto con un sentimiento de halago, experimentó otro, singularísimo, de antipatía por Salcedo. Pero no tuvo tiempo de analizar ese estado de ánimo, porque ya el escribano había abordado el tema de la enfermedad de la señora de Silveira. Una afección cardíaca cuyas primeras manifestaciones se habían producido hacía más de tres años, a raíz de la muerte de Silveira, complicada, en los últimos días, con algo a los riñones que había acelerado, sin duda alguna, el proceso del mal.

Juan Francisco, muy atento en apariencia, le escuchó sólo a medias. Mientras Salcedo hablaba, su mente se obstinó en divagar. Le asaltó primero la sospecha de que, como él, aquel hombre había seguido queriendo a Catalina, y la idea de la familiaridad que su parentesco con ella le debía haber dado en esa casa, le fué molesta. Pensó en seguida en el marido, en ese Silveira, desconocido para él, en ese insignificante Silveira que durante tanto tiempo había ocupado un lugar tan íntimo en la vida de Catalina; y la que siempre había sido para él una pálida sombra, figura secundaria y borrosa, surgió de pronto en su imaginación, agigantada, llena de relieve, de personalidad viviente, y por primera vez en tantos años, un sentimiento subalterno, el celoso rencor por aquellos dos hombres, fué a turbar la serenidad de su amor.

Desde la calle llegó el ruido de los coches del entierro. Se produjo en la casa un apurado ir y venir de gentes, un brusco abrir y cerrar de puertas; el escribano interrumpió su charla para meterse precipitadamente en la sala, y a poco, llevado en peso por cuatro o cinco hombres, parientes lejanos, sin duda, de la muerta o del marido, Salcedo entre ellos, apareció en la puerta el féretro, negro, resplandeciente en el lustre de la madera y en el oro de los herrajes al recibir de lleno la luz del sol.

Una de las manijas, sin duda porque el número de deudos era escaso, venía desocupada. Salcedo se la indicó con un gesto a Juan Francisco al pasar el duelo por su lado; la asió éste con su mano enguantada, y durante todo el trayecto hasta el coche fúnebre, fué sintiendo filtrarse por ella, no el frío del metal, sino un suave calor, una tibia dulzura, como si fuera oprimiendo con la suya una de las blancas manos de aquella Catalina vestida de azul, hermosa, sonriente, viva, que persistía en su mente.

Luego, iniciada ya la marcha, camino de la última morada, sentado Juan Francisco junto a Salcedo en uno de los coches, sintió que invadía su espíritu una gran curiosidad por conocer la vida de Catalina.

—Usted frecuentaba la casa ¿no, señor Salcedo?

—Sí, señor—contestó el interpelado, incorporándose un poco en el asiento. Mucho, casi todas las noches, puede decirse, en vida de Silveira; algo menos después del fallecimiento de éste.

Y como viera una interrogación en la mirada de Cárdenas, explicó:

—Habíamos llegado a tener una cordial amistad con Silveira, gracias a nuestra común manía por las estampillas de correo..... ¡Qué quiere! a veces las más pequeñas cosas....

Se interrumpió, como si la frase fuese suficientemente explícita, y quedó en silencio, contemplando con mirada distraída el lento desfile de las fachadas resplandecientes de sol.

—Hombre insignificante ¿verdad?—

—Sí.....—repuso el otro, en un tono que a su acompañante se le antojó lleno de reticencias.

Siguió un nuevo silencio.

—Lo que nunca me he explicado satisfactoriamente—dijo de pronto Juan Francisco, perdida la mirada llena de vaguedad a través de la ventanilla—es ese casamiento.

Salcedo, vuelto hacia él, le miró con un interés lleno de curiosidad.

—¡Cómo!..... ¿no sabe usted?..... Fué un casamiento por amor.

—¿Por amor de él a ella?—dijo Juan Francisco, entre interrogante y afirmativo, fijando, a su vez, la vista en Salcedo.

—Por amor de él a ella y de ella a él—corrigió, recalcando las frases, el escribano.

Y al decir esto vibró en su voz una expresión tal, que Juan Francisco tuvo de golpe la certidumbre del amor de aquel hombre, y la revelación, acogida con íntimo agrado, de que ese amor no había sido correspondido.

—Por amor de ella a él.....—repitió para sí Juan Francisco—¡Bah!—añadió con acento de petulante desdén—¡tanto como amor!.....

La mirada de Salcedo, fija en sus ojos, se hizo tenazmente escrutadora. Juan Francisco tuvo la impresión de que hurgaba en el fondo de su espíritu, allá, muy en lo hondo, donde brillaba, como un fuego inextinguible, la llama de aquella pasión de veinte años. Y de pronto, con brusquedad, su acompañante, como quien deja de golpe escrúpulos a un lado, apoyando familiarmente una mano en una de sus rodillas.....

—Mire, señor Cárdenas—dijo:—usted y yo hemos amado a esta mujer que llevamos a enterrar. Usted menos fugazmente de lo que yo siempre había supuesto, como me lo revela su presencia en este acto; yo..... yo toda mi vida, desde que jugábamos juntos, cuando niños, con un desenvuelto amor, aferrado, a pesar de todas las realidades, a no sé qué quiméricas esperanzas..... Yo no sé con que se habrá nutrido durante tanto tiempo su pasión; la mía ha vivido no sé cómo, alimentándose con la platónica contemplación de su belleza, con la dulzura acariciante de su voz, en muchas horas pasadas revolviendo colecciones de estampillas con Silveira, bajo la luz amable de la velada familiar. Yo tuve celos de usted cierta noche de carnaval, que seguramente no ha olvidado; usted es posible que en alguna ocasión haya experimentado por mí algo semejante..... Pues bien—agregó—dándole a su acompañante una suave palmada en la pierna—usted y yo no hemos sido nada, absolutamente nada, en la vida de esa mujer. Catalina, entiéndalo usted bien, no ha tenido nunca más pasión, más ilusión amorosa que su marido.

En el acento de Salcedo vibraba, al par que una honda amargura, una despiadada convicción, la despiadada convicción de las verdades que nos desencantan. Juan Francisco sintió que su ilusión de tantos años vacilaba, como si una racha de viento hubiera soplado de pronto sobre su llamita interior.

—Sí, no tenga duda—prosiguió el otro, como anticipándose a una objeción. Catalina, bella, radiante, espléndida de juventud y de gracia, amó a Silveira, viejo, rengo, insignificante, con preferencia a Cárdenas, joven, gallardo y calavera como Don Juan, y como él prestigioso, y con preferencia a Salcedo, rico y famoso por su arte. El hecho es mortificante para Cárdenas y para Salcedo, pero es un hecho real..... ¡Perfectamente real!..... La explicación de ese amor habrá que buscarla en alguna teoría de esas que andan por ahí respecto a las compensaciones de la naturaleza, a la ley de los contrastes ¡qué sé yo!.... ¡Si es que no prefiere usted atribuirlo a la influencia de filtros, artes del demonio o cosa por el estilo!—concluyó con un acento en que algo traicionaba la sinceridad del sarcasmo.

—Aquella noche, sin embargo.....—murmuró Juan Francisco, aferrado a su vieja ilusión.

—¿Qué noche?..... ¿la del baile del Progreso?.....—inquirió el otro, exaltándose de pronto; y luego, brillantes los ojos en el ardor del que da el golpe decisivo, añadió secamente: "Aquella noche Catalina ya amaba a Silveira".

La racha sopló más fuerte que antes; la llama de la ilusión de Juan Francisco vaciló hasta casi extinguirse.

—Sí, señor, como usted lo oye—prosiguió Salcedo:—ya para entonces Catalina conocía a Silveira, y si le conocía, tenga usted la seguridad de que ya le amaba. Ese hombre, me he convencido de ello con el andar del tiempo, la subyugó, se apoderó desde el primer momento y para siempre de ella..... Y además—agregó con un afectado acento de lástima, que contrastaba con lo crudo del concepto—ese episodio al que usted, y también yo entonces, le concedimos tanta importancia, no significó nada para Catalina; siento decírselo, créame usted..... Por lo menos, en más de una ocasión, el caso de ese abanico dejado por ella en su poder por olvido, sirvió de tema para chacotonas bromas entre Silveira y ella.

La lucecita interior se apagó bruscamente. Una gran oscuridad se hizo en el espíritu de Juan Francisco.

Habían llegado al cementerio.

Descendieron del coche, ocuparon sus puestos en el duelo; y todo lo que ahora rodeaba a Juan Francisco le pareció extraño, ajeno por completo a su vida: esos hombres desconocidos, ese mismo Salcedo con el que acababa de departir, hasta esa muerta cuyo féretro ayudaba a transportar.

Ya no le pareció sentir, al contacto de la dorada manija, el dulce calor de la mano de la Catalina de aquella noche, hermosa, sonriente, viva, sino la frialdad de cosa inanimada del metal.

Luego, a la vuelta, sentado nuevamente junto a Salcedo, silenciosos ambos, buscó en vano en su mente la imagen, tantos años familiar, de su "flirt" de carnaval, y ahora sí que sintió frío de veras, frío de la tarde que caía, frío de vejez, frío de soledad.

Y una descabellada idea flotó de pronto en el caos de su mente. Se le antojó que en ese ataúd que acababan de dejar en el cementerio, iba encerrado algo, lo mejor de su propia vida: su juventud, su radiosa juventud, transformada en un espantajo, envuelto, a guisa de sudario, en un raído traje de seda azul.

Felipe A. Otero

La Plata

VIDA CONTINENTAL

Una ojeada al año 1914

En el año que acaba de extinguirse, LA PRENSA ha colocado nuevos jalones en la obra que viene realizando de aproximar a los pueblos del continente y vincularlos en un sentimiento americano, de elevado concepto, que no amengua el afecto que nos inspiran las naciones del viejo mundo, ligados como estamos a unas por el origen y la tradición, y a otras por intereses de todo orden.

Así como el trato frecuente engendra en las personas una estimación recíproca, el conocimiento de los pueblos, por observación directa en el terreno, o por medio de los libros y los diarios, hace que sus habitantes se sientan más cerca y se establezcan relaciones de vecindad a través de grandes distancias.

La sección Vida Continental que aparece periódicamente en estas columnas, donde se estudian y explican los hechos más salientes que se desarrollan en el escenario americano, ha sido reforzada en el año anterior con correspondencias de conocidos escritores de distintos países, que han reflejado modalidades de la vida nacional o presentaron en compendio un cuadro del estado de cada nación.

Un complemento valioso de esa obra de divulgación, representan las colaboraciones que contiene el presente número, que constituyen un acabado exponente de la mentalidad continental, pues cada Estado aporta producciones de pensadores de médula, cuya firma es apreciada en todos los grandes centros intelectuales.

Con su lectura viviremos algunas horas en territorios que son prácticamente desconocidos para la generalidad de nosotros, pero en un ambiente que no puede sernos extraño, porque nos habla de orígenes comunes y de asuntos que han de ser más propios cada día, a medida que por el mayor dominio de los hombres y de las cosas, todos los americanos se den cuenta de que el intercambio de ideas y de productos es una misión que debe llenarse, para satisfacción y provecho de todos, entre los habitantes del mundo de Colón.

La repercusión que han tenido los trabajos de LA PRENSA, traducida en manifestaciones afectuosas, así como en iniciativas de carácter intelectual y comercial, demuestra que las exteriorizaciones del espíritu como las actividades materiales, encuentran terreno propicio para su desarrollo, y es patriótico fomentarlas, estimulándolas cada uno por los medios a su alcance.

Eso es lo que realizamos desde estas columnas, y deben hacer gobiernos, instituciones oficiales y particulares y cuantos aspiren a la grandeza de los pueblos de su raza.

La mediación de la Argentina, Chile y el Brasil en el conflicto suscitado entre los Estados Unidos y México, con el apoyo moral de todos los gobiernos del continente, así como la conferencia de Wáshington, encaminada a reglamentar el principio de la neutralidad en forma que la conflagración europea cause el menor daño posible a los intereses de las naciones de este hemisferio, abonan en favor de esa política de solidaridad.

Las colaboraciones que aparecen en este número, así como la exposición y comentario de los sucesos ocurridos durante el año, que hicimos en su oportunidad, nos relevan de la tarea de condensarlos en una crónica detallada de cada nación, como efectuábamos en circunstancias análogas, evitando así el incurrir en repeticiones que no pueden tener interés para los lectores.

Nos referiremos solamente a aquellos hechos prominentes que influyeron o están llamados a influir en la vida del continente o en la marcha de los Estados, entre los cuales se destaca la comunicación entre los dos grandes océanos, por medio del canal de Panamá.

La genial inspiración latina es hoy una portentosa realidad, debido a la ciencia y al tesón norteamericano, y las aguas del Atlántico y del Pacífico, confundidas en las esclusas, en un abrazo del Norte y el Sur americano, han señalado con sus burbujas los pródomos de la revolución comercial y quizás política, que determinará la nueva vía interoceánica en las relaciones entre el viejo y el nuevo mundo, que se acercan al seguir la ruta trazada por el intrépido Núñez de Balboa.

La obra más grande del presente siglo, es americana, por el cerebro y el brazo que la realizaran, pero mundial será la influencia que ejerza su utilización, abierta como se halla la nueva vía para todos los pabellones.

—

Empresa grande, de cultura y de humanidad, fué la acometida por los gobiernos de la Argentina, Chile y Brasil, al mediar entre los Estados Unidos y México, a fin de impedir que el incidente de Tampico degenerase en un conflicto armado; pero si la iniciativa tuvo éxito en este sentido, la Conferencia de Niágara Falls no dió los resultados apetecidos por las naciones mediadoras y el gobierno de la Unión, en cuanto a restablecer el orden en el pueblo azteca y organizar un gobierno estable, después de dos años de cruenta guerra civil, que ha desangrado a la familia mexicana, destruído sus fuentes de riqueza, y paralizado todas las actividades productoras de vida y de progreso.

La intervención del presidente Wilson, tan discutida por sus mismos connacionales, ha influído para eliminar el gobierno dictatorial de Huerta, pero ha fracasado en su aspiración fundamental, por cuanto los mismos triunfadores, al día siguiente de la victoria, no supieron dominar sus pasiones, y México continúa presa de la anarquía, en forma tal, que son varios los que llevan el título de presidente, y frente a frente están hoy Carranza y Villa, que, unidos, combatieron contra Porfirio Díaz y Huerta.

Y es que ese duelo a muerte lo originan causas que están en la naturaleza y en el estado social del pueblo mexicano, que sólo podrán ser removidas el día que coincidan en la acción una parte considerable de los hombres que forman la clase gobernante, animados de sentimientos altruístas.

México, que es una de las naciones de América que cuenta con más veneros de riqueza, no ha resuelto todavía ninguno de los problemas planteados al constituirse en Estado independiente: de sus veinte millones de habitantes, más de quince son indígenas, y un sesenta por ciento analfabetos.

—

La conferencia Panamericana de Wáshington, en la que ha tenido la iniciativa y una actuación tan prominente la representación argentina, significa para la América un suceso moral de tanta significación como lo es la apertura del canal de Panamá en orden a otra clase de actividades.

La conferencia Panamericana que debió reunirse en Santiago de Chile en Noviembre del año anterior, fué aplazada a causa de la conflagración europea, pero pocos meses trascurrieron sin que se hiciese sentir la necesidad de que se congregaran los representantes de los Estados del continente, precisamente en virtud de la situación creada por la guerra.

La asamblea de Wáshington ha venido a fijar el verdadero concepto de la neutralidad en América, amparando intereses perjudicados por la acción de los beligerantes, y estableciendo normas sobre la personería de los Estados para dar solución a los problemas que plantea la lucha trabada en el viejo mundo.

Antes de que esa conferencia se celebrara, diversos incidentes atrajeron la atención de los gobiernos, aumentando la preocupación que ha determinado la crisis económica y financiera mundial que la contienda armada ha originado, y que ha impuesto en todas partes la aplicación de medidas tendientes a atenuar sus efectos, tan graves en algunas repúblicas, que en la de Bolivia se decretó el estado de sitio para evitar los excesos de las masas desesperadas por la falta de recursos.

Por otra parte, las cancillerías han tenido que intervenir en reclamaciones de los gobiernos beligerantes—las que en general resultaron infundadas, mientras que los países del continente han soportado los perjuicios de la irregularidad de las comunicaciones marítimas, que casi ha paralizado el intercambio comercial.

Las principales cuestiones se han suscitado en Chile, en el Ecuador y en Colombia: en el país vecino, por haberse denunciado por Inglaterra y Francia que las islas de Juan Fernández constituían una base de aprovisionamiento naval alemán; en el Ecuador, por igual acusación, formulada por la Gran Bretaña respecto del archipiélago de las islas Galápagos, y en Colombia, por suposiciones inglesas de que la estación radiotelegráfica de Cartagena fuese utilizada para comunicaciones con las naves alemanas que navegan en esas aguas.

Ninguno de los cargos formulados se comprobó. Sin embargo, el gobierno de Bogotá, como una deferencia, ha clausurado la estación radiotelegráfica de Cartagena.

La tramitación de estas gestiones se ha hecho en forma cordial, y puede afirmarse que la neutralidad ha sido observada lealmente en este hemisferio, por los gobiernos y los habitantes de los países, con una corrección que no siempre fué correspondida por los beligerantes.

—

En varios Estados americanos el orden público fué perturbado a causa de las agitaciones políticas, en la mayoría de los casos como manifestación de protesta contra el resultado de las contiendas electorales.

La revolución iniciada en el Ecuador poco después de ocupar la presidencia el general Leonidas Plaza, no ha sido aún dominada, y este mismo, en un mensaje que acaba de dirigir al Congreso, propone la reforma de la Constitución en el sentido de adoptar el régimen parlamentario, como un medio que considera eficaz para eliminar las rebeldías que provoca el exceso de poder concentrado en el gobernante.

Haití y Santo Domingo han vivido en perpetua agitación, imponiendo y derrocando presidentes, sin que el espíritu disolvente de los naturales se morigere ni ante las lesiones de que es objeto la soberanía nacional, pues en varias oportunidades desembarcaron fuerzas norteamericanas, alemanas, francesas e inglesas, con el fin de garantizar la vida y los intereses de los extranjeros, que no eran respetados en los bombardeos de que fueron objeto algunos puertos por parte de los gubernistas y de los sediciosos.

En Venezuela se mantiene latente la revolución, que en cierto modo ha contenido el general Gómez al renunciar a la reelección, si bien colocando en la silla presidencial quien responde a sus intereses políticos; pero ni a esta misma aparente eliminación se ha avenido en Guatemala el licenciado Estrada Cabrera, que hace diez y seis años consecutivos que ocupa la primera magistratura, sin que las protestas de todo orden que provoca su perpetuación en el mando, lo decidan a tomar rumbos más democráticos.

En el Perú han fracasado varias conspiraciones en que actuaban civiles y militares, que perseguían el cambio de la situación creada por la deposición del presidente Billinghurst, y en el Uruguay se vive bajo el régimen de las alarmas y las precauciones militares, con las que el público ha acabado por connaturalizarse.

El presidente de Nicaragua ha tenido que echar mano del estado de sitio para impedir que se extendiese la protesta armada, y las fuerzas de los buques norteamericanos rodearon, una vez más, al presidente Díaz, para evitar que sea derrocado.

La renovación del gobierno en el Brasil hizo temer una alteración del orden, en vista de que el partido Republicano Liberal, que sostenía la fórmula Ruy Barbosa-Alfredo Ellis, decretó la abstención por falta de garantías para el ejercicio del voto; pero si bien el gobierno decretó varias veces el estado de sitio, arrestó a numerosos políticos, clausuró imprentas y se produjeron algunos incidentes sangrientos, éstos sólo tuvieron las proporciones de hechos locales.

La anotación de las agitaciones aludidas sería incompleta y aun carecería de exactitud y de justicia si no se dejase constancia de que lo que en el siglo XIX fué poco menos que general y permanente, en el XX forma la excepción, y que exceptuando los ingratos disturbios de México, los demás carecen de la intensidad y de la duración de tiempos lejanos. Es evidente que la vida institucional de la América latina tiende a serenarse por la virtud de su gradual perfeccionamiento.

Cerramos esta breve reseña dejando constancia de que a designio, omitimos datos y guarismos de orden económico y financiero. En el año excepcional que termina, la estadística del comercio, no reflejaría la situación permanente de Sud América, sino las huellas de dificultades y desastres de ocasión y transitorios. Lo único que al respecto corresponde consignar con verdad, es que el mundo americano resiste con enormes quebrantos los contragolpes de la grande y pavorosa conflagración.

GUATEMALA

BIBLIA PROFANA

PENTA-PARABOLAS

POR MAXIMO SOTO HALL

PURIFICACION DEL TEMPLO

Salido que hubo Jesús de las bodas de Caná, y después de pasar unos días en Cafarnaun, ciudad situada en las risueñas y plácidas orillas del lago de Genezareth, tomó rumbo a Jerusalén, con motivo de la Pascua y a fin de aprovechar ésta, para presentarse y revelarse como Mesías en la capital de Israel.

Entró Jesús al templo el día de su llegada, y se halló, con profunda sorpresa, que en el gran atrio, llamado de los gentiles, alegremente hacían su negocio una multitud de traficantes vendiendo bueyes, corderos y palomas para los sacrificios, y cambistas especulando con monedas griegas y romanas.

La ira, venciendo el natural pacífico de Jesús, se apoderó de él en vista de tan magno sacrilegio. Hizo de las cuerdas con que ceñía su túnica un azote, y arremetió contra los profanadores que huyeron del recinto santo con sus objetos de comercio.

Sólo permanecieron impasibles una hermosa hija de Israel, blanca como los lirios de Bithinia, encarnada como las rosas de Jericó, y un joven de aspecto soñador, como David, el rey augusto del salterio de oro.

—Salid—les dijo Jesús—alzando con amenaza el azote que vibraba en su diestra.

—¿Por qué nos arrojas, hijo de Nazareth?—le dijeron.—No somos traficantes ni cambistas.

Jesús clavó sus ojos despreciativos en los negros y ardorosos de la joven y con voz firme repuso:

—Sal, flor de impureza. Tú eres infiel y engañas; traficas con los más hermosos sentimientos del alma; profanas el templo del amor. Maldita seas.

Y dirigiéndose al joven agregó:

—Sal, germen de miasma. Mi padre te dotó del verbo divino: eres poeta; pero en busca del aplauso vil, dejas las regiones de lo alto y rastreas adulando el gusto pervertido de las muchedumbres; profanas el templo del arte. ¡Maldito seas!

Y Jesús, más indignado que antes, descargó el azote sobre sus espaldas, mientras, baja la frente, iban ambos a confundirse con los traficantes y con los cambistas.

EL CANTARO BENDITO

Bajo el sol de fuego de Palestina, fatigado y sediento, caminaba Jesús, atravesando, en pleno mediodía, los estériles campos de Samaria. Sus ojos ávidos, buscaban inútilmente un arroyo donde apagar su sed. De pronto, cerca de un pozo vió a una hermosa samaritana que llenaba su cántaro.

—Hija de Samaria—le dijo—tengo sed, dame de beber.

—Pero un judío—repuso ella con asombro—¿beberá el agua que le brinde una samaritana?

—Dame de beber—repitió Jesús, y bebió.

Después, levantando su mano fina y trasparente, y haciendo en el aire misterioso trazo, agregó:

—A ti y a tu cántaro los bendigo.

—¿Pero qué virtud adquirirá mi cántaro con tu bendición?—dijo ella, casi sonriendo con sorna.

—Derrama su agua y lo verás.

La dulce hija de Samaria volcó el cántaro y el líquido salía y salía y no acababa de salir nunca.

—Y ahora ¿qué debo hacer?—preguntó sorprendida.

—Ve—le dijo Jesús—por todos los caminos y haz beber de esa agua a los judíos; los que la beban cambiarán en amor infinito su odio implacable por los samaritanos.

Y la joven obedeció. Todos los que bebían de aquella agua amaban a los hijos de Samaria, hasta los mismos publicanos y fariseos.

Sorprendida la samaritana, buscó a Jesús y le preguntó:

—Señor ¿qué agua milagrosa has puesto en mi cántaro?

—Es—le dijo el Nazareno—el agua de la fraternidad. Cuando la beban todos los hombres, se unirán en abrazo estrecho los más diferentes pueblos y las más distintas razas.

LA PROTESTA DE LAZARO

Cuando Jesús llegó a Bethania, hacía cuatro días que Lázaro, su amigo del alma, reposaba en el sepulcro. Marta y María, anegadas en lágrimas se arrodillaron ante el Maestro pidiéndole un milagro, un supremo milagro: que volviera a la vida a su hermano el más noble y más bueno de los hermanos.

Jesús hundióse en una profunda meditación; pero los gemidos y sollozos de sus tiernas amigas conmovieron su alma.

—Sea, dijo pesaroso, y se adelantó a la puerta del sepulcro. Su mano temblaba cuando la puso en alto y ordenó:

—Lázaro, surge.

Y Lázaro salió de la tumba.

Sus hermanas se arrojaron sobre él para abrazarlo. El las detuvo suavemente. Su rostro marchito no revelaba ninguna expresión de placer. ¡Es el asombro del milagro, pensaban todos!

Lázaro, de pronto, avanzó un paso hacia el maestro y fijando en él una mirada terrible en que vibró la ira en sus pupilas yertas, le dijo con acento doloroso:

—¿Qué has hecho Maestro?

—Volverte a la vida, a la luz, a la animación, al seno de tu familia que lloraba tu ausencia.

—La vida, la luz, la animación, la familia, murmuró Lázaro y rompió a llorar. Entre el aleteo de sus sollozos se comprendió que decía:

—¿Qué cosa mejor que la muerte, que el sueño, que la nada?

Repuesto de su turbación, se volvió a Jesús y le dijo humildemente:

—Leo en tus ojos, en tus divinos ojos, Maestro, la noble idea que te inspiró el milagro. Tu gran corazón fué vencido por el dolor de dos mujeres débiles. Besó las manos de Jesús y exclamó:

—Te perdono, Maestro.

El Redentor, poniendo su mano sobre la cabeza de Lázaro, balbuceó con voz trémula, mientras se humedecían sus ojos:

—Sí, perdóname, por haberte arrancado a la muerte, por haber turbado en ti el sueño de la felicidad.

PROMULGACION DE LA LEY

Cansado el Eterno de los constantes desvíos del pueblo de Israel y de su frágil memoria para recordar los divinos preceptos, creyó llegado el momento de promulgarlos grabados en piedra, y así lo hizo saber a Moisés.

Ordenó el legislador una purificación general que debió verificarse en el término de tres días.

Pasado que hubo el día tercio con asombro y espanto generales, se desató una horrible tormenta; incendiaban los relámpagos el infinito, rebramaba ensordecedor el trueno, el rayo rubricaba con púrpura en la bóveda oscura, y aquilón arrastraba, en danza loca, negros y compactos nubarrones.

Aquel estruendoso y aterrador cortejo precedía la llegada de Jehová a la cumbre del Sinaí. Aunque los israelitas no le vieron, si escucharon su voz que, dominando los elementos, llegó hasta sus oídos atribulados, y por conducto de aquel acento formidable se enteraron del contenido del Decálogo.

Mas el pueblo, cruelmente amedrentado por la imponente escena, dijo a Moisés:

—Háblanos tú y que no nos hable el Eterno para que no muramos.

Pasado que fué esto, el legislador subió al monte para recoger las tablas de la ley, hondamente grabadas en duro granito. En unión de Jehová pasó en la santificada cima cuarenta días.

Entretanto, su pueblo, cansado de esperar, y aprovechando la debilidad de Aarañ, le hizo fabricar un becerro de oro, al cual rindieron culto, olvidados ya de la voz del Eterno no obstante sus terribles manifestaciones.

Cuando Moisés fué de nuevo entre ellos, se llenó de una indignación tal viendo su idolatría, que la cólera de aquel Jefe fué aún más tremenda que la misma tempestad que batiera sobre el monte Sinaí anunciando la promulgación de la ley.

Enfurecido rompió las tablas, redujo a polvo el becerro de oro y se los hizo comer para que no quedase ni su rastro y, por vía de escarmiento, dió muerte a veintitrés mil idólatras.

Después, golpeando con su báculo la tierra, como si quisiera hundirlo en sus entrañas, murmuraba con resonancias de rugido sordo:

—¡Oh, miseria de la estirpe de Adán! Para guiarla por el desierto y conducirla a la tierra de promisión, es forzoso romper las tablas de la ley.

LA TORRE DE BABEL

¡Gruesas gotas caían sobre los fértiles campos de Sanavor!

La lluvia, esa fecunda linfa tan apetecida de todos, hoy y siempre, era, en aquellos tiempos, motivo de profundo espanto. Viva, terrible, quedaba en los descendientes de Noé la memoria del reciente desastre del Diluvio.

La torre de Babel aún no estaba concluída y el peligro era inminente. La gran mole de granito no estaba en actitud de oponerse a las iras del Eterno.

El jefe de la obra, profundamente conmovido por los negros nubarrones que oscurecían el cielo y por el agua que aplacaba los ardores de la tierra, quiso activar los trabajos y se dirigió a la torre para dar sus más activas órdenes. Grande fué su sorpresa cuando vió que él no se hacía entender de nadie, que él de nadie era entendido y que los obreros tampoco se entendían entre sí. ¡Había llegado el momento de la confusión de las lenguas!

Subió a un piso y a otro y a otro, y con dolor pudo observar que era en todos igual el desconcierto. ¡Nadie se entendía! ¡Pero llegó al último, aquel que estaba cerca, muy cerca de las estrellas! Allí, cuatro hombres que hablaban idiomas distintos se entendían perfectamente. Tenía el uno en sus manos los pinceles y la paleta y trazaba en el muro un espléndido cuadro; el segundo, tañendo la lira, entonaba un himno delicioso; el tercero, haciendo vibrar las cuerdas de un arpa, llenaba el salón de inimitables melodías; y el último, sobre un bloque de mármol, cincelaba una soberbia estatua. En medio de aquel insondable trastorno, sólo estos cuatro obreros se entendían. Eran artistas, y el arte no tiene patria, ni tiene lengua.

Máximo Soto Hall

SANIDAD MILITAR

Condiciones de destino del personal

Se firmó ayer el decreto que anunciamos, por el cual, de acuerdo con lo indicado por el tribunal de clasificaciones militares y la inspección de sanidad, se fijan las condiciones de destino en las unidades, hospitales y regiones militares, del personal de la sanidad militar.

Según los términos de este decreto, el personal aludido será distribuído en los diversos destinos, de acuerdo con las siguientes reglas e indicaciones:

Al personal de rango subalterno le corresponde, en principio, desempeñar servicio en los cuerpos de tropa; pero, a falta de aquél, se ocupará en ellos personal de rango de jefe. Al personal de rango de oficial superior y jefe, le corresponde, a su vez, ocupar puestos que impliquen dirección o comando, no debiendo asignarse éstos al personal de rango de oficial, sino en los casos reglamentariamente previstos de sucesión de mando.

Los servicios hospitalarios, los cargos técnicos y los administrativos, adscriptos a la inspección general de sanidad del ejército y comisiones accidentales de todo orden, serán desempeñados por oficiales de cualquier grado, conjunta o independientemente de los cargos obligatorios que les están asignados y consultándose para ello, no sólo la capacidad personal, sino también los méritos adquiridos en el servicio.

Los cirujanos de la categoría de oficial subalterno estarán obligados, en cada grado, a desempeñar puestos de servicio activo durante un tiempo igual al mínimo exigido para el ascenso, para ser considerados por el tribunal de clasificaciones de servicios militares. De ese tiempo deberán prestar servicios durante seis meses, por lo menos, para estar en condiciones de ser promovidos a la categoría de jefe. Ese servicio podrá prestarse en cualquiera de los grados de oficial subalterno.

Los cirujanos de la categoría de jefe deberán desempeñar obligatoriamente puestos de servicio activo durante un período de tres años, en cada grado en cuyo tiempo desempeñarán, por lo menos durante un año, puestos que indiquen dirección o comando sanitario para ser considerados para el ascenso, estableciéndose como tales las jefaturas de servicio sanitario y las direcciones de hospital. Para ser clasificado para el ascenso de oficial superior, se requiere que ese tiempo de comando se haya ejercido en jefaturas de servicio en las tropas.

Finalmente, este decreto deroga los de fecha 12 de Septiembre de 1907, 19 de Marzo de 1912 y 26 de Diciembre de 1913.

PASES EN EL EJERCITO

Personal de oficiales

Por el Ministerio de Guerra se hizo conocer ayer una resolución por la que se ordena los siguientes pases oficiales, para completar el personal del ejército:

Al Colegio Militar, los tenientes Néstor E. Alvarez y Luis Perlinger, de la escuela de tiro y regimiento 12 de infantería, respectivamente; a la escuela de tiro, el capitán Domingo J. Cuello, el teniente primero Manuel M. Calderón, el teniente primero D Juan Pierrestegui y el teniente Elvio C. Anaya, del regimiento núm. 4 de caballería de línea, coraceros General Lavalle, del regimiento primero de obuses de campaña, del regimiento núm. 1 de artillería montada y del comando de las fuerzas en operaciones en el Chaco, respectivamente; a la escuela de caballería el capitán Néstor Golpe, del regimiento granaderos a caballo y el teniente Julio E. Tesón, del regimiento núm. 7 de caballería de línea; a la compañía de administración el subteniente Francisco Sappin, del regimiento núm. 13 de infantería de línea; al regimiento núm. 3 de infantería de línea el capitán Santiago Meabe Romero, del distrito militar núm. 1 y el teniente primero Rufino Gazari, de la quinta división del gabinete militar; al regimiento núm. 4 de infantería de línea el teniente primero Justiniano J. Moreira, del distrito militar núm. 3 y el subteniente Emilio Sigwald, del regimiento núm. 15 de infantería de línea; al regimiento núm. 5 de infantería de línea el teniente primero Rodolfo Parody, de la compañía de administración; al regimiento núm. 7 de infantería de línea el capitán José J. Blanco, del comando de la primera región militar; al regimiento número 9 de infantería de línea el teniente primero Daniel M. de Escalada, del Colegio Militar; al regimiento número 11 de infantería de línea el capitán Adolfo Acuña Aráoz, del distrito militar núm. 56 y el teniente primero Santiago J. Galíndez, del estado mayor del ejército; al regimiento número 12 de infantería de línea los tenientes primeros Gaspar Soria y Alfredo Brunengo, del estado mayor del ejército y colegio militar, respectivamente; al regimiento núm. 13 de infantería de línea el teniente René J. Pignoux, del distrito militar núm. 28; al regimiento núm. 16 de infantería de línea el capitán Noé del Castillo del distrito militar núm. 61 y el subteniente Raúl Spraggón, del distrito militar núm. 51; al regimiento núm. 19 de infantería de línea el capitán Luis M. Torres, del distrito militar número 46 y el teniente primero Dándolo Breglia, del regimiento 20 de infantería de línea; al regimiento núm. 2 de caballería el teniente primero Antonio E. Arruti, de la escuela de tiro; al regimiento núm. 4 de caballería de línea coraceros General Lavalle, el teniente José F. Hernández, del regimiento núm. 9 de caballería de línea; al regimiento núm. 6 de caballería de línea el capitán Justino Noguera, del comando de las fuerzas en operaciones en el Chaco; al regimiento núm. 7 de caballería de línea, el teniente primero Lindor Valdez, del regimiento núm. 9 de caballería de línea; al regimiento núm. 9 de caballería de línea los tenientes Remo De las Heras, Agustín Germeno, Narciso del Valle, Joaquín A. Piedrabuena y Juan L. Solé, de los regimientos granaderos a caballo, 2, 6 y 7 de caballería de línea, respectivamente; al regimiento núm. 1 de artillería montada el teniente primero Alberto de la Riestra, de la escuela de clases; al regimiento núm. 2 de artillería montada el capitán Abel F. Navarro, del distrito militar núm. 65 y el teniente primero Manuel J. Saracho, de la escuela de tiro; al regimiento número 1 de obuses de campaña el teniente Isaac F. Morel, de la escuela de tiro; al distrito militar núm. 1 (capital federal), el capitán Julián Saráchaga, de la sexta división del gabinete militar; al distrito militar núm. 3 (capital federal), el teniente primero Félix Adalid, de la tercera división del gabinete militar; al distrito militar número 23 (Curuzú-Cuatiá) el teniente primero Jacinto Hernández, del regimiento núm. 1 de infantería de línea; al distrito militar núm. 32 (Rosario) el teniente primero Pedro R. Rodríguez del regimiento núm. 2 de infantería de línea; al distrito militar núm. 46 (Río Cuarto), el teniente primero Alfredo J. Ferré, del regimiento núm. 5 de infantería de línea; al distrito militar núm. 53 (Catamarca), el teniente César Montiel, del regimiento número 4 de infantería de línea; al distrito militar núm. 56 (Monteros), el teniente Raúl P. Echeverría, del regimiento núm. 3 de infantería de línea; al distrito militar núm. 63 (Salta), el teniente Vicente Andrade, del regimiento núm. 19 de infantería de línea y al distrito militar núm. 66 (Biedma) el teniente Horacio Cabrera, del regimiento núm. 6 de infantería de línea.

Se dispone, además, que el personal actual de los distritos militares que por esta resolución cambia de destino, continúe en comisión en ellos hasta el 20 de Enero en curso, para atender a la incorporación de la clase de 1894.

CONTRIBUCION, PATENTES Y SELLOS

RECAUDACIONES EN EL AÑO

La administración de contribución territorial, patentes y sellos, recaudó en 1914, por diversos conceptos, pesos 36.868.449.19, con merma de pesos 2.860.284.99 a favor de 1913.

He aquí los totales comparativos de 1914 y 1913:

Impuestos	1913	1914
Cont. Ter.	15.584.155.91	15.736.230.29
Patentes .	6.737.404.42	6.654.552.52
Sellos. . .	17.407.173.85	14.477.676.38
Totales. .	39.728.734.18	36.868.449.19

LA SITUACION ECONOMICA

MERCADOS DE PRODUCTOS

Termina el año con excelentes perspectivas para los negocios con toda clase de productos agropecuarios, a pesar de que estos días resultan siempre los menos propicios para fijar los rumbos del mercado, tanto por el período de las fiestas como por el de los balances y liquidaciones.

Ayer recobraron nueva firmeza los precios de los cereales, lanas y cueros, lo que induce a creer que el nuevo año comenzará con actividad en las operaciones de ese orden.

Lo que se lamenta es la escasez de buques disponibles, pues esto impide que aumenten los embarques de productos, pero es evidente que los exportadores ejecutan las órdenes de compra para Europa, en previsión de los altos precios a que la plaza tiende para los meses próximos.

LA AGRICULTURA EN EL SUR

Conversamos ayer con el señor Tomás Gregory, superintendente de tráfico del ferrocarril del Sud, respecto de las noticias que circularon sobre grandes perjuicios causados a las sementeras de avena, a causa de las excesivas lluvias en varias zonas de afluencia al puerto de Bahía Blanca.

Según nos lo manifestó el señor Gregory, las pérdidas resultan insignificantes en relación con las extensiones sembradas. Sólo han sido perjudicadas algunas chacras situadas en terrenos bajos, donde las lluvias causaron inundaciones en momentos en que se iba a dar comienzo a la siega.

COMUNICACIONES CON EL EXTERIOR

LOS SERVICIOS EN LA NAVEGACION

El vapor italiano "Principe Umberto", en viaje de Génova para este puerto, salió ayer a la 1 a. m. de Santos. Llegará mañana por la noche a la dársena Norte.

—Los vapores franceses "Flandre" de Burdeos y "Pampa" de Marsella, son esperados en la dársena Norte hoy por la noche o mañana temprano.

—Anteayer salió de Génova con 400 pasajeros para Buenos Aires, el vapor italiano "Re Vittorio".

—Ayer llegó a Río de Janeiro, en viaje de Dunkerque para ésta, el vapor francés "Amiral S. de Lamornaix".

—El vapor inglés "Orissa", en viaje de Liverpool para el Pacífico, llegó el 29 a Valparaíso.

—El vapor español "Principe de Asturias", procedente de Barcelona, llegó ayer a Santos. Deberá llegar a la dársena Norte el 3 del corriente.

TRASPORTE DE LA CORRESPONDENCIA

Se distribuirá correspondencia:

Hoy, de Europa y Brasil, en el "Flandre", con fechas hasta el 12 de Diciembre; y el 2, de Europa, en el Príncipe Umberto, con fechas hasta el 16 de Diciembre.

—Se despachará correspondencia:

Hoy, a las 8 a. m., en el "Amazon", para Brasil, Cabo Verde, Madeira, Portugal, España, e Inglaterra (con alcance hasta las 8 p. m.) y a las 8 a. m en el Tennyson, para Brasil, Barbados y Norte América (con alcance hasta las 3 p. m.); y el 2, a las 8 a. m., en el "Infanta Isabel de Borbón", para Canarias y España (sin alcance).

EJERCITO Y MARINA

El jefe de las tropas del Chaco — Director general de arsenales — Pases en el ejército — Viaje del jefe del gabinete militar — Zona militar de la dársena Norte — Dirección de tiro y gimnasia del ejército.

El Ministro de Guerra dictó ayer una resolución por la cual, en vista de haber sido disuelta la división de caballería del Chaco, pasa a revistar a la plana mayor activa el coronel Julio C. Mallea, jefe de esas fuerzas.

Por la misma resolución el ministerio expresa a dicho jefe y ordena que se haga constar en su legajo personal, su satisfacción por el acierto con que ha ejercido el comando de esas tropas y por los progresos realizados por las mismas durante su comando.

—Ha sido confirmado en su puesto de director general de arsenales de guerra, el coronel Emilio Ledesma, con anterioridad al 14 de Julio último.

—Se han ordenado los siguientes pases: A la inspección general de sanidad del ejército, los cirujanos Manuel A. Figueroa y Florencio Solari, de la división de caballería del Chaco, y al 4 de infantería, el maestro de gimnasia y esgrima Eduardo A. Villanova.

—Se ausentó ayer para Mar del Plata, el jefe del gabinete militar, general Tomás Vallee, quien estará de regreso en ésta el lunes próximo.

—Se hizo conocer ayer el decreto que anunciamos, por el cual se confieren mayores facultades al jefe de la zona militar de la dársena Norte, a fin de que [illegible] cos que funcionen [illegible].

Según los términos del [illegible], además dicho jefe tendrá [illegible] buques armados, en desarme [illegible] raciones que se encuentren en [illegible] del puerto de la capital, las [illegible] ciones que los reglamentos vigentes asignan a los jefes de arsenal, así como también sobre todas las reparticiones instaladas dentro de dicha zona.

Tendrá, además, superintendencia sobre todas las reparticiones instaladas dentro de los límites de la zona militar, en lo que se refiere a policía, disciplina, servicios de guardia, asistencia y en cuanto se relaciona con el servicio militar, sin perjuicio de la dependencia regular de las reparticiones a las direcciones generales que corresponda.

Estarán a sus órdenes directas los buques menores con que cuenta el Ministerio de Marina, para sus servicios auxiliares con apostadero en aguas de la zona, que hasta ahora han dependido de la secretaría, así como los prácticos de la armada para los viajes fluviales.

—Con motivo del año que empieza, la dirección general de tiro y gimnasia del ejército a cargo del coronel Eduardo Munilla se ha dirigido a 139 sociedades de tiro y 85 colegios vinculados a la misma, saludándolas como testimonio de solidaridad en la acción patriótica que desenvuelven y por el coronamiento feliz de la labor anual.

Los ciudadanos e instituciones que vinculan su nombre al tiro de guerra, dice la dirección de tiro en su comunicación, ha tiempo que merecen el bien de la patria por su desinterés y altas miras, siendo un deber nacional reconocerlo así y enaltecerlo para honra misma del nombre argentino.

En el mismo sentido se ha dirigido a los cuerpos y reparticiones militares, expresando a éstos, entre otras cosas, que el contacto de la dirección de tiro con el ejército, al tener la dirección en la instrucción del tiro de guerra de sus reservistas, menores enrolados y estudiantes en los stands de la República, pone de manifiesto que un mismo ideal les guía en relación a la defensa nacional.

ESCUELA DE MUSICA DE "LA PRENSA"

Los exámenes de ayer

Continuaron ayer los exámenes de fin de curso en la escuela gratuita de música de LA PRENSA. Fueron recibidas las pruebas de los examinandos que optaban al diploma de profesores de música, de la clase de la señora María R. Farcy de Montal.

El jurado recibió con visible agrado las pruebas, y sus miembros, maestros José Strigelli y Juan B. Fohn, felicitaron a la directora de la institución y profesores por el notable resultado de los exámenes.

He aquí las clasificaciones otorgadas:

Para optar al diploma de profesor de música: clase de la señora María R. Farcy de Montal—Celika Alvarez, segundo premio; Amor Antifiolo, primer premio y medalla de oro; Margot Cryonnet, segundo premio; Catalina Cuenca Peralta, primer premio y mención honorífica; Ana Estela Thompson, primer premio y mención honorífica; Eugenia Losbaert, primer premio y medalla de plata; Juana Planas, primer premio; Marcelo Terzaghi, primer premio.

Clase de canto, profesora señora María R. Farcy de Montal—Primer año, Sinduifa de Oar, 5 y mención especial. Cuarto año, Isabel Latrónico, 5 y mención especial.

LOS CONDENADOS A MUERTE

Conmutación de la pena

El Presidente de la Nación, en uso de la facultad que le concede el artículo 86 de la Constitución Nacional, firmó ayer un decreto por el cual conmuta la pena de muerte impuesta a Francisco Pantano y Francisco Fiumara, autores del homicidio perpetrado en la persona de José Risso, por la de veinticinco años de presidio con la agravante establecida en el artículo 64 del Código Penal, por su tiempo máximo.

En los considerandos del decreto se hace constar que el acto de clemencia que autoriza el artículo citado de la Constitución, no importa el desconocimiento de la procedencia de la condena, pronunciada de conformidad con las disposiciones legales aplicables al caso.

CORREOS Y TELEGRAFOS

Los últimos doce meses

Al comenzar el año 1915, la Administración de Correos y Telégrafos cuenta para su servicio general con 3.312 oficinas, de las cuales 906 mixtas, es decir, para la correspondencia y el telégrafo. Se crearon en 1914, para aumentar los servicios 120 oficinas, y fueron cerradas 74 por no ser necesario su funcionamiento.

Circularon en 1914 en toda la República 1.001.579.987 piezas de correspondencia, en general, clasificadas así:

Cartas.	532.723.254
Tarjetas.	18.651.403
Impresos.	441.921.472
Muestras.	1.479.105
Oficios.	6.794.753

La oficina de certificados tuvo un movimiento de 7.230.092 piezas.

Los valores declarados internos recibidos importaron $ 2.151.268.59; los mismos, expedidos, $ 2.181.821.56; los internacionales, recibidos, 11.430.680 francos, y los expedidos 11.002.684.76 francos.

En giros internos, el correo pagó y emitió por valor de $ 11.466.638.01 papel, y en los internacionales pesos 1.000.046.23 oro.

Se recibieron 583.361 encomiendas internas; se expidieron 23.201 encomiendas internacionales y se recibieron del exterior 103.157 de las mismas.

—

La extensión de la red telegráfica ha sido en 1914 de 38.563:014 kilómetros, con un desarrollo de kilómetros 92.088:278, habiendo aumentado en su extensión 3.417:703 y kilómetros 5.100:106 en su desarrollo sobre el año anterior.

—

El número de telegramas circulados por todas las Oficinas del Telégrafo de la Nación, durante el año, ha sido de 16.065.681 despachos de toda naturaleza; en este total están comprendidos los recibidos y expedidos.

—

El número de Expresos Urbanos expedidos en las diferentes oficinas de la capital y pueblos suburbanos, ha sido de 213.220 despachos, con un producto de 59.081, pesos moneda nacional.

—

El personal de Correos y Telégrafos de toda la República ha sido de 17.454 empleados, divididos en dos categorías, a saber:

Empleados con uniforme. . .	8.287
Empleados sin uniforme. . .	9.167

—

El presupuesto de la Administración ha sido, en 1914, de 23.072.640 pesos moneda nacional que, comparado con el año anterior, que fué de 20.616.460 pesos, arroja un aumento sobre este año de 2.456.180 pesos moneda nacional.

El producto de Correos fué de pesos 11.355.059.58 moneda nacional.

El producto de Telégrafos alcanzó a 4.228.621.62 pesos moneda nacional.

NOTAS SOBRE LA SITUACION ECONOMICA NACIONAL

AÑO ECONÓMICO

La República Argentina atraviesa una etapa de su desenvolvimiento económico extraordinaria en todo sentido, cuyo estudio circunstanciado y metódico formaría uno de los libros más valiosos de su literatura superior. En esta página no cabe sino una reducidísima síntesis o apuntación de las líneas de contorno del vasto conjunto.

Dos años largos y fatigosos, de incertidumbres y de quebrantos sucesivos, vencieron el 1.° de Enero de 1914, al cual el país entró en condiciones desfavorables. Un impulso vigoroso, propio del optimismo justificado de los argentinos, alentado por un copioso crédito interno y externo, fué detenido casi bruscamente por efecto de dos o tres cosechas agrícolas insuficientes, con todas sus lógicas y fatales consecuencias. Sobrevino un derrumbamiento parcial iniciado por las operaciones inseguras, fundamentadas sobre la hipótesis de una prosperidad expansiva y continuada, el cual siguió el período del desastre de negocios asentados sobre bases comerciales e industriales sólidas, por efecto de la generalización de la crisis. Solamente las solvencias superiores a las catástrofes resistieron. Una desvalorización uniforme disminuyó la riqueza nacional, a la que no escapó ni la misma tierra de pan llevar y de renta. Con verdad puede afirmarse que en los anales argentinos no se registra una perturbación económica tan difundida, tan honda y tan intensa.

En estas condiciones entramos en el año que expira, dominados por ansiedades, dudas y fundados temores.

El uso del crédito exterior se imponía con el carácter de las necesidades indeclinables, para regularizar el orden financiero del Estado y para estimular la producción. El exacto servicio de la deuda habilitaba a la firma argentina para solicitar con éxito esos recursos al capital europeo; pero ese camino fué cerrado por la desastrosa conflagración, cuyo influjo funesto se hace sentir en el mundo entero. La imposibilidad absoluta de usar del crédito público no fué, ni es el único daño sufrido por nuestra economía, pues por igual causa se interrumpió la corriente inmigratoria del capital privado tan intensamente vinculado a los negocios argentinos.

Forzosa y fatalmente, pues, nuestro país debió, debe y deberá durante algún tiempo atenuar con recursos propios a las exigencias de la crisis. Lo que le niega el crédito, tan sustancial al desarrollo de los pueblos en formación, debe ser suplido por su vitalidad, por la economía y por arbitrios asequibles que robustezcan la capacidad productora. En el período de mayor comunicación comercial y financiera con el mundo, la Argentina se encuentra súbitamente sometida a la prueba del aislamiento, respecto del mercado financiero universal, reagravada por la crisis interna.

A manera de justa compensación de tantas circunstancias adversas, la buena suerte nos deparó un año agrícola venturoso, sin cuyo beneficio la situación habría sufrido contracciones, en que no queremos pensar. El Rubicón está traspuesto, y todo lo que nos rodea y que se encuentra en el campo de nuestra visión nos autoriza para esperar un 1915 propicio, punto de partida de una era de renacimiento económico.

Los guarismos que ofrecemos al lector, a la par que eximen el comentario, justifican la lisonjera conclusión. En ellos consta el rendimiento de la cosecha y las perspectivas de una venta proficua.

Si por una parte la conflagración priva a la República del auxilio del capital europeo, por otra la producción de nuestra tierra adquiere una clientela más amplia, hecho que ha de perdurar durante algunos años. Mediante la privilegiada dotación natural de nuestro país, puede con gran provecho hacer una composición de lugar ventajosísima respecto de la inmensa desgracia desencadenada sobre los grandes emporios de la civilización. Completada la munificencia de la naturaleza con las previsiones del hombre, podremos escapar a las garras de la crisis victoriosamente antes de lo que pudiera calcularse y seguramente mucho antes de que el viejo mundo restañe sus profundas y sangrientas heridas.

Las finanzas públicas no han podido escapar a los efectos de la crisis: la reducción de la renta fiscal es considerable por efecto lógico del mismo consumo, en cuya virtud los gastos públicos se reducen al sostén de una administración frugal. Es imprescindible buscar el equilibrio en la economía, en cuyo criterio se orienta el presupuesto bajo el imperio de la ley de la necesidad.

El comercio argentino en todas sus jerarquías atraviesa una época dura, iniciada a lo menos hace tres años. Es el que más ha sufrido y sufre, como que es el que más fuertemente se adhiere a la economía nacional en razón de sus funciones de proveedor intermediario de los consumidores. Sobre él refluyen más intensamente las consecuencias de la restricción bancaria y los retardos en los pagos, lógico derivado de las cosechas mediocres de los últimos años.

Las liquidaciones comerciales dejan muchos heridos en el campo, pero entrañan un principio de saneamiento del organismo, en conjunto, que promete para el futuro una situación más sólida. Justo y conveniente es anotar que la liquidación se desarrolla con el mínimum de inmolaciones posibles, merced al criterio de la banca, que suple la ley de moratorias. Los sacrificios personales habrían amenguado y amenguarían si el Estado hubiera concurrido con auxilios que faciliten las liquidaciones intransferibles.

Los efectos de las cosechas han de hacerse sentir saludablemente en el proceso de esa liquidación, produciendo un sensible desahogo en la plaza.

El punto culminante de la prueba soportada por el país es evidentemente la banca de depósitos y de descuentos, que tan avanzadas posiciones había tomado en los días de la prosperidad. Junto con el estallido de la guerra, apareció el conflicto bancario que presentíamos desde tiempo atrás, no porque tuviésemos la menor duda sobre la solidez de nuestros Bancos, sino por efecto de la deficiencia de la legislación tutelar que les concierne. Aludimos a la primera semana de Agosto, de pánico amenazante.

LA PRENSA no pudo ser sorprendida por el acontecimiento, porque hacía dos años que, con la visión del riesgo, venía predicando la necesidad de la institución del redescuento o "seguro bancario". Fué necesario un sacudimiento brusco para despertar el sentido de la previsión, y dada la ley en un ambiente de pánico, éste se desvaneció instantáneamente, acreditando sus virtudes y demostrando que hacía falta.

Desde la data misma de la promulgación de esa ley, quedó consolidada de una manera inconmovible la situación bancaria de la República, a términos de que una semana después, nadie dudó de su consistencia.

Los redescuentos solicitados causaron general sorpresa por su reducida [illegible] la cual

una vez restablecida la paz en los ánimos, pudo desenvolver sus funciones con sus recursos propios.

Los Bancos, que por razón de sus funciones tienen a su cargo la parte más ardua de la liquidación de la crisis, desenvuelven el proceso con serenidad y sin mayores tropiezos, habiendo podido reanudar sus operaciones ordinarias, en camino a la normalidad.

Los hechos han confirmado el principio angular de la propaganda de este diario en favor del redescuento. Hemos sostenido que esa previsión no responde principalmente al propósito de proporcionar recursos a los Bancos para sus operaciones comunes, que atienden con los propios, sino a llevar al ánimo del público la confianza completa de su estabilidad y, por lo tanto, la seguridad de sus depósitos en cualesquiera contingencias inesperadas, desde que en épocas normales la previsión es innecesaria.

El redescuento legal, con la amplitud establecida, marca uno de los actos de mayor utilidad y trascendencia de los poderes públicos en 1914. Mediante él, los órganos de la circulación del numerario pueden operar desembarazadamente en un ambiente de confianza, actuando como factores eficientes de la reconstrucción económica y comercial del país.

Los guarismos de la estadística sobre la materia no expresarían hoy la verdad del momento comercial y bancario, a manera de exponente de un estado económico del país, porque todo lo que está pasando es anómalo y transitorio. Cabe, tan sólo, un juicio de conjunto, sustancialmente satisfactorio, porque tiene que ser de elogioso alarde de la vitalidad poderosa de la economía nacional, de la fe comercial y de la solidez de la banca que, de pie y sin desfallecimientos, viene afrontando y dominando la más aguda y terrible prueba que soportó jamás la República Argentina, y en igualdad de circunstancias, ningún otro pueblo de la tierra.

Es el caso de repetir con el filósofo: el poniente es oscuro, pero el oriente comienza a blanquear.

COMERCIO EXTERIOR

En el mes de Agosto se inició en 1914, la primera etapa de una época la más trascendental quizás en la historia moderna: abiertas las hostilidades en la mayor parte del continente europeo, con el primer disparo de cañón, el comercio internacional sufrió un tremendo dislocamiento, que repercutió inmediatamente en todo el mundo y más en los países que, como el nuestro, basan su prosperidad en el intercambio de sus productos con las demás naciones. Cesaron, o poco menos, las entradas y salidas de mercaderías y productos, por la interrupción de los servicios marítimos, y de ahí que, a partir del 1° de Agosto, todas las estadísticas muestren grandes diferencias en contra si se las compara con iguales espacios de tiempo de los años anteriores. Es natural que existen excepciones, que haremos notar en el trascurso de este resumen económico, y ellas se deben a la imprescindible necesidad en que se encuentran los países beligerantes de comprar en el nuestro—el único que los tiene en cantidad—cueros, carnes, cereales, azúcar, grasa, sebo, etc.

Así pues, toda cifra que se diera sobre la importancia del comercio exterior argentino en 1914, resultaría ineficaz para señalar el verdadero estado económico argentino, en sus relaciones con el conjunto de los países con los cuales comercia. Es por esto que en ese renglón nos hemos de limitar a dar una ligera referencia, sintetizando el volumen de las operaciones.

Las últimas cifras conocidas, alcanzan, según la estadística oficial, hasta el 30 de Septiembre de 1914, y son éstas:

Importaciones	$ oro 227.257.258
Exportaciones	" " 269.446.430
Total	$ oro 496.703.688

Comparadas estas cifras con las análogas del año 1913, se tiene que las importaciones han disminuído en la suma de 89.925.866 pesos oro, las exportaciones en 127.177.786 pesos oro y por lo tanto el intercambio comercial en 217.103.652 pesos oro. El excedente de las exportaciones sobre las importaciones, o sea el saldo de la balanza comercial de nuestro comercio exterior, suma 42.180.172 pesos oro.

El valor de las mercaderías importadas sujetas a derechos de importación, ascendió a 147.218.278 pesos oro, y el de las que han sido libres de gravámenes a 80.038.980 pesos oro; comparando estas cifras con las relativas a las de los nueve primeros meses de 1913, resulta que las primeras han sido menores en pesos oro 82.413.754, y las segundas en pesos oro 7.512.112; las importaciones de oro amonedado lo fueron en este período de 16.170.155 pesos oro, y las exportaciones del mismo, de pesos oro 31.294.649; las importaciones denuncian, con respecto al mismo período del año anterior, una disminución de 31.172.669 pesos oro, y las exportaciones un aumento de pesos oro 5.908.484.

Como se ve, en estos momentos en que el mundo gime bajo el peso aterrador de la gran conflagración, aún le es permitido a la República Argentina presentar un balance favorable, por cuanto—en los nueve primeros meses de 1914—muestra en las cifras de su comercio internacional, un saldo a su favor que se eleva a pesos 42.189.172 oro.

AGRICULTURA

Comenzaremos por decir que la campaña agrícola de 1913|1914 sufrió un serio contraste con la pérdida casi total de las sementeras de trigo y avena en la mejor zona cerealista del país, la que obedece a la influencia, a los efectos de la exportación, del puerto de Bahía Blanca. No es aventurado afirmar que no menos de 1.500.000 hectáreas del Sur de la provincia de Buenos Aires y del territorio de la Pampa, cuidadosamente sembradas con trigo y avena, dejaron de dar los opulentos frutos descontados, a consecuencia de la pertinaz sequía que asoló los campos. Y, como es natural, vino la merma en las exportaciones de esos productos.

Para que se vea la importancia del perjuicio sufrido por el país en ese concepto, damos en seguida las cifras de las exportaciones de los cuatro principales cereales argentinos, que son trigo, maíz, lino y avena, en los once meses de 1914, hasta el 30 de Noviembre, comparándolas con las correspondientes a iguales espacios de tiempo del último quinquenio:

Trigo: once meses de 1914, toneladas 951.499; en 1913, 2.768.346; en 1912, 2.600.445; en 1911, 2.273.826; en 1910, 1.786.750.

Maíz: once meses de 1914, 3.117.143 toneladas; en 1913, 4.583.454; en 1912, 4.497.314; en 1911, cuando se perdió casi por completo la cosecha, 128.743; en 1910, 2.316.418.

Lino: once meses de 1914, toneladas 516.921; en 1913, 932.642; en 1912, 508.051; en 1911, 425.492; en 1910, 438.263.

Avena: once meses de 1914, 357.618 toneladas; en 1913, 620.066; en 1912, 893.265; en 1911, 523.580; en 1910, 346.692.

La merma en la exportación agrícola ha sido grande, como se ve, y si la traducimos en valor efectivo, en los puertos de embarque, hallamos que ella representa, solamente en los nueve primeros meses de 1914, una diferencia de pesos 119.137.516 oro a favor de igual período de 1913.

Pero la naturaleza ha sido pródiga en 1914 para la agricultura nacional y la campaña cerealista que se empalma con 1915 no sólo promete, sino que ya lo es en la realidad de los hechos consumados, la mejor de cuantas ha tenido el país en la última década.

Y vamos a demostrarlo:

Para apreciar la importancia de la cosecha de 1914|1915, que se está levantando, debemos tomar como base de cálculo el segundo y definitivo pronóstico hecho por la dirección de estadística y economía rural del Ministerio de Agricultura, a cargo del señor Emilio Lahitte, fechado el 7 de Noviembre último, que establece así las extensiones sembradas con trigo, lino y avena:

PROVINCIAS	Trigo Hectáreas	Lino Hectáreas	Avena Hectáreas
Buenos Aires (Norte)	65.000	210.000	15.000
" " (Oeste)	656.000	54.000	260.000
" " (Centro y Sur)	1.322.000	18.000	684.000
	2.014.000	282.000	959.000
Santa Fe	972.000	559.000	33.000
Córdoba	1.930.000	470.000	25.000
Entre Ríos	260.000	374.000	25.000
Pampa	915.000	25.000	91.000
San Luis	84.000	20.000	14.000
Otras	55.000	2.000	14.000
Totales generales	6.261.000	1.732.000	1.161.000

Al comentar estos totales, la citada repartición dice:

Las cifras que arroja este segundo pronóstico, 6.261.000 hectáreas para trigo, 1.723.000 para lino y 1.161.000 para avena, difieren muy poco de las presentadas con fecha 2 de Octubre ppdo. En cuanto a la disminución que se observa en el área sembrada con trigo, en relación a la del año anterior, será ampliamente compensada con una producción abundante, si hemos de atenernos a las condiciones inmejorables que, en general, ofrece este cultivo.

Al presentar este pronóstico definitivo de área sembrada, creo oportuno hacer algunas consideraciones con respecto a las contingencias a que puede estar expuesta nuestra producción exportable, en lo que al trasporte marítimo y depósitos se refiere. La estadística comprueba que en los primeros cuatro meses del año sale, generalmente, el 50 por ciento de nuestra exportación de trigo, lino y avena. Ahora bien, si las cosechas responden a las perspectivas actuales, y las condiciones de la exportación no mejoran, es decir, si el tonelaje del trasporte marítimo no aumenta hasta alcanzar las proporciones de años anteriores, puede preverse que al finalizar el primer cuatrimestre del año próximo, sólo se habrá conseguido enviar a los países importadores una mínima parte de nuestra producción exportable, quedando un buen excedente de cereales y lino, ya trillados, a la espera de buques para ser conducidos a los mercados de consumo. Este hecho, que hubiera podido ocasionar perjuicios a nuestro mercado por el retardo del intercambio comercial, vendrá a ser subsanado con la aplicación de la ley de "warrants" y prenda agraria, medida tanto más beneficiosa cuanto que el levantamiento de la cosecha, según cálculos elevados oportunamente al ministerio, demanda una cantidad superior a 200.000.000 de pesos moneda nacional.

Aunque la exportación no se verifique con la celeridad de años anteriores, la producción no sufrirá por falta de depósitos para su almacenaje, pues existen graneros con capacidad para más de 5.000.000 de toneladas. No obstante, la lenta salida de la presente cosecha de maíz, podría traer como consecuencia, la reunión de una parte de ésta con la de semillas finas y llegando Abril aumentaría su tonelaje con la nueva cosecha de maíz, produciendo el abarrotamiento de los depósitos en la zona, tributaria del puerto de Rosario donde predomina el cultivo de este cereal. Este inconveniente sería salvado aplicando a Rosario las previsoras medidas tomadas por V. E. respecto a la habilitación de depósitos para cereales en el puerto de la capital. Esas mismas disposiciones podrían ser tomadas, en caso necesario, para el puerto de Bahía Blanca, donde las empresas ferroviarias tienen amplios depósitos, perfectamente adaptables al almacenaje de granos, lo que facilitaría la aplicación práctica de la ley de "warrants" en aquella región.

Sobre la base de una buena cosecha, que está asegurada, la exportación máxima probable, será como sigue, en toneladas:

Trigo	4.200.000
Lino	1.160.000
Avena	1.000.000
Total	6.360.000

Por zonas, la exportación será como sigue, en toneladas:

Puerto de Buenos Aires	1.600.000
" " Rosario	1.900.000
" " Bahía Blanca	2.200.000
" " Santa Fe	300.000
" " Entre Ríos	360.000
Total	6.360.000

No es posible poner en duda que en este año los cereales de exportación serán liquidados a mejores precios que los obtenidos en 1914, a pesar de la mayor producción. Así lo prueban las cotizaciones a término que se van obteniendo, con especialidad para el trigo.

A fines de 1913, el trigo se cotizaba a $ 8 y 8.25 los 100 kilos; hoy se realizan operaciones arriba de 10 pesos y la avena obtiene cerca de $ 6.50, en vez de $ 5.60 en 1914. En cuanto al lino, las operaciones de hoy acusan baja si se compara los precios con los de 1914, y ello se debe a la menor demanda momentánea, por la paralización de varias industrias que utilizan ese oleaginoso y también por la clausura de uno de sus mejores mercados, Alemania.

Para hacer un cálculo aproximado del valor de las exportaciones en este año de los cuatro cereales argentinos, cuya cosecha está asegurada, tomaremos por base los precios actuales, y aun con rebajas, sin conjeturar sobre los aumentos que todos los círculos comerciales tienen descontados en razón de la gran demanda que originará el estado actual de cosas en Europa. Así, fijamos estos precios: trigo, 100 pesos tonelada; lino, 100 pesos; maíz, 50 pesos y avena, 64 pesos.

Ateniéndonos a los cálculos oficiales sobre la exportación, tendríamos para ésta, en 1915, los siguientes importes:

Cereales	Ex'tación toneladas	Precio $	Importe pesos papel
Trigo	4.200.000	100	420.000.000
Lino	1.160.000	100	116.000.000
Maíz	4.000.000	50	200.000.000
Avena	1.000.000	64	64.000.000
Totales	10.360.000	—	800.000.000

Son, pues, ochocientos millones de pesos papel que valen, a los precios actuales, los cuatro principales cereales a exportar en este año, sin tener en cuenta, como hemos dicho, que las contingencias de la conflagración pueden llevar muy arriba del nivel de hoy las cotizaciones.

LOS FLETES MARITIMOS

Para trasladar a Europa la enorme cantidad de granos, el país necesita la concurrencia a sus puertos, en este año, de no menos de 2.000 trasatlánticos, cada uno de un porte mínimo de 5.000 toneladas. ¿Los tendremos? Esta es la incógnita, pero seguramente ha de resolverse en nuestro favor, por cuanto hay más interés en la demanda en comprar y tener el producto en seguida que en la oferta en apresurar el embarque. Que los fletes marítimos subirán mucho, nadie lo pone en duda [illegible]

mente sobre el consumidor, que marcará en las plazas europeas tanto mayor valor para cada cereal cuanto sea mayor la contribución para el flete.

PRODUCCION PECUARIA

A pesar de todas las dificultades que se han opuesto y se oponen a la navegación trasatlántica, las exportaciones ganaderas en 1914 acusan cifras que pueden ser consideradas satisfactorias. Las cifras oficiales conocidas corresponden a los primeros nueve meses del año, Enero a Septiembre, inclusive, y dicen que en ese período se embarcaron productos ganaderos por valor de $ 116.821.598 oro, con disminución de $ 6.356.347 oro sobre el mismo espacio de tiempo de 1913. La diferencia es, como se ve, de escasa importancia, en relación con el volumen de la exportación y con las dificultades originadas por la guerra.

Hemos obtenido de las aduanas detalles completos relacionados con la exportación ganadera en los primeros once meses de 1914 y ellos muestran varios buenos aumentos en distintos renglones, como va a verse:

Cueros vacunos secos: once meses de 1914, 1.404.109; en 1913, 2.138.848; en 1912, 2.801.369; en 1911, 2.948.722; en 1910, 2.706.464.

Cueros vacunos salados: once meses de 1914, 2.064.124; en 1913 1.788.217; en 1912, 2.751.512; en 1911, 2.332.723; en 1910, 1.834.323.

Cuartos vacunos congelados: once meses de 1914, toneladas 976.895; en 1913, 1.050.732; en 1912, 1.686.966; en 1911, 1.523.679; en 1910, 1.233.695.

Cuartos vacunos "chilled": once meses de 1914, toneladas 3.018.413; en 1913, 2.716.659; en 1912, 2.078.198; en 1911, 1.919.143; en 1910, 1.453.923.

Carneros congelados: once meses de 1914, 1.450.510; en 1913, 1.132.591; en 1912, 2.068.196; en 1911, 2.197.358; en 1910, 2.260.739.

Ovejas congeladas: once meses de 1914, 648.551; en 1913, 867.034; en 1912, 650.070; en 1911, 875.321; en 1910, 336.863.

Hemos citado estas cifras de la exportación ganadera para que se vea la importancia que ella logrará en este año que comienza, cuando de toda Europa y de Norte América lleguen pedidos continuos de grandes cantidades de cueros, ganado y, en general, de todos los productos pecuarios.

Las cotizaciones del ganado, sin ser las excesivas que regían temporalmente cuando la competencia entre los frigoríficos ingleses y norteamericanos, son altamente satisfactorias y acusan una buena alza sobre las que regían a principios del año fenecido. Es creencia arraigada en los círculos ganaderos, que la hacienda mejorará mucho de precio, a medida que vayan trascurriendo los meses de este año, por el empeño de todos los frigoríficos en comprar grandes cantidades de novillos, en donde se encuentren, única forma de poder abastecer la demanda que se les hace desde Inglaterra y los Estados Unidos de Norte América.

El peligro de que las lanas argentinas de la última esquila no pudieran ser exportadas, por las dificultades de la navegación, ha desaparecido casi por completo, y la prueba de ello está que en los primeros once meses de 1914 salieron del país 257.524 fardos, mientras que en igual espacio de tiempo de 1913 sólo habían sido embarcados 240.595.

Los campos de pastoreo y, en general, toda tierra que pisan las haciendas en la República, se encuentran en insuperable estado. Se tiene asegurada una temporada excepcional para el engorde del ganado y nada hace creer que cambios climatológicos puedan neutralizar tantas bondades. Por otra parte, la salud de la ganadería es excelente. Las enfermedades, sino desaparecidas, lo que es imposible en un país que cuenta con tan opulento "stock", se presentan como casos aislados y en forma que no preocupan mayormente ni al hacendado ni a las autoridades.

BOLSA DE COMERCIO

Las vicisitudes por que atravesó la plaza durante el año 1914 han tenido su forzosa y desfavorable influencia en el mercado de valores; sin embargo, las diferencias contrarias que en ciertos momentos experimentaron las cotizaciones no han sido tan intensas en proporción a la magnitud de los acontecimientos, y es con satisfacción que debe consignarse que la desvalorización del crédito argentino fué de tan poca duración cuanto son muy pocos los países cuyos títulos recobraron en tan breve tiempo los tipos anteriores a la conflagración europea, no obstante los vínculos que nuestro mercado siempre mantuvo con las grandes plazas financieras del exterior para la colocación de sus papeles de renta.

La confianza en el crédito argentino, no sólo se ha evidenciado aquí, sino también en toda Europa, pues la cotización de los valores oficiales de ésta como los de empresas particulares cuyos capitales tienen como campo de explotación la Argentina, terminó el año con sólo una depresión consecuente de una situación económico-financiera de carácter mundial, cuyos efectos se revelaron en el primer trimestre del año.

El retraimiento y valorización de la moneda, la restricción del crédito y todos los fenómenos inherentes a la honda crisis interna, más acentuada por la perturbación mundial que alteró el orden normal de las actividades, puede decirse que se atenuaron con la confianza en el poder productivo del país, ya que el capital argentino librado a su propio poder ha sido suficiente para lograr un repunte de los valores oficiales a un nivel que relativamente no lo alcanzaron los principales títulos europeos.

La Cédula Argentina de primera serie, por un total de 50.000.000 de pesos y cuya emisión se colocó en el término de ocho meses, a contar desde el comienzo de 1914, no obstante responder a la consecuente desvalorización de los bienes inmuebles afectados, se cotizó a la par de la anteriormente emitida, con igual denominación.

En cuanto a los demás valores oficiales, no han sido afectados por la disminución de las rentas fiscales, por cuanto los servicios del gobierno se cumplieron con la regularidad acostumbrada.

En el orden de los títulos particulares, por razones que no escapan al criterio del lector, ligadas a la paralización comercial, se produjeron sensibles diferencias en baja, pero el año finaliza con todos los indicios de una pronta reacción en los precios ante las perspectivas halagüeñas que ofrece la situación económica.

He aquí una demostración de los precios obtenidos por los títulos hipotecarios:

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

	Cotización Más baja	Cotización Más alta
Cédula argentina 6 o|o	68.—	95.30
Id primera serie, (ley 9155, 6 o|o	65.20	94.20
Id serie A (oro) 5 o|o	92.—	96.—
Id id H, 7 o|o	80.—	103.—
Id id J, 6 o|o	83.—	97.50
Id id K, 5 o|o	68.20	93.—
Id id L, 6 o|o	77.50	101.—

El monto de las operaciones con cédulas, a pesar del retraimiento monetario, no se ha resentido mayormente, pues en 1913 fué de 197 millones, y en 1914 ha sido el siguiente:

	Al contado $ c|l	A plazos $ c|l
Enero	14.209.050	1.600.900
Febrero	15.727.700	2.599.000
Marzo	20.063.750	5.836.500
Abril	22.123.050	4.688.100
Mayo	16.095.475	5.399.000
Junio	13.807.775	5.570.700
Julio	12.592.600	3.162.100
Agosto	5.726.425	687.900
Septiembre	10.709.975	1.757.900
Octubre	6.568.850	1.171.000
Noviembre	5.914.175	1.170.000

Los títulos nacionales y provinciales, según las cotizaciones oficiales, obtuvieron estos precios extremos:

TITULOS Y FONDOS PUBLICOS

	Cotización Más baja	Cotización Más alta
Crédito argentino de 1905	68.—	91.—
Id id de 1911	81.10	93.—
Bonos de pavimentación (trimestral)	65.20	81.50
Id cupón semestral	65.—	81.50
Empréstito municipal de 1897	96.—	96.—
Deuda Bs. Aires, 5 o|o	70.—	83.50
Id 6 o|o, (1a. serie)	96.50	100.—
Id id (2a. serie)	73.—	90.70
Id id (3a. serie)	70.—	88.—
Bonos Edificación escolar, provincia Buenos Aires	86.—	89.—
Obligaciones Banco de la Provincia	80.—	80.—
Empréstito Int., provincia Buenos Aires, 2 1|2 o|o	22.50	38.70
Deuda Santa Fe de 1886	76.—	86.—
Id id, de 1893	72.—	84.—
Id de E. Ríos, 5 o|o	60.—	70.—

No obstante el interés permanente del mercado por las cédulas hipotecarias, al punto de que su renglón fué el que durante el año absorbió el principal movimiento de las ruedas bursátiles, las operaciones con títulos y fondos públicos han alcanzado a las cantidades siguientes:

	Al contado $ c|l	A plazos $ c|l
Enero	1.463.700	37.300
Febrero	1.340.300	38.000
Marzo	1.422.350	29.900
Abril	1.427.410	—
Mayo	1.659.900	127.000
Junio	961.366	186.000
Julio	1.444.500	87.700
Agosto	522.000	—
Septiembre	1.374.450	14.500
Octubre	1.211.900	89.400
Noviembre	1.599.540	21.200

A título informativo publicamos a continuación las diferencias que experimentaron los precios de las acciones negociadas en la Bolsa de Comercio:

TITULOS DIVERSOS

	Cotización Más baja	Cotización Más alta
Acciones a oro:		
Banco Francés	29.—	121.—
Id de Italia	83.—	168.—
Id de la República del Paraguay	70.—	75.—
Cía. Industrial de Electricidad	70.—	90.—
Id Muelles y Depósitos de La Plata	15.—	20.—
Id Sansinena	75.—	105.—
Destilería Germania, ordinarias	170.—	170.—
Id preferidas	101.—	103.50
Fábrica Argentina de Alpargatas	140.—	140.—
Mercado Central de Frutos	60.—	78.—
The Catalinas	7.50	8.55
The Smithfield	3.20	3.40
River Plate Quebracho	0.70	0.70
Acciones a m|c legal:		
Banco del Comercio	10.—	15.—
Id Comercial Italiano	106.—	120.—
Id Español	99.—	185.—
Id de Galicia	40.—	90.—
Id Popular Argentino	27.50	35.—
Id del Río de la Plata	10.—	10.—
Id Nuevo Italiano	250.—	280.—
Cervecería Buenos Aires	73.—	73.—
Anglo Argent. de Electricidad	85.—	85.—
Argentina de Edificación	77.—	90.—
Arenera del Vizcaíno, ord.	25.—	50.—
Cía. General de Fósforos	270.—	270.—
Id Nacional de Trasportes	105.—	105.—
Id. Sud-Americana de Billetes de Banco	80.—	80.—
Id Tier. del Oeste	28.—	28.—
El Hogar Propio	100.—	100.—
La Argentina, fábrica de papel	100.—	100.—
La Edificadora	105.—	115.—
La Franco-Argentina	110.—	190.—
La Inmobiliaria	275.—	275.—
La Clara: Molinos Harineros	100.—	100.—
La Ibero-Platense	68.—	91.—
Id de fundador	93.—	95.—
La Positiva	12.000.—	12.000.—
La Primitiva, fábrica de bolsas	165.—	172.—
Mercado de Abasto Proveedor	100.—	150.—
Salinas Hnos.	80.—	120.—
General Cinematográfica	29.—	55.—
Puerto San Nicolás	34.50	39.50
The Standard	103.—	103.—

RENTA ADUANERA

Los ingresos de las aduanas en 1914 sufrieron, como era natural, las consecuencias de las mermas en las importaciones y exportaciones y sus cifras acusan una gran disminución, comparadas con las de 1913.

Calculadas las entradas de este año hasta el 19 de Diciembre último, las aduanas recaudaron $ [illegible] oro y $ [illegible] papel. En 1913 los totales fueron de $ 81.722.387.33 oro y $ 15.699.12 papel.

La diferencia es, como se ve, de treinta y tres millones de pesos oro, la más grande de las mermas experimentadas en ese renglón por el país en el trascurso del último quinquenio.

CAJA DE CONVERSION

Desde que fué instituída la ley 3871, exceptuando los años 1900 y 1901, el de 1913 ha sido el único que cerró sin aumento en el "stock" de oro de la Caja de Conversión; mas el saldo desfavorable ni aproximadamente alcanzó a la importancia que hacían prever el malestar financiero universal y la situación económica interna.

A raíz de las medidas adoptadas por el gobierno ante la convulsión financiera que provocó la conflagración europea, desde principios de Agosto se clausuró la Caja de Conversión a los efectos de los retiros de oro; en cuanto a los ingresos, no alcanzaron a igualar los de 1913, por el fracaso de la cosecha de trigo y el relativo quebranto en el monto de la producción de maíz.

Hay que agregar, en beneficio del haber metálico, que la importancia de las extracciones de Mayo a Julio respondió en parte a efectos de especulación en las exportaciones de ciertas clases de monedas, motivando una resolución que impedía el retiro de libras esterlinas.

El movimiento mensual comparativo arrojó las siguientes cantidades:

ENTRADAS

	1914	1913
Enero	81.658.14	2.439.254.49
Febrero	997.974.10	16.982.704.95
Marzo	2.403.750.81	17.466.739.67
Abril	1.237.920.22	4.538.711.16
Mayo	650.615.02	1.721.010.28
Junio	62.759.86	3.315.766.79
Julio	1.555.206.20	514.173.10
Agosto	27.702.821.84	197.619.93
Sep'bre	5.012.04	244.173.24
Octubre	3.347 —	55.059.61
No'bre	6.720.97	1.366.645.68
Di'bre	—	56.148.03

SALIDAS

	1914	1913
Enero	4.058.480.55	1.304.105.49
Febrero	782.924.83	412.410.92
Marzo	131.758.12	282.218.59
Abril	1.042.379.50	289.578.28
Mayo	11.032.618.14	241.067.18
Junio	7.643.821.48	276.003.09
Julio	18.405.952.59	7.517.696.43
Agosto	2.180.973.63	3.879.709.45
Sep'bre	—	3.767.401.09
Octubre	—	10.274.020.23
No'bre	—	4.044.940.03
Di'bre	—	6.285.770.76

Al término de cada mes, la Caja de Conversión tuvo estas existencias de oro:

AÑO 1914	Existencias mensuales Pesos oro
Enero	229.170.923.62
Febrero	229.385.972.89
Marzo	231.657.765.59
Abril	231.853.506.81
Mayo	220.471.403.19
Junio	212.900.341.57
Julio	196.139.595.18
Agosto	221.661.443.60
Septiembre	221.666.455.54
Octubre	221.669.802.55
Noviembre	221.676.533.53

El estado siguiente demuestra el progresivo aumento del encaje metálico de la Caja de Conversión desde la creación de la ley 3871:

AÑOS		Stocks de oro
1899	$ oro	1.463
1900	" "	
1900	" "	
1902	" "	2.843
1903	" "	88.241.147
1904	" "	50.341.633
1905	" "	90.153.948
1906	" "	102.731.014
1907	" "	105.113.871
1908	" "	126.721.723
1909	" "	172.519.897
1910	" "	185.994.885
1911	" "	189.048.623
1912	" "	222.875.530
1913	" "	233.197.716
1914	" "	

RESUMEN DE GUARISMOS

Exportaciones probables en 1915

Con el propósito de facilitar el juicio de conjunto sobre las informaciones contenidas en el retrospecto económico que precede, damos a continuación un resumen de las cifras parciales de la exportación calculada para el año que empieza. Las cantidades anotadas carecen, lógicamente, de la exactitud matemática y absoluta; pero es indiscutible su probabilidad, pudiéndose anticipar que es más posible la diferencia en más que en menos, por razón de la calidad de los productos y de su demanda en Europa, que ha de arreciar como consecuencia del estado de guerra.

He aquí el resumen:

Exportaciones	Valor pesos papel
Trigo, 4.200.000 toneladas, a 100 pesos	$ 420.000.000
Lino, 1.160.000 toneladas, a 100 pesos	" 116.000.000
Maíz, 4.000.000 de toneladas, a 50 pesos	" 200.000.000
Avena, 1.000.000 de toneladas, a 64 pesos	" 64.000.000
Cebada, centeno, alpiste, porotos y otros productos agrícolas	" 25.000.000
Animales vivos	" 40.000.000
Lanas: 130.000 toneladas	" 125.000.000
Cueros en general	" 95.000.000
Carnes congeladas	" 140.000.000
Otros productos ganaderos y residuos de éstos	" 18.000.000
Materias animales elaboradas	" 40.000.000
Azúcar y otras materias elaboradas	" 50.000.000
Harinas y residuos vegetales	" 15.000.000
Productos forestales	" 15.000.000
Minería, caza y pesca	" 5.000.000
Tejidos en general	" 10.000.000
Talabartería	" 5.000.000
Otros productos y manufacturas de ocasión, que se exportarán a consecuencia de la guerra	" 10.000.000
Total	$ 1.393.000.000

Las exportaciones argentinas en el año 1913 sumaron 483.371.926 pesos oro, o sea equivalente a papel pesos 1.098.559.376.

Como se ve, el aumento de la exportación en el nuevo año respecto de la de 1913 será de trescientos millones de pesos moneda nacional, y como la importación será inferior, resulta, como perspectiva económica, un incremento considerable del saldo al líquido en favor del país.

Cualquier comentario de los guarismos consignados debilitarían su poder de convencimiento de que la República entra en un período de reconstrucción.

QUIEBRAS COMERCIALES

CIFRAS DEL AÑO—EL SUPERAVIT

Según los datos reunidos por "El Cronista Comercial", en el año 1914 las quiebras comerciales arrojaron las siguientes cifras:

Activo	$ 603.822.608.58
Pasivo	" 430.562.051.74
Superávit	$ 173.260.556.84

Distribuídas por provincias, esas quiebras arrojan las siguientes cifras parciales:

	Activo	Pasivo
C. Fed.	367.785.816.07	249.320.868.15
Mendoza	65.848.909.74	41.587.859.38
Bs. As.	54.570.944.03	48.245.899.85
S. Fe	52.713.243.49	41.172.281.26
Córdoba	20.309.913.52	17.258.664.12
Tucum.	8.771.308.33	6.622.904.93
S. Juan	4.856.424.22	4.221.526.45
P. Cent.	4.760.989.77	3.799.998.31
E. Ríos	4.745.149.37	3.219.507.11
Salta	4.742.958.45	2.592.483.11
Corrient.	5.177.453.28	4.395.526.10
S. del E.	2.612.630.78	1.967.898.51
S. Luis	2.189.503.83	1.538.944.42
Chubut	1.786.695.15	1.435.815.36
Chaco	1.356.831.55	1.493.614.08
Misiones	1.287.725.97	1.263.514.26
Jujuy	235.620.47	186.451.73
Catam.	219.900.54	187.794.11
Total	603.822.608.58	430.562.051.74

La comparación de las quiebras en los años del último quinquenio arroja estos totales:

Años	Activo	Pasivo
1910	45.915.722.49	44.228.869.76
1911	64.010.523.38	63.425.000.99
1912	95.012.018.67	82.428.035.—
1913	200.322.244.38	172.961.208.93
1914	603.822.608.58	430.562.051.74

Las abultadas cifras de 1914 no representan, justamente, el verdadero aumento que han tenido los quebrantos comerciales, pues figuran en ellas los importes de las moratorias de varios establecimientos bancarios, entre ellos el Francés del Río de la Plata.

VALOR DE LOS PRODUCTOS AGRICOLAS

Las excelentes perspectivas con que se inicia este nuevo año para la realización de los productos agrícolas, dan mayor interés al conocimiento de los precios oficiales que durante el año 1914 obtuvieron los cereales.

Fácilmente se desprende que desde el comienzo de la conflagración europea, el trigo, como la avena, acrecieron su valor en forma bien acentuada. En cuanto al lino, resultó perjudicado en sus precios por la paralización de las industrias europeas, a base de ese oleaginoso; el maíz mantuvo una cotización con fluctuaciones leves, no obstante haberse anulado su principal mercado, Alemania, y a pesar de que su gran "stock" se componía de calidades poco adecuadas para la exportación, por las frecuentes lluvias de los primeros meses del año.

Damos en seguida un resumen de los precios extremos en cada mes:

	Trigo barleta Precio más alto	Trigo barleta Precio más bajo	Lino (base 4 %) Precio más alto	Lino (base 4 %) Precio más bajo	Maíz amarillo Precio más alto	Maíz amarillo Precio más bajo	Avena Precio más alto	Avena Precio más bajo
Enero	8.40	8.15	11.87 ½	11.30	5.25	4.95	5.55	5.20
Febrero	8.60	8.37 ½	11.70	11.30	5.25	5.20	5.55	5.45
Marzo	8.50	8.40	12.55	11.52 ½	5.30	4.95	5.45	—
Abril	8.40	8.20	12.42 ½	12.07 ½	5.20	4.90	5.45	5.30
Mayo	8.80	8.30	12.45	12.10	5.90	5.10	5.90	5.30
Junio	8.70	8.35	12.90	12.60	5.40	4.87 ½	6.—	5.90
Julio	8.80	8.35	13.80	11.70	5.60	5.00	6.—	6.—
Agosto	10.30	10.—	nom.	nom.	5.—	5 —	7.50	7.50
Sepbre.	10.20	9.90	nom.	nom.	5.05	4.65	7.50	7.35
Octubre	10.10	9.90	10.—	8.70	4.65	4.10	7.80	7.35
Nobre.	10.70	10.10	10.80	9.95	5.10	4.60	8.—	7.80

VENTAS E HIPOTECAS DE INMUEBLES

Como complemento de la información sobre el movimiento económico del año 1914, publicamos el que se refiere a la venta e hipotecas de inmuebles situados en la capital.

La disminución que se anota en los cuadros respectivos, como se desprende, es una consecuencia lógica del estado que atravesó la plaza.

VENTAS DE INMUEBLES

Meses	Propiedades	Valor en $ m|n	Superficie en metros cuadrados	Promedio por metro cuadrado
Enero	774	12.181.873	347.732	35.03
Febrero	823	9.290.212	275.997	33.66
Marzo	899	14.420.803	405.744	35.54
Abril	814	11.400.375	327.247	34.83
Mayo	792	13.953.842	306.039	45.59
Junio	1.001	14.336.731	562.777	25.47
Julio	868	17.844.174	302.400	59.00
Agosto	637	8.334.539	176.301	47.27
Septiembre	1.120	15.513.346	442.305	45.07
Octubre	801	10.812.572	248.921	43.43
Noviembre	866	11.212.552	227.493	34.64
Totales	9.395	139.301.019	3.722.956	
Total: año 1913	12.640	209.517.524	7.540.471	27.73
" " 1912	13.121	236.325.567	6.100.051	38.74

HIPOTECAS DE LA CAPITAL

Meses	Propiedades hipotecadas	Totales de los préstamos	Superficie en metros cuadrados	Valor por metros cuadrados
Enero	960	13.365.141	1.345.514	9.93
Febrero	866	13.361.140	332.424	40.19
Marzo	1.426	19.974.154	674.031	29.63
Abril	1.109	19.076.390	512.823	37.19
Mayo	817	12.584.282	307.221	40.96
Junio	949	15.768.673	6.033.532	26.13
Julio	928	12.539.386	660.098	18.91
Agosto	569	7.418.275	350.846	21.14
Septiembre	696	10.366.856	274.810	37.72
Octubre	781	11.536.277	382.680	30.14
Noviembre	1.284	16.134.062	420.857	39.52
Totales	10.385	152.124.606	11.294.836	
Total: año 1913	15.741	269.933.192	5.670.336	47.60
" " 1912	16.896	341.955.172	8.333.997	41.03

NOTAS SOBRE LA SITUACION ECONOMICA NACIONAL

AÑO ECONÓMICO

La República Argentina atraviesa una etapa de su desenvolvimiento económico extraordinaria en todo sentido, cuyo estudio circunstanciado y metódico formaría uno de los libros más valiosos de su literatura superior. En esta página no cabe sino una reducidísima síntesis o apuntación de las líneas de contorno del vasto conjunto.

Dos años largos y fatigosos, de incertidumbres y de quebrantos sucesivos vencieron el 1.° de Enero de 1914, al cual el país entró en condiciones desfavorables. Un impulso vigoroso, propio del optimismo justificado de los argentinos, alentado por un copioso crédito interno y externo, fué detenido casi bruscamente por efecto de dos o tres cosechas agrícolas insuficientes, con todas sus lógicas y fatales consecuencias. Sobrevino un derrumbamiento parcial iniciado por las operaciones inseguras, fundamentadas sobre la hipótesis de una prosperidad expansiva y continuada, al cual siguió el período del desastre de negocios asentados sobre bases comerciales e industriales sólidas, por efecto de la generalización de la crisis. Solamente las solvencias superiores a las catástrofes resistieron. Una desvalorización uniforme disminuyó la riqueza nacional, a la que no escapó ni la misma tierra de pan llevar y de renta. Con verdad puede afirmarse que en los anales argentinos no se registra una perturbación económica tan difundida, tan honda y tan intensa.

En estas condiciones entramos en el año que expira, dominados por ansiedades, dudas y fundados temores.

El uso del crédito exterior se imponía con el carácter de las necesidades indeclinables, para regularizar el orden financiero del Estado y para estimular la producción. El exacto servicio de la deuda habilitaba a la firma argentina para solicitar con éxito esos recursos al capital europeo; pero ese camino fué cerrado por la desastrosa conflagración, cuyo influjo funesto se hace sentir en el mundo entero. La imposibilidad absoluta de usar del crédito público no fué, ni es el único daño sufrido por nuestra economía, pues por igual causa se interrumpió la corriente inmigratoria del capital privado tan intensamente vinculado a los negocios argentinos.

Forzosa y fatalmente, pues, nuestro país debió, debe y deberá durante algún tiempo atenuar con recursos propios a las exigencias de la crisis. Lo que le niega el crédito, tan sustancial al desarrollo de los pueblos en formación, debe ser suplido por su vitalidad, por la economía y por arbitrios asequibles que robustezcan la capacidad productora. En el período de mayor comunicación comercial y financiera con el mundo, la Argentina se encuentra súbitamente sometida a la prueba del aislamiento, respecto del mercado financiero universal, reagravada por la crisis interna.

A manera de justa compensación de tantas circunstancias adversas, la buena suerte nos deparó un año agrícola venturoso, sin cuyo beneficio la situación habría sufrido contracciones, en que no queremos pensar. El Rubicón está traspuesto, y todo lo que nos rodea y que se encuentra en el campo de nuestra visión nos autoriza para esperar un 1915 propicio, punto de partida de una era de renacimiento económico.

Los guarismos que ofrecemos al lector, a la par que eximen el comentario, justifican la lisonjera conclusión. En ellos consta el rendimiento de la cosecha y las perspectivas de una venta proficua.

Si por una parte la conflagración priva a la República del auxilio del capital europeo, por otra la producción de nuestra tierra adquiere una clientela más amplia, hecho que ha de perdurar durante algunos años. Mediante la privilegiada dotación natural de nuestro país, puede con gran provecho hacer una composición de lugar ventajosísima respecto de la inmensa desgracia desencadenada sobre los grandes emporios de la civilización. Completada la munificencia de la naturaleza con las previsiones del hombre, podremos escapar a las garras de la crisis victoriosamente antes de lo que pudiera calcularse y seguramente mucho antes de que el viejo mundo restañe sus profundas y sangrientas heridas.

Las finanzas públicas no han podido escapar a los efectos de la crisis: la reducción de la renta fiscal es considerable por efecto lógico del mismo consumo, en cuya virtud los gastos públicos se reducen al sostén de una administración frugal. Es imprescindible buscar el equilibrio en la economía, en cuyo criterio se orienta el presupuesto bajo el imperio de la ley de la necesidad.

El comercio argentino en todas sus jerarquías atraviesa una época dura, iniciada a lo menos hace tres años. Es el que más ha sufrido y sufre, como que es el que más fuertemente se adhiere a la economía nacional en razón de sus funciones de proveedor intermediario de los consumidores. Sobre él refluyen más intensamente las consecuencias de la restricción bancaria y los retardos en los pagos, lógico derivado de las cosechas mediocres de los últimos años.

Las liquidaciones comerciales dejan muchos heridos en el campo, pero entrañan un principio de saneamiento del organismo, en conjunto, que promete para el futuro una situación más sólida. Justo y conveniente es anotar que la liquidación se desarrolla con el mínimum de inmolaciones posibles, merced al criterio de la banca, que suple la ley de moratorias. Los sacrificios personales habrían amenguado y amenguarían si el Estado hubiera concurrido con auxilios que faciliten las liquidaciones intransferibles.

Los efectos de las cosechas han de hacerse sentir saludablemente en el proceso de esa liquidación, produciendo un sensible desahogo en la plaza.

El punto culminante de la prueba soportada por el país es evidentemente la banca de depósitos y de descuentos, que tan avanzadas posiciones había tomado en los días de la prosperidad. Junto con el estallido de la guerra, apareció el conflicto bancario que presentíamos desde tiempo atrás, no porque tuviésemos la menor duda sobre la solidez de nuestros Bancos, sino por efecto de la deficiencia de la legislación tutelar que les concierne. Aludimos a la primera semana de Agosto, de pánico amenazante.

LA PRENSA no pudo ser sorprendida por el acontecimiento, porque hacía dos años que, con la visión del riesgo, venía predicando la necesidad de la institución del redescuento o "seguro bancario". Fué necesario un sacudimiento brusco para despertar el sentido de la previsión, y dada la ley en un ambiente de pánico, éste se desvaneció instantáneamente, acreditando sus virtudes y demostrando que hacía falta.

Desde la data misma de la promulgación de esa ley, quedó consolidada de una manera inconmovible la situación bancaria de la República. A [illegible] una semana después, nadie dudó de su consistencia. [illegible]

una vez restablecida la paz en los ánimos, pudo desenvolver sus funciones con sus recursos propios.

Los Bancos, que por razón de sus funciones tienen a su cargo la parte más ardua de la liquidación de la crisis, desenvuelven el proceso con serenidad y sin mayores tropiezos, habiendo podido reanudar sus operaciones ordinarias, en camino a la normalidad.

Los hechos han confirmado el principio angular de la propaganda de este diario en favor del redescuento. Hemos sostenido que esa previsión no responde principalmente al propósito de proporcionar recursos a los Bancos para sus operaciones comunes, que atienden con los propios, sino a llevar al ánimo del público la confianza completa de su estabilidad y, por lo tanto, la seguridad de sus depósitos en cualesquiera contingencias inesperadas, desde que en épocas normales la previsión es innecesaria.

El redescuento legal, con la amplitud establecida, marca uno de los actos de mayor utilidad y trascendencia de los poderes públicos en 1914. Mediante él, los órganos de la circulación del numerario pueden operar desembarazadamente en un ambiente de confianza, actuando como factores eficientes de la reconstrucción económica y comercial del país.

Los guarismos de la estadística sobre la materia no expresarían hoy la verdad del momento comercial y bancario, a manera de exponente de un estado económico del país, porque todo lo que está pasando es anómalo y transitorio. Cabe, tan sólo, un juicio de conjunto, sustancialmente satisfactorio, porque tiene que ser de elogioso alarde de la vitalidad poderosa de la economía nacional, de la fe comercial y de la solidez de la banca que, de pie y sin desfallecimientos, viene afrontando y dominando la más aguda y terrible prueba que soportó jamás la República Argentina, y en igualdad de circunstancias, ningún otro pueblo de la tierra.

Es el caso de repetir con el filósofo: el poniente es oscuro, pero el oriente comienza a blanquear.

COMERCIO EXTERIOR

En el mes de Agosto se inició en 1914, la primera etapa de una época la más trascendental quizás en la historia moderna: abiertas las hostilidades en la mayor parte del continente europeo, con el primer disparo de cañón, el comercio internacional sufrió un tremendo dislocamiento, que repercutió inmediatamente en todo el mundo y más en los países que, como el nuestro, basan su prosperidad en el intercambio de sus productos con las demás naciones. Cesaron, o poco menos, las entradas y salidas de mercaderías y productos, por la interrupción de los servicios marítimos, y de ahí que, a partir del 1° de Agosto, todas las estadísticas muestren grandes diferencias en contra si se las compara con iguales espacios de tiempo de los años anteriores. Es natural que existen excepciones, que haremos notar en el trascurso de este resumen económico, y ellas se deben a la imprescindible necesidad en que se encuentran los países beligerantes de comprar en el nuestro—el único que los tiene en cantidad—cueros, carnes, cereales, azúcar, grasa, sebo, etc.

Así pues, toda cifra que se diera sobre la importancia del comercio exterior argentino en 1914, resultaría ineficaz para señalar el verdadero estado económico argentino, en sus relaciones con el conjunto de los países con los cuales comercia. Es por esto que en ese renglón nos hemos de limitar a dar una ligera referencia, sintetizando el volumen de las operaciones.

Las últimas cifras conocidas, alcanzan, según la estadística oficial, hasta el 30 de Septiembre de 1914, y son éstas:

Importaciones. . .	$ oro 227.257.258
Exportaciones. . .	" " 269.446.430
Total. . .	$ oro 496.703.688

Comparadas estas cifras con las análogas del año 1913, se tiene que las importaciones han disminuído en la suma de 89.925.866 pesos oro, las exportaciones en 127.177.786 pesos oro y por lo tanto el intercambio comercial en 217.103.652 pesos oro. El excedente de las exportaciones sobre las importaciones, o sea el saldo de la balanza comercial de nuestro comercio exterior, suma 42.180.172 pesos oro.

El valor de las mercaderías importadas sujetas a derechos de importación, ascendió a 147.218.278 pesos oro, y el de las que han sido libres de gravámenes a 80.038.980 pesos oro; comparando estas cifras con las relativas a las de los nueve primeros meses de 1913, resulta que las primeras han sido menores en pesos oro 82.413.754, y las segundas en pesos oro 7.512.112; las importaciones de oro amonedado lo fueron en este período de 16.170.155 pesos oro, y las exportaciones del mismo, de pesos oro 31.294.649; las importaciones denuncian, con respecto al mismo período del año anterior, una disminución de 31.172.689 pesos oro, y las exportaciones un aumento de pesos oro 5.908.484.

Como se ve, en estos momentos en que el mundo gime bajo el peso aterrador de la gran conflagración, aún le es permitido a la República Argentina presentar un balance favorable, por cuanto—en los nueve primeros meses de 1914—muestra en las cifras de su comercio internacional, un saldo a su favor que se eleva a pesos 42.189.172 oro.

AGRICULTURA

Comenzaremos por decir que la campaña agrícola de 1913|1914 sufrió un serio contraste con la pérdida casi total de las sementeras de trigo y avena en la mejor zona cerealista del país, la que obedece a la influencia, a los efectos de la exportación, del puerto de Bahía Blanca. No es aventurado afirmar que no menos de 1.500.000 hectáreas del Sur de la provincia de Buenos Aires y del territorio de la Pampa, cuidadosamente sembradas con trigo y avena, dejaron de dar los opulentos frutos descontados, a consecuencia de la pertinaz sequía que asoló los campos. Y, como es natural, vino la merma en las exportaciones de esos productos.

Para que se vea la importancia del perjuicio sufrido por el país en ese concepto, damos en seguida las cifras de las exportaciones de los cuatro principales cereales argentinos, que son trigo, maíz, lino y avena, en los once meses de 1914, hasta el 30 de Noviembre, comparándolas con las correspondientes a iguales espacios de tiempo del último quinquenio:

Trigo: once meses de 1914, toneladas 951.499; en 1913, 2.768.346; en 1912, 2.600.445; en 1911, 2.373.826; en 1910, 1.786.750.

Maíz: once meses de 1914, 3.117.142 toneladas; en 1913, 4.553.464; en 1912, 4.437.314; en 1911, cuando se perdió casi por completo la cosecha, 128.743; en 1910, 2.316.418.

Lino: once meses de 1914, toneladas 816.081; en 1913, 993.642; en 1912, 524.051; en 1911, 480.492; en 1910, 588.868.

Avena: once meses de 1914, 357.819 toneladas; en 1913, 823.683; en 1912, 893.265; en 1911, 523.580; en 1910, 346.892.

La merma en la exportación agrícola ha sido grande, como se ve, y si la traducimos en valor efectivo, en los puertos de embarque, hallamos que ella representa, solamente en los nueve primeros meses de 1914, una diferencia de pesos 119.137.916 oro a favor de igual período de 1913.

Pero la naturaleza ha sido pródiga en 1914 para la agricultura nacional y la campaña cerealista que se empalma con 1915 no sólo promete, sino que ya lo es en la realidad de los hechos consumados, la mejor de cuantas ha tenido el país en la última década.

Y vamos a demostrarlo:

Para apreciar la importancia de la cosecha de 1914|1915, que se está levantando, debemos tomar como base de cálculo el segundo y definitivo pronóstico hecho por la dirección de estadística y economía rural del Ministerio de Agricultura, a cargo del señor Emilio Lahitte, fechado el 7 de Noviembre último, que establece así las extensiones sembradas con trigo, lino y avena:

PROVINCIAS	Trigo Hectáreas	Lino Hectáreas	Avena Hectáreas
Buenos Aires (Norte)	65.000	210.000	15.000
" (Oeste)	656.000	54.000	260.000
" " (Centro y Sur)	1.322.000	18.000	684.000
	2.014.000	282.000	959.000
Santa Fe	973.000	559.000	33.000
Córdoba	1.930.000	470.000	25.000
Entre Ríos	260.000	374.000	25.000
Pampa	915.000	25.000	91.000
San Luis	84.000	20.000	14.000
Otras	55.000	2.000	14.000
Totales generales	6.261.000	1.723.000	1.161.000

Al comentar estos totales, la citada repartición dice:

Las cifras que arroja este segundo pronóstico, 6.261.000 hectáreas para trigo, 1.723.000 para lino y 1.161.000 para avena, difieren muy poco de las presentadas con fecha 2 de Octubre ppdo. En cuanto a la disminución que se observa en el área sembrada con trigo, en relación a la del año anterior, será ampliamente compensada con una producción abundante, si hemos de atenernos a las condiciones inmejorables que, en general, ofrece este cultivo.

Al presentar este pronóstico definitivo de área sembrada, creo oportuno hacer algunas consideraciones con respecto a las contingencias a que puede estar expuesta nuestra producción exportable, en lo que al trasporte marítimo y depósitos se refiere. La estadística comprueba que en los primeros cuatro meses del año sale, generalmente, el 50 por ciento de nuestra exportación de trigo, lino y avena. Ahora bien, si las cosechas responden a las perspectivas actuales, y las condiciones de la exportación no mejoran, es decir, si el tonelaje del trasporte marítimo no aumenta hasta alcanzar las proporciones de años anteriores, puede preverse que al finalizar el primer cuatrimestre del año próximo, sólo se habrá conseguido enviar a los países importadores una mínima parte de nuestra producción exportable, quedando un buen excedente de cereales y lino, ya trillados, a la espera de buques para ser conducidos a los mercados de consumo. Este hecho, que hubiera podido ocasionar perjuicios a nuestro mercado por el retardo del intercambio comercial, vendrá a ser subsanado con la aplicación de la ley de "warrants" y prenda agraria, medida tanto más beneficiosa cuanto que el levantamiento de la cosecha, según cálculos elevados oportunamente al ministerio, demanda una cantidad superior a 200.000.000 de pesos moneda nacional.

Aunque la exportación no se verifique con la celeridad de años anteriores, la producción no sufrirá por falta de depósitos para su almacenaje, pues existen graneros con capacidad para más de 5.000.000 de toneladas. No obstante, la lenta salida de la presente cosecha de maíz, podría traer como consecuencia, la reunión de una parte de ésta con la de semillas finas y llegando Abril aumentaría su tonelaje con la nueva cosecha de maíz, produciendo el abarrotamiento de los depósitos en la zona tributaria del puerto de Rosario donde predomina el cultivo de este cereal. Este inconveniente sería salvado aplicando a Rosario las previsoras medidas tomadas por V. E. respecto a la habilitación de depósitos para cereales en el puerto de la capital. Esas mismas disposiciones podrían ser tomadas, en caso necesario, para el puerto de Bahía Blanca, donde las empresas ferroviarias tienen amplios depósitos, perfectamente adaptables al almacenaje de granos, lo que facilitaría la aplicación práctica de la ley de "warrants" en aquella región.

Sobre la base de una buena cosecha, que está asegurada, la exportación máxima probable, será como sigue, en toneladas:

Trigo	4.200.000
Lino	1.160.000
Avena	1.000.000
Total	6.360.000

Por zonas, la exportación será como sigue, en toneladas:

Puerto de Buenos Aires	1.600.000
" " Rosario	1.900.000
" " Bahía Blanca	2.200.000
" " Santa Fe	300.000
" " Entre Ríos	360.000
Total	6.360.000

No es posible poner en duda que en este año los cereales de exportación serán liquidados a mejores precios que los obtenidos en 1914, a pesar de la mayor producción. Así lo prueban las cotizaciones a término que se van obteniendo, con especialidad para el trigo.

A fines de 1913, el trigo se cotizaba a $ 8 y 8.25 los 100 kilos; hoy se realizan operaciones arriba de 10 pesos y la avena obtiene cerca de $ 6.50, en vez de $ 5.60 en 1914. En cuanto al lino, las operaciones de hoy acusan baja si se compara los precios con los de 1914, y ello se debe a la menor demanda momentánea, por la paralización de varias industrias que utilizan ese oleaginoso y también por la clausura de uno de sus mejores mercados, Alemania.

Para hacer un cálculo aproximado del valor de las exportaciones en este año de los cuatro cereales argentinos, cuya cosecha está asegurada, tomaremos por base los precios actuales, y aun con rebajas, sin conjeturar sobre los aumentos que todos los círculos comerciales tienen descontados en razón de la gran demanda que originará el estado actual de cosas en Europa. Así, fijamos estos precios: trigo, 100 pesos tonelada; lino, 100 pesos; maíz, 50 pesos y avena, 64 pesos.

Ateniéndonos a los cálculos oficiales sobre la exportación, tendríamos para ésta, en 1915, los siguientes importes:

Cereales	Ex'tación toneladas	Precio $	Importe pesos papel
Trigo	4.200.000	100	420.000.000
Lino	1.160.000	100	116.000.000
Maíz	4.000.000	50	200.000.000
Avena	1.000.000	64	64.000.000
Totales	10.360.000	—	800.000.000

Son, pues, ochocientos millones de pesos papel que valen, a los precios actuales, los cuatro principales cereales a exportar en este año, sin tener en cuenta, como hemos dicho, que las contingencias de la conflagración pueden llevar muy arriba del nivel de hoy las cotizaciones.

LOS FLETES MARITIMOS

Para trasladar a Europa la enorme cantidad de granos, el país necesita la concurrencia a sus puertos, en este año, de no menos de 2.000 trasatlánticos, cada uno de un porte mínimo de 5.000 toneladas. ¿Los tendremos? Esta es la incógnita, pero seguramente ha de resolverse en nuestro favor, por cuanto hay más interés en la demanda en comprar y tener el producto en seguida que en la oferta en apresurar el embarque. Que los fletes [illegible] [illegible] directa-

mente sobre el consumidor, que marcará en las plazas europeas tanto mayor valor para cada cereal cuanto sea mayor la contribución para el flete.

PRODUCCION PECUARIA

A pesar de todas las dificultades que se han opuesto y se oponen a la navegación trasatlántica, las exportaciones ganaderas en 1914 acusan cifras que pueden ser consideradas satisfactorias. Las cifras oficiales conocidas corresponden a los primeros nueve meses del año, Enero a Septiembre, inclusive, y dicen que en ese período se embarcaron productos ganaderos por valor de $ 116.821.598 oro, con disminución de $ 6.356.347 oro sobre el mismo espacio de tiempo de 1913. La diferencia es, como se ve, de escasa importancia, en relación con el volumen de la exportación y con las dificultades originadas por la guerra.

Hemos obtenido de las aduanas detalles completos relacionados con la exportación ganadera en los primeros once meses de 1914 y ellos muestran varios buenos aumentos en distintos renglones, como va a verse:

Cueros vacunos secos: once meses de 1914, 1.404.109; en 1913, 2.188.848; en 1912, 2.801.369; en 1911, 2.948.722; en 1910, 2.706.464.

Cueros vacunos salados: once meses de 1914, 2.064.124; en 1913 1.788.217; en 1912, 2.751.512; en 1911, 2.332.728; en 1910, 1.834.323.

Cuartos vacunos congelados: once meses de 1914, toneladas 976.895; en 1913, 1.050.732; en 1912, 1.686.966; en 1911, 1.528.670; en 1910, 1.233.695.

Cuartos vacunos "chilled": once meses de 1914, toneladas 3.018.413; en 1913, 2.716.659; en 1912, 2.078.198; en 1911, 1.919.143; en 1910, 1.453.923.

Carneros congelados: once meses de 1914, 1.450.510; en 1913, 1.132.591; en 1912, 2.068.196; en 1911, 2.197.358; en 1910, 2.260.739.

Ovejas congeladas: once meses de 1914, 648.551; en 1913, 867.034; en 1912, 650.070; en 1911, 875.321; en 1910, 336.863.

Hemos citado estas cifras de la exportación ganadera para que se vea la importancia que ella logrará en este año que comienza, cuando de toda Europa y de Norte América llegan pedidos continuos de grandes cantidades de cueros, ganado y, en general, de todos los productos pecuarios.

Las cotizaciones del ganado, sin ser las excesivas que regían temporalmente cuando la competencia entre los frigoríficos ingleses y norteamericanos, son altamente satisfactorias y acusan una buena alza sobre las que regían a principios del año fenecido. Es creencia arraigada en los círculos ganaderos, que la hacienda mejorará mucho de precio, a medida que vayan trascurriendo los meses de este año, por el empeño de todos los frigoríficos en comprar grandes cantidades de novillos, en donde se encuentren, única forma de poder abastecer la demanda que se les hace desde Inglaterra y los Estados Unidos de Norte América.

El peligro de que las lanas argentinas de la última esquila no pudieran ser exportadas, por las dificultades de la navegación, ha desaparecido casi por completo, y la prueba de ello está que en los primeros once meses de 1914 salieron del país 257.524 fardos, mientras que en igual espacio de tiempo de 1913 sólo habían sido embarcados 240.595.

Los campos de pastoreo y, en general, toda tierra que pisan las haciendas en la República, se encuentran en insuperable estado. Se tiene asegurada una temporada excepcional para el engorde del ganado y nada hace creer que cambios climatológicos puedan neutralizar tantas bondades. Por otra parte, la salud de la ganadería es excelente. Las enfermedades, sino desaparecidas, lo que es imposible en un país que cuenta con tan opulento "stock", se presentan como casos aislados y en forma que no preocupan mayormente ni al hacendado ni a las autoridades.

BOLSA DE COMERCIO

Las vicisitudes por que atravesó la plaza durante el año 1914 han tenido su forzosa y desfavorable influencia en el mercado de valores; sin embargo, las diferencias contrarias que en ciertos momentos experimentaron las cotizaciones no han sido tan intensas en proporción a la magnitud de los acontecimientos, y es con satisfacción que debe consignarse que la desvalorización del crédito argentino fué de tan poca duración cuanto son muy pocos los países cuyos títulos recobraron en tan breve tiempo los tipos anteriores a la conflagración europea, no obstante los vínculos que nuestro mercado siempre mantuvo con las grandes plazas financieras del exterior para la colocación de sus papeles de renta.

La confianza en el crédito argentino, no sólo se ha evidenciado aquí, sino también en toda Europa, pues la cotización de los valores oficiales de ésta como los de empresas particulares cuyos capitales tienen como campo de explotación la Argentina, terminó el año con sólo una depresión consecuente de una situación económico-financiera de carácter mundial, cuyos efectos se revelaron en el primer trimestre del año.

El retraimiento y valorización de la moneda, la restricción del crédito y todos los fenómenos inherentes a la honda crisis interna, más acentuada por la perturbación mundial que alteró el orden normal de las actividades, puede decirse que se atenuaron con la confianza en el poder productivo del país, ya que al capital argentino librado a su propio poder ha sido suficiente para lograr un repunte de los valores oficiales a un nivel que relativamente no lo alcanzaron los principales títulos europeos.

La Cédula Argentina de primera serie, por un total de 50.000.000 de pesos y cuya emisión se colocó en el término de ocho meses, a contar desde el comienzo de 1914, no obstante responder a la consecuente desvalorización de los bienes inmuebles afectados, se cotizó a la par de la anteriormente emitida, con igual denominación.

En cuanto a los demás valores oficiales, no han sido afectados por la disminución de las rentas fiscales, por cuanto los servicios del gobierno se cumplieron con la regularidad acostumbrada.

En el orden de los títulos particulares, por razones que no escapan al criterio del lector, ligadas a la paralización comercial, se produjeron sensibles diferencias en baja, pero el año finaliza con todos los indicios de una pronta reacción en los precios ante las perspectivas halagüeñas que ofrece la situación económica.

He aquí una demostración de los precios obtenidos por los títulos hipotecarios:

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

	Cotización Más baja	Más alta
Cédula argentina 6 o|o	68.—	95.30
Id primera serie, (ley 9155, 6 o|o	65.20	94.20
Id serie A (oro) 5 o|o	92.—	96.—
Id id H, 7 o|o	80.—	103.—
Id id J, 6 o|o	83.—	97.50
Id id K, 5 o|o	68.20	93.—
Id id L, 6 o|o	77.50	101.—

El monto de las operaciones con cédulas, a pesar del retraimiento monetario, no se ha resentido mayormente, pues en 1913 fué de 197 millones, y en 1914 ha sido el siguiente:

	Al contado $ c|l	A plazos $ c|l
Enero	14.209.050	1.600.900
Febrero	15.727.700	2.599.000
Marzo	20.063.750	5.836.500
Abril	22.123.050	4.688.100
Mayo	16.095.475	5.399.000
Junio	12.807.775	5.570.700
Julio	12.502.600	3.162.100
Agosto	5.726.425	687.900
Septiembre	10.709.975	1.757.900
Octubre	6.568.850	1.171.000
Noviembre	5.914.175	1.170.000

Los títulos nacionales y provinciales, según las cotizaciones oficiales, obtuvieron estos precios extremos:

TITULOS Y FONDOS PUBLICOS

	Cotización Más baja	Más alta
Crédito argentino de 1905	68.—	91.—
Id id de 1911	81.10	93.—
Bonos de pavimentación (trimestral)	65.20	81.50
Id cupón semestral	65.—	81.50
Empréstito municipal de 1897	96.—	96.—
Deuda Bs. Aires, 5 o|o	70.—	83.50
Id 6 o|o, (1a. serie)	96.50	100.—
Id id (2a. serie)	73.—	90.70
Id id (3a. serie)	70.—	88.—
Bonos Edificación escolar, provincia Buenos Aires	86.—	89.—
Obligaciones Banco de la Provincia	60.—	80.—
Empréstito Int., provincia Buenos Aires, 2 1|2 o|o	22.50	38.70
Deuda Santa Fe de 1886	76.—	86.—
Id id, de 1893	72.—	84.—
Id de E. Ríos, 5 o|o	60.—	70.—

No obstante el interés permanente del mercado por las cédulas hipotecarias, al punto de que su renglón fué el que durante el año absorbió el principal movimiento de las ruedas bursátiles, las operaciones con títulos y fondos públicos han alcanzado a las cantidades siguientes:

	Al contado $ c|l	A plazos $ c|l
Enero	1.463.700	37.300
Febrero	1.340.300	38.000
Marzo	1.422.550	29.900
Abril	1.427.410	—
Mayo	1.659.900	127.000
Junio	961.860	186.000
Julio	1.444.500	87.700
Agosto	522.000	—
Septiembre	1.374.450	14.500
Octubre	1.211.900	89.400
Noviembre	1.599.540	21.200

A título informativo publicamos a continuación las diferencias que experimentaron los precios de las acciones negociadas en la Bolsa de Comercio:

TITULOS DIVERSOS

Acciones a oro:	Cotización Más baja	Más alta
Banco Francés	29.—	121.—
Id de Italia	83.—	168.—
Id de la República del Paraguay	70.—	76.—
Cía. Industrial de Electricidad	70.—	90.—
Id Muelles y Depósitos de La Plata	15.—	20.—
Id Sansinena	75.—	105.—
Destilería Germania, ordinarias	170.—	170.—
Id preferidas	101.—	103.50
Fábrica Argentina de Alpargatas	140.—	140.—
Mercado Central de Frutos	60.—	78.—
The Catalinas	7.50	8.55
The Smithfield	3.20	3.40
River Plate Quebracho	0.70	0.70
Acciones a m|legal:		
Banco del Comercio	10.—	15.—
Id Comercial Italiano	106.—	120.—
Id Español	99.—	185.—
Id de Galicia	40.—	90.—
Id Popular Argentino	27.50	35.—
Id del Río de la Plata	10.—	10.—
Id Nuevo Italiano	260.—	280.—
Cervecería Buenos Aires	73.—	73.—
Anglo Argent. de Electricidad	85.—	85.—
Argentina de Edificación	77.—	90.—
Arenera del Vizcaíno, ord.	25.—	50.—
Cía. General de Fósforos	270.—	270.—
Id Nacional de Trasportes	105.—	105.—
Id. Sud-Americana de Billetes de Banco	80.—	80.—
Id Tier. del Oeste	28.—	28.—
El Hogar Propio	100.—	100.—
La Argentina, fábrica de papel	100.—	100.—
La Edificadora	105.—	115.—
La Franco-Argentina	110.—	190.—
La Inmobiliaria	275.—	275.—
La Clara: Molinos Harineros	100.—	100.—
La Ibero-Platense	68.—	91.—
Id de fundador	92.—	95.—
La Positiva	12.000.—	12.000.—
La Primitiva, fábrica de bolsas	165.—	172.—
Mercado de Abasto Proveedor	100.—	150.—
Salinas Hnos.	80.—	120.—
General Cinematográfica	29.—	55.—
Puerto San Nicolás	34.50	39.50
The Standard	103.—	103.—

RENTA ADUANERA

Los ingresos de las aduanas en 1914 sufrieron, como era natural, las consecuencias de las mermas en las importaciones y exportaciones y sus cifras acusan una gran disminución, comparadas con las de 1913.

Calculadas las entradas de este año hasta el 11 de Diciembre último, las aduanas recaudaron $ 46.370.270.40 oro y $ 27.513.93 papel. En 1913 los totales fueron de $ 81.722.387.33 oro y $ 15.699.12 papel.

La diferencia es, como se ve, de treinta y tres millones de pesos oro, la más grande de las mermas experimentadas en ese renglón por el país en el trascurso del último quinquenio.

CAJA DE CONVERSION

Desde que fué instituída la ley 3871, exceptuando los años 1900 y 1901, el de 1913 ha sido el único que cerró sin aumento en el "stock" de oro de la Caja de Conversión; mas el saldo desfavorable ni aproximadamente alcanzó a la importancia que hacían prever el malestar financiero universal y la situación económica interna.

A raíz de las medidas adoptadas por el gobierno ante la convulsión financiera que provocó la conflagración europea, desde principios de Agosto se clausuró la Caja de Conversión a los efectos de los retiros de oro; en cuanto a los ingresos, no alcanzaron a igualar los de 1913, por el fracaso de la cosecha de trigo y el relativo quebranto en el monto de la producción de maíz.

Hay que agregar, en beneficio del haber metálico, que la importancia de las extracciones de Mayo a Julio respondió en parte a efectos de especulación en las exportaciones de ciertas clases de monedas, motivando una resolución que impedía el retiro de libras esterlinas.

El movimiento mensual comparativo arrojó las siguientes cantidades:

ENTRADAS

	1914	1913
Enero	21.658.14	2.439.254.49
Febrero	997.074.10	16.982.704.95
Marzo	2.403.760.81	17.466.739.67
Abril	1.237.920.22	4.538.711.16
Mayo	650.515.02	1.721.010.28
Junio	62.759.86	3.315.766.79
Julio	1.555.206.20	614.173.19
Agosto	27.702.821.84	197.619.93
Sep'bre	5.012.04	244.173.24
Octubre	3.347 —	55.059.61
No'bre	6.720.97	1.366.645.68
Di'bre	—	56.148.03

SALIDAS

	1914	1913
Enero	4.058.480.55	1.304.195.49
Febrero	782.924.83	412.410.92
Marzo	131.758.12	282.218.59
Abril	1.042.379.50	289.578.28
Mayo	11.982.618.14	241.067.18
Junio	7.643.821.48	276.003.09
Julio	18.405.952.59	7.517.696.43
Agosto	2.180.973.63	3.879.709.45
Sep'bre	—	3.767.401.09
Octubre	—	10.274.920.23
No'bre	—	4.044.940.03
Di'bre	—	6.285.770.76

Al término de cada mes, la Caja de Conversión tuvo estas existencias de oro:

AÑO 1914	Existencias mensuales Pesos oro
Enero	229.170.923.62
Febrero	229.385.972.89
Marzo	231.657.765.59
Abril	231.853.506.31
Mayo	220.471.403.19
Junio	212.990.341.57
Julio	196.139.595.18
Agosto	221.661.443.60
Septiembre	221.666.455.54
Octubre	221.669.802.56
Noviembre	221.676.533.63

El estado siguiente demuestra el progresivo aumento del encaje metálico de la Caja de Conversión desde la creación de la ley 3871:

AÑOS		Stocks de oro
1899	$ oro	1.463
1900	" "	
1900	" "	
1902	" "	2.843
1903	" "	38.241.147
1904	" "	50.341.633
1905	" "	90.152.948
1906	" "	102.731.014
1907	" "	105.118.871
1908	" "	126.721.723
1909	" "	172.519.897
1910	" "	185.094.385
1911	" "	189.048.628
1912	" "	222.875.530
1913	" "	233.197.718
1914	" "	

RESUMEN DE GUARISMOS

Exportaciones probables en 1915

Con el propósito de facilitar el juicio de conjunto sobre las informaciones contenidas en el retrospecto económico que precede, damos a continuación un resumen de las cifras parciales de la exportación calculada para el año que empieza. Las cantidades anotadas carecen, lógicamente, de la exactitud matemática y absoluta; pero es indiscutible su probabilidad, pudiéndose anticipar que es más posible la diferencia en más que en menos, por razón de la calidad de los productos y de su demanda en Europa, que ha de arreciar como consecuencia del estado de guerra.

He aquí el resumen:

Exportaciones		Valor pesos papel
Trigo, 4.200.000 toneladas, a 100 pesos	$	420.000.000
Lino, 1.160.000 toneladas, a 100 pesos	"	116.000.000
Maíz, 4.000.000 de toneladas, a 50 pesos	"	200.000.000
Avena, 1.000.000 de toneladas, a 64 pesos	"	64.000.000
Cebada, centeno, alpiste, porotos y otros productos agrícolas	"	25.000.000
Animales vivos	"	40.000.000
Lanas: 130.000 toneladas	"	125.000.000
Cueros en general	"	95.000.000
Carnes congeladas	"	140.000.000
Otros productos ganaderos y residuos de éstos	"	18.000.000
Materias animales elaboradas	"	40.000.000
Azúcar y otras materias elaboradas	"	50.000.000
Harinas y residuos vegetales	"	15.000.000
Productos forestales	"	15.000.000
Minería, caza y pesca	"	5.000.000
Tejidos en general	"	10.000.000
Talabartería	"	5.000.000
Otros productos y manufacturas de ocasión, que se exportarán a consecuencia de la guerra	"	10.000.000
Total	$	1.393.000.000

Las exportaciones argentinas en el año 1913 sumaron 483.371.926 pesos oro, o sea equivalente a papel pesos 1.098.559.376.

Como se ve, el aumento de la exportación en el nuevo año respecto de la de 1913 será de trescientos millones de pesos moneda nacional, y como la importación será inferior, resulta, como perspectiva económica, un incremento considerable del saldo al líquido en favor del país.

Cualquier comentario de los guarismos consignados debilitarían su poder de convencimiento de que la República entra en un período de reconstrucción.

QUIEBRAS COMERCIALES

CIFRAS DEL AÑO—EL SUPERAVIT

Según los datos reunidos por "El Cronista Comercial", en el año 1914 las quiebras comerciales arrojaron las siguientes cifras:

Activo	$	603.822.608.58
Pasivo	"	430.562.051.74
Superávit	$	173.260.556.84

Distribuídas por provincias, esas quiebras arrojan las siguientes cifras parciales:

	Activo	Pasivo
C. Fed.	367.785.816.07	249.320.868.15
Mendoza	65.848.909.74	41.587.859.33
Bs. As.	54.570.944.03	48.245.899.85
S. Fe.	52.718.243.49	41.172.281.26
Córdoba	20.309.913.52	17.258.664.12
Tucum.	8.771.308.23	6.622.904.93
S. Juan	4.856.424.22	4.221.526.45
P. Cent.	4.760.989.77	3.799.998.31
E. Ríos	4.745.149.37	3.219.507.11
Salta	4.749.058.45	2.592.483.11
Corrient.	5.177.453.28	4.395.526.10
S. del E.	2.612.630.78	1.967.898.51
S. Luis	2.189.503.82	1.538.944.42
Chubut	1.736.695.15	1.435.315.36
Chaco	1.856.821.55	1.493.614.03
Misiones	1.287.725.97	1.263.814.50
Jujuy	235.620.47	188.451.73
Catam.	219.900.54	187.794.11
Total	603.822.608.58	430.562.051.74

La comparación de las quiebras en los años del último quinquenio arroja estos totales:

Años	Activo	Pasivo
1910	45.915.722.49	44.228.869.76
1911	64.010.523.38	63.425.000.99
1912	95.012.018.67	82.428.035.—
1913	200.322.244.38	172.961.308.93
1914	603.822.608.58	430.562.051.74

Las abultadas cifras de 1914 no representan, justamente, el verdadero aumento que han tenido los quebrantos comerciales, pues figuran en ellas los importes de las moratorias de varios establecimientos bancarios, entre ellos el Francés del Río de la Plata.

VALOR DE LOS PRODUCTOS AGRICOLAS

Las excelentes perspectivas con que se inicia este nuevo año para la realización de los productos agrícolas, dan mayor interés al conocimiento de los precios oficiales que durante el año 1914 obtuvieron los cereales.

Fácilmente se desprende que desde el comienzo de la conflagración europea, el trigo, como la avena, acrecieron su valor en forma bien acentuada. En cuanto al lino, resultó perjudicado en sus precios por la paralización de las industrias europeas, a base de ese oleaginoso; el maíz mantuvo una cotización con fluctuaciones leves, no obstante haberse anulado su principal mercado, Alemania, y a pesar de que su gran "stock" se componía de calidades poco adecuadas para la exportación, por las frecuentes lluvias de los primeros meses del año.

Damos en seguida un resumen de los precios extremos en cada mes:

	Trigo barleta Precio más alto	Trigo barleta Precio más bajo	Lino (base 4 %) Precio más alto	Lino (base 4 %) Precio más bajo	Maíz amarillo Precio más alto	Maíz amarillo Precio más bajo	Avena Precio más alto	Avena Precio más bajo
Enero	8.40	8.15	11.87 ½	11.30	5.25	4.95	5.55	5.20
Febrero	8.60	8.37 ½	11.70	11.30	5.25	5.20	5.55	5.45
Marzo	8.50	8.40	12.55	11.52 ½	5.30	4.95	5.45	—
Abril	8.40	8.20	12.42 ½	12.07 ½	5.20	4.90	5.45	5.30
Mayo	8.80	8.30	12.45	12.10	5.90	5.10	5.90	5.30
Junio	8.70	8.35	12.90	12.60	5.40	4.87 ½	6.—	5.90
Julio	8.80	8.35	13.80	11.70	5.60	5.00	6.—	6.—
Agosto	10.30	10.—	nom.	nom.	5.—	5.—	7.50	7.50
Sepbre.	10.20	9.90	nom.	nom	5.05	4.65	7.50	7.35
Octubre	10.10	9.90	10.—	8.70	4.65	4.10	7.80	7.35
Nobre.	10.70	10.10	10.80	9.95	5.10	4.60	8.—	7.80

VENTAS E HIPOTECAS DE INMUEBLES

Como complemento de la información sobre el movimiento económico del año 1914, publicamos el que se refiere a la venta e hipotecas de inmuebles situados en la capital.

La disminución que se anota en los cuadros respectivos, como se desprende, es una consecuencia lógica del estado que atravesó la plaza.

VENTAS DE INMUEBLES

Meses	Propiedades	Valor en $ m|n	Superficie en metros cuadrados	Promedio por metro cuadrado
Enero	774	12.181.873	347.732	35.03
Febrero	823	9.290.212	275.997	33.66
Marzo	899	14.430.803	405.744	35.54
Abril	814	11.400.375	327.247	34.83
Mayo	792	13.953.842	306.039	45.59
Junio	1.001	14.336.731	562.777	25.47
Julio	868	17.844.174	302.400	59.0[illegible]
Agosto	637	8.334.539	178.301	47.27
Septiembre	1.120	15.513.346	442.305	45.07
Octubre	801	10.812.572	248.921	43.43
Noviembre	866	11.212.552	227.493	34.64
Totales	9.395	139.301.019	3.722.956	
Total: año 1913	12.640	209.517.924	7.540.471	27.79
" " 1912	13.121	236.325.567	6.100.061	38.74

HIPOTECAS DE LA CAPITAL

Meses	Propiedades hipotecadas	Totales de los préstamos	Superficie en metros cuadrados	Valor por metros cuadrados
Enero	960	13.365.141	1.345.514	9.93
Febrero	866	13.361.140	332.424	40.19
Marzo	1.426	19.974.154	674.031	29.63
Abril	1.109	19.070.390	512.423	37.19
Mayo	817	12.584.282	307.221	40.96
Junio	949	15.768.673	6.033.632	26.13
Julio	928	12.539.386	660.098	18.91
Agosto	569	7.418.276	350.846	21.14
Septiembre	696	10.366.856	274.810	37.72
Octubre	781	11.536.277	382.680	30.14
Noviembre	1.284	16.134.032	420.857	39.52
Totales	10.385	152.124.606	11.294.886	
Total: año 1913	15.741	269.933.192	5.670.326	47.60
" " 1912	16.896	341.955.172	8.333.997	41.03

SERVICIO EXCLUSIVO PARA "LA PRENSA" DE SUS CORRESPONSALES

ENSEÑANZA DEL CASTELLANO EN ESTADOS UNIDOS

Iniciativa del embajador Naón

NUEVA YORK, Diciembre 31—Comunican de Harrisburg, que el gobernador electo de Pennsylvania, Mr. Martin Brumbaugh, en un discurso pronunciado en la asociación de maestros de Pennsylvania, recomendó la enseñanza del castellano en las escuelas públicas de los Estados Unidos. Dijo, además, que los textos de geografía para las escuelas y colegios deben ser de recientes ediciones para conocer el desarrollo e importancia de las repúblicas americanas.

Esta recomendación del gobernador Brumbaugh es el resultado del último discurso pronunciado por el embajador de la Argentina, doctor Naón, en la sociedad de Pennsylvania, en Nueva York. A esa idea se refirió el doctor Brumbaugh, que es uno de los más autorizados educadores de los Estados Unidos, y quien, al apoyarla con su autoridad, le da las mayores probabilidades de su adopción no sólo en Pennsylvania sino también en todos los Estados Unidos.

Dijo el gobernador: "En Nueva York, hace una quincena, el inteligente educador señor Naón, nos pidió pusiéramos nuestro mayor empeño en la tarea de establecer relaciones comerciales permanentes con su progresista, asombroso y rico país. Que esta voz de la tierra de Sarmiento, el más notable de los hombres de la América latina, sea oída por nosotros y que, como parte de nuestra preparación para ese plan de relaciones comerciales, empecemos cuanto antes a enseñar a los alumnos de nuestras escuelas públicas el idioma castellano, que es la lengua de las grandes repúblicas del Sur y también la de la décima parte de nuestra propia población. El conocimiento de esa lengua será un agregado más al bagaje de nuestro desarrollo nacional.

"Junto con el conocimiento del idioma, es indispensable el de la geografía de las repúblicas americanas para conocer sus puertos, ciudades y grandes elementos, como también se hace necesario un resumen de sus instituciones y de la rica variedad de sus producciones".

LA REVOLUCION MEXICANA

Prisión del general Blanco

LA ACTITUD DE GUTIERREZ

WASHINGTON, Diciembre 31—Un despacho de Veracruz, anuncia que el general Villa encarceló al general Blanco que tanta figuración ha tenido en los últimos tiempos, entre los jefes carrancistas.

Esta información fué recibida por la agencia carrancista en esta capital.

WASHINGTON, Diciembre 31—El general Gutiérrez presidente provisional de México, designado por la convención de Aguas Calientes, dirigió una circular a sus generales, manifestándoles que está resuelto a dar todas clases de garantías a todos los habitantes de la República sin distinción de clases, aún incluyendo a los enemigos que se conduzcan de acuerdo con las leyes. Perseguirá enérgicamente a los perturbadores del orden público y a los asesinos de personas inocentes, sin distinción de posición social, militar o pecuniaria.

WASHINGTON, Diciembre 31—Un despacho de México anuncia que presentó su dimisión el ministro de Instrucción Pública del gabinete de Gutiérrez.

Mañana se reunirá la Convención para tratar sobre diversos asuntos relacionados con la administración pública.

WASHINGTON, Diciembre 31—Un telegrama de Laredo dice que los carrancistas evacuaron la ciudad de Monterrey, llevándose los archivos. Los villistas se dirigen a ese punto desde el Sur.

ESPAÑA

EL REY Y DATO

MADRID, Diciembre 31—Esta tarde el rey Alfonso visitó al jefe del gabinete, en su domicilio, y celebró una conferencia que duró más de una hora.

Débese la presencia del monarca en la casa del señor Dato, a que éste continúa enfermo y no abandonó aún el lecho.

En cuanto a los asuntos tratados, se cree que se relacionan con cuestiones de política interna.

ENTIERRO DEL CAPITAN CASTELLVI

MADRID, Diciembre 31—Se verificó hoy el sepelio de los restos del capitán de ingeniero Castellvi, muerto en el aeródromo de los Cuatro Vientos, a consecuencia del accidente de volación ocurrido ayer.

Asistieron numerosos militares, autoridades, comisiones de los círculos y representantes del rey y del gobierno.

La ceremonia del entierro resultó imponente.

LAS ZONAS NEUTRAS

MADRID, Diciembre 31—La diputación provincial de Valladolid ha dirigido circulares a las diputaciones de las provincias productoras de cereales, invitándolas a enviar representantes a la asamblea que ha de celebrarse con objeto de deliberar acerca del proyecto de las zonas neutras.

EL MINISTRO DE FOMENTO EN MALAGA

MADRID, Diciembre 31—Comunican de Málaga que el ministro de Fomento, señor Ugarte, inauguró hoy las obras del dique del Chorro, en la estación de este nombre, de la línea férrea de Bobadilla.

Terminada la inauguración se celebró un banquete durante el cual se pronunciaron entusiastas brindis.

Después del banquete el ministro visitó la fábrica de electricidad y poco después continuó su viaje para Granada.

ESTADOS UNIDOS

LA EXPOSICION DE SAN DIEGO

Su inauguración

NUEVA YORK, Diciembre 31—El presidente Wilson se levantará el sábado próximo a las tres de la madrugada, en Washington, o sean las doce de la noche en California, y apretará el botón eléctrico colocado en su dormitorio con el cual dará luz a todas las instalaciones en la Exposición de Maquinarias de San Diego, California, [illegible].

En San Diego se encuentra ya el secretario del Tesoro, Mr. Mc Adoo, quien representará al presidente en la ceremonia inaugural.

LA SITUACION DE FILIPINAS

Temores de un levantamiento

NUEVA YORK, Diciembre 31—Las [illegible] de Manila, es[illegible] tres cuartas partes, está permanentemente acuartelada en prevención de un motín, y que muchas de las familias que viven en los alrededores de Manila han abandonado sus viviendas, refugiándose en esa ciudad.

El secretario de Guerra, Mr. Garrison, dice que hoy no recibió noticias de Manila, pero que no cree ni espera que ocurran desórdenes de importancia en Filipinas.

LA INMIGRACION DE ANALFABETOS

Proyecto adoptado por el Senado

WASHINGTON, Diciembre 31 — Después de largos debates y del rechazo de numerosas enmiendas al proyecto de ley que prohibe la inmigración de analfabetos, el Senado aprobó hoy una fórmula que excluye los inconvenientes del proyecto primitivo. Según el proyecto aprobado queda prohibida la entrada en el país a todos los inmigrantes de más de dieciséis años de edad que siendo físicamente capaces de leer no sepan leer en inglés u otra lengua o dialecto, comprendiendo el hebreo. Esta fórmula allana el camino final para la aprobación definitiva de la ley.

EL AÑO NUEVO EN NUEVA YORK

NUEVA YORK, Diciembre 31—La entrada del nuevo año ha sido celebrada en esta ciudad con gran entusiasmo. El alcalde concedió doscientos treinta permisos para mantener sus puertas abiertas durante toda la noche a otros tantos cafés y restaurants, que están atestadísimos.

En Broadwoy la avalancha acostumbrada de transeuntes recorre todo ese barrio al son de millares de trompetas y cencerros. A media noche las sirenas de los vapores, ferrocarriles y fábricas hicieron un ruido ensordecedor.

Por primera vez, esta noche en Wall Street presidió Mr. Morgan un gran banquete en un restaurant contiguo al Banco. Asistieron a esta fiesta centenares de personalidades de la alta banca y del comercio.

Vapor incendiado

LONDRES, Diciembre 31—Un despacho recibido por el Lloyd de Fayal, Azores, anuncia que el vapor italiano "Perugia", en viaje de Liorna a Nueva York, entró ayer a ese puerto, con fuego a bordo.

La tripulación logró extinguir el incendio y la nave continuó su viaje.

El precio de las carnes

WASHINGTON, Diciembre 31—Según la estadística del departamento de Agricultura, a pesar de que la guerra causó el aumento de las exportaciones de carnes, el precio de estas ha declinado. El 15 de Noviembre el precio de las carnes de cerdo, ganado vacuno y carneros era de 6.80 dólares las 100 libras mientras que en el mismo día del año anterior ese precio fué de 6.94 dólares las cien libras.

ITALIA

LOS NUEVOS SENADORES

Comentarios de la prensa

ROMA, Diciembre 31 — Apareció hoy el decreto relativo al nombramiento de los nuevos senadores.

Los comentarios formulados por la prensa local al respecto, son en general muy favorables, pues no se trata de una de las listas de costumbre, repletas de burocráticos o militares de cierta categoría, para llenar los claros que se verifican anualmente en la Cámara vitalicia.

Figuran, en efecto, en la lista actual varios entre los más ilustrados hombres de ciencia y parlamentarios italianos, motivo por el cual varios órganos de publicidad felicitan vivamente al hon. Salandra.

Es especialmente objeto de comentarios complacidos el nombramiento de Guillermo Marconi, cuyo nombre, por razones que son del dominio público, goza de tanta popularidad en toda la península.

He aquí la nómina íntegra de los nuevos senadores:

Doctor Luis Albertini, director de "Il Corriere della Sera"; vicealmirante Marcelo Amero d'Aste Stella, presidente del consejo superior de Marina; conde Lelio Bonin Longare, embajador de Italia en Madrid y ex diputado por Marostica; teniente general Roberto Brusati, designado para el mando de un ejército en tiempo de guerra; profesor José Casarini, catedrático de patología especial en la Universidad de Modena; profesor Alejandro Chiappelli ilustrado historiador y filósofo; Pascual Clemente, conocido industrial; duque Julio del Gallo; marqués di Roccagiobine; Fidel Denovellis, diplomático y ex diputado por Verbicaro; profesor Julio De Petra, catedrático de arqueología en la Universidad de Nápoles; conde Casimiro Rovasenda, prefecto de Venecia; doctor Carlos Fabri, ex diputado por Bettola; marqués Ferrero di Cambiano, ex diputado por el quinto distrito de Turín; marqués Lorenzo Friozzi, diplomático retirado; doctor Enrique Galuppi, ex diputado por Civitavecchia; Leopoldo Giunti, ex diputado por Castroviñari; conde Julio Giusti del Giardino; profesor Ignacio Guidi, distinguido orientalista y catedrático de idiomas semíticos en la universidad de Roma; doctor Adolfo Leris, presidente de la segunda sección de la corte de cuentas; Guillermo Marconi; doctor Angel Muratori, afamado civilista y ex diputado por Montepulciano; doctor Natalio Palummo, primer presidente de la corte de apelación de Milán; conde José L. Passerini, dantista entre los más autorizados; César Pellerano, abogado y ex representante del distrito de Borgo a Mozzano en la Cámara de Diputados; profesor José Pitré, caracterizado médico e historiador regionalista; doctor Domingo Racouini, ex diputado por Rieti; conde Fernando Resta Pallavicino, ex diputado por Melegnano; profesor Angel Ruffini, catedrático de histología y fisiología en la universidad de Bolonia; César Sili, ex diputado por Camerino; doctor Benjamín Spiriti, ex diputado por Campaña y distinguido abogado; marqués José Tanari, ex alcalde de Boloña y ex diputado por el primer distrito electoral de la misma ciudad; comendador Luis Venosta, administrador general de la sección Caja de Depósitos y Préstamos del ministerio del Tesoro, doctor León Wollemborg, ex ministro del Tesoro.

La situación en Albania

ROMA, Diciembre 31 — Comunican de Valona que las noticias que se reciben respecto de la situación que reina en los demás distritos de Albania son muy contradictorias, pues mientras por un lado se afirma que Essad bajá, ha logrado ya dominar el movimiento sedicioso estallado para derrocarlo, por otro conducto aseguran que los rebeldes de Tirana oponen una seria resistencia contra sus fuerzas que tendrán mucho que hacer para sofocar la rebelión.

La herencia de una mendiga

ROMA, Diciembre 31 — Dicen de Nápoles que la anciana Rafaela Cucurulli, que desde hace muchos años vivía de la caridad pública, falleció repentinamente a causa de un síncope.

En el registro domiciliario efectuado por orden de las autoridades judiciales se comprobó que la extinta [illegible] una cómoda, [illegible] ca de 300.000 liras en oro, papel moneda y títulos.

Fué hallado también, dentro de una cómoda, el testamento de la Cuccurulli, la cual legó toda su fortuna al Hospital de los Peregrinos.

Como es de suponer, esta noticia ha dado lugar a toda clase de comentarios en los barrios populares.

En el Quirinal

ROMA, Diciembre 31 — Se anuncia que mañana, con motivo de la fiesta tradicional, se realizarán varias recepciones en el Quirinal.

Descarrilamiento de un tren

ROMA, Diciembre 31—Informan de Trípoli que a causa de un derrumbamiento de tierra en las inmediaciones de un puente de la vía férrea a Zavia, descarriló uno de los trenes que prestan servicio público en dicha línea.

Afortunadamente no se lamentan víctimas.

La venganza de un obrero

ROMA, Diciembre 31—Notifican de Brescia que el obrero Francesconi, creyéndose injustamente despedido del taller en que trabajaba, acechó al jefe del mismo, Bugliato, en las inmediaciones de su casa y le mató de una puñalada.

El asesino fué inmediatamente arrestado.

INGLATERRA

El sistema métrico en las farmacias

LONDRES, Diciembre 31 — A partir de mañana, todos los médicos, farmacéuticos y droguistas de la Gran Bretaña, emplearán el sistema métrico, en vez de las pesas y medidas inglesas que se emplean ahora.

CHILE

LA NAVEGACION DEL ESTRECHO

SANTIAGO DE CHILE, Diciembre 31—Se informa en los círculos políticos y diplomáticos que después de gestiones hechas por el ministro de Relaciones Exteriores, doctor Murature, ha terminado satisfactoriamente para ambos países la cuestión interpretativa del decreto del gobierno de Chile, comentado por ese diario, sobre la neutralidad del estrecho de Magallanes y los canales australes.

Los diarios siguen tratando el asunto.

Dirección general de ferrocarriles—Inscripción militar — Fiesta del Niño.

SANTIAGO DE CHILE, Diciembre 31—El señor Alejandro Guzmán, director general de los ferrocarriles del Estado reasumirá el puesto el 1.° de Enero próximo.

—Hoy se dirigieron al punto de destino las comisiones designadas para hacer la inscripción militar de 1915, desde el 1.° hasta el 15 de Enero.

—El viernes próximo, por la tarde, se verificará en la terraza del cerro de Santa Lucía, la fiesta municipal del Niño, instituída por el alcalde señor Valdez Vergara.

Dedicada al Patronato de la Infancia, concurrirán las madres con sus niños, que atienden las diversas Gotas de Leche.

Se repartirán ropas, ajuares completos, dulces y refrescos.

La comisión de señoras del Patronato ha aceptado el hacerse cargo de la organización de la fiesta, a petición del alcalde.

La prórroga de la moratoria—Muerte de un jefe—El presupuesto de Relaciones Exteriores.

SANTIAGO DE CHILE, Diciembre 31—La comisión designada por el Senado para estudiar y resolver acerca del proyecto que establece la prórroga de la moratoria para las obligaciones a oro se reunió y discutió el punto, pero dejó la cuestión pendiente para una reunión próxima.

Después de la sesión algunos industriales se acercaron a los senadores para manifestarles la urgencia que para ellos reviste este proyecto.

El diario "Las Ultimas Noticias" en su sección telegráfica reproduce el editorial de ese diario titulado "Canales australes", respecto del decreto del gobierno de Chile sobre la navegación en el estrecho de Magallanes.

—Falleció el coronel retirado José Agustín Praga, que actuó en la guerra del Pacífico.

—La Cámara de Diputados aprobó el presupuesto de Relaciones Exteriores.

Las fiestas de Navidad

VALPARAISO, Diciembre 31—Con gran entusiasmo se espera el nuevo año.

En las diversas plazas tocarán las bandas de los regimientos.

REPUBLICA ORIENTAL

EN LA CÁMARA DE DIPUTADOS

SESION TUMULTUOSA

NACIONALISTAS Y COLORADOS

Escenas violentas

INCIDENTES PERSONALES

MONTEVIDEO, Diciembre 31—La sesión de esta tarde de la Cámara de Diputados resultó muy agitada. Se produjeron debates borrascosos que originaron ruidosos incidentes.

En cuanto se reanudó la discusión del proyecto de reorganización del ejército se produjo un descomunal desorden, durante el cual numerosos diputados de la mayoría y de la minoría vociferaban a la vez, obligando al presidente a agitar enérgicamente la campanilla, llamar al orden y amenazar con suspender la sesión.

Como el diputado de la mayoría batllista César Miranda, hiciera referencias de orden histórico, agrediendo a los nacionalistas, se renovó el desorden en medio de recíprocas recriminaciones, injurias y amenazas.

La atmósfera estaba extraordinariamente caldeada y los ánimos muy excitados.

El diputado nacionalista doctor Duvimioso Terra, grita que no deben desenterrarse los odios partidarios para traerlos a los debates; otros exclaman: "es la política de discordia patrocinada por Batlle la que triunfa".

Todos los diputados vociferan y gesticulan violentamente, hasta que se oye la voz del diputado nacionalista doctor Luis Alberto de Herrera, que grita: "Venga el diputado Sosa a salvar la situación de la mayoría".

El diputado nacionalista Andreoli intenta analizar el proyecto en discusión, pero los miembros de la mayoría le interrumpen continuamente y no lo dejan hablar.

El diputado Luis Alberto de Herrera grita: "En la Cámara se están haciendo actos de compadrazgo".

Los diputados Miranda y Bruna protestan enérgicamente, poniéndose de pie y gritando.

El presidente dice que la mesa no puede tolerar la expresión del doctor Herrera. Este replica y confirma todo lo dicho.

El diputado Paullier pide que su colega Herrera explique sus palabras.

Vuelve el doctor Herrera a decir que como tiene el coraje de sus afirmaciones, repite que han hecho actos de compadrazgo [illegible] uno de los diputados de la mayoría. Vuelve a producirse un gran desorden.

El diputado Herrera acciona y vocifera.

La presidencia vuelve a amenazar con levantar la sesión.

El diputado Bruno considera que el hecho es vergonzoso.

El doctor Buero pide se retiren las palabras ofensivas.

Se opone a ello el diputado Bruno, para que, publicándose la versión taquigráfica, caiga la sanción social sobre los culpables, puesto que cada uno debe dar solución al asunto en el terreno que corresponda, empezando por el diputado Andreoli.

Este le replica: "Si así lo desea, con usted y con todos los que tomen a risa mis afirmaciones".

Se repiten una vez más los violentísimos incidentes.

La presidencia declara que cree que no deben retirarse las palabras vertidas, y como consecuencia pide el nombramiento de un presidente "ad hoc".

Se designa al señor Joaquín Sánchez.

El doctor Areco, ya fuera de la presidencia, dice que no quiere que sus palabras puedan ser interpretadas como una ofensa, puesto que su incapacidad física le impide hacerlo. Declara que no deben retirarse las palabras de la versión taquigráfica, por cuanto ése es el modo de llegar a que todos se midan más en el debate.

Vuelve a hablar el doctor Buero, quien califica de bravía la opinión de los legisladores que se empeñan en que queden en la versión taquigráfica las expresiones vertidas. Dice que el ambiente que crea el debate en la Cámara es artificial, no es el que la lógica ni la buena cultura de todos los legisladores aconseja adoptar.

El doctor Herrera dice que es éste un hecho que estaba decretado, y es deber de cualquier ciudadano, aun también de los hidalgos compañeros de la mayoría, salir a la defensa de un diputado joven que recién se inicia en las lides parlamentarias.

Las palabras del diputado Herrera provocan manifestaciones de aprobación en las bancas nacionalistas.

El diputado Pedragosa Sierra, redactor del diario presidencial, juzga que las mismas palabras del doctor Herrera indican que no deben retirarse las de la versión: "La ratificación del doctor Herrea, indica, pues —concluye— que el compadre es él. —No soy compadre; defiendo a un compañero. Ya sabemos que es valiente.—Tampoco soy valiente, tengo vergüenza de eso.—En todo es muy valiente.—Las calles son muy anchas, señor diputado".

El doctor Rodríguez Larreta manifiesta que, de las mismas palabras del doctor Herrera, se deduce que obra por creer que se había ofendido a un compañero.

El doctor César Miránda dice que él no ataca jamás en pandilla.

Continúa el desorden, que obliga a prorrogar la sesión hasta terminar el asunto.

Por último, la Cámara, por moción del doctor Martín C. Martínez, votó la siguiente resolución: "Mediante las explicaciones recíprocas de los diputados que intervinieron en el debate, la Cámara da por terminado el punto, exhortando a aquéllos a guardar estilo".

Se dice que este debate tendrá ulterioridades fuera de la Cámara.

CANDIDATURA PRESIDENCIAL

MONTEVIDEO, Diciembre 31 — El diario presidencial anuncia que el diputado doctor Luis Alberto de Herrera y el señor Alberto Heber Uriarte, han adquirido en propiedad el órgano nacionalista "La Democracia" cuya dirección será confiada al señor Ismael Cortinas y será administrador el señor Gualberto Ros.

Asegura, además, el diario de referencia que "La Democracia" prestigiará la candidatura del doctor José Enrique Rodó para la futura presidencia de la República.

LA NAVEGACION A LA ARGENTINA

MONTEVIDEO, Diciembre 31—En estos círculos navieros se acentúa la contrariedad que ha causado la resolución del gobierno del Uruguay, negando el permiso solicitado por la empresa Mihanovich para que los vapores de su flota que navegan con bandera argentina, pudieran operar en el puerto de Montevideo con destino a los de Piriápolis y Punta del Este.

Se hacen votos para que el gobierno argentino se apresure a dictar una ley de reciprocidad que vendrá a beneficiar tanto a los buques de bandera uruguaya como a los de argentina y brasileña.

Los servicios del tesoro — Visita de M. Caillaux — El empréstito uruguayo en Londres.

MONTEVIDEO, Diciembre 31 — Continúan con extrema lentitud los pagos del presupuesto por Noviembre.

La tesorería lucha desesperadamente con la falta de fondos.

—La semana próxima es esperado en Montevideo, procedente del Brasil, el ex ministro del gabinete francés, M. José Caillaux, a quien acompaña su esposa.

Después de una breve permanencia en ésta seguirá viaje a Buenos Aires, en el desempeño de la misión que le confió su gobierno.

—Se recibió en el ministerio de Hacienda un telegrama del ministro del Uruguay en Londres, comunicando que no ha concurrido ningún poseedor de títulos de la deuda del empréstito uruguayo del 5 por ciento, de 1896, al servicio de amortización que vencía este mes, y para el cual existían en Londres los fondos necesarios.

Esta circunstancia favorece algo la economía del tesoro, de acuerdo con la ley que suspendió por el término de un año, a partir de Enero próximo, los servicios de amortizaciones públicas, tanto internas como externas.

Exportación de productos del país

MONTEVIDEO, Diciembre 31—El vapor inglés "Highland Laddie", que zarpó hoy para Londres, embarcó 600 toneladas de carne frigorífica.

Para los puertos del Pacífico el vapor dinamarqués "Transvaal" cargó 250 pipas de sebo vacuno.

Con destino a Génova el vapor italiano "Cavour", que zarpó hoy de este puerto, lleva diez mil cueros secos y mil cien fardos de lana.

Consignado a Génova el vapor español "Otanes" terminó hoy de cargar mil doscientos fardos de lana y doce mil cueros secos.

Se esperan mañana de ésa los vapores ingleses "Hesione", que cargará para el Havre dos mil toneladas de carne congelada y el "Hyanthes", que lleva doce mil cueros y cuatro mil fardos de lana, para Cuba, Boston y Nueva York.

Baja en el precio del ganado — El mercado de lanas

MONTEVIDEO, Diciembre 31 — Se produjo una acentuada baja en el mercado de ganado en pie.

[illegible] sostienen en este mercado con verdadera firmeza.

—Se efectuó en el Salto una importante reunión de hacendados, para tratar de la fundación de un frigorífico en la costa del río Uruguay al Norte del Río Negro.

El estrecho de Magallanes — El personal de jefes y oficiales del ejército.

MONTEVIDEO, Diciembre 31—Los diarios de ésta hacen referencia a los artículos de LA PRENSA respecto de la neutralidad de las aguas del estrecho de Magallanes.

—En la sesión última de la Cámara de Diputados, al discutirse el proyecto de reorganización del ejército, el diputado nacionalista doctor Luis Alberto de Herrera hizo notar que en el país hay mil novecientos entre jefes y oficiales, mientras que en el presupuesto del ministerio de Guerra figuran dos mil quinientos.

Los diarios independientes preguntan ahora dónde están los seiscientos jefes y oficiales restantes.

La renta aduanera—Arreglos bursátiles — El temporal y las fiestas.

MONTEVIDEO, Diciembre 31—La renta de aduana, durante el año 1914, que hoy fenece, produjo cuatro millones trescientos mil pesos menos que en 1913.

—En virtud de haberse considerado separadamente los valores del corredor fallido Méndez de Alcain, se efectuó esta tarde sin otros tropiezos la liquidación oficial de los valores de la Bolsa, correspondientes al mes de Diciembre.

—Debido a mal tiempo reinante y a la lluvia que cayó todo el día, se suspendió la fiesta de despedida del año que fenece, y el saludo del nuevo, que debía realizarse a la media noche en las playas Ramírez y Los Pocitos.

Huésped brasileño

MONTEVIDEO, Diciembre 31 — El doctor Carlos Barboza Gonzálves, visitó hoy algunas instituciones del Estado, donde fué muy agasajado.

En el Parque Hotel se realizó el banquete que le ofreció el ministro de Relaciones Exteriores.

Asistieron los ministros de Estado, altos funcionarios públicos, miembros del cuerpo diplomático y personalidades de la colectividad brasileña.

Se pronunciaron elocuentes discursos de confraternidad uruguayo-brasileña.

PERU

LOS NUEVOS IMPUESTOS

Ruidosos debates de los diputados

LIMA, Diciembre 31 — "El Comercio", en su editorial, dice que merece una franca discusión la conveniencia del proyecto del gobierno que establece un impuesto a las utilidades y dividendos de las empresas mercantiles e industriales, en vista de la situación económica actual del país.

—En la Cámara de Diputados, después de una prolongada y ruidosa sesión, se probó el presupuesto de ingresos.

Los opositores abandonaron la sala.

RENUNCIA DE DOS MINISTROS

LIMA, Diciembre 31 — Con motivo de las discusiones suscitadas en el Senado y en la Cámara de Diputados, renunciaron los ministros de Guerra, coronel Abril, y de Gobierno, señor Fuchs.

—Partieron para Buenos Aires, a fin de reunirse con el doctor Eugenio Larrabure Unanue, su esposa y su hijo Fernando.

BOLIVIA

Negociación de un empréstito—Convención postergada

LA PAZ, Diciembre 31 — El Banco de la Nación concedió un empréstito de cuatrocientos mil pesos bolivianos, destinados a iniciar la construcción del tranvía a Yungas.

—La convención del pratido Republicano, que debía efectuarse en Oruro el día 25, se postergó a causa de no haber concurrido la mayor parte de los delegados.

—Quedó inaugurado el mausoleo militar, donde serán inhumados los militares que se hayan distinguido en grado eminente.

LA RIOJA

LAS ELECCIONES EN FAMATINA

Manifiesto de protesta

LA RIOJA, Diciembre 31 — Con motivo de las elecciones municipales últimamente realizadas, el centro Defensa Comunal de Famatina, ha dado un manifiesto, dirigido al pueblo.

Entre otras cosas, dice que, por causa de no haberse publicado las listas a los fines de la depuración del padrón municipal, el presidente del centro se dirigió al intendente municipal, para requerirle tal publicación, y éste le contestó que, careciendo de personería jurídica para presentarse ante las autoridades constituídas, le devolvía la nota.

Al referirse a la propaganda electoral, dice el presidente del centro, que ésta era hecha por el comisario, el juez de paz, el colector de impuestos fiscales, el subcomisario, los oficiales de policía y jueces de distrito, quienes distribuían con mucha anterioridad los empleos públicos, e intervenía en estas designaciones el inspector de impuestos internos, Emilio N. González, quien andaba en gira por ese departamento.

Agrega que el comisario y el colector de rentas ofrecían a los contribuyentes morosos hacerlos figurar como que no debían a la municipalidad, con tal de que fueran a votar, y que con ese objeto había llamado el gobernador al comisario, para darle instrucciones sobre la elección.

ENTRE RIOS

ASUNTO QUE SE COMPLICA

COLON, Diciembre 31—No obstante la reserva que se guarda acerca del sumario instruído por el subprefecto que regresó hoy con la comisión a su cargo, de vuelta de San José, se sabe por testigos oculares del hecho que comuniqué ayer que, Leonardo López, fué herido en aguas argentinas por autoridades uruguayas.

Se cometió además, la violación del territorio argentino, pues se internó gente armada en la isla argentina de San José, en un paraje situado a doce leguas al Norte de este punto.

Cosecha de lino y avena — Paralización comercial — Las deudas de arrendamientos.

DOMINGUEZ, Diciembre 31 — Se ha iniciado la trilla del lino y la avena. El primero está dando un rendimiento de 7 a 9 fanegas por hectárea, término medio, y la avena, de 2 a 3.

Aún no se ha comenzado la trilla del trigo, del que se espera un buen rendimiento y calidad superior.

—Se nota completa paralización comercial. Los colonos adeudan mucho al comercio, el que no espera ni cobrar el 10 por ciento de los créditos.

—Se asegura que una empresa colonizadora, está dispuesta a dejar sin semilla a los agricultores con tal de cobrar los arrendamientos que aquéllos le adeudan.

Trilla del trigo y lino—Traslación del jefe de correos—Casos de enfermedades contagiosas — Noticias diversas.

ROSARIO TALA, Diciembre 31—Las primeras trillas, tanto de trigo como de lino, no han dado el resultado que se esperaba en rendimiento y calidad, lo cual se atribuye a las grandes lluvias y al daño causado por la langosta. Se calcula un rendimiento de un diez por cuadra, término medio.

—Con la traslación del señor Grebol, jefe de la oficina de correos y telégrafos, se ha resentido mucho el servicio de esta oficina. Además de ello aumenta el descontento por los nombramientos de empleados producidos últimamente.

—Se han declarado varios casos de difteria y grano malo y hay que lamentar algunos fatales, por falta de los sueros necesarios. A pesar de existir tres farmacias, todas carecen de esos remedios, por lo cual es necesario que el Consejo de Higiene tome la intervención que le corresponde.

—Con la fuga de un concejal, el enjuiciamiento de otro, conjuntamente con el presidente de la Comuna y la renuncia de varios, se encuentra acéfalo el Concejo.

—Corren rumores de que se harán cambios con la nueva organización escolar, lo que de ser cierto, en nada mejorará el desorden en que se encuentra esta repartición en el departamento.

—Muchas personas de arraigo en el departamento y adversarios políticos de ayer, están satisfechos y aplauden la gobernación del doctor Laurencena.

MENDOZA

LA INDUSTRIA VITIVINICOLA

Anulación de un impuesto

MENDOZA, Diciembre 31—Por el ministerio de Industrias y Obras Públicas se expidió un decreto, por el cual se dispone que al haber desaparecido las causas que determinaron la retención del 20 por ciento de la existencia de vinos al 1° de Junio último, para lo cual se le gravó con un impuesto extraordinario de dos pesos por hectolitro, además del impuesto en vigor y del adicional, se deroga dicho impuesto extraordinario.

Esta resolución permitirá a muchos pequeños industriales, vender rápidamente sus existencias y ponerse en condiciones de elaborar la próxima cosecha.

El Ejecutivo ha adoptado esta resolución, en virtud de que en la última licitación abierta para la eliminación de caldos hasta 500.000 hectolitros, sólo se han presentado a la venta, a 6 centavos el litro, 129.338 hectolitros, lo que demuestra que el precio del vino ha repuntado en forma notable, y que su venta ha aumentado considerablemente, dado el consumo habido hasta la fecha, el cual, este mes, marca el "record" de salida sobre la de otros años, en igual tiempo.

Se ha sacado nuevamente a licitación por ocho días, para la adquisición del resto, hasta completar la cantidad citada.

El convenio celebrado entre los bodegueros más fuertes, sobre la uniformidad de los precios en la venta, no existe sino en nombre, pues en el hecho cada uno ha fijado el precio que más le conviene, siempre en alza sobre los anteriores estipulados en Noviembre. De manera, que la lucha entre los industriales continuará como antes, mucho más ahora que por la nulidad del impuesto de retención, los medianos y pequeños bodegueros entrarán nuevamente a actuar y colocarán el resto del vino que poseían.

DIQUE DESTRUIDO POR LA CRECIENTE

LA PAZ, Diciembre 31—La torrencial lluvia de días pasados, hizo crecer mucho las aguas del Río Tunuyán, las que se llevaron el dique de Lagunilla, que conduce el agua al canal La Paz.

Las autoridades respectivas esperan que bajen las aguas para empezar la reconstrucción del dique.

Este año hubo abundante agua para el riego, debido a la buena administración de los canales.

La colonia Tunuyán ha tenido agua suficiente.

Nombramiento de intendentes

MENDOZA, Diciembre 31 — El Ejecutivo expidió un decreto, de acuerdo con la ley orgánica de municipalidades por el que se nombra intendentes a las siguientes personas: Domingo A. Godoy, de Godoy Cruz; Fernando Tabanera, de Luján; José Ignacio Céspedes, de Guaymallén; Roberto Zapata, de Las Heras; Darío Burgos, de Maipú; Félix Alfredo, de San Martín; Ramón Videla Barrionuevo, de San Rafael.

Actualmente se designan los siguientes presidentes de comisiones municipales: de Junín, Juan Evaristo Caballero; de Santa Rosa, Pedro J. Arenas; de San Carlos, Lidoro Calderón; de Lavalle, Eliseo Montenegro; de La Paz, Severino Alvarez; de Tupungato, Jorge Gibbs; de Tunuyán Eduardo Ortiz.

—El intendente municipal de la capital, que termina hoy su mandato, no ha sido aún designado.

Crecientes en los ríos — Traslaciones de regimientos

MENDOZA, Diciembre 31 — Las aguas de los ríos han crecido en estos días, enormemente, por lo que se hace necesario reforzar las defensas en algunos puntos.

—Dentro de pocos días, llegará el regimiento 7.° de caballería, el que, provisionalmente, se alojará en el departamento de Luján, mientras se desaloja el local del regimiento 16 de infantería, que ha sido trasladado a San Luis.

La traslación del regimiento 16 a una ciudad que no cuenta con cuarteles ni comodidades para alojar a los dos batallones que lo componen, ha provocado general censura contra el ministerio de Guerra.

Recepción — Corso de flores — Banco de la Nación

MENDOZA, Diciembre 31 — En la casa particular del gobernador se realizará esta noche una recepción a la cual asistirá una selecta concurrencia.

—En el Parque San Martín, se efectuó un gran corso de flores, con la asistencia de seis bandas de música.

El parque, profusamente iluminado, presentaba un hermoso golpe de vista. Era enorme la concurrencia de público y de automóviles.

—Se hizo cargo de la gerencia del Banco de la Nación, de ésta, el señor Agustín Silva.

Quiebras

MENDOZA, Diciembre 31 — Se declararon en quiebra Arturo Dacomo y Compañía, concesionarios de las termas de Cacheuta, las que serán intervenidas mañana por el síndico designado, a fin de que éstas sigan funcionando, como igualmente el casino y el hotel.

Este asunto es muy importante y provocará muchas incidencias.

—En la reunión de acreedores de Andrés Fajardo, se aceptó el concordato de pago íntegro a uno, dos y tres años de plazo, y se nombró interventor al Banco de la Nación, a cuyo favor se inhibe el convocatario.

—En la convocatoria de Miguel Forquera, se aceptó el concordato de 70 por ciento, a dos años de plazo.

—La Cámara de Apelaciones en lo comercial, confirmó, con costas, las resoluciones dictadas por el juez de comercio doctor Gallegos Moyano, en la convocatoria de Serramalera y Compañía, en la cual se habían producido varios incidentes sobre recusación del juez y aceptación de cartas y poderes.

SANTIAGO DEL ESTERO

Acusado de estafa

FRIAS, Diciembre 31 — La comisaría de investigaciones de Tucumán, ha solicitado a la policía de ésta, la remisión de R. H. Wilson, para juzgarlo por las estafas cometidas en Simoca; pero como el delincuente fué mandado a su debido tiempo y puesto a disposición de las autoridades de Santiago, las que ordenaron inmediatamente su libertad, sin saberse las causas, el comisario, señor Alejandro Fringes, se encuentra perplejo ante este pedido y no sabe qué contestar.

Se cree que se trata de complacencias de las autoridades superiores, en este asunto.

Lluvia benéfica

FRIAS, Diciembre 31 — Anoche cayeron 83 milímetros de agua, la que reportará grandes beneficios a la agricultura y ganadería de esta zona.

Venta de carne en malas condiciones

ESTACION LORETO, Diciembre 31—Los abastecedores expenden carne en muy malas condiciones, debido a lo cual esta población sufre las consecuencias que son de presumir.

SALTA

INUNDACIONES EN CAFAYATE

SALTA, Diciembre 31—Llegan noticias de la inundación habida en el pueblo de Cafayate, causada por la lluvia torrencial y el desbordamiento de los aguas del río Chunca.

Se dice que se derrumbaron tres casas y hubo un muerto.

Además, muchos viñedos fueron destruídos. Se calculan los perjuicios en 200.000 pesos.

El gobierno de la provincia puso a disposición de la municipalidad del pueblo aludido 2.000 pesos para socorros.

También dispuso que el ingeniero Nolasco F. Cornejo, parta para Cafayate, con objeto de estudiar la forma de construir una defensa en el río Chunca.

Cámara de Diputados—Estado sanitario—Trabajos políticos

SALTA, Diciembre 31—Ayer no celebró sesión la Cámara de Diputados por falta de "quorum".

—Con motivo de los fuertes calores reinantes, se comienzan a producir casos de fiebre en la ciudad.

—En la última reunión que celebró el comité del partido Radical, se resolvió activar la propaganda política, y terminar la reorganización definitiva del comité de la provincia.

—El gobierno ha empezado a enviar agentes a los departamentos, para preparar la próxima campaña electoral.

Viajeros — Fallecimiento de una maestra

SALTA, Diciembre 31—Han llegado de ésa, el senador nacional señor David Ovejero y familia y el diputado Francisco M. Uriburu.

Falleció en el hospital de esta ciudad la maestra de la escuela número 13 del distrito 12 de esa capital, señorita Carmen Fuenteseca.

Horas después del fallecimiento, fueron inhumados los restos.

CORDOBA

PARTIDO RADICAL

REUNION DEL COMITE CENTRAL

Manifiesto al pueblo

CORDOBA, Diciembre 31 — Se reunió el comité central de la Unión Cívica Radical, bajo la presidencia de Elpidio González. Fué adoptado como reglamento interno el del comité nacional.

Se dictó el régimen orgánico, al que deberá sujetarse la designación de candidatos a diputados a la legislatura en los distritos formados por dos o más departamentos.

Después de un ligero cambio de ideas, fué aprobado el manifiesto que se dirigirá al pueblo con motivo de las luchas electorales del año próximo. El documento aparecerá mañana. Se ocupa de la actualidad política y de los deberes cívicos emergentes de la misma. Define la posición del partido ante el problema de la renovación del gobierno local y la futura presidencia.

Dice que la conciencia pública proclama el deber de sumar todas las energías sanas en un impulso decisivo que afirme el reinado de la pura democracia.

Hace un llamamiento a todos los ciudadanos que quieran adherirse al partido y manifiesta que no excluye a ninguno en esta convocatoria, cualquiera que haya sido su filiación anterior, porque se persigue el objetivo más levantado y más noble del momento actual.

Como prueba de la amplitud de estos propósitos, agrega, la invitación comprende en primer lugar a los antiguos adherentes que se encuentran fuera del partido.

En conclusión, declara abiertas las filas a todos, levantando las penas de expulsión, separación, suspensión o amonestación, impuestas en cualquier tiempo y por cualquier motivo o acuerdo.

INAUGURACION DE UN CAMINO

Preparativos para el acto

CORDOBA, Diciembre 31—El domingo próximo se realizará la inauguración oficial del camino a Las Cumbres. El gobernador descubrirá la pirámide de granito que marca el punto de partida y el obispo diocesano bendecirá la obra.

Acto continuo hablarán monseñor Bustos, el gobernador, el senador Deheza, en nombre de la representación legislativa de los departamentos del Oeste, y un delegado del comercio de Córdoba, beneficiado directamente con esa gran obra.

A las 11 a. m., se recorrerá una parte del camino que ya está construída; a las 12 m., se servirá un almuerzo a la sombra de grandes árboles, y a las 5 p. m., la concurrencia regresará a Córdoba.

El almuerzo campestre será preparado para tres mil personas, por calcularse que no será menor de este el número de la concurrencia que se reunirá de los departamentos del Oeste.

Se servirá en la quinta del jefe político Carlos Paz, que tiene a su cargo todos los preparativos.

La comitiva que irá de esta ciudad, será numerosa, y han prometido asistir a ella, el gobernador de la provincia, el vicegobernador, los ministros, el obispo diocesano, el intendente municipal, senadores, diputados, miembros del superior tribunal, jueces y muchos caballeros invitados especialmente, como asimismo representantes de la prensa local.

De aquí irá la banda de música de

[illegible] "interpretación" [illegible] de las leyes penales [illegible] (art. 18 [illegible] Constitución Nacional, 46 del [illegible] y 13 del Código de Procedimientos).

[illegible] el caso "subjúdice" previsto por las leyes 750, 4408 y 9178 ¿cómo [illegible] en dichas leyes para [illegible] y proseguir esta causa?

VI

Pero la administración es diligente y previsora a su modo, quiere introducir una restricción más y penarla a su gusto, cediendo a presiones externas injustificadas, en momentos en que la palabra "neutralidad" está en todas las bocas, aunque su verdadero concepto jurídico sólo se encuentra en [illegible] cerebros.

Y he ahí que un secretario del Ministerio de Guerra "denuncia" a su superior que el señor don Ezequiel P. Paz tiene en su quinta de recreo una "estación radiotelegráfica".

Del Ministerio de Guerra al del Interior; del Ministerio del Interior a la policía de la capital; de la policía de la capital a la de la provincia, vuelta, se trasmite denuncia de tan "horrendo delito".

Como lo sabe V. S., su historia está en las actuaciones que se hallan en su despacho.

¿Qué no hay ley que pene al supuesto delito del señor Paz?

Y ¿qué importa? Para eso están "los reglamentos".

Para eso el Ministerio de Marina, confundiéndose a sí propio con el Congreso y usurpándole la facultad, exclusiva de este último, de dictar leyes penales, consagrada por el artículo 67 inciso 11 de la Constitución Nacional, ha dictado un "Reglamento para el servicio radiotelegráfico de la República Argentina" que, "sin que se haya publicado hasta la fecha en el Registro Oficial", ha sido aprobado por el Presidente de la República, por decreto de 24 de Octubre de 1914.

Este curioso "Reglamento", prohibe lo que las leyes 750, 4408 y 9127 no prohiben y pena lo que ellas no penan. ¡Reglamento al fin!...

Su artículo 9 legisla: "ninguna estación radiotelegráfica (trasmisora o receptora) podrá instalarse sin previa autorización del ministerio que ejerza jurisdicción (!) en la zona elegida para su ubicación".

Y para que sea más notorio el concepto de que el ministerio se refiere, no ya a empresas de "servicio" público de radiotelegrafía de las cuales la "estación" susodicha pudiese formar parte, sino a simples particulares que no se dedican a tales servicios, el art. 10, inciso 4.º, prescribe que "la estación" que el ministerio "hubiese autorizado tener a un particular, sólo podrá ser usada "para fines de estudios y experiencias o para trasmitir o recibir comunicaciones especiales".

Y, así como al señor ministro le place prohibir lo que las leyes no prohiben, así también se considera competente para penar lo que ellas no penan.

Para ello dicta el artículo 11 de su "reglamento": "Los que infrinjan las disposiciones de los dos artículos anteriores (se expresa en la curiosa "concordancia" gramatical propia del ministerio), "se les" aplicarán las penalidades establecidas en la ley de Telégrafos nacionales.

¿Qué penalidades?, preguntamos.

¿Serán las multas de "dos mil pesos fuertes" del artículo 48, la inhabilitación para ejercer cargos públicos del artículo 70, o la prisión con que conminan varios artículos de la vetusta ley de telégrafos de 1875?

El "Reglamento" no lo dice. Seguramente para el ministerio será lo mismo cualquier pena, bastándole que esté consagrada por la ley de telégrafos para hechos y circunstancias distintas.

Bien, señor juez: sobre este abuso de la facultad de reglamentar las leyes no insistiré. Es evidentemente contrario al artículo 86, inciso segundo de la Constitución Nacional que expresamente dispone que el Poder Ejecutivo "expide las instrucciones y reglamentos que sean necesarios para la ejecución de las leyes de la Nación, cuidando de no alterar su espíritu con excepciones reglamentarias".

Es violatorio del artículo 18 de la misma Constitución Nacional, en cuanto ésta dispone que "ningún habitante de la Nación puede ser penado sin juicio previo "fundado en ley" anterior al hecho del proceso".

Lo es, además, por cuanto se usurpa por el ministerio la facultad exclusiva del Congreso de dictar leyes penales (artículo 67, inciso 11, de la Constitución Nacional).

Y, por último, aún en el supuesto de que dicho reglamento no adoleciera de tan graves defectos y nulidades, como que no ha sido publicado en forma legal, no es obligatorio para mi defendido (Doctrina del artículo segundo del Código Civil).

No insistiré tampoco sobre el concepto de que técnicamente una "estación radiotelegráfica receptora o trasmisora" es cosa diversa de lo que se llama "una antena". El ministerio al ordenar el procedimiento policial, reconoció ser su fuerte la técnica radiotelegráfica.

Al respecto me limitaré a reproducir un comentario de LA PRENSA:

"Mientras las autoridades belgas, dice el gran diario argentino, apoyadas en disposiciones legales de alcance indiscutible, hacían honor a la tradición de respeto a la legalidad que existe en su país, entre nosotros el Ministerio de Marina, sin contar con otra base que el reglamento que ha dictado, procede policialmente, intimando la destrucción de "antenas", porque el conocimiento superficial de las cosas, que está revelando, no le permite tener de esos objetos sino un concepto limitadísimo que, por cierto, no es el de los hombres de ciencia".

VII

Con lo dicho, señor juez, sin agotar por cierto la materia; sobra para fundar el pedido de sobreseimiento que formulo.

Los hechos expresados en la indagatoria no están prohibidos ni penados por ley alguna y, en consecuencia, debe sobreseerse este proceso definitivamente, de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 434, inciso 2 del código de Procedimientos en materia penal.

Por lo expuesto, así lo pido, con la expresa declaración de que la formación de este proceso no perjudique el buen nombre y honor del señor Ezequiel P. Paz. Por lo tanto: Dígnese V. S. resolver de conformidad. Es justicia.

FALLO DEL JUEZ FEDERAL DOCTOR MARCENARO

Y vistos, para resolver el pedido de sobreseimiento hecho por la defensa:

Resulta de autos que en una quinta que en San Isidro posee el encausado, existen cables y aparatos que exteriormente denuncian la existencia de un aparato de radiotelegrafía. Su dueño afirma que solamente existe una antena, sin aparato receptor ni trasmisor, y que anteriormente tuvo [illegible] un aparato receptor que utilizó para simples experiencias. El sumario, recientemente iniciado, no ofrece antecedentes bastantes para comprobar la verdad de tales afirmaciones.

Sólo se ha hecho por la policía una inspección desde fuera del domicilio, insuficiente para establecer la importancia de la instalación y el uso a que estaba destinada. No obstante debo desechar toda idea (porque no hay el menor indicio al respecto y ello no habría podido escapar al conocimiento de las autoridades) de que se trate o se haya tratado de un servicio público de comunicación telegráfica, de modo que en el caso más desfavorable para su dueño, tal aparato habría tenido por objeto comunicarse con la capital federal o con puntos del litoral extranjero a los fines del servicio de información de la empresa periodística que él dirige, y aún en tal caso encuentra el que suscripto que no habría en ello un delito posible que diera motivo a un procedimiento penal.

En efecto, con arreglo al artículo 1.º de la ley 4408 de 17 de Septiembre de 1904, sólo han quedado comprendidas en las disposiciones de la ley de telégrafos y sujetas a sus penalidades, las empresas de radiotelegrafía de carácter nacional, y el artículo 1.º de la ley [illegible] de 3 de Septiembre de 1913 ha declarado el monopolio, por el gobierno nacional, del servicio radiotelegráfico dentro del territorio de la Nación y para las comunicaciones internacionales hasta una distancia de mil kilómetros. Quiere decir entonces que si esta monografía [illegible] instalación [illegible] aparatos radiotelegráficos [illegible] [illegible]

cuniarias o corporales a toda persona que construya telégrafos eléctricos, tal prescripción, tratándose de la radiotelegrafía, sólo es aplicable cuando se trata de "empresas" que tengan por objeto hacer un servicio público de comunicaciones, según se infiere del citado artículo 1.º de la ley 4408.

Por estos fundamentos y de conformidad con lo dispuesto por los artículos 434, inciso 2.º, y 437 del Código de Procedimientos, se sobresee definitivamente en esta causa, con la declaración de que ella no afecta el buen nombre y honor del procesado.

AÑO NUEVO

DIVERSOS FESTEJOS

ANIMACION EN LA CIUDAD

Bailes y reuniones

El público de la capital saludó con el brindis de jubilosas expansiones la entrada del año nuevo, esperando que el próximo sea propicio a la ventura.

Manifestaciones augurales de bienandanza acompañaron las doce campanadas de la media noche, y en el estrepitoso coro de la salutación colectiva sonaron bocinas, pitos y cornetas, repicaron campanas y crepitaron cohetes, mientras en la reunión familiar de los hogares la detonación del champaña, de la dulce sidra o la modesta limonada, señalaban el momento de los mutuos parabienes, donde el afecto formuló sus mejores augurios al enigma de los días futuros.

Como de costumbre en esta fecha, desde el comienzo del día la ciudad ofreció el animado cuadro de una actividad extraordinaria, y especialmente en las calles donde el comercio ha instalado sus más atrayentes exposiciones fatigaba la vista el incesante transitar de tanta concurrencia, las interminables caravanas de automoviles en marcha a todos los rumbos, la circulación de los tranvías y, en todas partes, el vaivén bullicioso de carruajes, ciclistas y peatones acentuaba la nota callejera de los regocijos populares.

Más tarde, la lluvia consiguió ralear los compactos grupos de público apiñados en las calles durante muchas horas, aunque no tanto, sin embargo, como para despojarlas totalmente de una animación desusada, cuando las nubes imponen el uso de paraguas y perfilan el tránsito de peatones en hileras recostadas contra los muros de los edificios.

Por la noche, mejorado el tiempo, se renovó en las avenidas y calles céntricas de la ciudad, la romería populosa de paseantes que las visitaran durante el día, y cuando los relojes indicaron que un año más había entrado en el reino de lo pretérito, el unísono de millares de voces, elevadas en un saludo de bienvenida al año nuevo, esparció hasta largas distancias el eco rumoroso de sus vibraciones.

Momentos antes de las doce, el infaltable público que todos los años se reune frente a la casa de este diario, por el gusto de escuchar las notas agudas de la sirena, no nos privó de su visita habitual, ni dejó de acompañar la escala estridente de la bocina con el coro de alegres exclamaciones, nuncio de bienvenida al año 15, que a todos deseamos próspero y feliz.

REPARTO DE JUGUETES A LOS NIÑOS POBRES

El año nuevo no se olvidó esta vez de los niños pobres de la capital y les trajo el aguinaldo que ellos hubieran pedido. La Intendencia Municipal, por intermedio de la Conferencia de Señoras de San Vicente de Paúl, repartió veinte mil juguetes entre el público menudo que acudió a recibirlos.

A las 3 p. m. se dió comienzo a la distribución de todos los artificios que el ingenio aplicado a la juguetería pudo concebir para alborotar a los chicos; pero mucho antes de esa hora, a la puerta de los locales donde el reparto se efectuó, era fácil imaginar que algo muy grato ocurría para una parte importante de nuestro mundo infantil, tanta era la agitada aglomeración de niños en aquellos sitios y tan estrepitosa la algazara que mantenían en sostenido diapasón.

Los barrios obreros, especialmente, se vieron después más ruidosos que nunca, con el redoblar de tantos tambores, el sonar de cornetas, cascabeles, pitos y flautas y, en más de una calle donde las aguas estancadas, porque la Municipalidad se olvidó de construir conductos de desagüe, ofrecen condiciones para ensayos náuticos en menor escala, se vieron surcar el charco verdoso bergantines, goletas y balleneras, que todos juntos, no alcanzaban a completar media tonelada de desplazamiento.

FIESTA ARTISTICA

En el salón-teatro Giuseppe Garibaldi, se realizó anoche una fiesta artística organizada por un núcleo de caballeros y señoritas, a beneficio de la señorita Irene de Arratibel y de las hermanas Echevarría, y en honor de la colonia vascongada.

La fiesta alcanzó muy lucidas proporciones. Prestaron su concurso varios conocidos artistas, los que en el desarrollo del programa obtuvieron un buen éxito.

Después de la fiesta se realizó un baile de gala, del que participó una crecida concurrencia.

EN LOS CENTROS SOCIALES

Prometen asumir buen éxito los bailes que han organizado para esta tarde diversas sociedades y centros recreativos, cuya nómina publicamos a continuación:

Hojas al Viento, en el Centro de Almaceneros, Sáenz Peña 242; César Cantú, en la Unione e Benevolenza, Cangallo 1372; Centro Artístico Argentino, en el Orfeón Español, Piedras 524; La Bohème, en la Colonia Italiana, Paraná 555, y Sol de Mayo y Círculo Libertad, en confraternidad, en la XX Settembre.

El Centro Uruguayo de socorros mutuos anuncia una función y baile que se efectuarán mañana, a las 9 de la noche, en los salones de la sociedad Nazionale Italiana.

Se cumplirá un selecto programa, en el que figura el drama del poeta Gutiérrez "El oro de la pobreza".

Una comisión de damas y señoritas tendrá a su cargo la rifa de un árbol de Navidad, cuyo producto se destinará a beneficio de la caja social.

SALUDOS AL AÑO NUEVO — BALAS PERDIDAS

A pesar de las precauciones tomadas por la policía, no se ha podido evitar que se repitiera la costumbre de saludar el año nuevo con disparos de arma de fuego. Sabemos que esta madrugada resultaron varios heridos por balas perdidas. En jurisdicción de la comisaría 20.ª, donde en otras ocasiones esos hechos se producían en forma marcada, esta vez solamente se ha registrado un caso.

La víctima fué Roberto Gentile, que estaba sentado a la puerta de un café, situado en la calle San Juan, entre Loria y Liniers.

El subcomisario Macrae, a cargo de dicha dependencia, recorrió durante las horas próximas a la media noche, toda la sección, y distribuyó un servicio especial de vigilancia que evitó fueran más las infracciones.

A última hora tuvimos noticia de un hecho de fatales consecuencias: un vecino que perdió la vida por causa de la imprudente costumbre de saludar al año con disparos de revólver.

El lector encontrará la noticia en la sección respectiva.

ORO EN LAS LEGACIONES

Resultados del sistema

Publicamos a continuación las cifras que, de acuerdo con el decreto reglamentario de la ley 9480, han sido entregadas en las legaciones argentinas del extranjero, desde el 15 de Diciembre próximo pasado, fecha en que se extendió el primer bono a favor de la Caja de Conversión.

En la legación de Londres se hicieron tres entregas en libras esterlinas que suman 375.537.10 libras esterlinas; en Washington dos entregas por dolares 600.000, y en Estocolmo se efectuaron las siguientes entregas: 254.240 coronas, 1.910 marcos finlandeses, 40.000 coronas suecas, 10.359 coronas, 1.079 libras esterlinas, 9.600 marcos y 350 000 francos.

Por concepto de esta ley, entrarán a la Caja de Conversión 2.695.092.75 pesos oro.

OFICINA AHORRO POSTAL

EN BUSCA DE CASA

El doctor Alfonso Durao, presidente de la Caja Nacional de Ahorro Postal, concurrió ayer a la Presidencia de la República con objeto de entrevistarse con el primer magistrado, pero no logró su intento; tratará de hacerlo el lunes.

Dicho funcionario tiene el propósito de obtener la anuencia del doctor Plaza para solicitar directamente, o por medio del Ministerio del Interior, que se destine la casa de la calle Cerrito 271, de propiedad de la Municipalidad, para instalar ahí definitivamente la institución que le toca presidir.

Según referencias de buena fuente, el Intendente interino ha manifestado "a priori" que esa casa es demasiado grande para el destino que quiere dársele.

También conversará el doctor Durao con el Presidente de la Nación, sobre la mejor forma de dotar a la Caja de libros, libretas, talonarios, perforadoras, etc., con el mínimo de erogación por parte del fisco.

LA GUERRA

EL CONSULADO ARGENTINO EN ENDEM

Con motivo de algunas publicaciones hechas sobre atropellos a ciudadanos argentinos en Alemania, el Ministro de Relaciones Exteriores nos facilitó ayer algunos datos que fijan el verdadero alcance de esas noticias.

Nos hizo conocer el doctor Murature una comunicación del ministro argentino en Berlín, sobre aquellos hechos que dice, en síntesis, lo siguiente:

El 18 de Agosto del año anterior, nuestro cónsul en Endem (Alemania) recibió intimación de las autoridades militares de la plaza, de entregar los documentos y papeles en general, privados u oficiales. El cónsul Visca se opuso a ello terminante y enérgicamente. Entonces, se le declaró arrestado dentro de su misma casa.

El cónsul general, conocedor de ese atentado, informó de lo ocurrido al ministro Molina; quien en el acto interpuso reclamación formal ante el departamento de negocios extranjeros del imperio. El que a la sazón era jefe de éste, no tenía aún noticias del hecho, cuando se informó de la reclamación del ministro argentino.

Se indagó rápidamente lo ocurrido y pocos días después, al jefe militar de Endem se le ordenaba que pusiera en libertad al cónsul Visca y que diera a éste toda clase de explicaciones. Por su parte, el gobierno imperial comisionó oficialmente al barón Hilmar von dem Bussche-Haddenhausen, para que concurriera a la legación argentina a satisfacer ampliamente la reclamación interpuesta por el doctor Molina. Todo ello fué cumplido.

La detención del señor Visca se debe a que su estrecha relación con el vicecónsul de Inglaterra en Endem, a quien por existir pruebas se le había sindicado de efectuar espionajes, lo hizo sospechoso ante las autoridades germánicas.

NOTICIAS VARIAS

Indultos y reducciones de penas

Mañana será firmado por el Presidente de la Nación el decreto de indultos y reducciones de penas que es de práctica dictar en los primeros de año.

Se ha retardado la firma presidencial a causa de haber solicitado el doctor de la Plaza todos los expedientes de los penados para estudiarlos.

La venta de papel sellado

La salida de papel sellado de valor de un peso, de las oficinas fiscales, ha tenido este año un aumento sobre el anterior. En efecto, en 1913 salieron 2.302.526 sellos y en el año que concluyó ayer, la salida alcanzó a sellos 2.340.000.

Para conocer el número exacto de valores vendidos habrá que aguardar la incineración de los sobrantes.

Concejo Deliberante

Para hoy, a las 11 a. m., está convocado el Concejo Deliberante, a objeto de reelegir los titulares de los cargos directivos de esa corporación y cuyo mandato terminó ayer.

Según informaciones recogidas en el seno del cuerpo municipal, la noticia de la próxima llegada a Buenos Aires del doctor Arturo Gramajo, para hacerse cargo de la Intendencia, tendrá la virtud de reunir los sufragios de los concejales, a favor de una sola lista de candidatos y la actual mesa directiva será renovada en su totalidad.

Conciertos nocturnos

En la serie de conciertos nocturnos de la banda municipal, corresponde el turno esta noche a la barranca de Belgrano, donde ejecutará un selecto repertorio.

El telégrafo en Mar del Plata

Hoy será entregada al servicio público la oficina telegráfica, para la temporada veraniega, instalada en la rambla de Mar del Plata por el telégrafo de la Nación.

En los paseos públicos—Concurrentes en 1914

Según nos comunica el director del Jardín Zoológico, señor Clemente Onelli, durante el año ayer terminado, los visitantes al paseo de su dirección ascendieron a 1.302.648. Los del parque Saavedra llegaron a 157.600, y los del Jardín Zoológico del Sur, habilitado el 18 de Octubre último, sumaron 19.540.

Mutualismo y Previsión Social

Ha quedado constituído en esta capital y con el nombre de Banco de Seguros Mutualistas, una institución de seguros sobre la vida y accidentes de previsión social y de asistencia recíproca, en forma de mutualidad, y bajo el régimen legal de sociedad anónima que le reconoció el gobierno de la Nación.

Los propósitos de la nueva institución, según los estatutos serán, entre otros, los siguientes: establecer un seguro mutuo de vida y otro de accidentes; proporcionar asistencia médica y medicamentos; propender a la instrucción en las artes y oficios más necesarios en la República a los alumnos de las escuelas primarias nacionales y provinciales, cuyos padres comprueben imposibilidad para darles una carrera y fundar y sostener asilos para recoger a los ancianos y niños desvalidos.

La nueva asociación quedará inaugurada mañana a las 2 de la tarde, en un acto que se realizará en el local de la calle Maipú 225.

EL DIA SOCIAL

CENA DE AÑO NUEVO

La fiesta de anoche en el Tigre

No obstante los amagos de lluvia, numerosa concurrencia asistió anoche a la fiesta de caridad que se realizó en el Tigre Club.

Todo el programa se cumplió brillantemente, en la forma anunciada; a media noche, la concurrencia tomó asiento en torno de las mesas preparadas para la cena y brindó con los suyos y sus amigos.

Las orquestas cumplieron su programa y la fiesta resultó animadísima.

El local del Club estaba iluminado con guirnaldas de luces blancas y oro.

Damos algunos detalles de la fiesta:

En una mesa el señor Arturo Z. Paz, su señora Estanislada Anchorena, coronel Alfredo de Urquiza, su señora Lucila de Anchorena, Jorge Castelin y señora Enriqueta Basavilbaso, José Balcarce y señora Rosa Aguirre, Juan Esteban de Anchorena y señora Carolina Benites, Nicanor de Elía y señora Susana Gómez Aguirre, Alejandro Schóo y señora, señoritas Carmen y Alcira Quirno Costa, Magdalena Bustamante, Carmen Hunter, María Lucía y Mercedes de Urquiza y señoritas de Schóo, Aguirre y Obligado.

En otra se reunieron las siguientes personas: Samuel Pearson y señora María Teresa Quintana, Ernesto Bosch, su señora Elisa Alvear, Adelia Harilaos de Olmos, Angel Pacheco y señora Josefa Santamarina, Mercedes Terrero de Méndez y señorita María Cristina Méndez Terrero, Laura y Josefina Pacheco, señoritas de del Solar, María Teresa e Isabel Pearson Quintana y varios jóvenes.

En la mesa del señor Eduardo F. Bullrich y señora Julia Ocampo, el señor Martín Ocampo, su señora Josefina Vedoya y señoritas Adela Ocampo Vedoya y María Luisa Bullrich.

En otra se encontraban el señor Rufino de Elizalde, su señora Benedicta Llobet, doctor Marcelo Viñas, su señora Juana del Pino, Lola Llobet de Barrenechea, Carlos Alcobendas y señora Mercedes Vela, Félix Egusquiza y señora Dora Fynn, Juan Carlos Milberg y señora Blanca Bosel y señoritas María Teresa Barrenechea, Susana y Haydée Egusquiza.

El señor Juan Carlos Gallegos y señora Luna Alston tenían en su mesa al señor Raúl Ortega Belgrano y señora Ernestina Alberg Cobo, Enrique Zwank y señora Nina Mulhall.

En la del doctor Marcelo T. de Alvear y señora, el doctor Tomás Le Bretón y su señora María Pereyra, doctor Máximo Castro, su señora Elvira Soto y doctor Alberto V. López y señora Susana O'Gorman.

Al señor Juan Cruz Varela y señora Celia Martínez, le acompañaban el doctor Manuel Mujica Farías, su señora Lucía Láinez, y señores Julián Martínez y Angel de Estrada.

En la mesa del señor Eduardo Lanús y señora Ernestina Mosquera estaban los señores Enrique Santamarina y señora Sofía Terrero, Héctor F. Casares y señora Mercedes Bullrich, y doctor Carlos Castilla y señora Angélica Casares.

En otra, María L. de Olmos, María E. de Molina y señoritas Regina y Carolina Olmos, Florencia Molina y María Carolina Etchegaray Doncel.

El señor Tulio Nocetí y señora Matilde Campos tenían invitados al señor Belisario Hueyo y señora Raquel Gayán, Emilio Oromí Escalada y señora Amalia Noguée, y señoritas Mercedes Quiroga y María Sara Hueyo.

En otra mesa, Pedro Estrada y su señora Celia Expeleta tenían invitados a Servando de la Sierra y su señora Eloísa Expeleta, señorita Celina de Estrada y señor Carlos de Estrada (hijo).

En otras mesas: doctor Horacio Calderón, Pastor Obligado, Luis Lamas, doctor Posse, Alberto Maldana, Mariana C. de Girado, Vicente F. López, Diego Rivero, Alberto Martínez, María del Campo de Erhart, doctor José A. Esteves, doctor Federico Helguera, doctor José Solá, doctor Eleodoro Lobos, Alberto Villegas, Belisario Hueyo, Carlos P. Lumb, con sus respectivas familias.

Entre la concurrencia, vimos, además, a las señoras:

Adela Napp de Lumb, Adela Carranza de Mazzini, Julia del Carril de Viale, María Antonia García Fernández de Aroe, María Teresa Escalada de Alvarez, María Arabehety de Frías, Bernardina Vidal Molina de Quevedo, Julia Ocampo de Bullrich, Constanza Bunge Guerrico de Zavalía, Ebe Sívori de Obligado, Emilia W. de Herrán, Angélica Sastre de Paz, Raquel Gayán de Campos, Evangelina Obligado de Schóo, Elina Crisol de Cullen, Manuela Miró de Tagle Castro, María Egaña de Rodríguez, Matutina González de Solá, María Guerrico de Villanueva, María de la Cárcova de Ferrari, María Josefa Meeks de Villegas, Alcira Herrera de Molina, María Luisa Chaves de González Garaño, Celina Villar Sáenz Peña de Vidal Molina, Julia Castro de Aguirre, Cora C. de Acevedo, María Oliveira Cézar de Chaves, María Rosa Herrera de Reyna, María Cabrera de Wilson, Celia Irigoyen Paz de Urien, María Elena Castilla de Cabrera, Catalina B. de Arata, Clemencia Frías de Williams, Concepción Sastre de Casado, María del Campo de Erhart, Clara Marenco de Solá, Sara Lynch de Christophersen, Julia Alvarez de Toledo de Ramos Muñoz, Enriqueta Mile de Mastroggiani, Delia Herrera de García Merou.

Señoritas: Elena Villar Sáenz Peña, Jacinta García Fernández, Alicia y Esther Viale, María Antonia Aroe, María Carlota Corti Maderna, Elisa Tagle Miró, Isabel Maderna, Florencia Quesada, Celina y Josefina Palacios, María Cristina Irigoyen Paz, Sara Medina, Florencia Erhart del Campo, Catalina y Celia Arata, Agustina Arabehety, Nelly Pietranera, Margarita y Carlota Willmart, Odilia Herrán, Cora Acevedo, Susana Castilla, María Celina, Susana y Silvia Aguirre, Carolina y Agustina Rivas Benites, María Eloísa Mellián, María Luisa y Elina Gorostiaga, María Teresa Alvarez Escalada, Ebe y Elsa Pirovano, Lola Legarreta, Julieta y Esther Gandolfo, María Elena y Ofelia Rodríguez Egaña, Raquel y Sara Maderna Agote, Esther Lastra, Aurelia Ferrari Cárcova, María Luisa Alvarez de Toledo, Carlota y Antonieta Cabral, Marta y Lola Larguía Barrenechea, Victoria Castro, Matilde Buschiazzo, Elina Cullen Crisol, Lola Frías, Leonor Arabehety, María Emilia y Susana Arming, María y Susana Ayerza, Angélica Gómez Molina, Lila Lobos, Lola Elicagaray, Carmen Sastre, María Delfina Astengo, Alicia Rumbado, Julia Martínez, María Lanús, Ana María y María Angélica Flores Pirán, Cristina Bustos Morón, Georgina Molina, Rosa y Estela García Merou, Teodelina Mejía, María Castro Bustos.

SOCIEDAD DE BENEFICENCIA — Ayer se efectuó la asamblea de la Sociedad de Beneficencia de la Capital, en la que tomaron posesión de sus puestos las señoras que forman el consejo directivo para 1915.

La señora Carmen M. del P. de Rodríguez Larreta, presidenta del consejo saliente, dió lectura del informe de los trabajos de mayor importancia, realizados durante el año 1914.

Al tomar posesión de sus puestos, las señoras que forman el consejo para el corriente año, la presidenta, señora Elena N. de Green, pronunció unas palabras, agradeciendo a las señoras de la Sociedad la confianza que habían depositado en ella, al elegirla por cuarta vez para desempeñar ese puesto. Agregó que la Sociedad, a su juicio, tendría que llenar un gran vacío, que era el de la protección a la joven madre sin esposo, y dijo que el doctor Eduardo F. Beláustegui, cuando estuvo al frente de la Asistencia Pública, presentó un proyecto que llenaba esas necesidades.

Concurrieron ayer, las señoras:

Carmen M. del P. de Rodríguez Larreta, Elena N. de Green, Luisa C. de Gelly, Elisa A. de Bosch, Susana C. de Llobet, Julia Z. de Olmedo, Celina H. de Estrada, Dolores L. de Lavalle, Celina B. de Beláustegui, Manuela L. de Elizalde, Mercedes S. de Argerich, Valentina C. de Kier, Etelvina C. de Sala, Amelia C. de [illegible], María Luisa C. de Torres, Adela N. de Lumb, Julia M. de Argerich, Josefa de Escurra, Elisa L. de Aranda, Carolina L. de Pellegrini, Carlota Beláustegui, Victoria Aguirre, Susana R. de Quintana, Fernanda de L. de Terrero, Dolores A. de Elortondo, Ernestina Ll. de Acosta, Mercedes B. de Casares, María Carmen S. de Demaría, Hortensia A. de Leloir, Adelia H. de Olmos, Angela L. de Bidau, Guillermina B. de Moreno y Magdalena B. de Harilaos, las que acompañaron hasta su domicilio a la señora presidenta saliente, Carmen M. del P. de Rodríguez Larreta.

El consejo directivo para el año 1915, está formado por las señoras:

Presidenta, Elena N. de Green; vice primera, Carmen M. del P. de Rodríguez Larreta; vice segunda, Elisa A. de Bosch; secretaria, Susana C. de Llobet; prosecretaria, Magdalena B. de Harilaos; tesorera, María U. de Alvear; protesorera, Julia Z. de Olmedo; consejeras: Emma v. P. de Napp, Dolores L. de Lavalle, Carolina L. de Pellegrini, Luisa C. de Gelly, Susana R. de Quintana, Etelvina C. de Sala y Enriqueta Q. C. de Lastra.

Llegadas las señoras al domicilio de la señora de Rodríguez Larreta, la señora Dolores Lavalle de Lavalle le ofreció en nombre de las señoras de la Sociedad de Beneficencia, y firmado por todas ellas, un pergamino con una elocuente dedicatoria.

Al retirarse las señoras de la Sociedad, las niñitas huérfanas asiladas en la Casa de Huérfanos, ofrecieron ramos de flores a las señoras que formaban el consejo anterior, y a las que forman el actual, en medio de los aplausos de todas las asiladas que tiene la Sociedad de Beneficencia bajo su protección en ese establecimiento.

RECEPCION PRESIDENCIAL — Hoy de 5 a 7 p. m. el Presidente de la República, doctor Victorino de la Plaza, recibirá en su domicilio particular, al cuerpo diplomático, altos dignatarios del Estado, magistrados, legisladores y amigos personales que deseen cumplimentarlo, con motivo de la festividad de Año Nuevo.

EL DOCTOR LARRABURE — El ex vicepresidente del Perú, doctor Eugenio de Larrabure y Unanue, que se encuentra entre nosotros desde hace unos días, fué operado ayer con toda felicidad por el doctor Alberto Castaño. El distinguido huésped ha recibido con este motivo numerosos telegramas de su país, interesándose por su salud.

REUNIONES — El señor Hope Gibson ofreció anoche una fiesta en el Plaza Hotel, en ocasión de la entrada del nuevo año.

Se sirvió una cena y se bailó animadamente.

BODAS DE PLATA — A iniciativa de monseñor Duprat se reunieron ayer los miembros de la comisión de homenaje al canónigo Manuel Elzaurdia, secretario del arzobispado, quien festejará próximamente sus bodas de plata sacerdotales. Se resolvió ofrecerle un cáliz de oro con pedrería y otros ornamentos de culto.

Monseñor Elzaurdia dirá el día 6 una misa en la capilla de las Adoratrices, Paraguay 1419, a las 9 de la mañana, a cuyo oficio concurrirán el arzobispo, los obispos Romero, Alberti y Orzali, monseñores Echagüe y Perazzo y otros prelados.

ENLACES — Mañana se realizará el enlace de la señorita María Amalia Barrera con el señor Martín Recalde Cuestas.

Serán padrinos la señora Carmen Méndez de Barrera, madre de la novia, y el doctor Juan Carlos Recalde Cuestas, hermano del novio y el mayor Domingo Yáñez y la señora María Luisa Méndez, viuda de Yáñez, tíos de la novia.

En el acto civil, serán testigos, el teniente coronel Ernesto Méndez, abuelo de la novia y el doctor Donato Muriño.

—Anoche fué consagrado en la casa de la novia, el enlace de la señorita Ramona Casado con el señor Rafael Barrio.

Fueron padrinos la señora Ramona Sastre de Casado y el señor José Casado.

En el acto civil fueron testigos los señores Pedro y Pablo del Corral y Eduardo y Pedro Casado.

La nueva pareja partió para Mar del Plata.

—El doctor Eduardo Beláustegui, pidió anoche la mano de la señorita Rufina Areco para el doctor Agustín De Rosa.

DESDE FLORES — El teatro Pueyrredón de Flores, pondrá en exhibición en la noche del 4, la cinta "Amalia", que le ha sido acordada por la Congregación del Divino Rostro; también tomará parte la primera actriz señorita Angelina Pagano, quien en compañía del actor Francisco Ducasse, declamará el diálogo de Roberto Cayol, titulado "Sin multa".

El producto de esta fiesta será para el pago de la casa que habita la familia del malogrado comisario de esta parroquia, señor José H. Sarrieta, fallecido el 16 de Diciembre último.

—Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita María J. Garavano con el señor Armando Izungaray. El enlace se realizará a mediados del corriente año.

—Para Cañuelas, anoche, el señor Felipe J. Millán y señora.

—Festejando el advenimiento del nuevo año, realizaron fiestas íntimas numerosas familias de esta localidad.

DESDE MORON — En la mayor intimidad se realizará mañana en casa de la novia, el enlace de la señorita Ela López Noel con el señor Ricardo Bonorino, quienes se ausentarán a Mar del Plata.

—Sigue mejor la señora Enriqueta T. de Rezzonico.

DESDE LOMAS DE ZAMORA — Debido al mal tiempo, fué ayer suspendida la primera de las fiestas con que la comisión de Damas Protectoras de la Primer Escuela Profesional de Mujeres de Lomas de Zamora, festejaba el Año Nuevo en los jardines de la Biblioteca Popular, postergándose para el domingo.

La segunda de estas fiestas, se realizará mañana, a las 9 p. m., y en ella, como ya anunciamos hace días, la banda municipal de Buenos Aires ejecutará un concierto con el siguiente programa:

Ouverture de Mignon (Tomas); Polonesa número 2 (Liszt); Minuetto (Paderewsky); Cabalgata de las Walkyrias (Wagner), Danza núm. 6 (Brahms) acto primero de la ópera Carmen (Bizet) y La Feria de Leipzig.

CAMBIOS DE RESIDENCIA — Salidas: Para Victoria Farm, en Morón, mañana, el doctor Estanislao S. Zeballos y familia, y la señora Carolina Zeballos de Shakery y su hija Lola.

—Para Rosario, el señor Enrique Rouillón y señora.

—En breve, de Mar del Plata, para instalarse en San Isidro, el señor Adolfo Beazley y su señora Esther Marín.

—Para Santa Fe, los señores Pedro y Nicanor Alurralde.

—En la semana entrante, para Mar del Plata, el señor Alberto Bustamante, su señora Sarah Pestaña e hijos.

—Hoy, para El Retiro, la señorita Mercedes Espeche Jiménez.

—En breve, para Tigre, el doctor Pedro Iturralde y familia.

—Ayer, para Tigre, el general Rafael M. Aguirre y familia.

—Se instalaron en Merlo el señor Víctor Noriega y señora Flora Terán.

—Para Mar del Plata, el señor Federico A. Martínez de Hoz y familia.

—Para San Fernando, el ingeniero Jorge Moreno y su señora Adriana Fernández.

—Para Jesús María en la semana próxima, el doctor Arturo L. Domínguez y familia.

—Para Mar del Plata, el señor Ricardo García Fernández.

—Para Martínez, donde pasarán el verano, la señora G[illegible] Lastra de Pellet y familia.

Llegadas: De Córdoba, ayer, el señor J. Rodríguez del Busto, su señora y las señoritas María Elena y Tomasa Cabezón.

—De su estancia Camila Isaura, en Córdoba, el señor Adolfo Lagos.

—De Chamical, el señor Modesto Sánchez.

ENFERMOS — En vías de restablecimiento, la señorita Justina Vela.

—Continúa enferma, la señora Juana Ebbeke de Santillán.

—Mejorada, la señora María Aberasturi de Reynoso.

—En vías de restablecimiento, la señora Martha Lagos de Kenny.

—Mejor, la señora Raquel B. de Carreras.

—Ha sido operada, con éxito, la señorita María Marín.

—Enferma, la señora Rosa Medina de Sáenz.

—Guarda cama, la señora Nora Cabral Húnter de Marcó del Pont.

NECROLOGIA — Mañana se oficiarán misas, en el templo San Nicolás, por la señora Emilia Wacalde de Díaz Valdés.

—Ayer se dijeron misas en la iglesia de la Merced, por el alma de la señora Juana Salas de Cabral.

—Mañana se dirán misas en la iglesia San Agustín, en memoria del señor Francisco Seeber.

NOTICIAS DE POLICIA

PROFESIONALES DEL DELITO

Su clasificación por la policía

"LOS DESCUIDISTAS"

La policía de investigaciones de esta capital, entre los métodos de carácter preventivo de que se vale para combatir la criminalidad, pone en práctica el de clasificar por grupos a los habituales del delito, con motes que responden a la especialidad en que han hecho escuela.

Esta clasificación facilita la vigilancia de aquéllos para restringir sus atentados; y cuando se produce un hecho, generalmente se puede descubrir a sus autores por la forma en que han operado.

Los clasificados como "descuidistas" son los que arreciaron en sus atentados contra la propiedad durante el mes de Diciembre pasado. Estos profesionales aprovechan la ocasión de que la puerta cancel o alguna lateral en las casas de familia queden abiertas, o que los sirvientes hayan salido momentáneamente, para entrar y sustraer lo que más les convenga. Siempre tienen preparada una excusa salvadora para el caso de ser sorprendidos por los moradores de la casa.

Comprobado que los "descuidistas" eran los autores de una gran cantidad de hurtos denunciados en diversas comisarías, el inspector general de la mencionada repartición, Francisco Laguarda, dió instrucciones a la sección robos y hurtos, a cargo del comisario Alejandro Viancarlos, y del subcomisario Silvestre Alonso, para que detuviera a los autores de los delitos referidos.

La pesquisa dió un feliz resultado; los delincuentes fueron detenidos y se secuestró una buena cantidad de objetos sustraídos de vestíbulos y salas, que representan un alto valor. Lo secuestrado hállase en exhibición en el departamento central de policía.

Entre los ladrones presos se encuentran dos viejos conocidos de los pesquisantes, uno de los cuales está registrado con los nombres de Juan Montes, Mantello, Gómez, José Díaz, Mario Arana, Galíndez y Juan Gutiérrez Gómez (a) La Juanita, La Bella Noé y María Esther. El otro se le conoce con el nombre de Juan Novo y con los apodos de La Carelli y Emma la Gallega.

En el proceso interviene el juez de instrucción, doctor Manuel S. Beltrán.

CELEBRACION DEL AÑO NUEVO

UN DISPARO FATAL

Hoy a las 12.10 de la madrugada, José Martínez Escudero, que en el patio de su casa, calle Carabobo número 762 se entretenía en despedir el año 1914 y saludar el 1915 con disparos de revólver, sufrió una fatal equivocación y se dió muerte.

Dicho sujeto, que había cargado con cinco balas su pistola "browing", hizo cuatro disparos al aire, y, al final, convencido de que los tiros hechos habían sido cinco, se aplicó burlonamente el arma contra el pecho e hizo jugar el gatillo: salió el quinto proyectil y Escudero rodó por el suelo bañado en sangre.

Inmediatamente después de ocurrido tan desgraciado suceso, el herido fué llevado al hospital Teodoro Alvarez donde falleció momento más tarde.

El muerto era español, casado, y tenía 28 años de edad.

LA MUERTE DE UN TENEBROSO

Prisión preventiva del homicida

En nuestra crónica del 23 del mes próximo pasado, dimos la noticia de un suceso sangriento que se desarrolló en la esquina de las calles Rincón y Rivadavia, poco antes de las 3 de la madrugada, y a consecuencia del cual resultó muerto Atilio Rezano Chiafino, italiano, de 30 años de edad, que fué deportado por nuestras autoridades por tratarse de un tenebroso.

El homicida Juan Bertolotti cometió el crimen con alevosía, pues atacó a balazos a Chiafino en circunstancias en que éste y un amigo tomaban cerveza sentados a la puerta de la carpintería que existe en aquel paraje.

Bertolotti vió a la víctima desde un carruaje y se lanzó con el arma en la mano, sin que mediara antes ni un cambio de palabras.

El juez de instrucción doctor Beltrán, en virtud de los antecedentes que se han reunido y las pruebas debidamente establecidas, firmó ayer un auto por el cual decreta la prisión preventiva del criminal y lo pone a disposición del juez de sentencia.

¿ACCIDENTE O SUICIDIO?

Muerte de una señora

La comisaría de la sección 33.ª instruye desde ayer un sumario, con intervención del juez de instrucción doctor Oro, a fin de establecer las causas de un suceso extraño ocurrido en las horas de la mañana, en la casa calle Iturre número 71, jurisdicción de la mencionada comisaría seccional.

Del hecho que se investiga resultó muerta la señora Matilde García de Noger y en grave estado sus hijos Ernesto, de ocho años de edad y Genoveva de seis.

Serían aproximadamemnte las siete de la mañana cuando se requirieron los servicios de la Asistencia Pública y la concurrencia de empleados de la comisaría seccional, para auxiliar a Matilde y sus dos hijitos que habían bebido una poción de agua con cianuro de potasio.

A la llegada de los empleados mencionados, la acción tóxica del veneno había producido la muerte de la señora; sus hijos, víctimas de agudos dolores, fueron llevados en grave estado al hospital Torcuato de Alvear.

Según las referencias recogidas por la policía, Matilde, momentos antes de ocurrir el suceso, compró en un almacén cercano un paquete de polvo [illegible] domicilio [illegible] a sus dos hijos y con ellos bebió el refresco que ella misma preparó dentro de un vaso, donde puso, aún no se sabe si por descuido, error o intencionalmente, gran cantidad de un veneno para matar ratas preparado a base de cianuro de potasio.

El veneno se encontraba dentro de un frasco rotulado, en forma que difícilmente pudo haberse usado por descuido o error; pero, por otra parte, los antecedentes de la víctima y la tranquilidad de su hogar no hacen suponer una obra criminal.

Según informes del hospital Alvear los niñitos estaban ayer tarde fuera de peligro. Matilde no alcanzó a hablar, tal fué la rapidez de la acción tóxica del veneno, y no se ha hallado ningún escrito que pueda orientar a las autoridades policiales.

ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO

Muerte de un hombre

Por la calle Rivadavia con dirección al Oeste, circulaba ayer a las 6 de la tarde, la chata automóvil 1936, a cargo de Lorenzo Haely y al llegar a la esquina de Río de Janeiro, atropelló a Gabriel Pérez, español, casado, de 35 años, domiciliado en la calle Yapeyú 171.

La víctima al ser pisada por las ruedas del vehículo, sufrió heridas de suma gravedad en la cabeza y en diversas partes del cuerpo, que le produjeron la muerte poco después, mientras era trasportada en una ambulancia al hospital Ramos Mejía.

El accidente se produjo en circunstancias en que la víctima intentó cruzar la calzada.

El cadáver de Pérez fué recogido por la policía de la sección 12.a, y hoy será enviado al depósito de la Morgue.

Haely está detenido en averiguación del accidente.

Estafa y usurpación de estado civil

El escribano José Torcuato Martínez, con escritorio en la calle Bolívar número 189, denunció en la sección defraudaciones y estafas, que hace aproximadamente tres años conoció a N. P., con quien llegó a tener relativa amistad, y con ese motivo este individuo le había presentado como esposa, hace como ocho meses, a N. C. S.

Tres meses después N. P. le dijo a Martínez que su señora debía ausentarse al campo, por cuya causa le otorgaría un poder general con el propósito de que la representara en la sucesión de su señor padre y enajenara algunos bienes de su propiedad. El interesado recibió testimonio de la escritura pública labrada en debida forma.

Posteriormente se le apersonó a Martínez un señor Nieto, quien le manifestó que era comprador de una propiedad que le había vendido P., valiéndose del poder que le habían otorgado, por la que había dado a cuenta 7.500 pesos. Agregó Nieto que supo que la mujer que aparecía otorgando el poder a favor de P. no era la legítima esposa de éste, y se había prestado a esa maniobra.

Pasados los antecedentes al oficial inspector José A. Díaz Vélez, éste, secundado por el agente principal Rafael Zumarraga, estableció que, efectivamente, la legítima esposa de P. no había otorgado ningún poder.

El acusado y la supuesta esposa fugaron, por lo que se recomendó averiguar su paradero.

Guardia de seguridad de infantería

Por resolución de la jefatura de policía, desde ayer ha quedado, provisionalmente, al frente de la guardia de seguridad de infantería, en reemplazo del comisario inspector Rafael Cernadas, quien se acogió a los beneficios de la jubilación, el subcomisario Juan M. Valiente, jefe de una de las compañías de ese cuerpo.

La designación del subcomisario Valiente ha sido acertada, por cuanto es un antiguo y meritorio funcionario y que conoce muy bien el manejo y las necesidades del cuerpo cuyo mando se le ha confiado.

Accidentes del tráfico

En la calle Piedras a la altura del número 1658, el carrero Pascual Bruno, al intentar subir a un carro, como los caballos se pusieran en marcha, cayó bajo las ruedas del vehículo, y sufrió heridas en las piernas. Para su asistencia fué enviado al hospital Rawson, por intermedio de la Asistencia Pública.

—En la esquina de las calles Rivera y Aráoz, Julio Cabur, al subir a un tranvía que se hallaba en marcha, a causa de haber perdido el equilibrio, cayó bajo las ruedas del acoplado.

Cabur resultó con heridas de gravedad en la cabeza y la fractura de la pierna izquierda, y fué trasladado al hospital Durand.

Consecuencias de un accidente

La dirección del hospital Ramos Mejía comunicó a la policía de la sección 3.ª que ayer a las 6 de la mañana dejó de existir en dicho establecimiento el obrero Bautista Navarro. Como dijimos en nuestra edición anterior, Navarro, mientras trabajaba sobre un andamio en el edificio que se construye en la calle Cerrito 70, tuvo la desgracia de caer al pavimento desde una altura de ocho metros.

Por disposición del juez de instrucción doctor Llavallol, el cadáver del operario será enviado a la Morgue.

Ladrones sorprendidos

A las 3 de la madrugada de ayer fueron sorprendidos en el patio de la casa calle Cerrito 538, por la señora Cándida C. de Fernández, dos individuos que al notar la presencia de la dueña, se dieron a la fuga.

El agente de facción en la esquina de las calles Cerrito y Tucumán, consiguió detener a uno de ellos, que resultó ser Luis Bernasconi.

Riñas y heridos

En el interior de la casa calle Gurruchaga 568, después de un altercado por cuestiones de familia, Juan Anés, con un palo de que se había armado, aplicó varios golpes a Domma Solfatti, encargada de la casa. La víctima resultó con heridas en la cabeza y en el brazo derecho, que le fueron curadas en la estación sanitaria San Bernardo. Anés se encuentra detenido en la comisaría 21.ª

Fallecimiento repentino

Ayer, a las 2 de la tarde, en el mercado del Plata, falleció repentinamente Angel Rossi, italiano, de 80 años, peón, que se domiciliaba en la calle Sarmiento 923.

Como el extinto carece de familia en el país, la Asistencia Pública se hizo cargo del cadáver.

Violación de domicilio

En la comisaría 37.ª está detenido Rufino D. Gaunna, quien a las 4 de la madrugada de ayer fué sorprendido en el interior de la casa calle Vallejos 3840, ocupada por Francisco Alarcón. A Gaunna se le procesa por violación de domicilio.

Herido de una coz

En el corralón que existe en la calle Acevedo 653, ayer a las 6 de la tarde Pedro Preigoli, al aproximarse a un caballo, recibió del animal una coz en el bajo vientre.

Preigoli, con heridas internas de gravedad, fué trasladado para su asistencia al hospital Durand.

Robo de vehículos

Antonio González, domiciliado en Avellaneda, provincia de Buenos Aires, denunció en la comisaría 22.ª que ayer por la mañana le sustrajeron un carro tirado por un caballo y cargado con bolsas de papas, que estima en 516 pesos. Manifestó González que el robo se llevó a cabo en la [illegible]

PROVINCIA DE BUENOS AIRES — ADMINISTRACION, TRABAJO Y CULTURA

ADMINISTRACION MUNICIPAL DE LOMAS

Comprobación oficial de desaciertos

La municipalidad de Lomas, que tanto ha dado que decir por sus desaciertos, se despide este año con la publicación de un balance, que por sí solo basta para demostrar su mala gestión administrativa.

Llama la atención, desde luego, que figuren en ese balance 19.435.85 pesos cobrados por alumbrado público, cuando no se han pagado por ese concepto sino 11.216.99 pesos; lo que quiere decir que la municipalidad está especulando con este servicio público, que tantas protestas ha motivado. Y lo más grave del caso, es que la empresa de luz eléctrica es acreedora de una fuerte suma, no obstante que el cobro mensual del impuesto deja un sobrante próximamente de ocho mil pesos en favor de la comuna. Sería el caso de averiguar en qué se invierte la cantidad restante, sobre la cual nada dice el balance.

El mismo argumento se desprende de lo referente al servicio de limpieza, el más deficiente de todos: se han cobrado 7.493.50 pesos en Noviembre, pero no se han pagado sino 3.851.75 pesos. Así se explica que a uno de los empresarios de la limpieza se le adeuden más de 40.000 pesos, parte en pagarés y parte en gestión judicial.

En cambio, se han pagado más de 2.000 pesos por forrajes, lo que representa la manutención de 80 animales, cuando es notorio que la municipalidad no tiene ni 40 para los distintos servicios.

Se han pagado en Noviembre algunos sueldos de Julio y Agosto, lo que pone en evidencia la situación precaria del tesoro comunal. Dejando de pagar muchos y muy importantes pagos de servicios y sueldos, que representan varios miles de pesos, se ha logrado solamente, según el balance que comentamos, un saldo de 46 pesos, que pasa a Diciembre.

He ahí, pues, cómo se administran algunas comunas de la provincia.

UN SERVICIO INDISPENSABLE

Los botiquines en los trenes

Con motivo de un atentado salvaje cometido contra los pasajeros de un tren que corría de Buenos Aires a Necochea, y del cual resultó herido en la frente el subteniente Ernesto Pereyra, nuestro corresponsal en aquel balneario, que es un facultativo [illegible] de los servicios médicos [illegible], hace atinadas consideraciones sobre los botiquines de los trenes, respecto de las cuales llamamos la atención de los gobiernos nacional y provincial.

En el caso mencionado, que relatamos ayer, el herido no pudo ser curado sino en Ayacucho, por la imprevisión de la empresa del Sud, cuyos trenes carecen de botiquines, y cuyas estaciones sólo poseen cosas inútiles, anticuadas o mal envasadas, pues no tienen adaptables a las necesidades comunes. Así, pues, los botiquines de las estaciones de dicha empresa no prestan servicio alguno.

Dice nuestro colaborador, que en Europa, trenes y estaciones poseen botiquines, y que éstos pueden formarse con algunas ampollas de agua esterilizada, que se conserva indefinidamente, alcohol, tintura de iodo, gasa esterilizada en pequeños envases, algodón en iguales condiciones, vendas y algunos otros pequeños elementos, como ampollas con soluciones inyectables de éter, cafeína, mortina, etc., una jeringuita para inyecciones y un pequeño estuche de cirugía.

Con un botiquín de este género, que la industria europea los provee a precios reducidos a empresas y turistas, puede ser atendido eficazmente el pasajero víctima de un accidente común, por un médico que ocasionalmente se encuentre en el tren o por el que acuda al llamamiento y que no vaya provisto de lo necesario, porque ignore de lo que se trata.

Por otra parte, la policía de la provincia también debe proveer a sus comisarías y destacamentos de la campaña de botiquines formados con criterio científico, y los cuales pueden ser manejados por personas profanas en medicina.

Nuestro colaborador observa que los botiquines de uso generalizado en el país, carecen de la eficacia de los que preconiza, porque son pesados y están llenos de frascos de árnica, ácido fénico y otros medicamentos en desuso.

DE NUESTRA SUCURSAL

(LA PLATA)

MANDATO DEL INTENDENTE ROJAS

SU TERMINACION

Manifestaciones del comisionado

Bahía Blanca, Diciembre 31 — Hoy terminó el mandato del intendente municipal señor Rufino Rojas. Como el concejo deliberante está en acefalía, por el conocido golpe político, el Poder Ejecutivo ampliará las facultades del comisionado señor Alfredo Del Gage, para que se haga cargo de ambos departamentos de la municipalidad.

El señor Del Gage se ausentó ayer a La Plata; regresará mañana, y el sábado se recibirá de la intendencia.

El señor Rojas pagó el sueldo del personal y dispuso que se preparara la contabilidad y demás elementos para transferir el gobierno de la comuna en debida forma. Se sabe que el señor Del Gage recibirá todo bajo inventario, ante escribano público, y que ha manifestado que su misión comenzará sin investigaciones retrospectivas, dispuesto a hacer economías, organizar los servicios y atender preferentemente las necesidades urgentes del vecindario. Sus declaraciones han causado buena impresión. No se sabe aún quién será el secretario del comisionado.

NOMBRAMIENTOS

El Poder Ejecutivo hizo ayer los siguientes nombramientos:

Registro civil de la capital: inspectores escribanos Samuel Andrade, Juan J. Amaral y Boneo, Emilio N. Huergo, Casimiro Otero Rossi y J. Eleodoro [illegible]. Los dos primeros desempeñarán, además de sus propias funciones, las de subdirector y jefe del [illegible], respectivamente.

[illegible], Arístides de Sagastizábal; [illegible] primero, Fernando Behety; [illegible] archivero, Alejandro Baner[illegible]; [illegible], por orden de secciones, Juan [illegible], José A. Menéndez, Amadeo [illegible], Antonio Solanas, Luis A. Pereyra, [illegible] Rezzano y Francisco La[illegible].

[illegible] jefes, por orden de secciones, Mario T. Díaz, Ricardo Bacigalupo, Leónidas Segovia, Juan Carlos [illegible], Camilo Abalos, Luis P. Lizzoli, [illegible] de Saravia y Juan Eraus.

[illegible]: Gabriel Abalos, Alberto Carlos Soneyra, Carlos A. Hi[illegible], Manuel Cussimano, Estanislao [illegible], José María Páez, Adolfo [illegible], Marcial Sempé, Agustín Arta[illegible], [illegible] García, José Lorenzo, [illegible], Cornelio E. Blake, [illegible], José Bondoni, Roberto [illegible] Maimo, Juan Manuel [illegible] Berasategui, Federico [illegible] Fernández Bursaco, Ga[illegible], Francisco Giamano [illegible].

[illegible] Alfredo Vampa, José [illegible], Jorge Blomberg, [illegible] Castro y Alfredo Valente.

[illegible] Mariano Jiménez, Do[illegible], Faustino Muñiz, Silvestre [illegible] Prado, Luis Ze[illegible], [illegible] Alfredo Palda, Ju[illegible] Enrique Lasser [illegible], Francisco A. [illegible].

[illegible] de Junín, [illegible] de Bahía Blanca, Juan [illegible] Julio César [illegible].

Junta de excepciones

La junta de excepciones de esta ciudad concedió ayer las solicitadas por los ciudadanos: Domingo Francisco Grieso, Nicolás Alfano, Madeo Maschespa, José Chaves, Juan Félix Reció y Bernardo Lenoken, y denegó las de: Angel Maobre, Nicolás Antonio Sagarduy, Juan Gregorio de Luca y Miguel Paladino.

La junta anuló las excepciones concedidas a Francisco Luis Wenceslao López y Rafael Gallo, y declaró aptos para el servicio auxiliar a los ciudadanos Humberto L. Plombo, Jorge A. Fumieri, Vicente F. Arca y Gregorio G. Irigoyen.

Avisos de lluvia

En las estaciones del ferrocarril Provincial se han hecho las siguientes observaciones sobre la lluvia de ayer:

Durañona 3, Mulcahy 20, Nueve de Julio 2, Amalia 3, Llorente 1, Gamen 3, Gnecco 1, Sosa 1, Badano 7, Roosevelt 14, y Mira Pampa 18.

Tiro Federal Argentino

Pasado mañana, a las 3 p. m., se verificará, en el polígono del Tiro Federal Argentino de La Plata, la distribución de premios a los vencedores de los campeonatos y concursos individuales realizados durante el mes de Diciembre.

EN LOS MUNICIPIOS

PROVISION DE FORRAJES

Ayer se verificó en la municipalidad la licitación de forrajes para el corralón de limpieza, por 1915. Como se presentó un solo proponente, se resolvió llamar a nueva licitación para mediados de Enero.

PERSONAL DE LA MUNICIPALIDAD

El comisionado de La Plata iniciará mañana la reorganización del personal de la municipalidad, de acuerdo con el nuevo presupuesto, que se halla a estudio del Poder Ejecutivo, a fin de tener listo el decreto respectivo para el día en que se le comunique su aprobación.

La dirección de obras públicas y el corralón de limpieza, se reorganizarán completamente.

—Por decreto de ayer, fueron nombrados inspector municipal el señor Eugenio Araldi, y subinspector, el señor Fausto Maldonado (hijo).

PUEBLO QUEQUEN

La sociedad Pueblo Quequén ha solicitado un año de plazo para el replanteo total de ese pueblo.

LOMAS DE ZAMORA

La dirección de salubridad ha informado favorablemente respecto a la gestión iniciada por la compañía de aguas corrientes de Lomas de Zamora, sobre el derecho que le asiste para cobrar desde el 1° de Enero de 1912 el importe del servicio a las propiedades ubicadas dentro del radio de sus cañerías.

CRONICA SOCIAL

LA FIESTA EN EL ZOOLOGICO—Debido al mal tiempo, ha sido postergada para esta noche la fiesta que debió realizar anoche en los jardines del Zoológico, la comisión de damas que preside la institución Sopa del Niño.

La comisión ha resuelto repetir esta fiesta en la noche del 6 del corriente.

TEDEUM—Con motivo de la terminación del año, se rezó ayer por la tarde, en la iglesia de San Ponciano un "tedeum", al cual asistieron numerosas familias.

TEATRO — La compañía Podestá hizo anoche su estreno en el teatro Olimpo. Representó con buen éxito las obras "La Mordaza" y "La Gaucha", cuya interpretación fué muy aplaudida por la numerosa concurrencia.

ENFERMO—Se halla enfermo de gravedad, el doctor Carlos B. Marenco.

EDUCACION

EMPLEADOS SUPERNUMERARIOS

El director de escuelas firmó ayer una resolución, por la que declara cesantes, a partir del día de hoy, a todos los empleados supernumerarios de la administración central. Alcanzan éstos a 56, inclusive los que formaban la oficina de arquitectura, suprimida por falta de recursos para costearla.

REORGANIZACION DEL PERSONAL DOCENTE

Anticipamos ayer que en breve la dirección de escuelas dejará cesantes a 120 maestros, que es el número en que se excede la cantidad asignada por el presupuesto del año que hoy comienza.

Esta medida suprimirá a los maestros a quienes asiste el derecho legítimo de disfrutar de los sueldos correspondientes a los meses de vacaciones que restan, por lo que conviene advertir a la dirección de escuelas que la resolución adolecerá en esa parte de injusticia, pues contravendrá la práctica consagrada muchas veces por el consejo general de educación de respetar esos derechos.

ENSEÑANZA UNIVERSITARIA

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACION

En los exámenes finales de esta Facultad, han sido aprobados los siguientes alumnos:

Historia crítica: A. Espil, O. Mestorino, A. Pérez Varas, C. Sáenz, J. Sosa y S. Safontás.

Higiene escolar: Adelfa Aramburu, R. Barrios, A. Bolano E. Contreras Miranda, C. Cornejo, A. Cía, C. Debenedetti, B. Duarte, M. Flores, M. González, M. T. Luragni, O. Mestorino, A. Montenegro, R. Montiveros, R. Poggio, A. Pierri, I. Rovello, C. Sandoval y A. Souto.

Metodología del dibujo: Ana Ballaratti, C. Bortolli, L. del Castaño, R. Garay, C. Rodríguez Portal, I. Rappl, A. Manfredi, B. J. Martínez, V. Morales Correrl, E. Reidel, Aspacia M. de Santos, J. Vásquez Pacheco, A. Ramos Quintana y N. Irigoiti.

MUSEO DE LA PLATA

Durante el mes de Enero este museo permanecerá cerrado al público, por vacaciones del personal y arreglos de las secciones de exhibición.

VIALIDAD

FERROCARRIL PROVINCIAL

Denuncia de irregularidades

Una denuncia formulada ayer ante el ministerio de Obras Públicas ha puntualizado hechos de mala administración del ferrocarril Provincial a Meridiano V.

La denuncia pertenece al consignatario de cereales señor Santiago Bacigalupe, quien expresa en su escrito que se ve en la necesidad de no utilizar, en lo sucesivo, la vía del ferrocarril Provincial para el trasporte de los productos de su consignación, no ya, por las demoras constantes, proverbiales, en lo que se refiere al movimiento de trenes, sino por las facilidades que, para el depósito de los cereales, les son indispensables. Manifiesta que solicitó en arrendamiento un galpón que tiene la empresa en la estación La Plata, para almacenar los cereales, y que dicho galpón, de 2.000 metros cuadrados, ha sido adjudicado exclusivamente a un arrendatario por 80 pesos mensuales: que sólo ha podido conseguir, después de reiteradas gestiones, la cuarta parte de otro galpón de 580 metros cuadrados, que gratuitamente utiliza en otra cuarta parte el arrendatario del galpón anterior.

Dada la difícil situación que se le crea, agrega, ha notificado a todos sus comitentes que, en lo sucesivo, no recibirá más cargas por las vías del ferrocarril Provincial, ante la imposibilidad de conseguir, después de muchas gestiones, que se regularizara esta situación.

El denunciante hace, por último, una serie de cargos contra la administración y la gerencia del ferrocarril, y establece la necesidad de que se practique una rigurosa investigación, en beneficio de los intereses generales.

CAMINOS DE ACCESO A LA PLATA

El comisionado municipal de La Plata celebró ayer una conferencia con los técnicos de la dirección de obras públicas, a fin de resolver algunos asuntos relacionados con la macadamización de la calle 44, de 37 a 67, que constituye la primer sección de la obra proyectada por la comisión respectiva de la municipalidad, y de que informamos oportunamente.

Habiendo sido sancionada recientemente la ley de caminos de acceso, de acuerdo con el proyecto municipal, el comisionado se halla interesado en comenzar a la mayor brevedad posible esas obras, dada la importancia que representan para la ciudad, privada de comunicaciones con los barrios que la circundan cada vez que caen copiosas lluvias.

Es posible que la macadamización de la sección primera de la calle 44 comience a ejecutarse por la municipalidad a mediados de Enero próximo, siempre que para esa época dicha repartición disponga del material necesario.

—La municipalidad concedió permiso ayer a una empresa particular, para que por vía de ensayo pavimente por su cuenta la cuadra de la calle 52, de 26 a 27, según un nuevo sistema de pavimentación.

MOVIMIENTO POLITICO

EL COMITE DEL COMERCIO EN LAS ELECCIONES

Ayer se reunió la junta de gobierno del comité del Comercio de la provincia, con el fin de uniformar ideas sobre la actuación política que ha resuelto iniciar.

Se resolvió entrar de lleno en la organización de la propaganda electoral, y pasar una nota, para tal efecto, a las delegaciones del comité que funcionan en los distritos electorales, invitándolas a secundar eficazmente el movimiento. También se acordó publicar bien mil ejemplares del manifiesto del comité, que LA PRENSA publicó el 25 de Diciembre.

Finalmente, la junta resolvió invitar a las asociaciones agrarias de la capital federal con ramificaciones en la provincia, a secundar el movimiento, sobre la base de que sólo tendrá por objeto la elección de representantes genuinos del comercio y de las industrias vitales del país, a la legislatura provincial, para que defiendan sus intereses contra el sistema impositivo implantado, con prescindencia absoluta de banderías políticas y conveniencias personalistas.

SOCIEDADES

ROMERENSES UNIDOS — Esta asociación ha resuelto organizar para el 6 del corriente una fiesta en el pueblo de Romero, en cuyo programa figurarán diversos números de carreras pedestres y de caballos, y juegos de diversa índole. Por la noche, efectuará un baile popular en los salones de la sociedad Italia Unita, al que concurrirán las familias de la localidad.

TRIBUNALES

CONJUECES PARA 1915

La Suprema Corte, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 391 del Código de Procedimientos en lo Civil y Comercial de 1890, y por considerar que el nombramiento de conjueces debe recaer en abogados de la matrícula que reúnan los requisitos necesarios para ser jueces de primera instancia, y no sean miembros de los poderes públicos ni funcionarios de los mismos, ha nombrado conjueces de los departamentos judiciales de la provincia para el año corriente a los abogados que a continuación se expresan:

Departamento de la Capital — Alsina Dalmiro, Amadeo Octavio, Anzoátegui Vicente, Barroetaveña Francisco, Corvalán Ernesto, Carrillo Joaquín, Casarino Nicolás, Crespo Eduardo, Carranza Manuel A., Condomí Alcorta Arturo, Colina Salvador de la, French Néstor, Gainza Arturo de, García Merou Enrique, García Tomás R., García Vieyra Gregorio, Herrera Vega Rafael, Lascano Adolfo E., Moreno Rodolfo (hijo), Melo Carlos F., Méndez Miguel G., Orma Adolfo F., Paunero Mariano J., Pereyra Míguez Américo, Rivarola Rodolfo, Rojas Julio N., Rodríguez Saráchaga Oscar, Sagastume Enrique A., Tahier Leopoldo, Videla Nicolás E.

Departamento del Centro — Acuña Aurelio S., Bergallo Miguel A., Curuchet Salvador, Carranza Celedonio, Fornieles Salvador, Lédola Antonio, Ladoux Carlos, Marcó del Pont Ricardo, Ortiz J. Florencio, Ojea Leopoldo, Ovejero J. Benjamín, Pizarro Juan M., Prack Enrique B., Parry Roberto, Peltzer Juvenal, Rojas Julio A., Sigueyra J. Honorio, Saralegui Francisco, Torello Pablo y Zimmerman Eduardo U.

Departamento del Sur — Aranda Germán, Barragán Pedro F., Cisneros Anselmo N., Camús Máximo, Delfino Manuel, Llan de Rosas Martín, Ruggieri Silvio I., Rauscherg Adrián, Salazar Emilio L., Varela Juan M.

Departamento del Norte — Alegre Manuel B., Anglada Magín, Alderete Mariano, Booth Augusto, Cacivio Domingo, González Alberto, Jiménez Tiburcio, García Reynoso Manuel, Inzaurralde Dámaso, Quirós Herminio J., Servini Crisanto M., Sierra Celestino D., Sloker Mariano, Sánchez Emiliano, Vico Carlos M.

Departamento de Costa Sur: Bonell Alejandro, Bence Miguel Angel, Bermúdez Manuel, Cantón Francisco, Dillón Rodolfo, Espeche José D., Isnardi Arturo, Lamarque Facundo, Servini Francisco, Segovia Federico, Toranso Torino Nicanor, Tardieu Mauricio, Thougnon Eduardo, Vergara José M. y Vergara Valentín.

REPOSICION DE SELLADO

El juez doctor Gnecco, por la secretaría Molina Carranza, ha resuelto una incidencia con motivo de la no reposición del sellado en un juicio sucesorio que tramita desde el año 1873.

Considera el juez, que la prescripción tiene por fundamento razones de orden público, cuyo objeto es asentar sobre sólidas bases el uso de los derechos que tengan una larga antigüedad, en virtud de su propia duración y del beneficio que ello produce en el orden general de los bienes, tanto más cuanto que las leyes establecen plazos suficientes para la salvaguardia de todos los derechos.

Respecto al carácter prescriptible de los impuestos, dice el doctor Gnecco que huelga toda discusión, desde que el fisco lo ha aceptado invariablemente, y aún establecido en diferentes leyes, como la de apremios en su artículo primero, respecto de los impuestos en general.

Agrega el juez, que la prescripción liberatoria, a diferencia de la adquisitiva que requiere actos positivos del que posee, se opera por la sola inacción del acreedor, sin requisito alguno, por el solo curso del tiempo fijado por la ley, artículo 4017 del Código Civil.

Añade el juez, que como el impuesto de sellos es una obligación que se hace exigible contra determinadas personas, en un momento dado, el tiempo debe computarse desde ese momento, de acuerdo con el artículo 3956 del Código citado, que establece "la prescripción de las acciones personales, lleven o no intereses, comienzan a correr desde la fecha del título de la obligación", artículo cuyo alcance está claramente fijado por las fuentes de donde lo tomó el legislador.

Estudia el juez la tesis sustentada por el ministerio fiscal y dice que ella es improcedente, no sólo por el texto expreso de la ley, sino aun por los propios fundamentos de la prescripción, desde que vendría a establecerse un plazo incierto contrario por lo tanto a la estabilidad de los derechos, cuyo fin ella procura, y como no se ha determinado un plazo especial para casos como éste, debe estarse al principio general determinado en el artículo 4023 del Código Civil, según el cual toda deuda exigible se prescribe en el plazo de 10 años, el cual se ha aplicado por el fisco en la ley de apremios mencionada.

Por último, el doctor Gnecco dice que ha trascurrido entre los años 1892 a 1903 un intervalo de 10 años, sin que se haya intimado la reposición de los sellos, es decir, sin que se haya interrumpido la prescripción, por lo cual declara prescriptas todas aquellas obligaciones de reponer los sellos con anterioridad al año 1892, con excepción de las que se refieren al tutor y síndico que actúan en papel simple.

LA RESIDENCIA OBLIGATORIA

En la acusación entablada por el doctor Carlos Sánchez Viamonte, contra la policía por el delito de falsedad en los informes producidos a solicitud del jurado de enjuiciamiento de magistrados, acusados por el mismo por violación a la ley de residencia, el juez doctor W. Ocampo dictó ayer un auto por el cual sobresee definitivamente en esta causa, por no existir delito.

—El doctor Carlos Sánchez Viamonte, se ha presentado a la Suprema Corte de Justicia pidiendo reposición del auto por el que se le aplicaba una pena disciplinaria y reiterando su pedido de comprobación de que el doctor Giustiniani no reside en La Plata, sino en el partido de Quilmes.

PROCURACION DE LA CORTE

El doctor Johanneton aconsejó ayer a la Corte que declare nula la resolución dictada en segunda instancia en el juicio seguido por Sebastián R. Adrogué contra la sucesión de Alfredo Bucar.

SENTENCIA

El juez doctor Quiroga, por la secretaría Casco, ha dictado sentencia por la que no hace lugar a la demanda que por cobro de pesos dedujo Camilo Ortiz Machado contra Carlota G. de Ballesteros.

JUSTICIA DEL CRIMEN

El juez del crimen doctor Luis Villar Sáenz Peña, por la secretaría Berutti, dictó ayer las siguientes sentencias:

Juan Crisóstomo Tabares, Guillermo y Amadeo Romero, acusados por atentado a la autoridad en Exaltación de la Cruz, se absuelve de culpa y cargo al primero, y se condena a un año de prisión a los otros; Juan Lumini, por defraudación en La Plata, 10 meses de arresto; Zoilo e Hipólito Rivarola, José Donadío, acusados por hurto, en Las Flores, y Elías Espíndola, Eduardo Romero y Francisco Rosa Durán, acusados en la misma causa como encubridores y autores de lesiones, el juez condena al primero y segundo, a 2 años y 6 meses de prisión; al tercero a 7 meses y 15 días de arresto, al cuarto y al sexto a 6 meses de arresto cada uno y absuelve de culpa y cargo al quinto.

CRONICA POLICIAL

COMISARIA DE AVELLANEDA

Deficiencias del servicio

Avellaneda, Diciembre 31—El servicio policial es muy deficiente en esta ciudad y el comisario no se preocupa de mejorarlo, pues no ha solicitado de la superioridad los agentes que para ello son indispensables.

En los diversos biógrafos y casas de dudosa moralidad que funcionan en la calle Saavedra, se distrae buen número de agentes, mientras se abandona el centro de la ciudad, donde se infringen todas las disposiciones policiales existentes.

EL ROBO DE ALHAJAS EN GENERAL BELGRANO

Nuevas investigaciones

General Belgrano, Diciembre 31—Un inesperado giro ha tomado el asunto del robo de alhajas a la Virgen de la familia Burgueño.

Después de enviado el sumario a La Plata, los señores Narciso Burgueño, Adrián Burgueño (hijo) y Raúl Ferrer Villanueva, empeñados en descubrir al autor del hecho, se apersonaron al jefe de policía, quien les prometió enviar al comisario de investigaciones, De los Reyes, con el personal necesario para ampliar el sumario y hacer minuciosas investigaciones dactiloscópicas.

Se aplaude sin reserva la actitud de los jóvenes Burgueño y Ferrer Villanueva, pues el sumario, lejos de hacer luz en el asunto, lo oscurecía más.

El hecho ha sido puesto también en conocimiento del arzobispo.

HUELGA DE COCHEROS EN MAR DEL PLATA

Mar del Plata, (General Pueyrredón), Diciembre 31 — El gremio de cocheros y demás conductores de vehículos ha resuelto declararse en huelga esta noche, a las 12.

HOMICIDIO EN GENERAL ALVEAR

Ayer, en General Alvear, por cuestiones del momento, Luis Arias amenazó con un revólver a Manuel Lagoni, quien desarmó a su agresor y le descerrajó un tiro, que le produjo la muerte.

El homicida se encuentra detenido.

INTOXICACION EN AVELLANEDA

En la casa situada en la calle Moreno 132, en Avellaneda, Josefa Jiménez, de 14 años de edad, bebió ayer, por equivocación, una cantidad de lavandina, que le causó la muerte.

DOS AHOGADOS

En una laguna del partido de San Isidro, ayer fué hallado el cadáver del anciano Manuel Scasso, quien pereció ahogado.

—Pedro Rossi se ahogó ayer en un cañadón situado en el cuartel primero de Bragado, en circunstancias en que cazaba.

DESTACAMENTO DE PASTEUR—NECESARIO AUMENTO DE PERSONAL

Pasteur (Lincoln), Diciembre 31—No obstante las reiteradas indicaciones de LA PRENSA acerca de la necesidad de aumentar el personal del destacamento de policía, el comisario de Lincoln no ha tomado medida alguna en ese sentido.

El destacamento cuenta únicamente con el encargado y un agente.

EL ABIGEATO EN ORTIZ BASUALDO

Ortiz Basualdo (Pergamino), Diciembre 31—Anoche fué carneado en la estancia La Magdalena un vacuno fino, que se valúa en 200 pesos. Se cree que existe en el partido una gavilla de cuatreros, pues a menudo se encuentran los alambrados cortados.

Se espera una acción enérgica y eficaz de la policía.

DESTACAMENTO EN MECHITA

Larrea (Bragado), Diciembre 31 — A causa de los desmanes de la gente desocupada, ha sido instalado un destacamento de seis agentes en Mechita, que estará al mando del escribiente Tibaldi.

DE NUESTROS CORRESPONSALES

BAHIA BLANCA

EL ASUNTO JUDICIAL DEL DIA

Nuevas complicaciones

Bahía Blanca, Diciembre 31 — En el sumario que instruye el juez federal a los procuradores Suárez Gordillo, por estafas a la sucesión Gardey, se suceden los careos y declaraciones que duran hasta altas horas de la noche.

Se asegura que se ha llegado a comprobaciones gravísimas, que comprometen a varias personas que han servido de instrumento.

El asunto provoca expectativa por una serie de antecedentes, y está llamado a tener gran resonancia, por tratarse de maniobras delictuosas, en que algunos jueces del fuero ordinario han tenido actuación equívoca.

Según informe, el martes, los procuradores Suárez Gordillo habían iniciado un juicio contra la sucesión Gardey por cobro de pesos, con documentos que al mismo tiempo motivaron las acusaciones de estafa contra ellos.

Además de los citados procuradores, hay tres detenidos como cómplices.

El interés con que se sigue este proceso, especialmente por la actuación de los acusados y la forma en que se extrajeron los 85.000 pesos, cuya entrega la hizo el juez doctor Singulany, habilitando horas, y la energía y tino con que procede el juez federal, doctor Marenco, permiten esperar su esclarecimiento completo, que librará a nuestra sociedad de tan malos elementos.

COSECHA DE TRIGO — ESTADO DEL TIEMPO—VIAJEROS

Bahía Blanca, Diciembre 31 — Comienzan a llegar al puerto los primeros lotes de trigo, y a fin de esta semana saldrá el primer barco cargado con este cereal. En Enero se acentuará la actividad de la cosecha.

—Tiempo caluroso; se teme que haya nuevas tormentas.

—Ha pasado para Neuquén el doctor Rodolfo Moreno. Para ésa, los señores Julio Julíanez Islas y su señora Adela Lavié, Manuel Lucero, ingeniero director del Puerto Militar Arturo Grieben, Luis Lafontaine, Diego Meyer, Victorino Greta, Mauro Freire, Francisco Lastrelli y Carlos Nieven.

TRES ARROYOS

LA AGRICULTURA EN TRES ARROYOS

Perjuicios causados por el tiempo

Tres Arroyos, Diciembre 31 — Noticias llegadas de la campaña, informan sobre la pérdida de parte de las cosechas por el viento huracanado del domingo último, que derribó las plantas de avena y trigo. Los mayores perjuicios se notan entre las avenas que estaban a punto de ser cortadas. A la acción del viento debe agregarse el mal producido por la piedra caída días antes. Personas que han recorrido la campaña me informan que puede calcularse en un veinte por ciento el perjuicio de los sembrados.

Por otra parte, el tiempo lluvioso que reina desde hace varios días imposibilita los trabajos de corte y trilla. Si el tiempo no se normaliza, estos perjuicios adquirirán caracteres de un verdadero desastre. Algunos chacareros tienen en sus campos las peonadas desde hace quince días y sólo han podido hacerlas trabajar dos.

SALADILLO

ALMACENAMIENTO DE CEREALES

Perjuicios de una concesión

Saladillo, Diciembre 31 — Los agricultores de esta zona protestan contra el sistema implantado en los depósitos de las estaciones del ferrocarril del Sud, arrendadas a la Cereal Deposit Company. Por falta de fiscalización del gobierno o por otra causa, los agricultores están peor que nunca en cuanto al almacenamiento de sus productos.

La compañía cobra sin excepción por una superficie mínima de 64 metros cuadrados, y durante un término mínimo de 30 días.

Esto implica en la práctica tres términos de un dilema, que debe elegir el agricultor: 1o., acatar la disposición y sufrir el consiguiente recargo en el costo de sus productos; 2o., venderlos en su chacra al acaparador, por el precio que quiera señalarle, y 3o., depositar sus productos a la intemperie.

Desde luego, cualquiera de esas tres soluciones del problema es mala.

Debe tenerse en cuenta que la generalidad de los agricultores, cuando llevan sus cereales a los galpones de las estaciones, tardan en venderlos el tiempo más breve posible, que no pasa de un término medio general de ocho días, pues sus exigencias no le permiten depositar las cosechas a la espera de una mejora de precios. Por lo tanto, el mínimo tiempo de 30 días fijado, es simplemente un abuso, como lo es el espacio, pues son pocos los chacareros que ocupen ese mínimo de 64 metros cuadrados.

SAN PEDRO

LA COSECHA DE LINO

El crédito bancario

San Pedro, Diciembre 31 — El buen tiempo reinante desde el principio de la cosecha de lino, ha permitido que la operación se haya terminado sin contratiempos.

La trilla ha comenzado ya, y los resultado son muy superiores a lo previsto anteriormente, pues el promedio del rendimiento es de quice a diez y ocho quintales por cuadra; el grano es muy sano y promete excelente resultado de oleaginosos.

Con ocasión de esta cosecha, numerosos chacareros han solicitado el auxilio de las sucursales de los Bancos de esta ciudad y han sido siempre atendidos en la medida de las disposiciones del directorio respectivo. El de la Nación Argentina, en todos los casos en que los pequeños agricultores han presentado referencias de honestidad, les ha acordado sumas con su sola firma, calculando los préstamos a siete pesos por hectárea, suma que el directorio ha fijado como desahogada para sufragar los gastos de cosecha y emparve del lino. Esta forma de préstamo, con la garantía del producto cosechado, ha sido concedido con liberalidad, y seguramente lo obtendrían todos los chacareros de este partido y de las localidades vecinas que no cuenten con sucursales del mismo Banco; bastaría para ello que fueran presentados por firmas reconocidas en los casos en que los solicitantes no fueran ya clientes de la institución.

Es de hacerse notar que esta forma de préstamo, es una especie de modificación de la prenda agraria, sobre la que tiene la ventaja de la rapidez y economía, pues ahorra los gastos del contrato de prenda; pero por otra parte como sólo se hacen adelantos de 7 pesos por cuadra y cuando ya está emparvado el lino, parece que el propósito del directorio del Banco de la Nación al adoptar ese límite, ha sido salvar de las especulaciones a los mismos agricultores, proporcionándoles sólo lo necesario para que se pongan en condiciones de esperar buenos precios, con el producto en parva.

ENLACE — DIVERSAS NOTICIAS

San Pedro, Diciembre 31 — Se efectuó hoy el enlace de la señorita María Concepción Migoni con el señor Miguel Beltrán. Actuaron como testigos los señores Juan Migoni y Juan Ariñez, por parte de la novia, y los señores Rafael M. Paradelo y Orense Porta, por la del novio. La ceremonia se verificó en Concepción del Uruguay.

—Ha obtenido el título de profesora de corte y confección y lencería en una academia de ésa, la señorita Josefa Olivieri, maestra de grado de la escuela número 6 de esta ciudad.

Con tal motivo ha sido muy felicitada.

—Se ha suspendido la celebración de la "kermesse" que se proyectaba a beneficio de la Cruz Roja Belga.

—La junta directiva del Club Náutico de San Pedro, presidida por el comodoro Juan Carlos Farborell, trabaja activamente en la organización de las regatas a efectuarse en la próxima semana.

AVELLANEDA

MERCADO CENTRAL DE FRUTOS — REGULARIDAD EN LAS TRANSACCIONES — OFICIALISMO Y OPOSICION — ORDENANZA MUNICIPAL QUE SE INFRINGE — TRANVIA ENTRE BUENOS AIRES Y QUILMES.

Avellaneda, Diciembre 31 — En el mercado Central de Frutos se efectúan las operaciones comerciales con mucha regularidad. Las transacciones en frutos del país se hacen por los precios normales, que tienden a mejorar en virtud de la demanda del extranjero. Se impone que el Poder Ejecutivo tome medidas, a fin de que las legaciones y consulados nacionales en el extranjero, presten preferente atención a las operaciones comerciales relacionadas con los frutos del país.

—Entre las personas calificadas como opositoras al régimen imperante, se distribuyen tarjetas inmorales, atribuidas a otras que ocupan cargos en la administración.

El hecho habla poco en favor de la cultura cívica del oficialismo.

—A pesar de hallarse en vigor una ordenanza municipal que prohiba en absoluto arrojar aguas servidas a la vía pública, la salubridad se halla amenazada por los residuos echados a la calle y que corren por los costados de las aceras y despiden emanaciones pestilenciales.

Sería de desear que las autoridades comunales se preocuparan más de la higiene de la ciudad, totalmente descuidada, en perjuicio del vecindario, que con toda regularidad sufraga los servicios municipales.

—Sería conveniente que la compañía de tranvías Anglo Argentina aumentase el número de coches de la línea 22, entre plaza de Mayo y Quilmes, por exigirlo así las necesidades del público.

MORON

EXAMENES EN LA ESCUELA NORMAL POPULAR

Morón, Diciembre 31 — Terminaron los exámenes de fin de curso en la escuela normal popular, con el siguiente resultado:

Regulares primer año, aprobados 24; aplazados, 20; segundo año: 17 y 15; tercer año, 8 y 3; libres, primer año, aprobados, 21; aplazados, 44; segundo año 15 y 24; tercer año 13 y 8.

Total: regulares aprobados, 49; aplazados, 38; libres aprobados, 49; aplazados 76.

Han egresado como maestras infantiles, las alumnas regulares, señoritas:

Juana D. Cora, María E. Barrales, María E. Battilana, Justina Etchecopar, Irma Z. Lara, Carmen Pastor, Haydée Rodríguez y María C. Rosa.

El consejero, señor Tassi, el inspector general señor Victorio y el inspector seccional felicitaron a la directora, señora María M. de Herrera, por la organización del establecimiento.

ORGANIZACION DE UNA FIESTA — ABANDONO EDILICIO — BALANCES NO PUBLICADOS.

Morón, Diciembre 31 — El 9 de Enero próximo se realizará una interesante fiesta en el local de la sociedad Italia Una, a beneficio de la Cruz Roja de los países aliados.

—A pesar de las promesas del intendente, continúan intransitables las calles.

Sería de desear que fueran higienizadas con más frecuencia las calles pavimentadas.

Las cuadrillas municipales se niegan a trabajar, porque la intendencia les adeuda varios meses de sueldo.

—Los balances municipales no se publican, no obstante la conminación del tribunal de cuentas para que sea enviada la documentación correspondiente a 1913, en el término de 10 días.

REUNION SOCIAL

Morón, Diciembre 31—El 2 de Enero próximo, el centro recreativo "Artesanos de Morón" realizará un baile de gala, en conmemoración del 26 aniversario de su fundación.

PELLEGRINI

LAS TAREAS AGRICOLAS

Ingeniero Thompson, Diciembre 31—Debido a las continuas lluvias se hallan paralizados los trabajos de la siega y trilla de los cereales, lo que ocasiona grandes perjuicios.

NECOCHEA

ASCENSO

Necochea, Diciembre 31 — Ha sido muy bien recibida la noticia del ascenso a inspector del gerente de la sucursal del Banco de la Nación señor José M. Gutero, quien se ausentará de ésta después de cinco años de permanencia. El señor Gutero se había captado las simpatías de la mayoría de los vecinos.

SALTO

CUENTAS MUNICIPALES — VIAJERO — RIFA — TAREAS AGRICOLAS

Salto, Diciembre 31 — La municipalidad ha remitido al tribunal de cuentas la documentación correspondiente al año 1913.

—Se ha ausentado definitivamente el ex comisario señor Emilio Pizarro, declarado cesante por la jefatura. El señor Pizarro contaba aquí con muchas simpatías.

—El cura párroco señor Alonso ha organizado una rifa a beneficio del asilo San José, y para la instalación del colegio del Corazón de Jesús.

—Ha comenzado la recolección de la cosecha de grano fino. Se asegura que los rendimientos serán óptimos. La lluvia caída el 28 asegura una espléndida cosecha de maíz.

BRAGADO

MEDICO NECESARIO EN MARTINEZ DE HOZ

Martínez de Hoz, Diciembre 31 — Desde hace tiempo nos hallamos sin médico, pues el que prestaba servicio aquí era extranjero y por la nueva ley de revalidación de títulos no puede ejercer la medicina. Es necesario que se instale aquí un médico nacional, pues servirse de los de localidades próximas es sumamente difícil, dado el mal estado de los caminos.

GENERAL SARMIENTO

ESTADO DE LAS CALLES — OFICINA TELEGRAFICA

Muñiz, Diciembre 31 — Se indica la necesidad de que los vecinos procedan por su cuenta al arreglo de las principales calles, en vista de la inacción de la municipalidad, que sólo se preocupa de iniciar juicios contra los contribuyentes morosos.

—Es reclamada la instalación de una oficina telegráfica, que se podría hacerse económicamente, utilizando el local de la oficina de correos.

LA MAGDALENA

REMATE DE HACIENDAS — FIESTA ESCOLAR

Bavio, Diciembre 31 — Ayer fueron rematadas las haciendas del establecimiento La Manuela, a los siguientes precios:

Novillos tipo exportación, a pesos 162; novillitos, a pesos 122; vaquillonas a pesos 70; vacas, a pesos 152, 110 y 50; capones, a pesos 4.50; ovejas a pesos 16.20, con lana, toros a pesos 180 y 132. Fueron compradores los señores Juan Terrarosa, S. Murga, Segundo Guillón, J. Handarcurt, Pouton y otros.

—Con motivo de la terminación de las clases, se efectuó anteayer una interesante fiesta en la escuela número 16. Los alumnos que participaron del acto fueron muy aplaudidos por la numerosa concurrencia.

LINCOLN

ACCESO A LA ESTACION—CALLES EN MAL ESTADO

Bayauca, Diciembre 31—El vecindario se queja de la poca atención que presta el ferrocarril Oeste al arreglo de las calles de acceso a la estación, y al mismo tiempo a la apertura de un desagüe que es tan necesario, pues a la menor lluvia las calles se trasforman en grandes lagunas y se hace hasta imposible concurrir a la oficina de correos.

En otra oportunidad LA PRENSA se ocupó de este mismo asunto, sin que la empresa haya tomado en consideración la protesta general.

LLUVIA EN PASTEUR — GRANDES PERJUICIOS EN LOS TRIGALES

Pasteur, Diciembre 31 — El lunes, a las 4 a. m., se desencadenó una fuerte tormenta, que ha ocasionado perjuicios considerables en los sembrados.

Desde ese día hasta hoy, la lluvia ha alcanzado a 227 milímetros.

Se considera perdida la mitad de la cosecha de trigo.

FIESTA SOCIAL

Pasteur, Diciembre 31 — El centro recreativo Pasteur, dió esta noche un baile a sus asociados, que alcanzó gran animación.

QUILMES

CONSEJO ESCOLAR — SU CONSTITUCION

Quilmes, Diciembre 31 — Se constituyó anoche el consejo escolar, en la siguiente forma:

Presidente, doctor Eduardo Sarmiento; vicepresidente, señor Pedro T. Etcheverts; tesorero, señor Carlos M Castellanos; subinspector, señor Atanasio A. Lanz; vocal, señor Oscar Risso, y secretario, señor Antonio Oddone.

CARMEN DE ARECO

HABERES IMPAGOS — FALLECIMIENTO DE UN HACENDADO — TREN NOCTURNO NECESARIO.

Carmen de Areco, Diciembre 31 — El personal docente de este distrito se encuentra en una situación muy difícil, pues hace tres meses que no percibe sus haberes.

—Falleció trágicamente en su establecimiento El Socorro, el hacendado señor Alberto W. Harley.

—El vecindario espera pacientemente que el ferrocarril Central Buenos Aires, resuelva favorablemente su solicitud de rehabilitación del tren nocturno, por ser de indispensable necesidad.

CHIVILCOY

CONSTITUCION DE LAS AUTORIDADES MUNICIPALES — AMENAZAS DE LOS DESOCUPADOS — FIESTAS DE FIN DE AÑO.

Chivilcoy, Diciembre 31 — Mañana, a las 9 a. m., celebrará sesión el concejo deliberante, a fin de constituir las nuevas autoridades.

Los vecinos Prudencio S. Moras y Leandro Hadiaga, son candidatos para intendente y presidente del concejo, respectivamente.

—Diariamente se presentan en esta ciudad núcleos de desocupados que son recogidos por las autoridades y enviados a ésa, a su pedido. Hoy, algunos amenazaron con asaltar las fondas, por lo que se inició una suscripción para darles alimentos. La policía adoptó precauciones.

—A pesar del mal tiempo, esta noche se festejó en varios centros la terminación del año. El Círculo Italiano organizó una reunión social y cena a media noche.

La banda municipal ejecutará en la plaza principal.

GENERAL VIAMONTE

LLUVIAS TORRENCIALES EN BAIGORRITA — PERJUICIOS EN LA AGRICULTURA Y EN LA VIALIDAD.

Baigorrita, Diciembre 31 — Durante dos días y medio ha llovido torrencialmente.

El pluviómetro registra 80 milímetros de agua.

La lluvia ha perjudicado a los agricultores, que ya habían empezado a cortar la avena y el trigo.

Los caminos han quedado intransitables.

NUEVE DE JULIO

EXAMENES EN LA ESCUELA NORMAL POPULAR

Nueve de Julio, Diciembre 31 — Han terminado con buen resultado los exámenes de la escuela normal popular, que fueron presididos por el inspector De los Santos, venido a ese efecto.

Con tal motivo, ha merecido elogios la ex directora de la escuela, señora Méndez de Millán, que es quien preparó los alumnos durante el año escolar.

LAS LLUVIAS — SIN PERJUICIOS EN LAS SEMENTERAS

Nueve de Julio, Diciembre 31 — Las lluvias caídas durante tres días, han interrumpido los trabajos de recolección, pero no han ocasionado perjuicios apreciables.

MERLO

ENFERMA

Merlo, Diciembre 31 — Ha sido trasladada a la capital federal, gravemente enferma, la señora Celina de Carranza, esposa del ex corresponsal de LA PRENSA de este apellido.

LOBOS

CONSTITUCION DE LA MUNICIPALIDAD

Lobos, Diciembre 31 — Hoy se reunió en sesión pública el concejo deliberante a fin de incorporar y tomar juramento a los nuevos concejales y nombrar intendente por el período de 1915 y 1916. Resultaron electos: intendente, señor Carlos Cucullu; presidente de la municipalidad, señor Tomás Sarracino; vicepresidentes primero y segundo, doctor Lombardo y señor Manuel Pastorini, respectivamente.

SAN ISIDRO

CONSTITUCION DE LA MUNICIPALIDAD

San Isidro, Diciembre 31 — A las 9 de la noche, se reunieron en sesión extraordinaria los miembros de la corporación municipal.

El intendente que termina su período, leyó su memoria.

Se incorporaron los municipales electos, y conjuntamente con los que no han terminado su mandato, designaron las nuevas autoridades: intendente municipal, señor Andrés Rolón, y presidente del concejo deliberante, señor Jorge Gowland.

OBSERVACIONES METEOROLOGICAS

Instalación especial de LA PRENSA

Termómetro		Barómetro
A las 3 a. m. hoy: 22.0		A las 3 a. m. hoy: 754.7
Ayer 6 a. m. 23.0		Ayer 6 a. m. 754.8
12 m. 28.0	A las 3 a. m. de hoy: VIENTO Sur.	12 m. 755.0
6 p. m. 25.0	CIELO Nublado. SOL Sale: 4.28 a. m. Se pone: 6.52 p. m.	6 p. m. 754.0
12 p. m. 23.0	LUNA Sale: 7.31 p. m. Se pone: 4.03 a. m. Luna llena	12 p. m. 754.0

Dirección y velocidad del viento: OSO., SO., SE. y SSO., con una velocidad media de 7 kilómetros por hora. A las 12 de la noche soplaba viento NO.

Humedad: 89.

Universidad Nacional de La Plata—Datos de las 7 a. m. Presión atmosférica, a 0 grados y al nivel del mar, 755.72 mm.; temperatura, 24.8; humedad relativa, 83 o|o; tensión del vapor de agua, 19.39 mm.; viento, dirección S.; velocidad por hora, 10 kilómetros.

Datos de las 2 p. m. Presión atmosférica, a 0 grados y al nivel del mar, 754.45 mm.; temperatura, 27.2; humedad relativa, 68 o|o; tensión del vapor de agua, 18.30 mm.; viento, dirección S.; velocidad por hora, 8 kilómetros.

PREDICCION DEL TIEMPO

Cálculo del tiempo probable hasta las 8 p. m. de hoy, según la oficina meteorológica argentina:

Provincia de Buenos Aires — Lluvias, con poco cambio de temperatura en el Norte; temperatura en descenso en el Sur.

Santa Fe, Entre Ríos y Corrientes—Lluvias a intervalos; temperatura sobre la normal, pero en descenso.

Salta y Jujuy — Lluvia; temperatura en descenso.

Región mediterránea—Id. id.

Región andina—Id. id.

Río Negro y Neuquén — Lluvias aisladas; poco cambio de temperatura.

Chubut y Santa Cruz—Id. id.

DEPORTES

CARRERAS DE CABALLOS

HIPODROMO ARGENTINO

LA REUNION DE AYER

STAGNO

Como estaba previsto, fué la reunión hípica de ayer la más mediocre de la temporada de 1914, y los siguientes datos bastarán para corroborar el aserto: en las ocho carreras tomaron parte 29 animales, en sólo una carrera hubo dividendo a placé, y la cifra de 104.890 boletas vendidas es la menor en el año fenecido.

Las condiciones del programa de entrada no alejaban elementos, y la pobreza de las carreras que nos ocupan obedece a varios factores, siendo el principal y más determinado el del cansancio de la "caballada". Esto mismo ocurre todos los años. Los productos de dos años que harán su estreno esta tarde matizarán las reuniones sucesivas de la estación estival.

La prueba de primera hora reunió a tres competidores. Al saltar la primera valla rodó Lord Beresford II, produciéndose su piloto M. de los Santos, una ligera contusión. Oregón hizo el juego, después dió paso a Pagaré y en la entrada de la recta final aquél recuperó sus posiciones, para vencer al pensionista del stud El Turf por varios cuerpos.

Seis contrarias tuvo Cantarina en la carrera de potrancas no ganadoras; la hija de Cyllene se adjudicó fácilmente la victoria.

Puesto el lote en movimiento, Ica se lanzó a la descubierta precediendo a Cantarina, Carissima, Hipótesis y Salem. En los 1.200 metros, la pensionista del stud Don Gonzalo desalojó a la delantera y desde ese instante aseguró la victoria en su favor. En los tramos finales, Síncera II por el centro de la pista quitó el segundo placé a Ica.

Tres potrillos perdedores se alistaron a disputar la tercera carrera. Familiar enseñó el camino seguido por Old Friend y el gran favorito Genio Alegre; en la entrada de la recta este último se deslizó por la línea interior y aunque maniobrando no poco precedió a Familiar en la llegada por cuerpo y medio.

—Otra [illegible]